叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 墨西哥米却肯州哺乳动物带(an Annotated Check List Of The Mammals Of) 000001

2. 墨西哥米却肯州哺乳动物带(an Annotated Check List Of The Mammals Of) 000002

3. 墨西哥米却肯州哺乳动物带(an Annotated Check List Of The Mammals Of) 000003

4. 墨西哥米却肯州哺乳动物带(an Annotated Check List Of The Mammals Of) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

墨西哥米却肯州哺乳动物带(An Annotated Check List of the Mammals of)

[-]
[433]
[-]

[433]

[æn; ən] ['ænəteɪtɪd] [tʃek] [lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæm(ə)lz]
An **Annotated** **Check** **List** **of** **the** **Mammals**
一个 带注释的 查看 列表 的 这 哺乳动物

哺乳动物带注释的清单

[ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['mɛksɪˌkoʊ]
of **Michoacán** **,** **México**
的 米却肯州 , 墨西哥

墨西哥米却肯州

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] [bɜ'nɑːrdoʊ] ['vɪlə] [ɑːr] .
E **.** **RAYMOND** **HALL** **and** **BERNARDO** **VILLA** **R** **.**
E . 雷蒙德 大厅 和 贝尔纳多 别墅 拉 .

E. 雷蒙德·霍尔和贝尔纳多·维拉 R.

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] [wʌn] , [noʊ] . - , [piː'piː] .
Volume **1** **,** **No** **.** **22** **,** **pp** **.**
体积 1 , 不 . - , pp .

第 1 卷，第 22 期，第 1 页

- - - , [ˌtuː'tuː] [pleɪts] , [wʌn] ['fɪgjər] [ɪn][tekst]
431 **-** **472** **,** **2** **plates** **,** **1** **figure** **in** **text**
- - - , 2 盘子 , 1 数字 在 文本

431-472页，2幅图版，1幅正文插图

[dɪ'sembər] - , -
December **27** **,** **1949**
十二月 - , -

1949年12月27日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University **of** **Kansas**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1949 [-]
LAWRENCE1949 [434]
LAWRENCE1949 [-]

劳伦斯1949[434]

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenərd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['edwərd][eɪtʃ] . ['teilə] , ['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Edward H . Taylor , Robert W . Wilson
爱德华 H . 泰勒 , 罗伯特 W . 威尔逊

爱德华·H·泰勒，罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] [wʌn] , [noʊ] . - , [piː'piː] .
Volume 1 , No . 22 , pp .
体积 1 , 不 . - , pp .

第 1 卷，第 22 期，第 1 页

- - - , [ˌtuː'tuː] [pleɪts] , [wʌn] ['fɪgjər] [ɪn][tekst]
431 - 472 , 2 plates , 1 figure in text
- - - , 2 盘子 , 1 数字 在 文本

431-472页，2幅图版，1幅正文插图

[dɪ'sembər] - , -
December 27 , 1949
十二月 - , -

1949年12月27日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] ['lɔːrəns] , ['kænzəs]
University of Kansas Lawrence , Kansas
大学 的 堪萨斯州 劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯大学劳伦斯分校

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

['fɝːd] [vɔɪlənd] , ['dʒunjɝ] . , [steɪt] ['prɪntər]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS194922 - - [-]
TOPEKA , KANSAS194922 - 6113 [435]
托皮卡 , KANSAS194922 - - [-]

堪萨斯州托皮卡 194922-6113[435]

[æn; ən] ['ænəteɪtɪd] [tʃek] [lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæm(ə)lz]
An Annotated Check List of the Mammals
一个 带注释的 查看 列表 的 这 哺乳动物

哺乳动物带注释的清单

[ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['mɛksɪˌkoʊ]
of Michoacán , México
的 米却肯州 , 墨西哥

墨西哥米却肯州

[baɪ]
By
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] [bɜ'nɑːrdoʊ] ['vɪlə] [ɑːr] .
E . RAYMOND HALL and BERNARDO VILLA R .
E . 雷蒙德 大厅 和 贝尔纳多 别墅 拉 .

E. 雷蒙德·霍尔和贝尔纳多·维拉 R.

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[wen] ['dʒen(ə)rəl]['lɑːzəroʊ][kɑːr'diːnəs][wʌz; wəz] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] ,
When General Lázaro Cardenas was President of the Republic of México ,
什么时候 一般的 拉扎罗 卡德纳斯 曾是 总统 的 这 共和国 的 墨西哥 ,

当拉萨罗·卡德纳斯将军担任墨西哥共和国总统时，

[ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][baɪ][hɪz; ɪz] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [tuː; tə][lɪŋ'gwɪstɪk] [gruːps] [ʌv; əv] ['neɪtɪv]
encouragement was given by his administration to linguistic groups of native
鼓励 曾是 给定 经过 他的 行政 到 语言学 团体 的 本国的
[ə'merɪkən] ['piːpəlz] [tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɪn] ['prɪntɪd] [fɔːrm] ,
American peoples to record in printed form ,
美国人 人民 到 记录 在 打印 形式 ,

他的政府鼓励美洲原住民各语言群体以印刷形式记录语言，

[ɪ'ventʃuəli] [ɪn][ðer; ðər] ['neɪtɪv] ['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ,
eventually in their native languages ,
最终 在 他们的 本国的 语言 ,

最终用他们的母语

[ə'kaʊnts] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['kʌltʃərəl] [ə'kʌmplɪʃməntz] [ænd; ənd] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]
accounts of their cultural accomplishments and accounts of the natural
账户 的 他们的 文化 成就 和 账户 的 这 自然的
['riːsɔːrsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['riːdʒənz] [kən'sɜːrnd] .
resources of the regions concerned .
资源 的 这 地区 担心的 .

对他们文化成就的描述以及对相关地区自然资源的描述。

[fɔːr; fər][ðə; ði][tə'ræskən] " ['empaɪər] " ['sentərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ,
For the Tarascan " Empire " centering in the state of Michoacán ,
为了 这 塔拉斯坎 " 帝国 " 定心 在 这 状态 的 米却肯州 ,

对于以米却肯州为中心的塔拉斯坎"帝国"而言，

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [ʌv; əv]['mɛksɪkənz][ænd; ənd] ['sɪtəznz] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv] [ə'merɪkə]
a committee of Mexicans and citizens of the United States of America
一个 委员会 的 墨西哥人 和 公民 的 这 团结的 各州 的 美国
[wʌz; wəz] [fɔːrmd] [tuː; tə]['fɔːrwərd] [ðiːz] [eɪmz] .
was formed to forward these aims .
曾是 形成 到 向前 这些 目标 .

为了推进这些目标，成立了一个由墨西哥人和美国公民组成的委员会。

['ʌndər] [ðə; ði] ['liːdərʃɪp] [ʌv; əv] [eθ'nɑːlədʒɪst] [ɑːn][ðə; ði] [kə'mɪti] ,
Under the leadership of ethnologists on the committee ,
在下面 这 领导 的 民族学家 在 这 委员会 ,

在委员会民族学家的领导下，

[ɪ'speʃəli] [prə'fesər] ['dænjəl]['rubɪn][ef] . [diː][lɑː] [bɔrbɑːlə] [ænd; ənd] [prə'fesər] [rælf; reɪf][el] . ['biːlz] ,
especially Professor Daniel Rubin F . de la Borbolla and Professor Ralph L . Beals ,
尤其 教授 丹尼尔 鲁宾 F . 德 拉 博尔博拉 和 教授 拉尔夫 L . 比尔斯 ,

特别是 Daniel Rubin F. de la Borbolla 教授和 Ralph L. Beals 教授，

[ˌɪnvi'teiʃənz] [tu:; tə][koʊ'ɑ:pəreɪt][ɪn][ðə; ði] ['stʌdiz] [wɜ:r; wər] [ɪk'stendɪd] [tu:; tə][baɪ'ɔlədʒɪsts] .

invitations	**to**	**coöperate**	**in**	**the**	**studies**	**were**	**extended**	**to**	**biologists**	**.**
邀请函	到	合作	在	这	研究	是	扩展	到	生物学家	.

我们向生物学家发出合作研究的邀请。

[wʌn] [ʌv; əv][ju: 'es] ([hɔ:l]) [wʌz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['fɔ:nə] [ʌv; əv] ['neɪtɪv] [waɪld]

One	**of**	**us**	**(**	**Hall**	**)**	**was**	**invited**	**to**	**investigate**	**the**	**fauna**	**of**	**native**	**wild**
一	的	我们	(	大厅	)	曾是	受邀	到	调查	这	动物	的	本国的	荒野

['mæm(ə)lz] .

mammals	**.**
哺乳动物	.

我们中的一人（霍尔）受邀调查本地野生哺乳动物的动物群。

[ɪn] - ,

In	**1943**	**,**
在	-	,

1943年，

[ə'sɪstɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['feloʊʃɪp] [wɪtʃ] [hɔ:l] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [held] [frʌm; frəm][ðə; ði][dʒɑ:n]['saɪmən]

assisted	**by**	**a**	**fellowship**	**which**	**Hall**	**at**	**that**	**time**	**held**	**from**	**the**	**John**	**Simon**
协助	经过	一个	奖学金	哪个	大厅	在	那	时间	握住	从	这	约翰	西蒙

['gugənhaim] [mə'mɔ:riəl] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ,

Guggenheim	**Memorial**	**Foundation**	**,**
古根海姆	纪念馆	基础	,

在当时霍尔获得的约翰·西蒙·古根海姆纪念基金会奖学金的资助下，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [sə'pɔ:rt] [frʌm; frəm] [mɪs] ['æni] [em] . [ˌælɪg'zændər] , [θru:] [ðə; ði][ju:nɪ'vɜ:rsəti]

and	**with**	**support**	**from**	**Miss**	**Annie**	**M**	**.**	**Alexander**	**,**	**through**	**the**	**University**
和	和	支持	从	错过	安妮	M	.	亚历山大	,	通过	这	大学

[ʌv; əv][ˌkælə'fɔ:rniə][mju'zi:əm][ʌv; əv] ['vɜ:rtɪbrət] ,

of	**California**	**Museum**	**of**	**Vertebrate**	**Zoölogy**	**,**
的	加利福尼亚州	博物馆	的	脊椎动物	动物学	,

并得到了安妮·M·亚历山大女士通过加州大学脊椎动物学博物馆提供的支持，

[moʊst][ʌv; əv] [mɑ:rtʃ] — [mɑ:rtʃ] [θri:][tu:; tə] [mɑ:rtʃ] - , - — [wʌz; wəz] [spent] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]

most	**of**	**March**	**—**	**March**	**3**	**to**	**March**	**29**	**,**	**1943**	**—**	**was**	**spent**	**in**	**the**	**state**	**of**
最多	的	行进	—	行进	3	到	行进	-	,	-	—	曾是	花费	在	这	状态	的

[ˌmi:tʃoʊ'ækən] .

Michoacán	**.**
米却肯州	.

1943 年 3 月 3 日至 3 月 29 日的大部分时间，他都在米却肯州度过。

[bɜ'nɑ:rdoʊ] ['vɪlə] [ɑ:r] . [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪnstɪ'tu:ˌtoʊ][di:] - [di:][lɑ:][ju:ˌnɪvər'si:dɑ:d][di:]['mɛksɪˌkoʊ]

Bernardo	**Villa**	**R**	**.**	**of**	**the**	**Instituto**	**de**	**Biología**	**de**	**la**	**Universidad**	**de**	**México**
贝尔纳多	别墅	拉	.	的	这	研究所	德	-	德	拉	大学	德	墨西哥

[wʌz; wəz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑ:rti][frʌm; frəm] [mɑ:rtʃ] - [tu:; tə] - .

was	**a**	**member**	**of**	**the**	**party**	**from**	**March**	**23**	**to**	**27**	**.**
曾是	一个	成员	的	这	派对	从	行进	-	到	-	.

墨西哥大学生物学研究所的 Bernardo Villa R. 是 3 月 23 日至 27 日的党员。

['pri:viəsli] , [mɑ:rtʃ] [fɔ:r][tu:; tə] - , [rə'bɛrtoʊ, roʊ'bɛrtoʊ] - [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌju:ˌnɪvər'si:dɑ:d][di:]

Previously	**,**	**March**	**4**	**to**	**22**	**,**	**Roberto**	**Alcántar**	**from**	**the**	**Universidad**	**de**
之前	,	行进	4	到	-	,	罗伯托	-	从	这	大学	德

[ˌmi:tʃoʊ'ækən] , [ɪn][mɔ:'reljɑ:] ,

Michoacán	**,**	**in**	**Morelia**	**,**
米却肯州	,	在	莫雷利亚	,

此前，3 月 4 日至 22 日，来自莫雷利亚米却肯大学的 Roberto Alcántar，

[pɑ:'tisipeitid] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [wɜ:rk] .

participated	**in**	**the**	**field**	**work**	**.**
参与	在	这	场地	工作	.

参与了实地考察工作。

['mɪstər] . [dʒeɪ] . [ɑːr] . [ɑːl'kɔrn][wʌz; wəz] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði] [kə'lektɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌn'tɪl]

Mr	.	J	.	R	.	Alcorn	was	active	in	the	collecting	from	the	beginning	until
先生	.	J	.	拉	.	阿尔科恩	曾是	积极的	在	这	收集	从	这	开始	直到

[hiː; hi] [in'treind] [fɔːr; fər][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] [ɑːn] [mɑːrtʃ] - .

he	entrained	for	the	United	States	on	March	24	.
他	被卷入	为了	这	团结的	各州	在	行进	-	.

JR Alcorn 先生从一开始就积极参与收藏活动，直到 3 月 24 日乘火车前往美国。

[ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] ['pɑːrti][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] ,

The	remainder	of	the	field	party	was	made	up	of	E	.	Raymond	Hall	,
这	余	的	这	场地	派对	曾是	制成	向上	的	E	.	雷蒙德	大厅	,

野外考察队的其余成员包括 E. Raymond Hall，

[hɪz; ɪz][waɪf] ['meri] [ef] . [hɔːl] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [θriː] [sʌnz] , ['wɪljəm] ['dʒoʊəl] , ['hjuːbə(ː)t][eɪtʃ] . ,

his	wife	Mary	F	.	Hall	,	and	their	three	sons	,	William	Joel	,	Hubert	H	.	,
他的	妻子	玛丽	F	.	大厅	,	和	他们的	三	儿子们	,	威廉	乔尔	,	休伯特	H	.	,

[ænd; ənd]['bendʒəmɪn][diː] . [hɔːl] .

and	Benjamin	D	.	Hall	.
和	本杰明	D	.	大厅	.

他的妻子玛丽·F·霍尔，以及他们的三个儿子，威廉·乔尔、休伯特·H·霍尔和本杰明·D·霍尔。

[frʌm; frəm] [mɑːrtʃ] [fɔːr][tuː; tə] - [wiː; wi] [kə'lektɪd] [æt; ət] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv] ,

From	March	4	to	15	we	collected	at	,	and	in	the	vicinity	of	,
从	行进	4	到	-	我们	集	在	,	和	在	这	附近	的	,

.

Pátzcuaro	.
帕茨夸罗	.

3月4日至15日，我们在帕茨夸罗及其附近地区进行了收集工作。

[wiː; wi][wɜːr; wər] [haust] [ɪn] [tuː] ['kɔtidʒz] ['kaɪndli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ][ˌes 'ɑːr] . [ˌeɪ'freɪɪn][bwɛn'roʊstroʊ]

We	were	housed	in	two	cottages	kindly	made	available	by	Sr	.	Efrain	Buenrostro
我们	是	房屋	在	二	小屋	亲切地	制成	可用的	经过	先生	.	埃弗雷恩	布恩罗斯特罗

,

,

,

我们住在埃弗雷恩·布恩罗斯特罗先生好心提供的两间小屋里。

[ɪn]['kæmpoʊ] [tu'rɪstə] - , - ['miːtɜ-z] [ˌnɔːrθ'west] [ʌv; əv][ðə; ði]['reɪlroʊd]['steɪʃ(ə)n][ɪn][kə'loʊniːə]

in	Campo	Turista	Janitzio	,	200	meters	northwest	of	the	railroad	station	in	Colonia
在	坎波	游客	-	,	-	米	西北	的	这	铁路	车站	在	科洛尼亚

[ˌrɛvəˌluː'sɪoʊn] .

Revolución	.
革命	.

位于 Campo Turista Janitzio，位于 Colonia Revolución 火车站西北 200 米处。

[ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv] [leɪk] , [ðə; ði] ['kʌltɪveɪtɪd] [fiːldz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][stoʊn] [fensiz] ,

The	shore	of	Lake	Pátzcuaro	,	the	cultivated	fields	surrounded	by	stone	fences	,
这	支撑	的	湖	帕茨夸罗	,	这	栽培	字段	包围	经过	石头	栅栏	,

帕茨夸罗湖的湖岸，被石墙环绕的耕地，

[ænd; ənd][ðə; ði][oʊk][ænd; ənd][paɪn] ['fɔrists] ['raʊndəbaʊt] [prə'vaɪdɪd] ['verid] ['hæbɪtæts] .

and	the	oak	and	pine	forests	roundabout	provided	varied	habitats	.
和	这	橡木	和	松树	森林	迂回	假如	多种多样	栖息地	.

周围的橡树和松树林提供了多种多样的栖息地。

[frʌm; frəm] [mɑːrtʃ] - [tuː; tə] - [wiː; wi] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['terətɔːri] [wʌn][tuː; tə][sɪks] [maɪlz] [-]

From	March	16	to	23	we	collected	in	the	territory	1	to	6	miles	[	436	]
从	行进	-	到	-	我们	集	在	这	领土	1	到	6	英里	[	-	]

3月16日至23日，我们在1至6英里范围内收集了[436]

[saʊθ] [ʌv; əv] - , ['meɪkɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['hedkwɔːrtərz] [ɪn][ðə; ði][jʊ'roʊpə][hoʊ'tel] , [ɪn][ðə; ði] [taʊn]

south	of	Tacámbaro	,	making	our	headquarters	in	the	Europa	Hotel	,	in	the	town
南	的	-	,	制作	我们的	总部	在	这	欧洲	酒店	,	在	这	镇

.

:

.

我们的总部位于塔坎巴罗镇的欧罗巴酒店，总部设在塔坎巴罗以南。

[ðə; ði] [stiːp] [meɪn] [striːt] [ʌv; əv] - [wɪð; wɪθ] ['neɪtɪv] [paɪnz] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌpər] [end] [dɪ'sendz]

The	steep	main	street	of	Tacámbaro	with	native	pines	at	the	upper	end	descends
这	陡	主要的	街道	的	-	和	本国的	松树	在	这	上	结尾	下降

[tuː; tə] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv][bə'nænəz][ænd; ənd] ['ʃʊgər] [keɪn] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [end] .

to	plantings	of	bananas	and	sugar	cane	at	the	lower	end	.
到	种植	的	香蕉	和	糖	甘蔗	在	这	降低	结尾	.

塔坎巴罗的主街陡峭，上端是本地松树，下端则是香蕉和甘蔗种植园。

['aʊər; ɑːr] [kə'lektɪŋ] [ɔːl][wʌz; wəz] [dʌn] [bɪ'loʊ] ([saʊθ] [ʌv; əv]) [ðə; ði] [taʊn] [ɪn][ðə; ði]

Our	collecting	all	was	done	below	(	south	of	)	the	town	in	the
我们的	收集	全部	曾是	完毕	以下	(	南	的	)	这	镇	在	这

[ˌsemi'trɔpikəl, ˌsemai-] ['kʌntri] [ænd; ənd] [nʌn] [æt; ət][ɔːl][wʌz; wəz] [dʌn] [ə'bʌv] ([nɔːrθ] [ʌv; əv]) [ðə; ði]

semitropical	country	and	none	at	all	was	done	above	(	north	of	)	the
亚热带	国家	和	没有任何	在	全部	曾是	完毕	多于	(	北	的	)	这

[taʊn] .

town	.
镇	.

我们所有的采集工作都在该半热带国家的城镇以南（南部）进行，而城镇以北（北部）则完全没有进行任何采集工作。

[frʌm; frəm] [mɑːrtʃ] - [tuː; tə] - ([θriː] ['naɪts] ['træpɪŋ]) [wiː; wi] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv]

From	March	24	to	27	(	three	night's	trapping	)	we	collected	in	the	vicinity	of
从	行进	-	到	-	(	三	夜晚	诱捕	)	我们	集	在	这	附近	的

[zə'mɔrə] ,

Zamora	,
萨莫拉	,

3月24日至27日（连续三晚诱捕），我们在萨莫拉附近进行了采集。

['meɪkɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['hedkwɔːrtərz] [ɪn][ruːmz; rʊmz][daɪ'ægənəli] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [striːt] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n]

making	our	headquarters	in	rooms	diagonally	across	the	street	intersection
制作	我们的	总部	在	房间	对角线	穿过	这	街道	路口

[frʌm; frəm][ðə; ði][hoʊ'tel]['fiːnɪks] .

from	the	Hotel	Fenix	.
从	这	酒店	菲尼克斯	.

我们的总部设在菲尼克斯酒店斜对面街角的房间里。

[ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] ['spesɪmənz] , [ə'prɑːksɪmətli] - [ɪn] ['nʌmbər] ,

The	resulting	specimens	,	approximately	650	in	number	,
这	结果	标本	,	大约	-	在	数字	,

最终得到的样本约有650个，

[wɜːr; wər] [dɪ'pɑːzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv] ['vɜːrtɪbrət] [æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]

were	deposited	in	the	Museum	of	Vertebrate	Zoölogy	at	the	University	of
是	已存	在	这	博物馆	的	脊椎动物	动物学	在	这	大学	的

[ˌkælə'fɔːrniə][æt; ət] ['bɜːrkli] .

California	at	Berkeley	.
加利福尼亚州	在	伯克利	.

标本被保存在加州大学伯克利分校脊椎动物学博物馆。

[ə; eɪ] ['noʊtwɜːrðɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] [ɪz] [ðæt] [ɑːn][ðə; ði] ['veri] [deɪ] , ['februeri] - ,

A	noteworthy	coincidence	is	that	on	the	very	day	,	February	26	,
一个	值得注意	巧合	是	那	在	这	非常	天	,	二月	-	,

值得注意的是，就在同一天，2月26日，

[ɑːn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [krɔːst] [ðə; ði][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]['bɔːrdər]['ɪntuː]['mɛksɪˌkoʊ][æt; ət][lə'reɪdoʊ] , [ðə; ði]

on	which	we	crossed	the	international	border	into	México	at	Laredo	,	the
在	哪个	我们	交叉	这	国际的	边界	进入	墨西哥	在	拉雷多	,	这

[bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [vɑːl'keɪnoʊ] ,

beginning	of	the	new	volcano	,
开始	的	这	新的	火山	,

我们正是在拉雷多越过国际边界进入墨西哥的，那里是新火山的起点。

, [wʌz; wəz] [ə'naʊnst] [ɪn][ðə; ði] ['deɪli] [pres] .

Paricutín	,	was	announced	in	the	daily	press	.
帕里库廷	,	曾是	宣布	在	这	日常的	按	.

帕里库廷的消息已在日报上公布。

['aʊər; ɑːr] [kə'lektɪŋ] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən][wʌz; wəz] ['nɪrli] [ɔːl] [dʌn] [ɪn] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]

Our	collecting	of	mammals	in	Michoacán	was	nearly	all	done	in	sight	of	the
我们的	收集	的	哺乳动物	在	米却肯州	曾是	几乎	全部	完毕	在	视线	的	这

['taʊərɪŋ] [waɪt] [pluːm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ræpɪdli] ['haitniŋ] [vɑːl'kænɪk][koʊn][ænd; ənd] ['friːkwəntli]

towering	white	plume	of	this	rapidly	heightening	volcanic	cone	and	frequently
参天	白色的	羽	的	这	快速	提高	火山	锥体	和	频繁地

['aʊər; ɑːr][træps][wɜːr; wər] ['θɪkli] ['dʌstɪd] [wɪð; wɪθ][ɪts] [wɪnd] - [bɔːrn] [æʃ] .

our	traps	were	thickly	dusted	with	its	wind	-	borne	ash	.
我们的	陷阱	是	浓密	掸去灰尘	和	它是	风	-	出生	灰	.

我们在米却肯州采集哺乳动物时，几乎都是在这座迅速升高的火山锥喷出的白色浓烟的注视下进行的，我们的陷阱经常被风吹来的火山灰厚厚地覆盖着。

['aʊər; ɑːr] ['iːgərnəs] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [tuː; tə][hæv; həv] ['steɪʃənz] [ɪ'stæblɪʃt] [fɔːr; fər][əb'zəviŋ, ɔb-]

Our	eagerness	at	that	time	to	have	stations	established	for	observing
我们的	渴望	在	那	时间	到	有	车站	已确立的	为了	观察

[ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɑːn] ['vəːtibreits] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌdepə'zɪʃn] [ʌv; əv] [æʃ] ,

the	effects	on	vertebrates	of	the	deposition	of	ash	,
这	效果	在	脊椎动物	的	这	沉积	的	灰	,

当时我们迫切希望建立观测站，观察火山灰沉积对脊椎动物的影响。

[wʌz; wəz]['grætɪfaɪd][ɪn] [ðæt] ['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['rɑːbərt][tiː] . ['hæt] [ˌɪndɪ'pendəntli] [hæd; həd][ðə; ði] [seɪm]

was	gratified	in	that	Dr	.	Robert	T	.	Hatt	independently	had	the	same
曾是	满意	在	那	博士	.	罗伯特	T	.	哈特	独立	有	这	相同的

[aɪ'diːə][ænd; ənd] [sʌtʃ] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [æt; ət] [ə'proʊpriət] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] [taɪmz] [wɜːr; wər] [bɪ'gʌn] [baɪ]

idea	and	such	observations	at	appropriate	places	and	times	were	begun	by
主意	和	这样的	观察	在	合适的	地方	和	时代	是	开始	经过

[hɪm; ɪm][ænd; ənd] [stɑːf] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]

him	and	staff	members	of	the	Museum	of	Zoölogy	of	the	University	of
他	和	职员	成员	的	这	博物馆	的	动物学	的	这	大学	的

['mɪʃɪgən] .

Michigan	.
密歇根州	.

令人欣慰的是，罗伯特·T·哈特博士也独立地提出了同样的想法，并且他和密歇根大学动物学博物馆的工作人员在适当的地点和时间开始了此类观察。

[wʌn] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] , ['vɪlə] , [wʌz; wəz] ['prɪvəlɪdʒd] [tuː; tə] [ʃer] [ɪn] [ðiːz] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ]

One	of	us	,	Villa	,	was	privileged	to	share	in	these	observations	in	the	spring
一	的	我们	,	别墅	,	曾是	特权	到	分享	在	这些	观察	在	这	春天

[ʌv; əv] - .

of	1947	.
的	-	.

我们中的一位，维拉，有幸在 1947 年春天参与了这些观察。

[ðɪs] [kən'tɪnjuːɪŋ] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən][hæz; həz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] , [tuː; tə]

This	continuing	interest	in	the	mammals	of	Michoacán	has	made	it	seem	,	to
这	继续	兴趣	在	这	哺乳动物	的	米却肯州	有	制成	它	似乎	,	到

[ˌjuː 'es] ,

us	,
我们	,

人们对米却肯州哺乳动物的持续兴趣，让我们觉得，

[ðə; ði] [mɔːr] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [pleɪs] [ɑːn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd]['aʊər; ɑːr] ['faɪndɪŋz] [æz; əz][tuː; tə][kaɪndz]

the	more	desirable	to	place	on	record	our	findings	as	to	kinds
这	更多的	理想	到	地方	在	记录	我们的	发现	作为	到	种类

[ænd; ənd] [ə'kɜːrəns] [ʌv; əv] ['spiːʃiːz] .

and	occurrence	of	species	.
和	发生	的	物种	.

因此，将我们关于物种种类和出现情况的发现记录下来就显得尤为重要。

[ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [wiː; wi][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] [kə'lekʃənz] [meɪd] ['priːviəsli] [ɑːn]['sɛroʊ] -

In	doing	this	we	have	examined	the	collections	made	previously	on	Cerro	Tancítaro
在	正在做	这	我们	有	检查	这	收藏	制成	之前	在	塞罗	-

[ænd; ənd][və'sɪnəti][baɪ][ðə; ði] [fiːld] ['pɑːrti][led][baɪ]['mɪstər] . ['hæri] - [frʌm; frəm][ðə; ði]

and	vicinity	by	the	field	party	led	by	Mr	.	Harry	Hoogstraal	from	the
和	附近	经过	这	场地	派对	引领	经过	先生	.	哈里	-	从	这

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] [ˌɪlə'nɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm] .

University	of	Illinois	and	the	Chicago	Natural	History	Museum	.
大学	的	伊利诺伊州	和	这	芝加哥	自然的	历史	博物馆	.

为此，我们研究了由伊利诺伊大学和芝加哥自然历史博物馆的哈里·霍格斯特拉尔先生率领的野外考察队先前在坦西塔罗山及其附近地区收集的标本。

[ðə; ði] ['spesimənz] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [kə'lektɪd] [baɪ] [ðɪs] [fiːld] ['pɑːrti][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]

The	specimens	of	mammals	collected	by	this	field	party	are	in	the	Chicago	Natural
这	标本	的	哺乳动物	集	经过	这	场地	派对	是	在	这	芝加哥	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm][ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər]['əblaɪdʒd][tuː; tə]['mɪstər] . [kɑːrl][piː] . ['ʃmɪt] ,

History	Museum	and	we	are	obliged	to	Mr	.	Karl	P	.	Schmidt	,
历史	博物馆	和	我们	是	有义务	到	先生	.	卡尔	P	.	施密特	,

本次野外考察队采集的哺乳动物标本现藏于芝加哥自然历史博物馆，我们在此感谢卡尔·P·施密特先生。

['mɪstər] . ['kolɪn][siː] . ['sænbɔːn][ænd; ənd][ðə; ði] [leɪt] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['wilfrid] [eɪtʃ] . ['ɑːsˌgʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði]

Mr	.	Colin	C	.	Sanborn	and	the	late	Dr	.	Wilfred	H	.	Osgood	for	the
先生	.	科林	C	.	桑伯恩	和	这	晚的	博士	.	威尔弗雷德	H	.	奥斯古德	为了	这

['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] ['stʌdiɪŋ] [ðɪs] [mə'tɪriəl] .

privilege	of	studying	this	material	.
特权	的	学习	这	材料	.

感谢 Colin C. Sanborn 先生和已故的 Wilfred H. Osgood 博士给予我研究这些资料的机会。

[ˌdiː'ɑːr"es] .

Drs	.
医生们	.

医生们

['wɪljəm] [eɪtʃ] . ['bɜːt][ænd; ənd] ['emɪt] [tiː] . ['hʊpər] , [ʌv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv] [ʌv; əv][ðə; ði]

William	H	.	Burt	and	Emmet	T	.	Hooper	,	of	the	Museum	of	Zoölogy	of	the
威廉	H	.	伯特	和	埃米特	T	.	胡珀	,	的	这	博物馆	的	动物学	的	这

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] ,

University	of	Michigan	,
大学	的	密歇根州	,

密歇根大学动物学博物馆的威廉·H·伯特和埃米特·T·胡珀

[lent] [tuː; tə][ˌjuː 'es][fɔːr; fər][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][faɪv] ['spesimənz] [ʌv; əv][bæts] , [ʌv; əv][æz; əz] ['meni] ['spiːʃiːz] ,

lent	to	us	for	examination	five	specimens	of	bats	,	of	as	many	species	,
借出的	到	我们	为了	考试	五	标本	的	蝙蝠	,	的	作为	许多	物种	,

借给我们进行研究的蝙蝠标本共有五份，分属五个物种。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd]['teɪkən][ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

which	**they**	**had**	**taken**	**in**	**Michoacán**	**.**
哪个	他们	有	已采取	在	米却肯州	.

他们在米却肯州获得的。

[ˌdiː'ɑːr"es] .

Drs	**.**
医生们	.

医生们

['remiŋtən] ['kelɑːg] [ænd; ənd] ['henri] ['dʌbljuː] . ['sɛtzɚ] [hæv; həv][prə'vaɪdɪd][ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ]['deɪtə][ɑːn]

Remington	**Kellogg**	**and**	**Henry**	**W**	**.**	**Setzer**	**have**	**provided**	**us**	**with**	**data**	**on**
雷明顿	家乐氏	和	亨利	W	.	塞策尔	有	假如	我们	和	数据	在

['spesimənz] [ʌv; əv] [dɪr] [ænd; ənd] ['pekəri] [frʌm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd]

specimens	**of**	**deer**	**and**	**peccary**	**from**	**Michoacán**	**which**	**are**	**in**	**the**	**United**
标本	的	鹿	和	野猪	从	米却肯州	哪个	是	在	这	团结的

[steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] . [-]

States	**National**	**Museum**	**.**	**[**	**437**	**]**
各州	国家的	博物馆	.	[	-	]

雷明顿·凯洛格和亨利·W·塞策为我们提供了有关美国国家博物馆收藏的米却肯州鹿和西貒标本的数据。[437]

['spesimənz] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnstɪtuːt] [ʌv; əv][baɪ'ɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][hæv; həv]

Specimens	**in**	**the**	**Institute**	**of**	**Biology**	**of**	**the**	**University**	**of**	**México**	**have**
标本	在	这	研究所	的	生物学	的	这	大学	的	墨西哥	有

[bɪn] [juːst] .

been	**used**	**.**
到过	用过的	.

使用了墨西哥大学生物研究所的标本。

[faɪ'nænʃ(ə)l][prə'vɪʒ(ə)n][baɪ][ðə; ði]['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] [ɪn'daʊmənt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][hæz; həz]

Financial	**provision**	**by**	**the**	**Kansas**	**University**	**Endowment**	**Association**	**has**
金融的	条款	经过	这	堪萨斯州	大学	捐赠基金	协会	有

[ɪneɪbld] [ˌjuː 'es][tuː; tə][əb'teɪn] ['spesimənz] ['niːdɪd] [fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv]

enabled	**us**	**to**	**obtain**	**specimens**	**needed**	**for**	**comparison**	**from**	**other**	**parts**	**of**
已启用	我们	到	获得	标本	需要	为了	比较	从	其他	部分	的

['mɛksɪˌkoʊ] .

México	**.**
墨西哥	.

堪萨斯大学捐赠协会提供的财政支持使我们能够从墨西哥其他地区获得比较所需的样本。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [wiː; wi][hæv; həv] [juːst] ['pʌblɪʃt] ['refrənsɪz]

In	**addition**	**to**	**the**	**materials**	**mentioned**	**above**	**we**	**have**	**used**	**published**	**references**
在	添加	到	这	材料	提及	多于	我们	有	用过的	已发布	参考

[tuː; tə] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən][ænd; ənd][hæv; həv] [prɪ'perd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [lɪsts][ʌv; əv][kaɪndz]

to	**mammals**	**of**	**Michoacán**	**and**	**have**	**prepared**	**the**	**following**	**lists**	**of**	**kinds**
到	哺乳动物	的	米却肯州	和	有	准备	这	下列的	列表	的	种类

[ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] ['pɑːzətɪvli] [noʊn] [tuː; tə][juː 'es][tuː; tə] [ə'kɜːr] [ɪn][ðə; ði]['meksɪkən] [steɪt] [ʌv; əv]

of	**mammals**	**positively**	**known**	**to**	**us**	**to**	**occur**	**in**	**the**	**Mexican**	**state**	**of**
的	哺乳动物	积极地	已知	到	我们	到	发生	在	这	墨西哥	状态	的

[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Michoacán	**.**
米却肯州	.

除了上述材料外，我们还使用了已发表的有关米却肯州哺乳动物的参考资料，并编制了以下我们确切知道在墨西哥米却肯州出现的哺乳动物种类清单。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnoʊtwɜːrði] [ðæt] [ˈspesɪmənz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈlɪtərətʃʊr; ˈlɪtrətʃər; ˈlɪtrətʃʊr][frʌm; frəm]

It	is	noteworthy	that	specimens	recorded	in	the	literature	from
它	是	值得注意	那	标本	记录	在	这	文学	从

\- , [ˌmiːtʃoʊˈækən] ,

Acámbaro	,	Michoacán	,
-	,	米却肯州	,

值得注意的是，文献中记录的来自米却肯州阿坎巴罗的标本，

[noʊ][lɔːŋgər][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi][əˈskraɪbd][tuː; tə][ˌmiːtʃoʊˈækən] ,

no	longer	are	to	be	ascribed	to	Michoacán	,
不	更长	是	到	是	归因于	到	米却肯州	,

不再归属于米却肯州，

[sɪns] [ə; eɪ] [ˌriːloʊˈkeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbaʊndri] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [steɪts] [ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊˈækən][ænd; ənd]

since	a	relocation	of	the	boundary	between	the	states	of	Michoacán	and
自从	一个	搬迁	的	这	边界	之间	这	各州	的	米却肯州	和

[ˌgwɑːnəˈhwɑːtoʊ] ,

Guanajuato	,
瓜纳华托	,

自米却肯州和瓜纳华托州之间的边界重新划定以来，

[ˈpleɪsɪz] - [ɪn][ðə; ði][ˈlætər] [steɪt] .

places	Acámbaro	in	the	latter	state	.
地方	-	在	这	后者	状态	.

将阿坎巴罗置于后一种状态。

[ˈaʊər; ɑːr][eɪmz][wɜːr; wər] : ([wʌn]) [tuː; tə][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][kaɪndz][ʌv; əv] [ˈmæm(ə)lz] [ˈpɑːzətɪvli] [noʊn]

Our	aims	were	:	(	1	)	To	record	kinds	of	mammals	positively	known
我们的	目标	是	:	(	1	)	到	记录	种类	的	哺乳动物	积极地	已知

[frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] ,

from	the	state	,
从	这	状态	,

我们的目标是：（1）记录该州已知的哺乳动物种类，

[ˈʌndər][ðə; ði] [kəˈrekt] [ˌsaɪənˈtɪfɪk] [neɪm] , [ænd; ənd][vərˈnækjələr] [neɪmz] [ɪn] [ˈɪŋglɪʃ] , [ˈspænɪʃ] ,

under	the	correct	scientific	name	,	and	vernacular	names	in	English	,	Spanish	,
在下面	这	正确的	科学	姓名	,	和	白话	姓名	在	英语	,	西班牙语	,

[ænd; ənd][təˈræskən] .

and	Tarascan	.
和	塔拉斯坎	.

正确的学名，以及英语、西班牙语和塔拉斯科语的俗名。

[ðə; ði][fɜːrst][təˈræskən] [neɪm] [ɪz][ˈgɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈspelɪŋ] [juːst] [baɪ] [tɛræskənz] [ˈfɑːloʊd] [baɪ][ðə; ði]

The	first	Tarascan	name	is	given	in	the	spelling	used	by	Tarascans	followed	by	the
这	第一的	塔拉斯坎	姓名	是	给定	在	这	拼写	用过的	经过	塔拉斯坎人	随后	经过	这

[fəˈnetɪk] [ɪˈkwɪvələnt] [ɪn] [ˈɪŋglɪʃ] [ɪn] [pəˈrenθəsiːz] .

phonetic	equivalent	in	English	in	parentheses	.
语音	相等的	在	英语	在	括号	.

第一个塔拉斯坎语名称以塔拉斯坎语的拼写给出，括号内为英语的语音对应词。

([ˌtuːˈtuː]) [tuː; tə] [ˈɪndɪkeɪt] [ðə; ði] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [reɪndʒ][ʌv; əv] [iːtʃ] [kaɪnd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] , [ænd; ənd] ,

(	2	)	To	indicate	the	geographic	range	of	each	kind	in	the	state	,	and	,
(	2	)	到	表明	这	地理	范围	的	每个	种类	在	这	状态	,	和	,

（2）标明每种物种在该州的地理分布范围，以及，

([θriː]) [tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ˌmɪsə'leɪniəs] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] ['prɑːbəbli] [wɪl] [biː; bi]

(	3	)	To	record	miscellaneous	information	which	it	is	thought	probably	will	be
(	3	)	到	记录	各种各样的	信息	哪个	它	是	想法	大概	将要	是

['juːsf(ə)l][ɪn][wʌn] [wei] [ɔːr] [ə'nʌðər] [tuː; tə] ['ʌðər] ['stjʊdnts] [huːz] [wɜːrk]['sɜːrt(ə)nli] [wɪl] ['leŋθən] [ðə; ði]

useful	in	one	way	or	another	to	other	students	whose	work	certainly	will	lengthen	the
有用	在	一	方式	或者	其他	到	其他	学生	谁	工作	当然	将要	加长	这

[lɪst][ʌv; əv][kaɪndz][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [noʊn] [frʌm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən][ænd; ənd] ['ʌðərwaɪz] [ˌeɪ diː 'diː]

list	of	kinds	of	mammals	known	from	Michoacán	and	otherwise	add
列表	的	种类	的	哺乳动物	已知	从	米却肯州	和	否则	添加

[tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

to	our	knowledge	of	them	.
到	我们的	知识	的	他们	.

（3）记录各种信息，这些信息可能以某种方式对其他学生有用，他们的工作肯定会延长米却肯州已知的哺乳动物种类清单，并以其他方式增加我们对它们的了解。

['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv][bæts] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [læk] ['rekərdz] , ['sɜːrt(ə)nli] [ə'kɜːr] [ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Several	kinds	of	bats	,	of	which	we	lack	records	,	certainly	occur	in	Michoacán	.
一些	种类	的	蝙蝠	,	的	哪个	我们	缺少	记录	,	当然	发生	在	米却肯州	.

有几种蝙蝠，我们没有相关记录，但它们肯定生活在米却肯州。

[fɔːr] [ɔːr][faɪv][kaɪndz][ʌv; əv][kæts] (['dʒiːnəs]['fiːlis]) , ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒenərə]['poʊtɑːs] ,

Four	or	five	kinds	of	cats	(	genus	Felis	)	,	species	of	the	genera	Potos	,
四	或者	五	种类	的	猫	(	属	菲利斯	)	,	物种	的	这	属	波托斯	,

四五种猫科动物（猫属），以及几种猫科动物（夜猫子属），

['luːtrə] , ['taɪrə] , ['greɪsən] , [ænd; ənd] ['sevrəl] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [naʊ]

Lutra	,	Tayra	,	Grison	,	and	several	other	kinds	of	mammals	of	which	we	now
卢特拉	,	泰拉	,	格里森	,	和	一些	其他	种类	的	哺乳动物	的	哪个	我们	现在

[læk] ['pɑːzətɪv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,

lack	positive	record	,
缺少	积极的	记录	,

水獭、鼬、格里森熊以及其他几种我们现在缺乏确切记录的哺乳动物，

['ɔːlsoʊ]['prɑːbəbli] [ə'kɜːr] [ðer; ðər] ; [ðə; ði][lɪst][ʌv; əv][kaɪndz] , [wiː; wi][ɪk'spekt] ,

also	probably	occur	there	;	the	list	of	kinds	,	we	expect	,
还	大概	发生	那里	;	这	列表	的	种类	,	我们	预计	,

那里也可能出现这种情况；我们预计会出现以下种类：

[wɪl] ['nʌmbər] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] ['hʌndrəd] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz] [wen] [mɔːr] [ɪn'tensɪv]

will	number	more	than	one	hundred	species	and	subspecies	when	more	intensive
将要	数字	更多的	比	一	百	物种	和	亚种	什么时候	更多的	密集的

[kə'lektɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

collecting	has	been	done	in	the	state	.
收集	有	到过	完毕	在	这	状态	.

当在该州进行更密集的采集工作后，物种和亚种的数量将超过一百种。

[ɪn][ɔːl] , [wiː; wi][hæv; həv]['pɑːzətɪv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] - [kaɪndz][ʌv; əv] ['neɪtɪv] ,

In	all	,	we	have	positive	record	of	85	kinds	of	native	,
在	全部	,	我们	有	积极的	记录	的	-	种类	的	本国的	,

总共，我们有85种本地物种的正面记录，

[waɪld] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['spesimənz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪg'zæmɪnd] [ɔːr] [rɪ'kɔːrdɪd] [frʌm; frəm]

wild	mammals	of	which	specimens	have	been	examined	or	recorded	from
荒野	哺乳动物	的	哪个	标本	有	到过	检查	或者	记录	从

[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Michoacán	.
米却肯州	.

从米却肯州采集或记录的野生哺乳动物标本。

['distənsiz] [ænd; ənd] [ˌelə'veɪʃənz] [hɪr] [ɑːr; ər] [rɪ'kɔːrdɪd] ['iːðər] [ɪn][ðə; ði]['metrɪk] ['sɪstəm] [ɔːr][ɪn][ðə; ði]
Distances **and** **elevations** **here** **are** **recorded** **either** **in** **the** **metric** **system** **or** **in** **the**
距离 和 海拔 这里 是 记录 任何一个 在 这 指标 系统 或者 在 这
['ɪŋglɪʃ] ['sɪstəm] ,
English **system** **,**
英语 系统 ,

此处记录的距离和海拔高度既有公制单位，也有英制单位。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪstəm] [juːst] [ɑːn][ðə; ði]['leibəlz][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesimənz] [kən'sɜːrnd] .
according **to** **the** **system** **used** **on** **the** **labels** **of** **the** **specimens** **concerned** **.**
根据 到 这 系统 用过的 在 这 标签 的 这 标本 担心的 .

根据相关样本标签上使用的系统。

[ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['ɪndɪkeɪtɪd] , ['kætəlɔːg] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] - ,
Unless **otherwise** **indicated** **,** **catalogue** **numbers** **of** **more** **than** **100** **,**
除非 否则 表明的 , 目录 数字 的 更多的 比 - ,

除非另有说明，目录编号超过 100 的，

- [ɑːr; ər][ʌv; əv] ['spesimənz] [ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə][mju'ziːəm][ʌv; əv] ['vɜːrtɪbrət]
000 **are** **of** **specimens** **in** **the** **University** **of** **California** **Museum** **of** **Vertebrate**
- 是 的 标本 在 这 大学 的 加利福尼亚州 博物馆 的 脊椎动物
[ænd; ənd] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [les] [ðæn; ðən] - ,
Zoölogy **and** **numbers** **of** **less** **than** **100** **,**
动物学 和 数字 的 较少的 比 - ,

其中 000 件是加州大学脊椎动物学博物馆的标本，还有数量少于 100 件的标本。

- [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm] . [-]
000 **are** **of** **the** **Chicago** **Natural** **History** **Museum** **.** **[** **438** **]**
- 是 的 这 芝加哥 自然的 历史 博物馆 . [-]

000 是芝加哥自然历史博物馆的藏品。[438]

[fɪg] . [wʌn] .
Fig **.** **1** **.**
如图 . 1 .

图1。

[mæp][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ['ʃoʊɪŋ] [pleɪs] [neɪmz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði][tekst] .
Map **of** **the** **state** **of** **Michoacán** **showing** **place** **names** **mentioned** **in** **the** **text** **.**
地图 的 这 状态 的 米却肯州 显示 地方 姓名 提及 在 这 文本 .

米却肯州地图，标示文中提到的地名。

[ə'kaʊnts] [ʌv; əv] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz]
ACCOUNTS **OF** **SPECIES** **AND** **SUBSPECIES**
账户 的 物种 和 亚种

物种和亚种的描述

[daɪ'dɛlfɪs] - - [oʊ'keɪən]
Didelphis **mesamericana** **mesamericana** **Oken**
负鼠 - - 奥肯

Didelphis mesamericana mesamericana Oken

[ə'pɑːsəm] ; ['spænɪʃ] , - ; [tə'ræskən] , - (-)
Opossum **;** **Spanish** **,** **Tlacuache** **;** **Tarascan** **,** **Ujkúri** **(** **Ukuri** **)**
负鼠 ; 西班牙语 , - ; 塔拉斯坎 , - (-)

负鼠；西班牙语，Tlacuache；塔拉斯坎, 乌库里 (Ukuri)

[dɪd] [-] .
Did **[** **elphys** **]** **.**
做过 [-] .

Did[elphys]。

[mɛs] - [əˌmerɪˈkɑːnəˌəˌmerɪˈkænə][oʊˈkeɪən] , ['lɛrˌbuːk] [diː] . - . , [ˌpiː 'tiː] .

mes	-	americana	Oken	,	Lehrbuch	d	.	Naturgesch	.	,	pt	.
梅斯	-	美洲	奥肯	,	教材	d	.	-	.	,	pt	.

中美洲奥肯，Lehrbuch d. Naturgesch.，pt。

[θriː] , [ˌtuːˈtuː] : - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] ['nɔːrðərn] ['mɛksɪˌkoʊ] .

3	,	2	:	1152	,	1816	,	type	from	northern	México	.
3	,	2	:	-	,	-	,	类型	从	北方	墨西哥	.

3, 2: 1152, 1816，模式标本来自墨西哥北部。

[daɪˈdɛlfɪs] [mɛs] - [əˌmerɪˈkɑːnəˌəˌmerɪˈkænə] , ['ælən] , [bʊl] .

Didelphis	mes	-	americana	,	Allen	,	Bull	.
负鼠	梅斯	-	美洲	,	艾伦	,	公牛	.

Didelphis mes-americana，艾伦，公牛。

['eɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , - : - , ['ɔːgəst] - , - .

Hist	.	,	16	:	256	,	August	18	,	1902	.
历史	.	,	-	:	-	,	八月	-	,	-	.

历史，16：256，1902 年 8 月 18 日。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .

Range	.	—	Statewide	.
范围	.	—	全州	.

范围：全州。

['spesiməns] [ɪgˈzæmɪnd] , ['sɛvən] : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , - , - , [dɪˈstrɪbjuːtɪd][baɪ] [ləuˈkælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

Specimens	examined	,	7	:	nos	.	100063	-	100067	,	100074	,	51396	,	distributed	by	localities	as	follows	:
标本	检查	,	7	:	不	.	-	-	-	,	-	,	-	,	分布式	经过	地方	作为	跟随	:

检验标本7件：编号100063-100067、100074、51396，按产地分布如下：

([θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . ,

Pátzcuaro	(	3	mi	.	N	,	6	,	700	ft	.	,	1	;	2	mi	.	W	,	6	,	700	ft	.	,
帕茨夸罗	(	3	米	.	N	,	6	,	-	英尺	.	,	1	;	2	米	.	W	,	6	,	-	英尺	.	,

帕茨夸罗（北纬 3 英里，6, 700 英尺，1；西线 2 英里，6, 700 英尺，

[ˌtuːˈtuː] ; [faɪv][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn]) , [fɔːr] ; - , [wʌn] ; [wʌn] - ¾ [miː] . [es]

2	;	5	mi	.	S	,	7	,	800	ft	.	,	1	)	,	4	;	Tancítaro	,	1	;	1	-	¾	mi	.	S
2	;	5	米	.	S	,	7	,	-	英尺	.	,	1	)	,	4	;	-	,	1	;	1	-	¾	米	.	S

2；5 英里南，7,800 英尺，1），4；坦西塔罗，1；1-¾ 英里南

- , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .

Tacámbaro	,	5	,	700	ft	.	,	1	;	1	mi	.	E	and	6	mi	.
-	,	5	,	-	英尺	.	,	1	;	1	米	.	E	和	6	米	.

塔坎巴罗，5,700 英尺，1；1 英里东和 6 英里。

[es] - , [wʌn] .
S Tacámbaro , 1 .
S - , 1 .

S Tacámbaro，1.

[ri'maːks] . — [ðə; ði] [kɔːrs] ['oʊvərˌhɛr][ɪz] [waɪt] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ɪn] [θriː] ['spesɪmənz]
Remarks . — The coarse overhair is white all the way to the base in three specimens
评论 . 一 这 粗 过发 是 白色的 全部 这 方式 到 这 根据 在 三 标本
[bʌt; bət][ɪz] [blæk] [ɪn][ɪts] ['dɪstl] [tuː] [θɜːrd] ([waɪt] [ɪn] ['beɪsl] [θɜːrd]) [ɪn] [fɔːr] ['spesɪmənz] .
but is black in its distal two thirds (white in basal third) in four specimens .
但 是 黑色的 在 它是 远端 二 三分之一 (白色的 在 基础 第三) 在 四 标本 .

备注：在三个标本中，粗糙的被毛从头到脚都是白色的；但在四个标本中，被毛远端三分之二是黑色的（基部三分之一是白色的）。

[ðə; ði]['oʊvərˌhɛr] , [sɪks]['sentɪmiːtərz; 'sentəmiːtərz] [æn'tɪriər] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][teɪl] , [ɪz] - (
The overhair , six centimeters anterior to the base of the tail , is 83 (
这 过发 , 六 厘米 前部 到 这 根据 的 这 尾巴 , 是 - (
- - -) [m; ʌm] .
80 - 85) mm .
- - -) 毫米 .

尾巴根部前方 6 厘米处的被毛长 83（80-85）毫米。

[lɔːŋ] [ɪn][ðə; ði] [θriː] [greɪ] ['spesɪmənz] ([ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [waɪt] ['oʊvərˌhɛr]) [ænd; ənd] - (- - -)
long in the three gray specimens (those with white overhair) and 68 (64 - 72)
长的 在 这 三 灰色的 标本 (那些 和 白色的 过发) 和 - (- - -)
[m; ʌm] .
mm .
毫米 .

三个灰色标本（有白色覆毛的标本）的长度为 68（64-72）毫米。

[lɔːŋ] [ɪn][ðə; ði] [blæk] ['spesɪmənz] .
long in the black specimens .
长的 在 这 黑色的 标本 .

黑色标本较长。

[ðə; ði] [ɪrz] [ænd; ənd][ɔːl] [fɔːr] [fiːt] [ɑːr; ər] [blæk] .
The ears and all four feet are black .
这 耳朵 和 全部 四 脚 是 黑色的 .

耳朵和四只脚都是黑色的。

[ðə; ði][teɪl][ɪz] [blæk] [ɪn][ɪts]['prɑːksɪməl][hæf][ænd; ənd] [waɪt] [ɪn][ɪts] ['dɪstl] [hæf] [ɪk'sept] [ɪn] [-]
The tail is black in its proximal half and white in its distal half except in [439]
这 尾巴 是 黑色的 在 它是 近端 一半 和 白色的 在 它是 远端 一半 除了 在 [-]

尾巴近端一半是黑色的，远端一半是白色的，但[439]除外。

[wʌn] ['spesɪmən] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['dɪstl] [hæf][ɪz]['ɔːlmoʊst][æz; əz][dɑːrk][æz; əz][ðə; ði]['prɑːksɪməl][hæf] .
one specimen in which the distal half is almost as dark as the proximal half .
一 标本 在 哪个 这 远端 一半 是 几乎 作为 黑暗的 作为 这 近端 一半 .

其中一具标本的远端一半几乎与近端一半一样黑。

[ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['lɑːrdʒɪst] ['spesɪmənz] , [wʌn][ɪz][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm] 1¾ [miː] .
Of the two largest specimens , one is a female from 1¾ mi .
的 这 二 最大 标本 , 一 是 一个 女性 从 1¾ 米 .

在两个最大的标本中，一个是来自 1¾ 英里外的雌性。

[es] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['lʌðər] , [ə; eɪ] [meɪl] [ɪz][frʌm; frəm][sɪks][miː] . [es][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm]
S Tacámbaro and the other , a male is from 6 mi . S of the same
S - 和 这 其他 , 一个 男性 是 从 6 米 . S 的 这 相同的
[pleɪs] .
place .
地方 .

Tacámbaro 和另一名男性来自同一地点以南 6 英里处。

['meʒərmənts] [ɑːr; ər] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , ♂ - , ♀ - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , ♂ - ,
Measurements **are** **:** **Total** **length** **,** **♂** **810** **,** **♀** **786** **;** **length** **of** **tail** **,** **♂** **360** **,**
测量 是 : 全部的 长度 , ♂ - , ♀ - ; 长度 的 尾巴 , ♂ - ,

测量数据为：总长度，♂ 810，♀ 786；尾长，♂ 360，

♀ - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][haɪnd] [fʊt] , — , - ; [leŋkθ; leŋθ] , - . - ; - . [sɪks] ;
♀ **348** **;** **length** **of** **hind** **foot** **,** **—** **,** **58** **;** **condylobasal** **length** **,** **110** **.** **0** **;** **99** **.** **6** **;**
♀ - ; 长度 的 后 脚 , — , - ; 髁基底部 长度 , - . - ; - . 6 ;
[ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] ,
zygomatic **breadth** **,**
颧骨 宽度 ,

♀ 348；后足长度，—，58；髁基长度，110.0；99.6；颧骨宽度，

- . [faɪv] ; - . [sɪks] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['neɪzəlz] , - . ['sɛvən] , - . - .
68 **.** **5** **;** **59** **.** **6** **;** **length** **of** **nasals** **,** **59** **.** **7** **,** **45** **.** **0** **.**
- . 5 ; - . 6 ; 长度 的 鼻音 , - . 7 , - . - .

68.5；59.6；鼻骨长度，59.7，45.0。

[ðə; ði][teɪl] [ə'maʊnts] [tuː; tə] - ,
The **tail** **amounts** **to** **48** **,**
这 尾巴 金额 到 - ,

尾部数量为 48，

- [ænd; ənd] - [pər] [sent] [ʌv; əv][ðə; ði]['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɪn] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] ;
48 **and** **47** **per** **cent** **of** **the** **total** **length** **in** **specimens** **from** **Pátzcuaro** **;**
- 和 - 每 中心 的 这 全部的 长度 在 标本 从 帕茨夸罗 ;

帕茨夸罗标本总长度的 48% 和 47%；

- [pər] [sent] [ɪn][wʌn][frʌm; frəm] - ; - [ænd; ənd] - [pər] [sent] [ɪn] [tuː] [frʌm; frəm] -
50 **per** **cent** **in** **one** **from** **Tancítaro** **;** **45** **and** **44** **per** **cent** **in** **two** **from** **Tacámbaro**
- 每 中心 在 一 从 - ; - 和 - 每 中心 在 二 从 -
.
:
.

坦西塔罗 (Tancítaro) 的一个样本占 50%；塔坎巴罗 (Tacámbaro) 的两个样本分别占 45% 和 44%。

[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] - ['prɑːbəbli] [ˌɪntər'gred] [wɪð; wɪθ] [daɪ'dɛlfɪs] [vərˌdʒɪni'ænə][vərˌdʒɪni'ænə]
The **subspecies** **mesamericana** **probably** **intergrades** **with** **Didelphis** **virginiana** **virginiana**
这 亚种 - 大概 中间级 和 负鼠 弗吉尼亚 弗吉尼亚
[baɪ] [weɪ] [ʌv; əv][diː] . [em] . [tɛksɛnsɪs][ænd; ənd][diː] . [viː] . [pɪgrə] ,
by **way** **of** **D** **.** **m** **.** **texensis** **and** **D** **.** **v** **.** **pigra** **,**
经过 方式 的 D . 米 . 德克萨斯 和 D . v . 皮格拉 ,

亚种 mesamericana 可能通过 D. m. texensis 和 D. v. pigra 与 Didelphis virginiana virginiana 杂交。

[æz; əz]['deivis] (- : -) [ænd; ənd] ['ʌðər] ['raɪtɚz] [sə'dʒest] ,
as **Davis** **(** **1944** **:** **375** **)** **and** **other** **writers** **suggest** **,**
作为 戴维斯 (- : -) 和 其他 作家 建议 ,

正如戴维斯（1944：375）和其他作者所指出的那样，

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðə; ði]['prɑːpər] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] - [wʊd] [biː; bi] [daɪ'dɛlfɪs]
in **which** **case** **the** **proper** **name** **of** **the** **subspecies** **mesamericana** **would** **be** **Didelphis**
在 哪个 案件 这 恰当的 姓名 的 这 亚种 - 会 是 负鼠
[vərˌdʒɪni'ænə] - .
virginiana **mesamericana** **.**
弗吉尼亚 - .

在这种情况下，亚种 mesamericana 的正式名称应该是 Didelphis virginiana mesamericana。

[ʌn'tɪl] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][ɪz] ['æktʃuəli] ['demənstreɪtɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [best][tuː; tə][juːz][ðə; ði]

Until	**intergradation**	**is**	**actually**	**demonstrated**	**,**	**it**	**seems**	**best**	**to**	**use**	**the**
直到	相干	是	实际上	已证明	,	它	似乎	最好的	到	使用	这

[neɪm] [diː] . [em] . - .

name	**D**	**.**	**m**	**.**	**mesamericana**	**.**
姓名	D	.	米	.	-	.

在真正证明存在渐变现象之前，最好还是使用 D. m. mesamericana 这个名称。

[moʊst][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn] [stiːl] [træps] , [æt; ət] [miːt] [beɪts] , [set][fɔːr; fər]

Most	**of**	**our**	**specimens**	**were**	**caught**	**in**	**steel**	**traps**	**,**	**at**	**meat**	**baits**	**,**	**set**	**for**
最多	的	我们的	标本	是	捕捉	在	钢	陷阱	,	在	肉	饵料	,	放	为了

[smɔːl] [kaːnivɔːz] .

small	**carnivores**	**.**
小的	食肉动物	.

我们的大部分标本都是在用肉饵设置的钢制陷阱中捕获的，这些陷阱是为小型食肉动物设置的。

[mɑːr'moʊsə] [kə'nɛsənz] [kə'nɛsənz] (['ælən])

Marmosa	**canescens**	**canescens**	**(**	**Allen**	**)**
马尔莫萨	灰褐色	灰褐色	(	艾伦	)

Marmosa canescens canescens (艾伦)

['mjʊraɪn] [ə'pɑːsəm] ; ['spænɪʃ] , - -

Murine	**Opossum**	**;**	**Spanish**	**,**	**Ratón**	**Tlacuache**
鼠类	负鼠	;	西班牙语	,	-	-

鼠负鼠；西班牙语，Ratón Tlacuache

[daɪ'dɛlfɪs] (-) [kə'nɛsənz] ['ælən] , [bʊl] .

Didelphis	**(**	**Micoureus**	**)**	**canescens**	**Allen**	**,**	**Bull**	**.**
负鼠	(	-	)	灰褐色	艾伦	,	公牛	.

Didelphis (Micoureus) canescens Allen, Bull。

['eɪmɝ] .

Amer	**.**
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	**.**
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	**.**
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - , [sep'tembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm]['sæntoʊ][dəu'miːŋgəu][diː]

Hist	**.**	**,**	**5**	**:**	**235**	**,**	**September**	**22**	**,**	**1893**	**,**	**type**	**from**	**Santo**	**Domingo**	**de**
历史	.	,	5	:	-	,	九月	-	,	-	,	类型	从	圣托	多明戈	德

['gʌzmən, 'guːzˌmɑːn] , ['ɪsməs] [ʌv; əv][tə'wɑːntəpek,te'wɑːnte'pek] , ['mɛksɪˌkoʊ] .

Guzman	**,**	**Isthmus**	**of**	**Tehuantepec**	**,**	**México**	**.**
古兹曼	,	地峡	的	特万特佩克	,	墨西哥	.

Hist.，5：235，1893 年 9 月 22 日，来自墨西哥特万特佩克地峡圣多明各德古斯曼。

[mɑːr'moʊsə] [kə'nɛsənz] ['ælən] , [bʊl] .

Marmosa	**canescens**	**Allen**	**,**	**Bull**	**.**
马尔莫萨	灰褐色	艾伦	,	公牛	.

Marmosa canescens Allen, Bull.

['eɪmɝ] .

Amer	**.**
美国	.

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [mɑːrtʃ] - , - .
Hist **.** **,** **9** **:** **58** **,** **March** **15** **,** **1897** **.**
历史 . , 9 : - , 行进 - , - .

历史，9：58，1897 年 3 月 15 日。

[reɪndʒ] . — [bɪ'loʊ] ['kwɜːrkəs] [belt] , ['prɑːbəbli] [θruː'aʊt] ['westərn] [hæf] [ʌv; əv] [steɪt] .
Range **.** **—** **Below** **Quercus** **belt** **,** **probably** **throughout** **western** **half** **of** **state** **.**
范围 . — 以下 栎树 腰带 , 大概 自始至终 西 一半 的 状态 .

分布范围——栎树林带以下，可能遍布该州西部。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - , [wʌn] [miː] . [iː] [ænd; ənd] [sɪks] [miː] . [es] - , [fɔːr] ,
Specimen **examined** **,** **1** **:** **no** **.** **100062** **,** **1** **mi** **.** **E** **and** **6** **mi** **.** **S** **Tacámbaro** **,** **4** **,**
- [ɛf tiː] .
000 **ft** **.**
- 英尺 .

检查的标本 1：编号 100062，位于 Tacámbaro 东 1 英里、南 6 英里处，海拔 4,000 英尺。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] [wʌn] [ʌn'sekst] [ˌsʌbə'dʌlt] ['meʒərz] [faɪv] . [faɪv] [m; ʌm] . [frʌm; frəm] [mɪl] [tuː; tə] M3
Remarks **.** **—** **The** **one** **unsexed** **subadult** **measures** **5** **.** **5** **mm** **.** **from** **Ml** **to** **M3**
评论 . — 这 一 无性别 亚成体 措施 5 . 5 毫米 . 从 毫升 到 M3
[ɪn'kluːsɪv] ,
inclusive **,**
包容性 ,

备注——唯一未确定性别的亚成体从第一臼齿（M1）到第三臼齿（M3）的长度为5.5毫米。

[wɪtʃ] ['meʒərmənt] [ɪz] [nɪr] [ðə; ði] ['mɪnɪməm] [ðæt] [teit] (- : ['teɪbl] [wʌn] ,
which **measurement** **is** **near** **the** **minimum** **that** **Tate** **(** **1933** **:** **table** **1** **,**
哪个 测量 是 靠近 这 最低限度 那 泰特 (- : 桌子 1 ,

哪个测量值接近 Tate (1933 年：表 1) 中的最小值，

[sek] . [faɪv]) ['rekərdz] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [bʌt; bət] ['lɑːrdʒər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['mæksɪməm] [ðæt] [hiː; hi]
Sec **.** **5** **)** **records** **for** **this** **subspecies** **but** **larger** **than** **the** **maximum** **that** **he**
秒 . 5) 记录 为了 这 亚种 但 更大的 比 这 最大限度 那 他
([loʊk] . [sɪt] .) ['rekərdz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] - [wɪtʃ] [əˈkɜːrz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nɔːrθwərd]
(**loc** **.** **cit** **.** **)** **records** **for** **the** **subspecies** **sinaloae** **which** **occurs** **to** **the** **northward**
(位置 . 引用 .) 记录 为了 这 亚种 - 哪个 发生 到 这 向北
[ʌv; əv] [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
of **Michoacán** **.**
的 米却肯州 .

第 5 节）记录了该亚种的最大值，但比他（同上）记录的亚种 sinaloae 的最大值要大，该亚种分布在米却肯州以北。

[teit] ([ɑːp] . [sɪt] . : -) [lɪsts] [tuː] ['ʌðər] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] [lɔːs] ['reɪɪs] .
Tate **(** **op** **.** **cit** **.** **:** **141** **)** **lists** **two** **other** **specimens** **from** **Los** **Reyes** **.**
泰特 (操作 . 引用 . : -) 列表 二 其他 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 .

泰特（同上：141）列出了洛斯雷耶斯的另外两个标本。

['aʊər; ɑːr] ['spesɪmən] [wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [maʊs] [træp][set][ɪn][draɪ] [græs] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['ʃʊgər]
Our **specimen** **was** **caught** **in** **a** **mouse** **trap** **set** **in** **dry** **grass** **between** **a** **sugar**
我们的 标本 曾是 捕捉 在 一个 老鼠 陷阱 放 在 干燥 草 之间 一个 糖
[keɪn] [fiːld] [ænd; ənd][ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv][bə'nænə] [triːz] .
cane **field** **and** **a** **patch** **of** **banana** **trees** **.**
甘蔗 场地 和 一个 修补 的 香蕉 树木 .

我们的标本是在甘蔗地和香蕉树林之间的干草丛中设置的捕鼠器里捕获的。

['sɔːrɛks] - - ['mɛriːəm]
Sorex **saussurei** **saussurei** **Merriam**
索雷克斯 - - 梅里亚姆

Sorex saussurei saussurei Merriam

[soʊ'sjʊɹ] [ʃruː] ; ['spænɪʃ] , -
Saussure **Shrew** **;** **Spanish** **,** **Musaraña**
索绪尔 泼妇 ; 西班牙语 , -

索绪尔鼩鼱；西班牙语：Musaraña

['sɔːrɛks] - ['mɛriːəm] , [p'rɒk] . ['baɪəl] .
Sorex **saussurei** **Merriam** **,** **Proc** **.** **Biol** **.**
索雷克斯 - 梅里亚姆 , 过程 . 生物学 .

Sorex saussurei Merriam，Proc。生物。

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , ['sɛvən] : - , [sep'tembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [sloʊp] [si'erə]
Washington **,** **7** **:** **173** **,** **September** **29** **,** **1892** **,** **type** **from** **north** **slope** **Sierra**
华盛顿 , 7 : - , 九月 - , - , 类型 从 北 坡 塞拉
[nə'vædə; nə'vɑːdə][diː]['koʊləmə] ,
Nevada **de** **Colima** **,**
内华达州 德 科利马 ,

华盛顿，7:173，1892年9月29日，模式标本来自科利马内华达山脉北坡，

[ə'prɑːksɪmətli] [eɪt] , - [fiːt] , [hɑː'liskoʊ] .
approximately **8** **,** **000** **feet** **,** **Jalisco** **.**
大约 8 , - 脚 , 哈利斯科 .

海拔约 8,000 英尺，哈利斯科州。

[reɪndʒ] . — [ɪn][ænd; ənd] [ə'bʌv] ['kwɜːrkəs] [belt] , ['prɑːbəbli] [θruː'aʊt] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [hæf][ʌv; əv]
Range **.** **—** **In** **and** **above** **Quercus** **belt** **,** **probably** **throughout** **northeastern** **half** **of**
范围 . — 在 和 多于 栎树 腰带 , 大概 自始至终 东北部 一半 的
[steɪt] .
state **.**
状态 .

分布范围——在栎树林带及其以北，可能遍布该州东北半部。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - - - , - , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ]
Specimens **examined** **,** **14** **:** **nos** **.** **8688** **,** **52131** **-** **52141** **,** **100076** **,** **100077** **,** **distributed** **by**
标本 检查 , - : 不 . - , - - - , - , - , 分布式 经过
[ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
localities **as** **follows** **:**
地方 作为 跟随 :

检验标本14件：编号8688、52131-52141、100076、100077，按地区分布如下：

, [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [maʊnt] - (['sɛvən]
Pátzcuaro , 1 ; 4 mi . S Pátzcuaro , 7 , 800 ft . , 2 ; Mount Tancítaro (7
帕茨夸罗 , 1 ; 4 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , 2 ; 山 - (7
,
,
,

帕茨夸罗，1； 4 英里。 S Pátzcuaro，7，800 英尺，2；坦西塔罗山 (7,

- [ɛf tiː] . , [eɪt] ; [naɪn] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [naɪn] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; - , - [ɛf tiː] . , [wʌn]) , - .
800 ft . , 8 ; 9 , 500 ft . , 1 ; 9 , 600 ft . , 1 ; 10 , 000 ft . , 1) , 11 .
- 英尺 . , 8 ; 9 , - 英尺 . , 1 ; 9 , - 英尺 . , 1 ; - , - 英尺 . , 1) , - .
[-]
[440]
[-]

800 英尺，8；9,500 英尺，1；9,600 英尺，1；10,000 英尺，1），11.[440]

[riˈmaːks] . — [tuː] ['meɪlz] [frʌm; frəm] [maʊnt] - , [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [wɔːrn] [tiːθ] , ['kætəlɔːg]
Remarks . — Two males from Mount Tancítaro , with much worn teeth , catalogue
评论 . — 二 男性 从 山 - , 和 很多 磨损 牙齿 , 目录
[ˌɛnˌoʊˈɛs] .
nos .
不 .

备注：来自坦西塔罗山的两具男性标本，牙齿磨损严重，目录编号：

- [ænd; ənd] - , ['meʒər] , [rɪ'spektɪvli] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - , - ;
52132 and 52138 , measure , respectively , as follows : Total length , 122 , 114 ;
- 和 - , 措施 , 分别 , 作为 跟随 : 全部的 长度 , - , - ;
[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] ,
length of tail ,
长度 的 尾巴 ,

52132 和 52138 的测量数据分别为：总长度，122，114；尾长，

- , - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][haɪnd] [fʊt] , - , - ; [leŋkθ; leŋθ] , - . [fɔːr] , - . [θriː] ;
46 , 43 ; length of hind foot , 15 , 14 ; condylobasal length , 18 . 4 , 18 . 3 ;
- , - ; 长度 的 后 脚 , - , - ; 髁基底部 长度 , - . 4 , - . 3 ;
['pælətl] [leŋkθ; leŋθ] ,
palatal length ,
腭 长度 ,

46、43；后足长度，15、14；髁基长度，18.4、18.3；腭长，

[eɪt] . - , ['sɛvən] . [θriː] ; ['kreɪniəl] [bredθ] , [naɪn] . [fɔːr] , [naɪn] . [ˌtuː'tuː] ; [liːst] [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [bredθ] ,
8 . 0 , 7 . 3 ; cranial breadth , 9 . 4 , 9 . 2 ; least interorbital breadth ,
8 . - , 7 . 3 ; 颅骨 宽度 , 9 . 4 , 9 . 2 ; 至少 轨道间 宽度 ,
[θriː] . ['sɛvən] , [θriː] . [eɪt] ; ['mæksɪleri] [bredθ] ,
3 . 7 , 3 . 8 ; maxillary breadth ,
3 . 7 , 3 . 8 ; 上颌 宽度 ,

8.0，7.3；颅宽，9.4，9.2；最小眶间距，3.7，3.8；上颌宽度，

[faɪv] . [faɪv] , [faɪv] . [faɪv] ; ['mæksɪleri] [tuː θ] - [roʊ] , [sɪks] . [eɪt] , [sɪks] . ['sɛvən] .
5 . 5 , 5 . 5 ; maxillary tooth - row , 6 . 8 , 6 . 7 .
5 . 5 , 5 . 5 ; 上颌 齿 - 排 , 6 . 8 , 6 . 7 .

5.5，5.5；上颌牙列，6.8，6.7。

[ðə; ði] [lɔːŋ] ['pælət] [ɪn][noʊ] . - [ænd; ənd][ðə; ði] [brɔːd] [breɪn] [keɪs] [ɪn][bəuθ] ['spesɪmənz] [ə'pɪr]

The	long	palate	in	no	.	52132	and	the	broad	brain	case	in	both	specimens	appear
这	长的	味蕾	在	不	.	-	和	这	广阔	脑	案件	在	两个都	标本	出现

[tuː; tə][biː; bi]['oʊnli][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveəriː'eiʃənz][ɔːr] ['pɑːsəbli] [ˌveəriː'eiʃənz] ['kɔːrəleɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

to	be	only	individual	variations	or	possibly	variations	correlated	with	the
到	是	仅有的	个人	变体	或者	可能	变体	相关	和	这

[əd'vænst] [eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['ænɪmlz] [sɪns] [ɪn] ['ʌðər] [fitʃər] [ðeɪ] [duː][nɑːt] ['dɪfər] [frʌm; frəm]

advanced	age	of	the	two	animals	since	in	other	features	they	do	not	differ	from
先进的	年龄	的	这	二	动物	自从	在	其他	特征	他们	做	不是	不同	从

['spesɪmənz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['smɔːlər] [ɪn] [ðiːz] [tuː] [daɪ'menʃ(ə)nz] .

specimens	which	are	smaller	in	these	two	dimensions	.
标本	哪个	是	较小的	在	这些	二	方面	.

52132 号标本的长腭和两个标本的宽脑颅似乎只是个体差异，或者可能是与这两个动物年龄较大的差异，因为在其他特征上，它们与这两个维度较小的标本没有区别。

['dʒæksən] (- : -) ['rekərdz] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ʃruː] [frʌm; frəm] [maʊnt] -

Jackson	(	1928	:	156	)	records	specimens	of	this	shrew	from	Mount	Patambán
杰克逊	(	-	:	-	)	记录	标本	的	这	泼妇	从	山	-

[ænd; ənd] - .

and	Nahuatzin	.
和	-	.

Jackson (1928: 156) 记录了来自帕坦班山和纳瓦特辛的这种鼬鼱的标本。

- - - (['eliət])

Cryptotis	pergracilis	pergracilis	(	Elliot	)
-	-	-	(	埃利奥特	)

细隐隐孢子虫（Elliot）

[ʃɔːrt] - [teɪld] [ʃruː] ; ['spænɪʃ] , - -

Short	-	tailed	Shrew	;	Spanish	,	Musaraña	Colicorta
短的	-	有尾巴的	泼妇	;	西班牙语	,	-	-

短尾鼬；西班牙语：Musaraña Colicorta

[blə'raɪnə] - ['eliət] , [fiːld] ['koʊləm] .

Blarina	pergracilis	Elliot	,	Field	Columb	.
布拉里纳	-	埃利奥特	,	场地	柱子	.

Blarina pergracilis Elliot, Field Columb.

[mʌs] . , [pʌbl] . - , - .

Mus	.	,	publ	.	71	,	zoöl	.
音乐	.	,	出版	.	-	,	-	.

Mus.，publ. 71，zoöl.

[sɪr] . , [θriː] : - , ['februeri] , - , [taɪp] [frʌm; frəm][oʊkɑːtlən] , [hɑː'liskoʊ] , ['mɛksɪˌkoʊ] .

ser	.	,	3	:	149	,	February	,	1903	,	type	from	Ocotlan	,	Jalisco	,	México	.
ser	.	,	3	:	-	,	二月	,	-	,	类型	从	奥科特兰	,	哈利斯科	,	墨西哥	.

系列，3：149，1903 年 2 月，打字自墨西哥哈利斯科州奥科特兰。

- - - , ['mɪlər] , [p'rɒk] .

Cryptotis	pergracilis	pergracilis	,	Miller	,	Proc	.
-	-	-	,	磨坊主	,	过程	.

Cryptotis pergracilis pergracilis，米勒，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , - .
Washington , 24 : 223 , October 31 , 1911 .
华盛顿 , - : - , 十月 - , - .

华盛顿，24: 223，1911 年 10 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['steɪtwaɪd] .
Range . — Probably statewide .
范围 . — 大概 全州 .

范围——可能覆盖全州。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . -
Specimen examined , 1 : no . 1721
标本 检查 , 1 : 不 . -

检验标本，1：编号 1721

[biː] . ['vɪlə] [ɑːr] . [frʌm; frəm][kə'loʊniːə][ˌɪ'bɑːrə] , .
B . Villa R . from Colonia Ibarra , Pátzcuaro .
B . 别墅 拉 . 从 科洛尼亚 伊瓦拉 , 帕茨夸罗 .

B. Villa R.，来自帕茨夸罗科洛尼亚伊瓦拉。

[riˈmaːks] . — ['aʊər; ɑːr][wʌn] ['spesɪmən] , [ə'rɪdʒənəli][ə; eɪ] [maʊnt] , [pruːvz] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]
Remarks . — Our one specimen , originally a mount , proves to have a
评论 . — 我们的 一 标本 , 起初 一个 山 , 证明 到 有 一个
[krʌʃt] [breɪn] [keɪs] .
crushed brain case .
碎 脑 案件 .

备注——我们唯一的标本，原本是一个支架，经证实其脑壳已被压碎。

[ðə; ðiː] ['spesɪmən] [wʌz; wəz] [seɪvd] [ɑːn] [mɑːrtʃ] - , - , [baɪ][piː] . ['luːnə] , [huː] [ɪn] [mɑːrtʃ] , - ,
The specimen was saved on March 10 , 1944 , by P . Luna , who in March , 1943 ,
这 标本 曾是 已保存 在 行进 - , - , 经过 P . 露娜 , WHO 在 行进 , - ,

该标本于1944年3月10日由P. Luna保存下来，他于1943年3月.....

[toʊld][wʌn][ʌv; əv][ˌjuː 'es] ([hɔːl]) [ðæt] ['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] [ʃruː] [fel] ['ɪntuː][ðə; ðiː] [sɪ'ment] [fɪʃ] -
told one of us (Hall) that many of these shrews fell into the cement fish -
讲述 一 的 我们 (大厅) 那 许多 的 这些 鼩鼱 跌倒 进入 这 水泥 鱼 -
['rɪrɪŋ] [tæŋks][æt; ət][ðə; ðiː][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l]['steɪʃ(ə)n]['sɪtʃueɪtɪd][æt; ət][kə'loʊniːə][ˌɪ'bɑːrə] ,
rearing tanks at the biological station situated at Colonia Ibarra ,
饲养 坦克 在 这 生物 车站 位于 在 科洛尼亚 伊瓦拉 ,

其中一人（霍尔）告诉我们，这些鼩鼱中有很多掉进了位于伊瓦拉殖民地生物站的水泥养鱼池里。

[ə; eɪ]['sʌbɜːrb][ʌv; əv] , [ɑːn][ðə; ðiː] [ʃɔːr] [ʌv; əv] [leɪk] .
a suburb of Pátzcuaro , on the shore of Lake Pátzcuaro .
一个 市郊 的 帕茨夸罗 , 在 这 支撑 的 湖 帕茨夸罗 .

帕茨夸罗（Pátzcuaro）郊区，位于帕茨夸罗湖（Lake Pátzcuaro）岸边。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪn'detɪd] [tuː; tə]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [tiː] . ['dʒæksən][fɔːr; fər] [ɪg'zæmɪnɪŋ] ['aʊər; ɑːr]
We are indebted to Dr . H . H . T . Jackson for examining our
我们 是 负债累累 到 博士 . H . H . T . 杰克逊 为了 检查 我们的
['spesɪmən] [ænd; ənd] [ə'saɪnɪŋ] [ə; eɪ] [neɪm] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
specimen and assigning a name to it .
标本 和 分配 一个 姓名 到 它 .

我们非常感谢 HHT Jackson 博士检查了我们的标本并为其命名。

- [plɪ'keɪtə]['piːtəz]
Balantiopteryx plicata Peters
- 褶皱 彼得斯

褶皱巴兰鸟（Balantiopteryx plicata Peters）

[sæk] - [wɪŋd] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - - ; [tə'ræskən][wɜːrd][fɔːr; fər][bæt][ɪz] - (
Sac - winged Bat ; Spanish , Murciélago Sacoptero ; Tarascan word for bat is Huasís (
萨克 - 有翅膀的 蝙蝠 ; 西班牙语 , - - ; 塔拉斯坎 单词 为了 蝙蝠 是 - (
-
)
Wasis)
-
)

囊翼蝠；西班牙语：Murciélago Sacoptero；塔拉斯坎语中蝙蝠一词为Huasís (Wasis)

- [plɪ'keɪtə]['piːtəz] , - .
Balantiopteryx plicata Peters , Monatsber .
- 褶皱 彼得斯 , - .

Balantiopteryx plicata Peters，Monatsber。

[keɪ] . ['pruːs] .
k . preuss .
k . 普鲁士 .

k. 普鲁士

[ə'kæd] .
Akad .
阿卡德 .

学院。

['wɪs] .
Wiss .
维斯 .

威斯

[bɜːr'lɪn] , [piː] . - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , ['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] .
Berlin , p . 476 , 1867 , type from Puntaarenas , Costa Rica .
柏林 , p . - , - , 类型 从 - , 科斯塔 里卡 .

柏林，p。 476，1867 年，来自哥斯达黎加蓬塔阿雷纳斯。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , [ˌtuː'tuː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - , [frʌm; frəm] [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ɛf tiː] .
Specimens examined , 2 : nos . 52224 , 52225 , from Apatzingan , 1 , 040 ft .
标本 检查 , 2 : 不 . - , - , 从 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺 .

检查的标本，2：编号 52224、52225，来自阿帕钦甘，1,040 英尺。

[ri'maːks] . — [ðɪs] [bæt][ɪz][ə; eɪ] [keɪv] ['dwelər] , [nɑːt] [ɪn'friːkwəntli] [faʊnd] [ruːstɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər]
Remarks . — This bat is a cave dweller , not infrequently found roosting with other
评论 . — 这 蝙蝠 是 一个 洞穴 居住者 , 不是 不常 成立 栖息 和 其他
['spiːʃiːz] .
species .
物种 .

备注：这种蝙蝠是穴居动物，经常与其他物种一起栖息。

[glɑː'sɑːfəgə] - - ([greɪ])
Glossophaga soricina leachii (Gray)
舌食虫 - - (灰色的)

Glossophaga soricina leachii（灰色）

[lɔːŋ] - [tʌŋd] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - -
Long - tongued Bat ; Spanish , Murciélago Siricotéro
长的 - 舌头 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

长舌蝙蝠；西班牙语：Murciélago Siricotéro

- - [greɪ] , ['vɔɪɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌlfər] , - . , [wʌn] : - , - , [taɪp]
Monophyllus leachii Gray , Voyage of the Sulphur , Zoöl . , 1 : 18 , 1844 , type
- - 灰色的 , 航程 的 这 硫 , - . , 1 : - , - , 类型
[frʌm; frəm] - , [ˌnɪkə'rɑːgwə] .
from Realejo , Nicaragua .
从 - , 尼加拉瓜 .

Monophyllus leachii Gray，Voyage of the Sulphur，Zoöl.，1：18，1844 年，来自尼加拉瓜 Realejo 的类型。

[glɑː'sɑːfəgə] - - , ['mɪlər] , [p'rɒk] .
Glossophaga soricina leachii , Miller , Proc .
舌食虫 - - , 磨坊主 , 过程 .

Glossophaga soricina leachii, Miller, Proc.

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , [dɪ'sembər] - , - . [-]
U . S . Nat . Mus . , 46 : 419 , December 31 , 1913 . [441]
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , 十二月 - , - . [-]

美国国家博物馆，46：419，1913 年 12 月 31 日。[441]

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , ['juːnəv] . ['kæn] . , [ænd; ənd][ˌælkə'hɑːlɪk] ['spesimənz]
Specimens examined , 4 : nos . 11377 , Univ . Kan . , and alcoholic specimens
标本 检查 , 4 : 不 . - , 大学 . 坎 . , 和 酗酒者 标本
[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - [biː] . ['vɪlə] [ɑːr] . [fiːld] ['nʌmbərz] ,
nos . 950 - 952 B . Villa R . field numbers ,
不 . - - - B . 别墅 拉 . 场地 数字 ,

检验的标本4件：编号11377，堪萨斯大学，以及编号950-952的酒精标本，B. Villa R.现场编号，

[aɪ] . [biː] . (['spesimənz] [ɪn][ˌɪnstɪ'tuːˌtoʊ][diː] - , ['juːnəv] . [diː]['mɛksɪˌkoʊ]) , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ]
I . B . (specimens in Instituto de Biología , Univ . de México) , distributed by
我 . B . (标本 在 研究所 德 - , 大学 . 德 墨西哥) , 分布式 经过
[ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
localities as follows :
地方 作为 跟随 :

IB（墨西哥大学生物研究所标本），按地区分发如下：

[ˌhɑːsi'endə] [el] [sə'biːnəu] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] , [ə'prɑːksɪmətli] - [miː] . [es][ˌʊru'ɑːpən] , [wʌn] ; [el] [gwaɪ'ɑːboʊ] ,
Hacienda El Sabino , Michoacán , approximately 25 mi . S Uruapan , 1 ; El Guayabo ,
庄园 埃尔 萨比诺 , 米却肯州 , 大约 - 米 . S 乌鲁阿潘 , 1 ; 埃尔 瓜亚沃 ,
- [ˌkeɪˌem'ɛs] .
34 kms .
- 公里 .

Hacienda El Sabino，米却肯州，约 25 英里。 S乌鲁阿潘，1；埃尔瓜亚沃，34 公里。

[es][ˌʊru'ɑːpən] , [θriː] .
S Uruapan , 3 .
S 乌鲁阿潘 , 3 .

S Uruapan，3.

[ri'maːks] . — ['spesimənz] [frʌm; frəm] [el] [gwaɪ'ɑːboʊ][wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [keɪv] [wɪtʃ]
Remarks . — Specimens from El Guayabo were taken in a natural cave which
评论 . — 标本 从 埃尔 瓜亚沃 是 已采取 在 一个 自然的 洞穴 哪个
[ðeɪ] [ʃerd] [wɪð; wɪθ][dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][ˌmjʊ'raɪnəs][ænd; ənd][ɑːrtəbeɪəs] - - .
they shared with Desmodus rotundus murinus and Artibeus planirostris planirostris .
他们 共享 和 德斯莫德斯 圆木 鼠 和 阿尔蒂贝乌斯 - - .

备注.—埃尔瓜亚沃的标本是在一个天然洞穴中采集的，该洞穴与 Desmodus rotundus murinus 和 Artibeus planirostris planirostris 共用。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [θʌm] ['ævəridʒz] ['sɛvən] . [fɔːr][m; ʌm] .

The	length	of	the	thumb	averages	7	.	4	mm	.
这	长度	的	这	拇指	平均值	7	.	4	毫米	.

拇指的平均长度为 7.4 毫米。

(['sɛvən] . - [tuː; tə]['sɛvən] . ['sɛvən]) .

(	7	.	0	to	7	.	7	)	.
(	7	.	-	到	7	.	7	)	.

（7.0 至 7.7）。

[æz; əz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][dʒiː] . [es] . - [frʌm; frəm] [ˌnɔːrθ'iːst] [tlɑːs'kɑːlɑː] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

As	compared	with	G	.	s	.	alticola	from	northeast	Tlaxcala	according	to	the
作为	比较的	和	G	.	s	.	-	从	东北	特拉斯卡拉	根据	到	这

[dɪ'skrɪpʃn] ['gɪv(ə)n][baɪ]['deivis] (- :

description	given	by	Davis	(	1944	:
描述	给定	经过	戴维斯	(	-	:

与戴维斯（1944）描述的来自特拉斯卡拉东北部的 G. s. alticola 相比：

-) , ['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] - [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [θʌm] .

377	)	,	our	specimens	agree	with	alticola	in	length	of	thumb	.
-	)	,	我们的	标本	同意	和	-	在	长度	的	拇指	.

377），我们的标本与 alticola 的拇指长度一致。

[ɪn][ɔːl] ['ʌðər] ['kærəktərz] [ðeɪ] [ˌkɔːrə'spɑːnd][tuː; tə] - .

In	all	other	characters	they	correspond	to	leachii	.
在	全部	其他	人物	他们	对应	到	-	.

在其他所有字符中，它们都对应于leachii。

- [ˌmɛksɪ'kænə] ['tʃuːdiː]

Choeronycteris	mexicana	Tschudi
-	墨西哥人	tschudi

墨西哥酸枣

- [bæt] ; ['spænɪʃ] , - -

ongued	Bat	;	Spanish	,	Murciélago	Carilargo
-	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	-

长舌蝙蝠；西班牙语, Murciélago Carilargo

- [ˌmɛksɪ'kænə] ['tʃuːdiː] , ['fɔːnə] [ˌpɛru'ɑːnə] , [piː] . - , - , [taɪp] [frʌm; frəm]['mɛksɪˌkoʊ]

Choeronycteris	mexicana	Tschudi	,	Fauna	Peruana	,	p	.	72	,	1844	,	type	from	México
-	墨西哥人	tschudi	,	动物群	秘鲁	,	p	.	-	,	-	,	类型	从	墨西哥

.

:

.

Choeronycteris mexicana Tschudi，秘鲁动物群，p。 72，1844 年，墨西哥打字。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .

Range	.	—	Statewide	.
范围	.	—	全州	.

范围：全州。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [frʌm; frəm][ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]

Specimens	examined	,	4	:	nos	.	100078	-	100081	,	from	2	mi	.	W	Pátzcuaro
标本	检查	,	4	:	不	.	-	-	-	,	从	2	米	.	W	帕茨夸罗

, ['sɛvən] , - [ɛf tiː] .

,	7	,	700	ft	.
,	7	,	-	英尺	.

检查的标本 4 个：编号 100078-100081，来自帕茨夸罗西 2 英里，海拔 7,700 英尺。

[riˈmaːks] . — [ə; eɪ][ˈkɑːləni][ʌv; əv] - [ɔːr] [mɔːr] [bæts][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ]

Remarks	**.**	**—**	**A**	**colony**	**of**	**20**	**or**	**more**	**bats**	**of**	**this**	**species**	**was**	**found**	**in**	**a**
评论	.	—	一个	殖民地	的	-	或者	更多的	蝙蝠	的	这	物种	曾是	成立	在	一个

[ˈnætʃ(ə)rəl] [keɪv] .

natural	**cave**	**.**
自然的	洞穴	.

备注：在一个天然洞穴中发现了一个由 20 只或更多该物种蝙蝠组成的群体。

[fɔːr] [wɜːr; wər] [kɔːt] [baɪ][hænd][æz; əz] [ðeɪ] [fluː] [əˈbaʊt][ˈæftər][wiː; wi] [dɪˈstɜːrbd] [ðem; ðəm] .

Four	**were**	**caught**	**by**	**hand**	**as**	**they**	**flew**	**about**	**after**	**we**	**disturbed**	**them**	**.**
四	是	捕捉	经过	手	作为	他们	飞翔	关于	后	我们	不安	他们	.

我们惊扰了它们，它们四处飞舞，我们徒手抓住了其中四只。

[wiː; wi] [rɪˈtɜːrnd] [ɑːn][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [deɪ] , [bʌt; bət] [faʊnd] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][bæts][hæd; həd] [left] .

We	**returned**	**on**	**the**	**following**	**day**	**,**	**but**	**found**	**that**	**all**	**the**	**bats**	**had**	**left**	**.**
我们	返回	在	这	下列的	天	,	但	成立	那	全部	这	蝙蝠	有	左边	.

第二天我们再次来到那里，却发现所有的蝙蝠都飞走了。

- [naɪˈveɪlɪs][naɪˈveɪlɪs] ([soʊˈsjʊɹ])

Leptonycteris	**nivalis**	**nivalis**	**(**	**Saussure**	**)**
-	雪崩	雪崩	(	索绪尔	)

雪松细甲藻 (索绪尔)

[liːf] - [noʊzd] [bæt] ; [ˈspænɪʃ] , - -

Leaf	**-**	**nosed**	**Bat**	**;**	**Spanish**	**,**	**Murciélago**	**Lengüilarga**
叶子	-	鼻子	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	-

叶鼻蝙蝠；西班牙语, Murciélago Lengüilarga

[em] [=Ischnoglossa] .

M	**[**	**=Ischnoglossa**	**]**	**.**
M	[	=Ischnoglossa	]	.

M[=Ischnoglossa]。

[naɪˈveɪlɪs] [soʊˈsjʊɹ] , [rɪˈvjuː] [et][ˌmægəˈzɪn][diː] - , - ([sɪr] .

nivalis	**Saussure**	**,**	**Revue**	**et**	**Magasin**	**de**	**Zoölogie**	**,**	**12**	**(**	**ser**	**.**
雪崩	索绪尔	,	评论	等	杂志	德	-	,	-	(	ser	.

尼瓦利斯·索绪尔，《动物学评论》，12（系列）

[ˌtuːˈtuː]) : - , [noʊˈvembər] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [nɪr] [snoʊ] [laɪn][ɑːn] [maʊnt]

2	**)**	**:**	**492**	**,**	**November**	**,**	**1860**	**,**	**type**	**from**	**near**	**snow**	**line**	**on**	**Mount**
2	)	:	-	,	十一月	,	-	,	类型	从	靠近	雪	线	在	山

[ˌɔːriˈzɑːbə; ˌɔːriːˈsɑːvɑː] .

Orizaba	**.**
奥里萨巴	.

2): 492，1860 年 11 月，奥里萨巴山雪线附近类型。

- [naɪˈveɪlɪs] , [ˈmɪlər] , [pˈrɒk] .

Leptonycteris	**nivalis**	**,**	**Miller**	**,**	**Proc**	**.**
-	雪崩	,	磨坊主	,	过程	.

Leptonycteris nivalis，米勒，Proc。

[ˈbaɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl][sɪks] , - .
Washington , 13 : 126 , April 6 , 1900 .
华盛顿 , - : - , 四月 6 , - .

华盛顿，13:126，1900 年 4 月 6 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['mɪd(ə)l][ænd; ənd] ['haɪər] ['æltɪtjuːdz] [θruː] [steɪt] .
Range . — Probably middle and higher altitudes through state .
范围 . — 大概 中间 和 更高 海拔 通过 状态 .

分布范围——可能遍及该州的中高海拔地区。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - , ['juːnəv] .
Specimen examined , 1 : no . 91911 , Univ .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 大学 .

检查的标本，1：编号 91911，大学。

['mɪʃɪgən] [mʌs] .
Michigan Mus .
密歇根州 音乐 .

密歇根博物馆

- . , [frʌm; frəm] - [em] . , - [maɪlz] ([ɑːn][huːtɑːmoʊ] [roʊd]) [saʊθ] [ʌv; əv] - .
Zoöl . , from 1050 m . , 12 miles (on Huetamo Road) south of Tzitzio .
- . , 从 - 米 . , - 英里 (在 韦塔莫 路) 南 的 - .

Zoöl.，海拔 1050 米，位于 Tzitzio 以南 12 英里（在 Huetamo 路上）。

[ri'maːks] . — [ðə; ði] [ˌsʌbspi'sifik] [neɪm] [el] . [en] . [naɪ'veɪlɪs][ɪz] ['tentətɪvli] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [ðɪs]
Remarks . — The subspecific name L . n . nivalis is tentatively applied to this
评论 . — 这 亚种 姓名 L . n . 雪崩 是 姑且 应用 到 这
['spesɪmən] [ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv][æn; ən] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [kəm'per] [ˌaɪ 'tiː][də'rektli; daɪ'rektli]
specimen in the absence of an opportunity to compare it directly
标本 在 这 缺席 的 一个 机会 到 比较 它 直接地
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ɔːr] ['tɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv] - [naɪ'veɪlɪs] - [mɑːr'tiːnɛz]
with the holotype or topotypes of Leptonycteris nivalis yerbabuenae Martinez
和 这 正模标本 或者 拓扑类型 的 - 雪崩 - 马丁内斯
[ænd; ənd] ['vɪlə] (- : -) .
and Villa (1940 : 291) .
和 别墅 (- : -) .

备注.—由于没有机会将该标本与 Leptonycteris nivalis yerbabuenae Martinez and Villa (1940:291) 的正模标本或拓扑标本直接比较，因此暂且将该标本命名为 L. n. nivalis。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðɪs] [neɪm] , [el] . [en] . - ,
Unfortunately , the materials on which this name , L . n . yerbabuenae ,
很遗憾 , 这 材料 在 哪个 这 姓名 , L . n . - ,

不幸的是，这个名称 L. n. yerbabuenae 所依据的材料，

[wʌz; wəz] [beɪst] [ɔːl][wɜːr; wər] [dɪ'strɔɪd] [ɪn] - [ɔːr] - [waɪl] ['vɪlə] [wʌz; wəz]['æbsənt][frʌm; frəm]
was based all were destroyed in 1945 or 1946 while Villa was absent from
曾是 基于 全部 是 损毁 在 - 或者 - 尽管 别墅 曾是 缺席的 从
[ðə; ði] ['ɪnstɪtuːt] [ʌv; əv][baɪ'ɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .
the Institute of Biology of the University of México .
这 研究所 的 生物学 的 这 大学 的 墨西哥 .

所有这些基地都在 1945 年或 1946 年被摧毁，当时 Villa 不在墨西哥大学生物研究所。

[ɑːrtəbeɪəs] - - ([spɪks]) [-]
Artibeus planirostris planirostris (Spix) [442]
阿尔蒂贝乌斯 - - (斯皮克斯) [-]

Artibeus planirostris planirostris (Spix)[442]

[bɪg] [liːf] - [noʊzd] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - -
Big Leaf - nosed Bat ; Spanish , Murciélago Zapotero
大的 叶子 - 鼻子 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

大叶鼻蝠；西班牙语：Murciélago Zapotero

[ˌfɪ'lɑːstəˌmɑː] - [spɪks] , - [et] - - , [piː] . - , - ,
Phyllostoma planirostre Spix , Simiarum et vespertilionum Brasiliensium , p . 66 , 1823 ,
叶状体 - 斯皮克斯 , - 等 - - , p . - , - ,
[taɪp] [frʌm; frəm] ['sʌbəːb] [ʌv; əv]['bɑːhiːə] , [brə'zɪl] .
type from suburbs of Bahia , Brazil .
类型 从 郊区 的 巴伊亚 , 巴西 .

Phyllostoma planiroostre Spix, Simiarum et vespertilionum Brasiliensium, p. 11。 66，1823 年，来自巴西巴伊亚郊区的打字。

[ɑːrtəbeɪəs] - , ['dɑːbsən] , ['kætəl] .
Artibeus planirostris , Dobson , Catal .
阿尔蒂贝乌斯 - , 多布森 , 催化剂 .

Artibeus planirostris, Dobson, Catal.

[kaɪ'rɑːptərə] , ['brɪtɪʃ] [mʌs] . , [piː] . - ([pɑːrt]) , - .
Chiroptera , British Mus . , p . 515 (part) , 1878 .
翼手目 , 英国 音乐 . , p . - (部分) , - .

翼手目，大英博物馆，第 515 页（部分），1878 年。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] [ˌsaʊθ'westərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably southwestern part of state .
范围 . — 大概 西南 部分 的 状态 .

分布范围——可能位于该州西南部。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] .
Specimen examined , 1 : no .
标本 检查 , 1 : 不 .

检查的样本，1：编号。

945b [biː] . ['vɪlə] [ɑːr] . , [fiːld] [noʊ] . , [aɪ] . [biː] . , [el] [gwaɪ'ɑːboʊ] , - [ˌkeɪˌem'ɛs] .
945b B . Villa R . , field no . , I . B . , El Guayabo , 34 kms .
945b B . 别墅 拉 . , 场地 不 . , 我 . B . , 埃尔 瓜亚沃 , - 公里 .

945b B. Villa R.，场地编号，IB，El Guayabo，34 公里。

[es][ˌʊru'ɑːpən] .
S Uruapan .
S 乌鲁阿潘 .

S Uruapan。

['meʒərmənts] . — [hed] [ænd; ənd]['bɑːdi] , - . - [m; ʌm] .
Measurements . — Head and body , 89 . 0 mm .
测量 . — 头 和 身体 , - . - 毫米 .

尺寸——头部和身体，89.0 毫米。

; ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] [tuː; tə] [frʌnt] [ʌv; əv] ['ʌpər] ['kænaɪnz] , - . - ; ['mæstɔɪd] [bredθ] ,
; total length of skull to front of upper canines , 28 . 0 ; mastoid breadth ,
; 全部的 长度 的 颅骨 到 正面 的 上 犬科动物 , - . - ; 乳突 宽度 ,

；颅骨总长度（至上犬齿前缘）28.0；乳突宽度，

- . [faɪv] ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - . [eɪt] ; ['mæksɪleri][wɪdθ; wɪtθ] [ə'krɔːs] [fɜːrst] ['ʌpər] [məʊ'ləz] , - .
15 . 5 ; zygomatic breadth , 17 . 8 ; maxillary width across first upper molars , 13 .
- . 5 ; 颧骨 宽度 , - . 8 ; 上颌 宽度 穿过 第一的 上 臼齿 , - .
[ˌtuː'tuː] ; [bredθ] [ə'krɔːs] ['sɪŋgjʊlə][ʌv; əv] ['ʌpər] ['kænaɪnz] ,
2 ; breadth across cingula of upper canines ,
2 ; 宽度 穿过 扣带 的 上 犬科动物 ,

颧骨宽度 15.5；上颌第一磨牙宽度 17.8；上颌尖牙齿嵴宽度 13.2，

['sɛvən] . [naɪn] ; ['gretɪst] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][wʌn]['reɪməs][ʌv; əv] ['loʊər] [dʒɔ:] [ɪn'klu:dɪŋ] [æn'tɪri:ɚˌmoʊst]
7 . 9 ; greatest length of one ramus of lower jaw including anteriormost
7 . 9 ; 最 长度 的 一 支 的 降低 颚 包括 最前端
[ɪn'saɪzər] [tu:θ] ,
incisor tooth ,
门牙 齿 ,

7.9；下颌支最远端门牙所在位置的最大长度，

- . [fɔ:r] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] [tu:θ] - [roʊ] , [æn'tɪriər] ['bɔ:rdər][ʌv; əv]['keɪnaɪn][tu:; tə] [pɑ:'stɪriər]
19 . 4 ; length of upper tooth - row , anterior border of canine to posterior
- . 4 ; 长度 的 上 齿 - 排 , 前部 边界 的 犬类 到 后部
['bɔ:rdər][ʌv; əv] M2 ,
border of M2 ,
边界 的 M2 ,

19.4；上牙列长度，从犬齿前缘到第二臼齿后缘，

- . [fɔ:r] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['lænsɪt] ([noʊz] - [li:f]) , [naɪn] . - ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]['lænsɪt] , [sɪks] . [faɪv] ;
10 . 4 ; length of lancet (nose - leaf) , 9 . 0 ; width of lancet , 6 . 5 ;
- . 4 ; 长度 的 柳叶刀 (鼻子 - 叶子) , 9 . - ; 宽度 的 柳叶刀 , 6 . 5 ;
[wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] ['hɔ:rsʃu:] ,
width of horseshoe ,
宽度 的 马蹄铁 ,

10.4；柳叶刀长度（鼻叶），9.0；柳叶刀宽度，6.5；马蹄形宽度，

[naɪn] . - ; ['fɔ:rɑ:m] , - . [θri:] ; 3rd [ˌmetə'kɑ:rpl] , - . [sɪks] ; 1st (['beɪsl]) ['feɪlæŋks] , - . - ; 2nd
9 . 0 ; forearm , 57 . 3 ; 3rd metacarpal , 52 . 6 ; 1st (basal) phalanx , 16 . 0 ; 2nd
9 . - ; 前臂 , - . 3 ; 3rd 掌骨 , - . 6 ; 1st (基础) 方阵 , - . - ; 2nd
(['mɪd(ə)l]) ['feɪlæŋks] ,
(middle) phalanx ,
(中间) 方阵 ,

9.0；前臂，57.3；第3掌骨，52.6；第1（基节）指骨，16.0；第2（中节）指骨，

- . ['sɛvən] ; 3rd (['dɪstl]) ['feɪlæŋks] , - . [faɪv] ; 4th [ˌmetə'kɑ:rpl] , - . ['sɛvən] ; 1st (['beɪsl])
26 . 7 ; 3rd (distal) phalanx , 18 . 5 ; 4th metacarpal , 50 . 7 ; 1st (basal)
- . 7 ; 3rd (远端) 方阵 , - . 5 ; 4th 掌骨 , - . 7 ; 1st (基础)
['feɪlæŋks] , - ; 2nd ['feɪlæŋks] ,
phalanx , 14 ; 2nd phalanx ,
方阵 , - ; 2nd 方阵 ,

26.7；第3（远节）指骨，18.5；第4掌骨，50.7；第1（基节）指骨，14；第2指骨，

- . [eɪt] ; 5th [ˌmetə'kɑ:rpl] , - ; 1st (['beɪsl]) ['feɪlæŋks] , - . [ˌtu:'tu:] ; 2nd ['feɪlæŋks] , - . [ˌtu:'tu:] ;
18 . 8 ; 5th metacarpal , 54 ; 1st (basal) phalanx , 11 . 2 ; 2nd phalanx , 13 . 2 ;
- . 8 ; 5th 掌骨 , - ; 1st (基础) 方阵 , - . 2 ; 2nd 方阵 , - . 2 ;
['loʊər] [leg] ,
lower leg ,
降低 腿 ,

18.8；第5掌骨，54；第1（基节）指骨，11.2；第2指骨，13.2；小腿，

- . [naɪn] ; [fʊt] [wɪð; wɪθ] [klɔ:z] , - . [ˌtu:'tu:] ; ['kælˌkɑ:r] , [sɪks] . [faɪv] .
22 . 9 ; foot with claws , 15 . 2 ; calcar , 6 . 5 .
- . 9 ; 脚 和 爪子 , - . 2 ; 距骨 , 6 . 5 .

22.9；带爪的脚，15.2；距，6.5。

[ri'mɑ:ks] . — ['aʊər; ɑ:r]['sɪŋg(ə)l]['spesɪmən] , [ə; eɪ] ['fi:meɪl] , [wʌz; wəz] [kɔ:t] [ɑ:n][dʒʊ'laɪ] - , - ,
Remarks . — Our single specimen , a female , was caught on July 28 , 1945 ,
评论 . — 我们的 单身的 标本 , 一个 女性 , 曾是 捕捉 在 七月 - , - ,
[baɪ][maɪ] ([bi:] . ['vɪləz]) ['fɑ:ðər] ,
by my (B . Villa's) father ,
经过 我的 (B . 别墅的) 父亲 ,

备注——我们唯一的标本，一只雌性，是1945年7月28日由我（B. Villa）的父亲捕获的。

['ɑːndreɪz, 'ændreɪz] ['vɪlə] , [ɪn][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [keɪv] , [ruːstɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ʌv; əv]

Andres	**Villa**	**,**	**in**	**a**	**natural**	**cave**	**,**	**roosting**	**with**	**the**	**individuals**	**of**
安德烈斯	别墅	,	在	一个	自然的	洞穴	,	栖息	和	这	个人	的

[glɑː'sɑːfəgə] [es] . - .

Glossophaga	**s**	**.**	**leachii**	**.**
舌食虫	s	.	-	.

安德烈斯·维拉在一个天然洞穴中，与 Glossophaga s. leachii 个体一起栖息。

[ðə; ði] ['nɔːrðərnmoʊst] [loʊ'kæləti][ɪn]['mɛksɪˌkoʊ][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ə; eɪ] . [piː] . - ['priːviəsli]

The	**northernmost**	**locality**	**in**	**México**	**from**	**which**	**A**	**.**	**p**	**.**	**planirostris**	**previously**
这	最北端	地点	在	墨西哥	从	哪个	一个	.	p	.	-	之前

[hæz; həz] [bɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪz] [el] [pɑːpeɪoʊ] ,

has	**been**	**recorded**	**is**	**El**	**Papayo**	**,**
有	到过	记录	是	埃尔	木瓜	,

此前在墨西哥发现 A. p. planirostris 的最北端地点是埃尔帕帕约。

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [gɜˈɛroʊ] (['ændəsn] , - : -) , [əˈprɑːksɪmətli] - ['kilə˛miːtəz] [tuː; tə]

in	**the**	**state**	**of**	**Guerrero**	**(**	**Andersen**	**,**	**1908**	**:**	**238**	**)**	**,**	**approximately**	**225**	**kilometers**	**to**
在	这	状态	的	格雷罗	(	安徒生	,	-	:	-	)	,	大约	-	公里	到

[ðə; ði] ['saʊθwərd] .

the	**southward**	**.**
这	向南	.

在格雷罗州（安德森，1908：238），大约在南部 225 公里处。

[ə; eɪ] . [piː] . - [ænd; ənd][ɑːrtəbeɪəs][ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs] ['kloʊsli] [rɪ'zemb(ə)l] [iːtʃ] ['ʌðər] [bʌt; bət][ə; eɪ]

A	**.**	**p**	**.**	**planirostris**	**and**	**Artibeus**	**jamaicensis**	**closely**	**resemble**	**each**	**other**	**but**	**A**
一个	.	p	.	-	和	阿尔蒂贝乌斯	牙买加	密切	类似	每个	其他	但	一个

. - [meɪ] [biː; bi] ['rekəgnaɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪnɪt] M3 [wɪtʃ] [ɪz]['æbsənt]

.	**planirostris**	**may**	**be**	**recognized**	**by**	**the**	**presence**	**of**	**a**	**minute**	**M3**	**which**	**is**	**absent**
.	-	可能	是	认可	经过	这	在场	的	一个	分钟	M3	哪个	是	缺席的

[ɪn][ə; eɪ] . [ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs] .

in	**A**	**.**	**jamaicensis**	**.**
在	一个	.	牙买加	.

A. p. planirostris 和 Artibeus jamaicensis 非常相似，但 A. planirostris 可以通过其微小的 M3 来识别，而 A. jamaicensis 则没有这个微小的 M3。

['spesɪmən] [noʊ] .

Specimen	**no**	**.**
标本	不	.

样本编号

945b [hæz; həz] M3 ['prez(ə)nt][ɑːn][bəuθ][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [dʒɔː] .

945b	**has**	**M3**	**present**	**on**	**both**	**sides**	**of**	**the**	**upper**	**jaw**	**.**
945b	有	M3	展示	在	两个都	侧面	的	这	上	颚	.

945b 上颌两侧均有 M3。

[frʌm; frəm][ɑːrtəbeɪəs][hɜːr'sjuːtəs] , [noʊn] [frʌm; frəm][lɑː][sə'lɑːdə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] ,

From	**Artibeus**	**hirsutus**	**,**	**known**	**from**	**La**	**Salada**	**,**	**Michoacán**	**,**
从	阿尔蒂贝乌斯	毛茸茸的	,	已知	从	拉	萨拉达	,	米却肯州	,

来自米却肯州拉萨拉达的 Artibeus hirsutus，

[əˈprɑːksɪmətli] - [maɪlz] [nɔːrθ] [ænd; ənd] ['slaɪtli] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ʌv; əv] [el] [gwaɪ'ɑːboʊ] ,

approximately	**40**	**miles**	**north**	**and**	**slightly**	**to**	**the**	**east**	**of**	**El**	**Guayabo**	**,**
大约	-	英里	北	和	轻微地	到	这	东方	的	埃尔	瓜亚沃	,

位于埃尔瓜亚沃以北约 40 英里，略偏东方向。

['aʊər; ɑːr] ['spesɪmən] ['difəz] [ɪn][ðə; ði] [əˈpærəntli] ['herləs] ['tɪbiə][ænd; ənd] [ˌɪntər'femərəl] ['membreɪn] .

our	**specimen**	**differs**	**in**	**the**	**apparently**	**hairless**	**tibia**	**and**	**interfemoral**	**membrane**	**.**
我们的	标本	不同	在	这	显然	无毛	胫骨	和	股间	膜	.

我们的标本与其他标本的不同之处在于其胫骨和股间膜明显无毛。

[ðə; ði] ['meʒərmənts] , [ʌv; əv][noʊ] . 945b , [rɪ'kɔ:rdɪd] [ə'bʌv] , [ɪf] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] ['gɪv(ə)n]

The	measurements	,	of	no	.	945b	,	recorded	above	,	if	compared	with	those	given
这	测量	,	的	不	.	945b	,	记录	多于	,	如果	比较的	和	那些	给定

[baɪ] ['ændəsn] (- :

by	Andersen	(	1908	:
经过	安徒生	(	-	:

上述记录的第 945b 号测量结果，如果与 Andersen (1908 年) 给出的测量结果进行比较：

-) [ɑ:r; ər] [si:n] ['moʊstli][tu:; tə][fɔ:l] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ] [rɪ'kɔ:rdɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] . [hɜ:r'sju:təs] .

246	)	are	seen	mostly	to	fall	within	the	range	recorded	for	A	.	hirsutus	.
-	)	是	已见	大多	到	落下	之内	这	范围	记录	为了	一个	.	毛茸茸的	.

246）大多落在 A. hirsutus 记录的范围内。

[wer] ['meʒərmənts] [ɑ:r; ər][ˌaʊt'saɪd] [ðɪs] [reɪndʒ] ,

Where	measurements	are	outside	this	range	,
在哪里	测量	是	外部	这	范围	,

如果测量值超出此范围，

[ðeɪ] [fɔ:l] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɑ:rdʒər][ə; eɪ] . [pi:] . - .

they	fall	within	the	range	of	those	of	the	larger	A	.	p	.	planirostris	.
他们	落下	之内	这	范围	的	那些	的	这	更大的	一个	.	p	.	-	.

它们与体型较大的 A. p. planirostris 属于同一范围。

[wi:; wi] ['rekəgnaɪz] [ðæt] [ðə; ði]['meksɪkən] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv][ɑ:rtəbeɪəs][ɑ:r; ər][nɑ:t] [wel] [ˌʌndər'stʊd] , [æt; ət]

We	recognize	that	the	Mexican	species	of	Artibeus	are	not	well	understood	,	at
我们	认出	那	这	墨西哥	物种	的	阿尔蒂贝乌斯	是	不是	出色地	理解	,	在

[li:st] [baɪ][ˌju: 'es] .

least	by	us	.
至少	经过	我们	.

我们认识到，墨西哥的 Artibeus 物种并不为人所熟知，至少对我们来说是这样。

[ɑ:rtəbeɪəs][hɜ:r'sju:təs][keɪ] . ['ændəsn]

Artibeus	hirsutus	K	.	Andersen
阿尔蒂贝乌斯	毛茸茸的	K	.	安徒生

Artibeus hirsutus K. Andersen

[li:f] - [noʊzd] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - -

Leaf	-	nosed	Bat	;	Spanish	,	Murciélago	Zapotero
叶子	-	鼻子	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	-

叶鼻蝙蝠；西班牙语, Murciélago Zapotero

[ɑ:rtəbeɪəs][hɜ:r'sju:təs][keɪ] . ['ændəsn] , [æn] . [ænd; ənd][mæg] .

Artibeus	hirsutus	K	.	Andersen	,	Ann	.	and	Mag	.
阿尔蒂贝乌斯	毛茸茸的	K	.	安徒生	,	安	.	和	磁力	.

Artibeus hirsutus K. Andersen，Ann。和马格。

[næt] . [hɪst] . , - ([sɪr] .

Nat	.	Hist	.	,	18	(	ser	.
纳特	.	历史	.	,	-	(	ser	.

自然史，18（系列）

['sɛvən]) : - , [dɪ'sembər] , - , [taɪp] [frʌm; frəm][lɑ:][sə'lɑ:də] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .

7	)	:	420	,	December	,	1906	,	type	from	La	Salada	,	Michoacán	.
7	)	:	-	,	十二月	,	-	,	类型	从	拉	萨拉达	,	米却肯州	.

7)：420，1906 年 12 月，来自米却肯州拉萨拉达的打字。

[reɪndʒ] . — [noʊn] [frʌm; frəm] ['westərn] [pɑ:rt][ʌv; əv] [steɪt] . [-]

Range	.	—	Known	from	western	part	of	state	.	[	443	]
范围	.	—	已知	从	西	部分	的	状态	.	[	-	]

分布范围——已知分布于该州西部。[443]

[ri'ma:ks] . — [frʌm; frəm][ˌmi:tʃoʊ'ækən] , ['ændəsn] (- : -) [ɪg'zæmɪnd] [θri:] ['spesimənz] , [ɔ:l]
Remarks . — From Michoacán , Andersen (1908 : 247) examined three specimens , all
评论 . — 从 米却肯州 , 安徒生 (- : -) 检查 三 标本 , 全部
[frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] .
from the type locality .
从 这 类型 地点 .

备注.—来自米却肯州的安德森（1908：247）检查了三个标本，全部来自模式产地。

[dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][ˌmjʊ'raɪnəs]['wa:gnə]
Desmodus rotundus murinus Wagner
德斯莫德斯 圆木 鼠 瓦格纳

Desmodus rotundus murinus Wagner

['væmpaɪər][bæt] ; ['spænɪʃ] , [væm'pɪroʊ]
Vampire Bat ; Spanish , Vampiro
吸血鬼 蝙蝠 ; 西班牙语 , 吸血鬼

吸血蝙蝠；西班牙语：Vampiro

[di:] [-] .
D [esmodus] .
D [-] .

D[esmodus]。

[ˌmjʊ'raɪnəs]['wa:gnə] , - - , ['sʌpl] . , [wʌn] : - , - , [taɪp] [frʌm; frəm]
murinus Wagner , Schreber's Säugethiere , Suppl . , 1 : 377 , 1840 , type from
鼠 瓦格纳 , - - , 补充 . , 1 : - , - , 类型 从
['mɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

murinus Wagner, Schreber's Säugethiere, Suppl., 1: 377, 1840，来自墨西哥的类型。

[dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][ˌmjʊ'raɪnəs] , ['ɑ:sˌgʊd] , [fi:ld] [mʌs] .
Desmodus rotundus murinus , Osgood , Field Mus .
德斯莫德斯 圆木 鼠 , 奥斯古德 , 场地 音乐 .

Desmodus rotundus murinus, Osgood, Field Mus.

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [pʌbl] .
Hist . , publ .
历史 . , 出版 .

历史，出版

- , - .
155 , zoöl .
- , - .

155，动物学。

[sɪr] . , - : - , ['dʒænjueri] - , - .
ser . , 10 : 63 , January 10 , 1912 .
ser . , - : - , 一月 - , - .

系列，10：63，1912 年 1 月 10 日。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] , [ɪk'sept] [rer] [ɔ:r]['æbsənt][æt; ət] ['haɪər] ['æltɪtju:dz] .
Range . — Statewide , except rare or absent at higher altitudes .
范围 . — 全州 , 除了 稀有的或者 缺席的 在 更高 海拔 .

分布范围——全州范围，高海拔地区罕见或不存在。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [sɪks] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - [bi:] . ['vɪlə] [ɑ:r] . [fi:ld] ['nʌmbərz] , [aɪ] . [bi:] . , [el]

Specimens	examined	,	6	:	nos	.	944	-	949	B	.	Villa	R	.	field	numbers	,	I	.	B	.	,	El
标本	检查	,	6	:	不	.	-	-	-	B	.	别墅	拉	.	场地	数字	,	我	.	B	.	,	埃尔

[gwaɪ'ɑ:boʊ] , - [ˌkeɪˌem'ɛs] .

Guayabo	,	34	kms	.
瓜亚沃	,	-	公里	.

检查的标本，6：编号 944-949 B. Villa R. 野外编号，IB，El Guayabo，34 公里。

[es][ˌʊru'ɑ:pən] .

S	Uruapan	.
S	乌鲁阿潘	.

S Uruapan。

[ri'ma:ks] . — [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɪz][kə'loʊniəl] ; ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [faʊnd] [ɪn][lɑ:rdʒ] ['nʌmbərz] [ɪn]

Remarks	.	—	This	species	is	colonial	;	usually	it	is	found	in	large	numbers	in
评论	.	—	这	物种	是	殖民	;	通常	它	是	成立	在	大的	数字	在

['feɪvərɪt] [ru:stɪŋ] [saɪts] ,

favorite	roosting	sites	,
最喜欢的	栖息	网站	,

备注：该物种为群居性；通常在它们喜爱的栖息地大量出现。

['meɪnli] [ɪn]['nætʃ(ə)rəl] [keivz] .

mainly	in	natural	caves	.
主要	在	自然的	洞穴	.

主要在天然洞穴中。

[fɔ:r] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['spesimənz] , [kɔ:t] [ɪn][dʒʊ'laɪ] , [ɑ:r; ər] ['fi:meɪl] [ænd; ənd] [tu:] [ɑ:r; ər] [jʌŋ]

Four	of	our	specimens	,	caught	in	July	,	are	females	and	two	are	young
四	的	我们的	标本	,	捕捉	在	七月	,	是	女性	和	二	是	年轻的

['meɪlz] .

males	.
男性	.

我们7月份捕获的样本中，有4个是雌性，2个是幼年雄性。

[wʌn] , ['fi:meɪl] , [noʊ] . - , [hæz; həz][wʌn]['embrioʊ][ʌv; əv] - [m; ʌm] .

One	,	female	,	no	.	944	,	has	one	embryo	of	40	mm	.
一	,	女性	,	不	.	-	,	有	一	胚胎	的	-	毫米	.

其中一株雌性，编号 944，有一个 40 毫米的胚胎。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] .

in	length	.
在	长度	.

长度。

[mai'əutis] - - ['mɪlər] [ænd; ənd]['ælən]

Myotis	yumanensis	lutosus	Miller	and	Allen
鼠耳蝠	-	-	磨坊主	和	艾伦

玉曼鼠耳蝠 Miller 和 Allen

['ju:mə][mai'əutis] ; ['spænɪʃ] , - [di:]['ju:mə]

Yuma	Myotis	;	Spanish	,	Murciélago	de	Yuma
尤马	鼠耳蝠	;	西班牙语	,	-	德	尤马

尤马鼠耳草；西班牙语, Murciélago de Yuma

[mai'əutis] - - ['mɪlər] [ænd; ənd]['ælən] , [ju:] . [es] . [næt] . [mʌs] . , [bʊl] . , - : - ,

Myotis	yumanensis	lutosus	Miller	and	Allen	,	U	.	S	.	Nat	.	Mus	.	,	Bull	.	,	144	:	72	,
鼠耳蝠	-	-	磨坊主	和	艾伦	,	U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	公牛	.	,	-	:	-	,

玉曼鼠耳蝠 Miller 和 Allen，美国国家自然保护区。音乐，公牛，144：72，

[meɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .

May	25	,	1928	,	type	from	Pátzcuaro	,	Michoacán	.
可能	-	,	-	,	类型	从	帕茨夸罗	,	米却肯州	.

1928 年 5 月 25 日，来自米却肯州帕茨夸罗的打字。

[mai'ətis] - , ['mɪlər] , [en] . ['eɪmɝ] .
Myotis yumanensis , Miller , N . Amer .
鼠耳蝠 - , 磨坊主 , N . 美国 .

玉曼鼠耳草 (Myotis yumanensis)，米勒，北美洲。

['fɔ:nə] , - : - , [ɑ:k'toʊbər] - , - .
Fauna , 13 : 67 , October 16 , 1897 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，13：67，1897 年 10 月 16 日。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm] [ænd; ənd] [el] [moʊ'li:noʊ] .
Range . — Known only from Pátzcuaro and El Molino .
范围 . — 已知 仅有的 从 帕茨夸罗 和 埃尔 莫利诺 .

分布范围——仅知分布于帕茨夸罗和埃尔莫利诺。

[ri'ma:ks] . — [ə'rɪdʒənəli] [rɪ'kɔ:rdɪd] [baɪ] ['mɪlər] (- : -) [frʌm; frəm] ,
Remarks . — Originally recorded by Miller (1897 : 67) from Pátzcuaro ,
评论 . — 起初 记录 经过 磨坊主 (- : -) 从 帕茨夸罗 ,

备注——最初由 Miller (1897: 67) 从帕茨夸罗记录下来，

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [frʌm; frəm] ['sentrəl] ['mɛksɪˌkoʊ][wɜ:r; wər] [neɪmd] [æz; əz][ə; eɪ] [nu:] ['sʌbspi:ʃi:z] [baɪ] ['mɪlər]
the animals from central México were named as a new subspecies by Miller
这 动物 从 中央 墨西哥 是 命名 作为 一个 新的 亚种 经过 磨坊主
[ænd; ənd]['ælən] (- :
and Allen (1928 :
和 艾伦 (- :

来自墨西哥中部的动物被 Miller 和 Allen (1928 年) 命名为一个新的亚种：

-) [hu:] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][wʌn] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] [el] [moʊ'li:noʊ] .
72) who record one specimen from El Molino .
-) WHO 记录 一 标本 从 埃尔 莫利诺 .

72) 记录了来自埃尔莫利诺的一个标本。

[mai'ətis] (['ælən])
Myotis velifer velifer (Allen)
鼠耳蝠 维利弗 维利弗 (艾伦)

鼠耳蝠 (Allen)

[keɪv] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - -
Cave Bat ; Spanish , Murciélago Vespertino
洞穴 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

洞穴蝙蝠；西班牙语, Murciélago Vespertino

[ˌvɛspər'tɪliˌoʊ] [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , [bʊl] .
Vespertilio velifer J . A . Allen , Bull .
晚祷 维利弗 J . 一个 . 艾伦 , 公牛 .

Vespertilio velifer JA Allen，公牛。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [θriː] : - , [dɪˈsembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˈsæntə][ˈkruːz][del] [ˈveɪl] , [ˌgwɑːdləˈhɑːrə] ,
Hist . , **3** : **177** , **December** **10** , **1890** , **type** **from** **Santa** **Cruz** **del** **Valle** , **Guadalajara** ,
历史 . , 3 : - , 十二月 - , - , 类型 从 圣诞老人 克鲁兹 del 瓦列 , 瓜达拉哈拉 ,
[hɑːˈliskoʊ] .
Jalisco .
哈利斯科 .

Hist.，3：177，1890 年 12 月 10 日，来自哈利斯科州瓜达拉哈拉圣克鲁斯德尔瓦莱。

[maiˈəutis] , [ˈælən][ænd; ənd][ˈmɪlər] ,
Myotis **velifer** **velifer** , **Allen** **and** **Miller** ,
鼠耳蝠 维利弗 维利弗 , 艾伦 和 磨坊主 ,

鼠耳蝠（Myotis velifer velifer），艾伦和米勒

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .
U . **S** . **Nat** . **Mus** .
U . S . 纳特 . 音乐 .

美国国家博物馆

[bʊl] . , - : - , [meɪ] - , - .
Bull . , **144** : **89** , **May** **25** , **1928** .
公牛 . , - : - , 可能 - , - .

Bull., 144: 89, 1928 年 5 月 25 日。

[reɪndʒ] . — [ˈsteɪtwaɪd] .
Range . — **Statewide** .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

[ˈspesimənz] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , [frʌm; frəm][θriː][miː] . [ˌɛnˈdʌbəljuː]
Specimens **examined** , **17** : **nos** . **100083** - **100099** , **from** **3** **mi** . **NW** **Pátzcuaro**
标本 检查 , - : 不 . - - - , 从 3 米 . 西北 帕茨夸罗
, [sɪks] , - [ɛf tiː] .
, **6** , **700** **ft** .
, 6 , - 英尺 .

检查的标本 17 个：编号 100083-100099，来自帕茨夸罗西北 3 英里，海拔 6,700 英尺。

[riˈmaːks] . — [ˈaʊər; ɑːr] [ˈspesimənz] [wɜːr; wər][ˈteɪkən][ɑːn] [mɑːrtʃ] - , - ,
Remarks . — **Our** **specimens** **were** **taken** **on** **March** **12** , **1943** ,
评论 . — 我们的 标本 是 已采取 在 行进 - , - ,

备注——我们的标本采集于1943年3月12日。

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈkrevɪs] [ɪn][ðə; ðɪ][wɔːl][ʌv; əv][æn; ən] [əˈbændənd] [ˈtʃæp(ə)l] [wer] - [ɔːr] [mɔːr]
from **a** **crevice** **in** **the** **wall** **of** **an** **abandoned** **chapel** **where** **35** **or** **more**
从 一个 裂缝 在 这 墙 的 一个 弃 教堂 在哪里 - 或者 更多的
[ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][ʌv; əv][bəuθ][ˈsɛksəz, ˈsɛksɪz][wɜːr; wər] [ˈlɪvɪŋ] .
individuals **of** **both** **sexes** **were** **living** .
个人 的 两个都 性别 是 活的 .

从一座废弃小教堂墙壁的缝隙中，住着 35 名或更多男女居民。

[ˈmɪlər] (- : -) [ˈrekərdz][ðə; ðɪ] [ˈspiːʃiːz] [frʌm; frəm] [ænd; ənd] [ˈmɪlər] [ænd; ənd][ˈælən] (
Miller **(** **1897** : **59** **)** **records** **the** **species** **from** **Pátzcuaro** **and** **Miller** **and** **Allen** **(**
磨坊主 (- : -) 记录 这 物种 从 帕茨夸罗 和 磨坊主 和 艾伦 (
- :
1928 :
- :

Miller (1897: 59) 记录了来自 Pátzcuaro 的该物种，Miller 和 Allen (1928:

-) [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm][ðer; ðər][ænd; ənd][ˈɔːlsoʊ][frʌm; frəm] [leɪk] [tʃəˈpɑːlə] , [lɑː][ˈpɑːlmɑː] ,
91 **)** **record** **it** **from** **there** **and** **also** **from** **Lake** **Chapala** , **La** **Palma** ,
-) 记录 它 从 那里 和 还 从 湖 查帕拉 , 拉 帕尔马 ,

91）从那里以及拉帕尔马岛的查帕拉湖记录下来，

- ([naʊ] [ɪn][ˌgwɑːnəˈhwɑːtoʊ]) [ænd; ənd] ['nɛˌgriːt] . [-]
Acámbaro (now in Guanajuato) and Negrete . [444]
- (现在 在 瓜纳华托) 和 内格雷特 . [-]

阿坎巴罗（Acámbaro）（现位于瓜纳华托）和内格雷特（Negrete）。[444]

[maiˈəutis] - - ['mɪlər]
Myotis thysanodes thysanodes Miller
鼠耳蝠 - - 磨坊主

鼠耳蝠（Myotis thysanodes thysanodes Miller）

[frɪndʒd] - [teɪld] [maiˈəutis] ; ['spænɪʃ] , - -
Fringed - tailed Myotis ; Spanish , Murciélago Colirugosa
流苏 - 有尾巴的 鼠耳蝠 ; 西班牙语 , - -

流尾鼠耳蝠；西班牙语, Murciélago Colirugosa

[maiˈəutis] - ['mɪlər] , [en] . ['eɪmɝ] .
Myotis thysanodes Miller , N . Amer .
鼠耳蝠 - 磨坊主 , N . 美国 .

鼠耳蝠（Myotis thysanodes Miller, N. Amer.）

['fɔːnə] , - : - , [ɑːkˈtoʊbər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][oʊld][fɔːrt]['tɛdʒɑːn] , [kɜːrn] ['kaʊnti] ,
Fauna , 13 : 80 , October 16 , 1897 , type from Old Fort Tejon , Kern County ,
动物群 , - : - , 十月 - , - , 类型 从 老的 堡 特洪 , 科恩 县 ,
[ˌkæləˈfɔːrniə] .
California .
加利福尼亚州 .

动物志，13: 80，1897 年 10 月 16 日，模式标本来自加利福尼亚州克恩县的旧特洪堡。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm] .
Range . — Known only from Pátzcuaro .
范围 . — 已知 仅有的 从 帕茨夸罗 .

分布范围——仅知分布于帕茨夸罗。

[riˈmaːks] . — [ɪn][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [dɪˈskrɪpʃn] [faɪv] ['spesimənz] [ɑːr; ər] [rɪˈkɔːrdɪd] [frʌm; frəm]
Remarks . — In the original description five specimens are recorded from
[ænd; ənd] ['mɪlər] [ænd; ənd]['ælən] (- :
Pátzcuaro and Miller and Allen (1928 :
帕茨夸罗 和 磨坊主 和 艾伦 (- :

备注——在原始描述中，记录了来自帕茨夸罗和米勒和艾伦（1928 年）的五个标本：

-) ['menʃ(ə)n][ðə; ði] [seɪm] [loʊˈkæləti][ʌv; əv] [əˈkɜːrəns] .
127) mention the same locality of occurence .
-) 提到 这 相同的 地点 的 发生 .

127）提及同一发生地点。

[maiˈəutis][ˌkælɪˈfɔːrnɪkəs][ˌmɛksɪˈkɑːnəs] ([soʊˈsjʊɹ])
Myotis californicus mexicanus (Saussure)
鼠耳蝠 加州 墨西哥人 (索绪尔)

墨西哥鼠耳鼠（索绪尔）

[ˌkæləˈfɔːrniə][maiˈəutis] ; ['spænɪʃ] , - [diː][ˌkæləˈfɔːrniə]
California Myotis ; Spanish , Murciélago de California
加利福尼亚州 鼠耳蝠 ; 西班牙语 , - 德 加利福尼亚州

加州鼠耳蝠；西班牙语，加利福尼亚州穆谢拉戈

[viː] [-] .
V [espertilio] .
V [-] .

V[espertilio].

[ˌmɛksɪˈkɑːnəs] [soʊˈsjʊɹ] , [rev] . [et][mæg] .
mexicanus Saussure , Rev . et Mag .
墨西哥人 索绪尔 , 牧师 . 等 磁力 .

mexicanus Saussure, Rev. et Mag.

[diː] - . , - ([sɪr] . [ˌtuːˈtuː]) : - , - ,
de Zoöl . , 12 (ser . 2) : 282 , 1860 ,
德 - . , - (ser . 2) : - , - ,

de Zoöl., 12 (ser. 2): 282, 1860,

[taɪp] [frʌm; frəm] [ˈsʌmwer] [ɪn][ðə; ðiˈ]['wɔːrmər][paːrt][ʌv; əv][ðə; ðiˈ] [steɪt] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .
type from somewhere in the warmer part of the state of México .
类型 从 某处 在 这 更温暖 部分 的 这 状态 的 墨西哥 .

产自墨西哥州较温暖地区的某种类型。

[maiˈəutis][ˌkælɪˈfɔːrnɪkəs][ˌmɛksɪˈkɑːnəs] , ['mɪlər] , [en] . ['eɪmɝ] .
Myotis californicus mexicanus , Miller , N . Amer .
鼠耳蝠 加州 墨西哥人 , 磨坊主 , N . 美国 .

墨西哥鼠耳蝠 (Myotis californicus mexicanus)，米勒，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [ɑːkˈtoʊbər] - , - .
Fauna , 13 : 73 , October 16 , 1897 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，13：73，1897 年 10 月 16 日。

[reɪndʒ] . — [noʊn] [ɪn][ˌmiːtʃoʊˈækən]['oʊnli][frʌm; frəm] .
Range . — Known in Michoacán only from Pátzcuaro .
范围 . — 已知 在 米却肯州 仅有的 从 帕茨夸罗 .

范围。——在米却肯州，只有帕茨夸罗（Pátzcuaro）才知道。

[riˈmaːks] . — ['spesimənz] [frʌm; frəm] [ɑːr; ər] [rɪˈkɔːrdɪd] [baɪ] ['mɪlər] [ænd; ənd]['ælən] (- :
Remarks . — Specimens from Pátzcuaro are recorded by Miller and Allen (1928 :
评论 . — 标本 从 帕茨夸罗 是 记录 经过 磨坊主 和 艾伦 (- :
-) .
160) .
-) .

备注.—Miller 和 Allen (1928: 160) 记录了 Pátzcuaro 的标本。

[ɛpˈtɛsɪkəs] ['fʌskəs] - ([eɪtʃ] . ['ælən])
Eptesicus fuscus miradorensis (H . Allen)
eptesicus 褐藻 - (H . 艾伦)

Eptesicus fuscus miradorensis (H. Allen)

[bɪg] [braʊn] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - ['fuːskoʊ]
Big Brown Bat ; Spanish , Murciélago Fusco
大的 棕色的 蝙蝠 ; 西班牙语 , - 福斯科

大棕蝠；西班牙语：Murciélago Fusco

[es] [-] .
S [cotophilus] .
S [-] .

S[cotophilus]。

- [eɪtʃ] . ['ælən] , [pˈrɒk] .
miradorensis H . Allen , Proc .
- H . 艾伦 , 过程 .

miradorensis H. Allen，Proc.

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfɪr] , [piː] . - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˌmɪrə'dɔːr; 'mɪrəˌdɔːr] , [ˌverə'kruːz] .
Philadelphia , p . 287 , 1866 , type from Mirador , Veracruz .
费城 , p . - , - , 类型 从 观景台 , 韦拉克鲁斯 .

费城，第 287 页，1866 年，字体来自韦拉克鲁斯州米拉多尔。

[ɛp'tɛsɪkəs] ['fʌskəs] - , ['mɪlər] , [en] . ['eɪmɝ] .
Eptesicus fuscus miradorensis , Miller , N . Amer .
eptesicus 褐藻 - , 磨坊主 , N . 美国 .

Eptesicus fuscus miradorensis，米勒，北美洲。

[lænd] ['mæm] . , - , [piː] . - , [dɪ'sembər] - , - .
Land Mamm . , 1911 , p . 62 , December 31 , 1912 .
土地 乳房 . , - , p . - , 十二月 - , - .

土地妈妈，1911，p。 62，1912 年 12 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['steɪtwaɪd] .
Range . — Probably statewide .
范围 . — 大概 全州 .

范围——可能覆盖全州。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - , ['juːnəv] .
Specimen examined , 1 : no . 91909 , Univ .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 大学 .

检查的标本，1：编号 91909，大学。

['mɪʃɪgən] , [mʌs] .
Michigan , Mus .
密歇根州 , 音乐 .

密歇根州，博物馆

- . , [frʌm; frəm]['ræntʃoʊ][ˌeskən'diːdəu] , [wʌn][maɪl] [nɔːrθ] [ʌv; əv]['ɑːpəj] , [sɪks] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ,
Zoöl . , from Rancho Escondido , one mile north of Apo , 6 , 000 feet elevation ,
- . , 从 牧场 埃斯孔迪多 , 一 英里 北 的 使徒 , 6 , - 脚 海拔 ,

Zoöl.，来自 Rancho Escondido，位于 Apo 以北一英里处，海拔 6,000 英尺，

[dʒuːn] - , - , ['fiːmeɪl] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , ['teɪkən][baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['bɝːt] .
June 29 , 1947 , female adult , taken by W . H . Burt .
六月 - , - , 女性 成人 , 已采取 经过 W . H . 伯特 .

1947 年 6 月 29 日，成年女性，由 WH Burt 拍摄。

[læsːʊrɪs] [ˌbɔːri'ælɪs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ([soʊ'sjʊɹ])
Lasiurus borealis mexicanus (Saussure)
拉西乌鲁斯 北方 墨西哥人 (索绪尔)

墨西哥北方长尾蝠（Lasiurus borealis mexicanus (Saussure)）

[red] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - -
Red Bat ; Spanish , Murciélago Rojizo
红色的 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

红蝙蝠；西班牙语，Murciélago Rojizo

[ə; eɪ] [-] .
A [talapha] .
一个 [-] .

A[talapha]。

[ˌmɛksɪ'kænə] [soʊ'sjʊɹ] , [rev] . [et][mæg] .
mexicana Saussure , Rev . et Mag .
墨西哥人 索绪尔 , 牧师 . 等 磁力 .

墨西哥索绪尔，Rev. et Mag。

[diː] - . , - ([ˌtuː'tuː]) : - , [mɑːrtʃ] , - , [taɪp] ['prɑːbəbli] [frʌm; frəm][ˌverə'kruːz] ,
de Zoöl . , 13 (2) : 97 , March , 1861 , type probably from Veracruz ,
德 - . , - (2) : - , 行进 , - , 类型 大概 从 韦拉克鲁斯 ,
['pweblɑː; pjuˈeblə][ɔːr]['oʊksəkə] .
Puebla or Oaxaca .
普埃布拉 或者 瓦哈卡 .

de Zoöl., 13(2): 97, 1861 年 3 月，模式标本可能来自韦拉克鲁斯、普埃布拉或瓦哈卡。

[læsːʊrɪs] [ˌbɔːriˈælɪs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] , ['mɪlər] , [en] . ['eɪmɚ] .
Lasiurus borealis mexicanus , Miller , N . Amer .
拉西乌鲁斯 北方 墨西哥人 , 磨坊主 , N . 美国 .

Lasiurus borealis mexicanus, Miller, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , - .
Fauna , 13 : 111 , October 16 , 1897 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，13：111，1897 年 10 月 16 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli]['lɑːrdʒər][pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably larger part of state .
范围 . — 大概 更大的 部分 的 状态 .

范围——可能涵盖该州的大部分地区。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - , ['juːnəv] .
Specimen examined , 1 : no . 89446 , Univ .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 大学 .

检查的标本，1：编号 89446，大学。

['mɪʃɪgən] , [mʌs] .
Michigan , Mus .
密歇根州 , 音乐 .

密歇根州，博物馆

- . , [frʌm; frəm][n'weɪvoʊ][sæn][wɑːn; hwɑːn] ([lɔːs] [koʊ'neɪhoʊs]) , [faɪv][miː] . [ɛs'dʌbljuː][ˌʊru'ɑːpən] ,
Zoöl . , from Nuevo San Juan (Los Conejos) , 5 mi . SW Uruapan ,
- . , 从 新 圣 胡安 (洛杉矶 康内霍斯) , 5 米 . 西南 乌鲁阿潘 ,
[meɪ] - ,
May 23 ,
可能 - ,

Zoöl.，距离新圣胡安 (Los Conejos) 5 英里。西南乌鲁阿潘，5 月 23 日，

- , [baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['bɝːt] .
1945 , by W . H . Burt .
- , 经过 W . H . 伯特 .

1945年，作者WH Burt。

[riˈmaːks] . — [ðɪs] ['spesɪmən] , [ə; eɪ] [meɪl] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [wɔːrn] [tiːθ] ,
Remarks . — This specimen , a male with much worn teeth ,
评论 . — 这 标本 , 一个 男性 和 很多 磨损 牙齿 ,

备注——该标本为雄性，牙齿磨损严重。

['ænsər]	[wel]	[tuː; tə][ðə; ði]	[dɪ'skrɪpʃn]	[ʌv; əv][el] . [biː] .	[ˌmɛksɪ'kɑːnəs]	[ɪk'sept]	[ðæt]	[ðə; ði]	['mɪnɪt]
answers	**well**	**to**	**the**	**description**	**of**	**L . b .**	**mexicanus**	**except**	**that**	**the**	**minute**
答案	出色地	到	这	描述	的	L . b .	墨西哥人	除了	那	这	分钟

[ˌpriː'moʊlər]	[bɪ'twiːn]	[ðə; ði]['keɪnaɪn][ænd; ənd]	[fɔːrθ]	[ˌpriː'moʊlər][ɪz]	['mɪsɪŋ]	[ɑːn]	[iːtʃ]	[saɪd][ʌv; əv]
premolar	**between**	**the**	**canine**	**and**	**fourth**	**premolar**	**is**	**missing**	**on**	**each**	**side**	**of**
前磨牙	之间	这	犬类	和	第四	前磨牙	是	丢失的	在	每个	边	的

[ðə; ði]	['ʌpər]	[dʒɔː] .
the	**upper**	**jaw .**
这	上	颚 .

除了上颌两侧犬齿和第四前臼齿之间的微小前臼齿缺失外，其余部分与墨西哥丽齿兽 (L. b. mexicanus) 的描述基本吻合。

[ðɪs] ,	[haʊ'evər] ,
This ,	**however ,**
这 ,	然而 ,

然而，

[siːmz]	[ðə; ði]	[les]	[rɪ'mɑːrkəb(ə)l]['æftər][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]	-	[skʌlz]	[ʌv; əv][el] . [biː] .	[ˌbɔːri'ælɪs]
seems	**the**	**less**	**remarkable**	**after**	**examination**	**of**	**18**	**skulls**	**of**	**L . b .**	**borealis**
似乎	这	较少的	卓越	后	考试	的	-	头骨	的	L . b .	北方

[frʌm; frəm][ðə; ði]	[juˈnaɪtɪd]	[steɪts]	[ɪn]	[tuː]	[ʌv; əv]	[wɪtʃ]	[ðiːz]	['mɪnɪt]	[ˌpriː'moʊlərz][ɑːr; ər]	['laɪkwaɪz]
from	**the**	**United**	**States**	**in**	**two**	**of**	**which**	**these**	**minute**	**premolars**	**are**	**likewise**
从	这	团结的	各州	在	二	的	哪个	这些	分钟	前磨牙	是	同样地

['æbsənt] ;
absent ;
缺席的 ;

检查了来自美国的 18 个 L. b. borealis 头骨后，发现其中两个头骨也缺少这些微小的前臼齿，这似乎就不那么引人注目了；

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]	[tuː]	['spesɪmənz]	[frʌm; frəm][ðə; ði][juˈnaɪtɪd]	[steɪts]	[hæz; həz][ˌʌn'wɔːrn]	[tiːθ]	[ænd; ənd]
one	**of**	**the**	**two**	**specimens**	**from**	**the**	**United**	**States**	**has**	**unworn**	**teeth**	**and**
一	的	这	二	标本	从	这	团结的	各州	有	全新未穿过	牙齿	和

[ðə; ði]	['ʌðər]	[mʌtʃ]	[wɔːrn]	[tiːθ] .	[-]
the	**other**	**much**	**worn**	**teeth .**	**[445]**
这	其他	很多	磨损	牙齿 .	[-]

来自美国的两个标本中，一个牙齿未磨损，另一个牙齿磨损严重。[445]

[læsːʊrɪs]	[sɪ'nɪriəs]	[sɪ'nɪriəs]	(	[boʊ'vwɑː]	)
Lasiurus	**cinereus**	**cinereus**	**(**	**Beauvois**	**)**
拉西乌鲁斯	灰岩	灰岩	(	博瓦	)

Lasiurus cinereus cinereus (Beauvois)

['hɔːri]	[bæt] ;	['spænɪʃ] ,	-	['pɑːrdoʊ]
Hoary	**Bat ;**	**Spanish ,**	**Murciélago**	**Pardo**
苍老	蝙蝠 ;	西班牙语 ,	-	帕尔多

灰白蝙蝠；西班牙语, Murciélago Pardo

[ˌvɛspər'tɪliˌoʊ]	[sɪ'nɪriəs]	(	[mɪs'speld]	-	)	[boʊ'vwɑː] ,	['kætəl] .
Vespertilio	**cinereus**	**(**	**misspelled**	**linereus**	**)**	**Beauvois ,**	**Catal .**
晚祷	灰岩	(	拼写错误	-	)	博瓦 ,	催化剂 .

Vespertilio cinereus（拼写错误的 linereus）Beauvois，Catal。

[ˌreɪzə'neɪ]	[mʌs] .
Raisonné	**Mus .**
作品全集	音乐 .

博物馆作品全集

['piːl] ,	[ˌfɪlə'delfɪr] ,	[piː] .	- ,	- ,	[taɪp]	[loʊ'kæləti] ,	[ˌfɪlə'delfɪr] ,	[ˌpensl'veɪniə] .
Peale ,	**Philadelphia ,**	**p .**	**18 ,**	**1796 ,**	**type**	**locality ,**	**Philadelphia ,**	**Pennsylvania .**
皮尔 ,	费城 ,	p .	- ,	- ,	类型	地点 ,	费城 ,	宾夕法尼亚州 .

Peale，《费城》，第 18 页，1796 年，模式产地：宾夕法尼亚州费城。

[læsːʊrɪs] [sɪˈnɪriəs] , [eɪtʃ] . [ˈælən] , [ˈmɑːnəˌgrɑːf] .

Lasiurus	cinereus	,	H	.	Allen	,	Monogr	.
拉西乌鲁斯	灰岩	,	H	.	艾伦	,	专著	.

Lasiurus cinereus，H. Allen，Monogr。

[en] . [ˈeɪmɝ] .

N	.	Amer	.
N	.	美国	.

北美

[bæts] , [smɪθˈsoʊniːən, smɪˈsoʊniːən][ˈmɪsk] .

Bats	,	Smithsonian	Misc	.
蝙蝠	,	史密森尼	杂项	.

蝙蝠，史密森尼杂项

[ˈkɒlz] . , [ˈsɛvən] ([wʌn]) : - , [dʒuːn] , - .

Colls	.	,	7	(	1	)	:	12	,	June	,	1864	.
科尔斯	.	,	7	(	1	)	:	-	,	六月	,	-	.

Colls., 7(1): 12, 1864 年 6 月。

[reɪndʒ] . — [ˈhaɪər] [ˌeləˈveɪʃənz] [θruːˈaʊt] [steɪt] .

Range	.	—	Higher	elevations	throughout	state	.
范围	.	—	更高	海拔	自始至终	状态	.

分布范围——全州较高海拔地区。

[ˈspesɪmən] [ɪgˈzæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - , [ˈjuːnəv] .

Specimen	examined	,	1	:	no	.	89456	,	Univ	.
标本	检查	,	1	:	不	.	-	,	大学	.

检查的标本，1：编号 89456，大学。

[ˈmɪʃɪgən] [mʌs] .

Michigan	Mus	.
密歇根州	音乐	.

密歇根博物馆

- . , [frʌm; frəm] [bəˈræŋkə] [ˈsiːkə] , [meɪ] [sɪks] , - , [əˈdʌlt; ˈædʌlt] [meɪl] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [wɔːrn] [tiːθ]

Zoöl	.	,	from	Barranca	Seca	,	May	6	,	1945	,	adult	male	with	much	worn	teeth
-	.	,	从	巴兰卡	塞卡	,	可能	6	,	-	,	成人	男性	和	很多	磨损	牙齿

,

,

,

动物学，1945年5月6日发现于巴兰卡塞卡，成年雄性，牙齿磨损严重。

[əbˈteɪnd] [baɪ][ˈdʌbljuː] . [eɪtʃ] . [ˈbɝːt] .

obtained	by	W	.	H	.	Burt	.
获得	经过	W	.	H	.	伯特	.

由 WH Burt 获得。

- - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs][dʒiː] . [em] . [ˈælən]

Corynorhinus	rafinesquii	mexicanus	G	.	M	.	Allen
-	-	墨西哥人	G	.	M	.	艾伦

墨西哥棒犀 GM Allen

[lɔːŋ] - [ɪrd] [bæt] ; [ˈspænɪʃ] , - -

Long	-	eared	Bat	;	Spanish	,	Murciélago	Narigudo
长的	-	耳朵	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	-

长耳蝠；西班牙语：Murciélago Narigudo

- - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs][ˈælən] , [dʒiː] . [em] . , [bʊl] . [mʌs] .

Corynorhinus	megalotis	mexicanus	Allen	,	G	.	M	.	,	Bull	.	Mus	.
-	-	墨西哥人	艾伦	,	G	.	M	.	,	公牛	.	音乐	.

Corynorhinus megalotis mexicanus Allen, GM, Bull. Mus.

[kɑːmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

- . , - : - , ['eɪprəl] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] " [nɪr] [pə'tʃɛkoʊ] , " [tʃɪ'wɑːwə] .
Zoöl . , 60 : 347 , April , 1916 , type from " near Pacheco , " Chihuahua .
- . , - : - , 四月 , - , 类型 从 " 靠近 帕切科 , " 吉娃娃 .

动物学，60：347，1916 年 4 月，模式标本来自"奇瓦瓦州帕切科附近"。

- - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] , ['mɪlər] , [juː] . [es] . [næt] .
Corynorhinus rafinesquii mexicanus , Miller , U . S . Nat .
- - 墨西哥人 , 磨坊主 , U . S . 纳特 .

Corynorhinus rafinesquii mexicanus，米勒，美国国家自然保护区。

[mʌs] . , [bʊl] . , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Mus . , Bull . , 128 : 83 , April 29 , 1924 .
音乐 . , 公牛 . , - : - , 四月 - , - .

博物馆公报，128：83，1924 年 4 月 29 日。

- - - , ['mɪlər] , [en] . ['eɪmɝ] .
Corynorhinus macrotis pallescens , Miller , N . Amer .
- - - , 磨坊主 , N . 美国 .

Corynorhinus Macrotis pallescens，米勒，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , - .
Fauna , 13 : 52 , October 16 , 1897 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，13:52，1897 年 10 月 16 日。

[reɪndʒ] . — [noʊn] [frʌm; frəm]['oʊnli] .
Range . — Known from only Pátzcuaro .
范围 . — 已知 从 仅有的 帕茨夸罗 .

分布范围——仅发现于帕茨夸罗。

[ri'maːks] . — ['mɪlər] (- : -) [rɪ'kɔːrdɪd] [wʌn] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] [ænd; ənd]['ælən] (
Remarks . — Miller (1897 : 53) recorded one specimen from Pátzcuaro and Allen (
评论 . — 磨坊主 (- : -) 记录 一 标本 从 帕茨夸罗 和 艾伦 (
- : -) ['mɪrli] [ə'luːdz] [tuː; tə] ['mɪlɝz] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
1916 : 349) merely alludes to Miller's record .
- : -) 仅仅 暗示 到 米勒的 记录 .

备注.—米勒 (1897: 53) 记录了来自帕茨夸罗的一个标本，而艾伦 (1916: 349) 只是提到了米勒的记录。

[tɑːdɑːriːdɑː][ˌmɛksɪ'kænə] ([soʊ'sjʊɹ])
Tadarida mexicana (Saussure)
塔达里达 墨西哥人 (索绪尔)

Tadarida mexicana (Saussure)

['meksɪkən] [friː] - [teɪld] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - -
Mexican Free - tailed Bat ; Spanish , Murciélago Coludo
墨西哥 自由的 - 有尾巴的 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

墨西哥无尾蝙蝠；西班牙语：Murciélago Coludo

[mə'lɔsəs] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] [soʊ'sjʊɹ] , [rev] . [et][mæg] .
Molossus mexicanus Saussure , Rev . et Mag .
獴 墨西哥人 索绪尔 , 牧师 . 等 磁力 .

Molossus mexicanus Saussure，Rev. et Mag。

[diː] - . , - : - , [dʒʊˈlaɪ] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - [diː][pɛˈroʊti] , - , - [fiːt] ,
de Zoöl . , 12 : 283 , July , 1860 , type from Cofre de Perote , 13 , 000 feet ,
德 - . , - : - , 七月 , - , 类型 从 - 德 佩罗特 , - , - 脚 ,
[ˌverəˈkruːz] .
Veracruz .
韦拉克鲁斯 .

de Zoöl.，12：283，1860 年 7 月，来自 Cofre de Perote，13, 000 英尺，韦拉克鲁斯。

[tɑːdɑːriːdɑː][ˌmɛksɪˈkænə] , [ˈmɪlər] , [bʊl] .
Tadarida mexicana , Miller , Bull .
塔达里达 墨西哥人 , 磨坊主 , 公牛 .

墨西哥塔达里达，米勒，布尔。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , [ˈeɪprəl] - , - .
U . S . Nat . Mus . , 128 : 86 , April 29 , 1924 .
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , 四月 - , - .

美国国家博物馆，128：86，1924 年 4 月 29 日。

[reɪndʒ] . — [ˈsteɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

[ˈspesimənz] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , [dɪˈstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləuˈkælitiz][æz; əz] [ˈfɑːloʊz] :
Specimens examined , 12 : nos . 100100 - 100111 , distributed by localities as follows :
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 :
[wʌn][miː] . [en] [zəˈmɔrə] ,
1 mi . N Zamora ,
1 米 . N 萨莫拉 ,

检查的标本共 12 个：编号 100100-100111，按地点分布如下：萨莫拉以北 1 英里处，

[faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; [θriː][miː] . [ˌɛnˈdʌbəljuː]
5 , 450 ft . , 1 ; 3 mi . N Pátzcuaro , 6 , 800 ft . , 3 ; 3 mi . NW
5 , - 英尺 . , 1 ; 3 米 . N 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 . , 3 ; 3 米 . 西北
,
Pátzcuaro ,
帕茨夸罗 ,

5, 450 英尺, 1; 3 英里。 N Pátzcuaro, 6, 800 英尺, 3; 3 英里。帕茨夸罗西北，

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; [ˈiːlə] - , [ˈlɑːgoʊ][diː] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] .
6 , 700 ft . , 3 ; Isla Janitzio , Lago de Pátzcuaro , 6 , 600 ft . , 5 .
6 , - 英尺 . , 3 ; 伊斯拉 - , 拉戈 德 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 . , 5 .

6、700 英尺、3； Isla Janitzio, Lago de Pátzcuaro, 6, 600 英尺., 5.

[riˈmaːks] . — [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ɪz] [ˌwaɪdˈspred] [ɪn][ˈmɛksɪˌkoʊ] ,
Remarks . — This species is widespread in México ,
评论 . — 这 物种 是 广泛 在 墨西哥 ,

备注：该物种在墨西哥分布广泛。

[ˈreɪndʒɪŋ][frʌm; frəm] [siː] [ˈlev(ə)l][tuː; tə] [haɪ] [ˌeləˈveɪʃənz] [æz; əz][æt; ət][ðə; ði] [taɪp] [loʊˈkæləti] .
ranging from sea level to high elevations as at the type locality .
范围 从 海 等级 到 高的 海拔 作为 在 这 类型 地点 .

分布范围从海平面到高海拔地区，例如模式产地。

[ɪn][ˌmiːtʃoʊˈækən][moʊst][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ˈspesimənz] [wɜːr; wər] [ʃɑːt] [æz; əz] [ðeɪ] [fluː] [əˈbaʊt][æt; ət] [ˈɜːrli]
In Michoacán most of our specimens were shot as they flew about at early
在 米却肯州 最多 的 我们的 标本 是 射击 作为 他们 飞翔 关于 在 早期的
[dʌsk] .
dusk .
黄昏 .

在米却肯州，我们的大部分标本都是在黄昏时分飞来飞去时被射杀的。

[ðə; ði] [faɪv] [frʌm; frəm] ['i:lə] - [wɜ:r; wər] [ʃɑ:t] [æz; əz] [ðeɪ] [klʌŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ru:f] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

The	five	from	Isla	Janitzio	were	shot	as	they	clung	to	the	roof	of	a
这	五	从	伊斯拉	-	是	射击	作为	他们	紧紧抓住	到	这	屋顶	的	一个

[keɪv] [ə'lɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] [skɔ:rz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['spi:ʃi:z] .

cave	along	with	scores	of	other	individuals	of	the	same	species	.
洞穴	沿着	和	得分	的	其他	个人	的	这	相同的	物种	.

来自伊斯拉·贾尼齐奥的五人与其他数十名同种动物一起，紧紧抓住洞穴顶部，结果被枪杀。

[ju:mɑ:ps] [ʌndɜ·wʊdi] [ʌndɜ·wʊdi] ['gʊdwɪn]

Eumops	underwoodi	underwoodi	Goodwin
欧洲石油公司	安德伍德	安德伍德	古德温

尤莫普斯·安德伍德·古德温

['mæstɪf] [bæt] ; ['spænɪʃ] , - ['mæstɪn]

Mastiff	Bat	;	Spanish	,	Murciélago	Mastin
獒	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	马斯汀

藏獒蝙蝠；西班牙语, Murciélago Mastin

[ju:mɑ:ps] [ʌndɜ·wʊdi] ['gʊdwɪn] , ['eɪmɜ·] .

Eumops	underwoodi	Goodwin	,	Amer	.
欧洲石油公司	安德伍德	古德温	,	美国	.

Eupops underwoodi Goodwin，美国。

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[ˌnɑ:vɪ'teɪti:z] , - : [ˌtu:'tu:] , [dʒu:n] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [el] [pɛ'dreroʊ] , [sɪks] ['keɪ 'ɛm] .

Novitates	,	1075	:	2	,	June	27	,	1940	,	type	from	El	Pedrero	,	6	km	.
新人	,	-	:	2	,	六月	-	,	-	,	类型	从	埃尔	佩德雷罗	,	6	公里	.

Novitates，1075：2，1940 年 6 月 27 日，来自 El Pedrero，6 公里。

[en] - , [ə'prɑ:ksɪmətli] [θri:] , - [ɛf ti:] . [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] , [dept] . [lɑ:]['pɑ:z] , [hɑ:n'dʊrəs] .

N	Chinaela	,	approximately	3	,	000	ft	.	elevation	,	Dept	.	La	Paz	,	Honduras	.
N	-	,	大约	3	,	-	英尺	.	海拔	,	部门	.	拉	帕兹	,	洪都拉斯	.

N Chinaela，海拔约 3,000 英尺，洪都拉斯拉巴斯省。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli] [frʌm; frəm] - [ˌɛm'ti:'ɛn] .

Range	.	—	Known	only	from	Tancítaro	Mtn	.
范围	.	—	已知	仅有的	从	-	山地	.

范围——仅知于坦西塔罗山。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - , ['ju:nəv] .

Specimen	examined	,	1	:	no	.	89461	,	Univ	.
标本	检查	,	1	:	不	.	-	,	大学	.

检查的标本，1：编号 89461，大学。

['mɪʃɪgən] [mʌs] .

Michigan	Mus	.
密歇根州	音乐	.

密歇根博物馆

- . , [frʌm; frəm] ['ræntʃoʊ] [ˌeskən'di:dəu] , [ˌtu:'tu:] [mi:] . [en] ['ɑ:pəj] , - [ˌɛm'ti:'ɛn] . , ♀ [æd] .

Zoöl	.	,	from	Rancho	Escondido	,	2	mi	.	N	Apo	,	Tancítaro	Mtn	.	,	♀	ad	.
-	.	,	从	牧场	埃斯孔迪多	,	2	米	.	N	使徒	,	-	山地	.	,	♀	广告	.

Zoöl.，来自 Rancho Escondido，2 mi. N Apo，Tancítaro Mtn.，♀ ad.

[wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [wɔ:rn] [ti:θ] , ['teɪkən] [dʒu:n] - , - , [baɪ] ['dʌblju:] . [eɪtʃ] . ['bɜ·:t] .

with	much	worn	teeth	,	taken	June	11	,	1945	,	by	W	.	H	.	Burt	.
和	很多	磨损	牙齿	,	已采取	六月	-	,	-	,	经过	W	.	H	.	伯特	.

照片拍摄于 1945 年 6 月 11 日，摄影师为 WH Burt，照片中人物牙齿磨损严重。

[ri'maːks] . — [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spesɪmən] [ɑːr; ər] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , -
Remarks . — Selected measurements of this specimen are : Total length , 158
评论 . — 已选 测量 的 这 标本 是 : 全部的 长度 , -
; [ɪr] [frʌm; frəm] [nɑːtʃ] , - ;
; ear from notch , 32 ;
; 耳朵 从 缺口 , - ;

备注.—该标本的部分测量数据如下：总长度158；耳部从缺口处量起32；

['mæstɔɪd] [bredθ] , - . [wʌn] ; [wɪdθ; wɪtθ] [əˈkrɔːs] [-]
mastoid breadth , 16 . 1 ; width across [446]
乳突 宽度 , - . 1 ; 宽度 穿过 [-]

乳突宽度，16.1；横向宽度[446]

[kraʊnz] [ʌv; əv] M3 , - . [sɪks] ;
crowns of M3 , 12 . 6 ;
皇冠 的 M3 , - . 6 ;

M3 牙冠，12.6；

['mæksɪleri] [tuːθ] - [roʊ] ([frʌm; frəm] [æn'tɪriər] [feɪs] [ʌv; əv] ['keɪnaɪn] [əˈbʌv] ['sɪŋgjələm] [tuː; tə] [pɑːˈstɪriər]
maxillary tooth - row (from anterior face of canine above cingulum to posterior
上颌 齿 - 排 (从 前部 脸 的 犬类 多于 扣带 到 后部
[feɪs] [ʌv; əv] M3) , - . [eɪt] .
face of M3) , 11 . 8 .
脸 的 M3) , - . 8 .

上颌牙列（从犬齿前表面到第三磨牙后表面），11.8。

[ðə; ði] ['toʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ɪz] [les] [ðæn; ðən] [ɪn] [iː] . [ʌndɝwʊdi] [ɔːr] [ðæn; ðən] [ɪn] [juːmɑːps] -
The total length is less than in E . underwoodi or than in Eumops sonoriensis
这 全部的 长度 是 较少的 比 在 E . 安德伍德 或者 比 在 欧洲石油公司 -
['bensn] (- : -) ;
Benson (1947 : 133) ;
本森 (- : -) ;

总长度小于 E. underwoodi 或 Eumops sonoriensis Benson (1947: 133)；

[ðə; ði] ['ʌðər] ['meʒərmənts] ['gɪv(ə)n] [əˈbʌv] [ɪkˈsiːd] [ðoʊz] [ʌv; əv] [iː] . - [ænd; ənd] ['iːkwəl] [ɔːr]
the other measurements given above exceed those of E . sonoriensis and equal or
这 其他 测量 给定 多于 超过 那些 的 E . - 和 平等的 或者
[əˈproʊtʃ] [ðoʊz] [ʌv; əv] [iː] . [ʌndɝwʊdi] .
approach those of E . underwoodi .
方法 那些 的 E . 安德伍德 .

上述其他测量值均超过了 E. sonoriensis 的测量值，并且等于或接近 E. underwoodi 的测量值。

[ðə; ði] [ɪrz] [siːm] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [kəˈnektɪd] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] ['fɔːrhed] ;
The ears seem not to be connected across the forehead ;
这 耳朵 似乎 不是 到 是 连接 穿过 这 前额 ;

耳朵似乎没有与额头相连；

[ðə; ði] ['kʌlər] [ɪz] [nɪr] ([el]) ['bɪstər] [əˈbʌv] [ænd; ənd] ['slaɪtli] ['laɪtər] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌndəpɑːt] .
the color is near (l) Bister above and slightly lighter on the underparts .
这 颜色 是 靠近 (我) 比斯特 多于 和 轻微地 打火机 在 这 下半身 .

上体颜色接近（l）棕褐色，下体颜色稍浅。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [ɪz] ['klɪrli] [ˌɪntərˈmiːdiət] [ɪn] [saɪz] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] [ɪz] [ˌdʒiːəˈgræfɪkli] ,
The specimen is clearly intermediate in size , as it also is geographically ,
这 标本 是 清楚地 中间的 在 尺寸 , 作为 它 还 是 地理上 ,

该标本的大小显然属于中等，其地理位置也属于中等。

[bɪ'twiːn] [juːmɑːps] [ʌndɜˌwʊdi] [ʌndɜˌwʊdi] ['gʊdwɪn] [ænd; ənd] [juːmɑːps] [ʌndɜˌwʊdi]
between **Eumops** **underwoodi** **underwoodi** **Goodwin** **and** **Eumops** **underwoodi**
之间 欧洲石油公司 安德伍德 安德伍德 古德温 和 欧洲石油公司 安德伍德

- ['bensn] [ænd; ənd] ['gɪvz] ['beɪsɪs][fɔːr; fər] [ɜ'ɪndʒɪŋ] [ðiːz] [tuː] [neɪmd] [kaɪndz][æz; əz]
sonoriensis **Benson** **and** **gives** **basis** **for** **arranging** **these** **two** **named** **kinds** **as**
- 本森 和 给予 基础 为了 安排 这些 二 命名 种类 作为

['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spiːʃiːz] [æz; əz] ['bensn] (- :
subspecies **of** **a** **single** **species** **as** **Benson** **(** **1947** **:**
亚种 的 一个 单身的 物种 作为 本森 (- :

Eumops underwoodi underwoodi Goodwin 和 Eumops underwoodi sonoriensis Benson 之间存在差异，并为将这两个已命名的物种归类为同一物种的亚种提供了依据，如 Benson (1947:

-) [sə'dʒestɪd] [maɪt] [pruːv] [tuː; tə][biː; bi] ['nesəseri] .
134 **)** **suggested** **might** **prove** **to** **be** **necessary** **.**
-) 建议 可能 证明 到 是 必要的 .

134）建议可能被证明是必要的。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt]['sɜːrt(ə)n] ['weðər] [ðɪs] ['spesɪmən] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz]
We **are** **not** **certain** **whether** **this** **specimen** **should** **be** **referred** **to** **the** **subspecies**
我们 是 不是 肯定 无论 这 标本 应该 是 指 到 这 亚种
[ʌndɜˌwʊdi] [ɔːr] - [ænd; ənd] ['prɑːbəbli] [ðɪs] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][reɪndʒ]
underwoodi **or** **sonoriensis** **and** **probably** **this** **uncertainty** **will** **remain** **until** **the** **range**
安德伍德 或者 - 和 大概 这 不确定 将要 保持 直到 这 范围
[ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn] [ʌndɜˌwʊdi] [ɪz] [noʊn] .
of **individual** **variation** **in** **underwoodi** **is** **known** **.**
的 个人 变化 在 安德伍德 是 已知 .

我们尚不确定该标本应归入 underwoodi 亚种还是 sonoriensis 亚种，而且这种不确定性可能要等到 underwoodi 亚种的个体变异范围被了解后才会消除。

['prəusiːˌɔn]['loʊtɔːr] - ['wæglɜ]
Procyon **lotor** **hernandezii** **Wagler**
南河三 乐托 - 瓦格勒

南河豚

[ræ'kuːn] ; ['spænɪʃ] , [mə'pɑːtʃeɪ] ; [tə'ræskən] , - (-)
Raccoon **;** **Spanish** **,** **Mapache** **;** **Tarascan** **,** **Apátze** **(** **Apatz** **)**
狸 ; 西班牙语 , Mapache ; 塔拉斯坎 , - (-)

狸;西班牙语、姆阿帕奇；塔拉斯坎，阿帕兹 (Apatz)

[ˌpiː 'ɑːr] [-] - ['wæglɜ] , ['aɪsɪs] , - : - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] ['væli] [ʌv; əv]
Pr **[** **ocyon** **]** **hernandezii** **Wagler** **,** **Isis** **,** **24** **:** **514** **,** **1831** **,** **type** **from** **Valley** **of**
普尔 [-] - 瓦格勒 , 伊西斯 , - : - , - , 类型 从 谷 的
['mɛksɪˌkoʊ] ,
México **,**
墨西哥 ,

Pr[ocyon] hernandezii Wagler, Isis, 24: 514, 1831, 模式标本来自墨西哥谷,

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən] ([p'rɒk] . ['baɪəl] .
according **to** **Nelson** **and** **Goldman** **(** **Proc** **.** **Biol** **.**
根据 到 纳尔逊 和 高盛 (过程 . 生物学 .

根据 Nelson 和 Goldman (Proc. Biol.

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['februeri] - , -) .
Washington **,** **44** **:** **17** **,** **February** **21** **,** **1931** **)** **.**
华盛顿 , - : - , 二月 - , -) .

华盛顿，44:17，1931年2月21日）。

[ˈprəusiːˌɔn][ˈloʊtɔːr] - , [ˈælən] , [bʊl] .
Procyon lotor hernandezii , Allen , Bull .
南河三 乐托 - , 艾伦 , 公牛 .

Procyon lotor hernandezii, Allen, Bull.

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [θriː] : - , [dɪˈsembər] - , - .
Hist . , 3 : 176 , December 10 , 1890 .
历史 . , 3 : - , 十二月 - , - .

历史，3：176，1890 年 12 月 10 日。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesiməns] [ɪgˈzæmɪnd] , [ˌtuːˈtuː] : [noʊ] . - [frʌm; frəm] - [miː] . [iːz] [zəˈmɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] .
Specimens examined , 2 : no . 100113 from 10 mi . ESE Zamora , 5 , 500 ft .
标本 检查 , 2 : 不 . - 从 - 米 . 东南偏东 萨莫拉 , 5 , - 英尺 .
,
,
,

检查的标本，2：编号 100113，来自萨莫拉东南偏东 10 英里处，海拔 5,500 英尺，

[wʌn] ; [noʊ] . - [frʌm; frəm] - [ˌkeɪˌemˈɛs] .
1 ; no . 52220 from 15 kms .
1 ; 不 . - 从 - 公里 .

1；编号 52220，距 15 公里。

['dʌbljuː] [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .
W Apatzingan , 1 , 040 ft . , 1 .
W 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺 . , 1 .

Apatzingan，1,040 英尺，1。

[riˈmaːks] . — [ɪn][əˈluːʒ(ə)n][tuː; tə][ɪts]['hæbɪt][ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋ] [ɪts] [fuːd] , [ɪn][kæpˈtɪvəti][æt; ət] [liːst] ,
Remarks . — In allusion to its habit of washing its food , in captivity at least ,
评论 . — 在 典故 到 它是 习惯 的 洗涤 它是 食物 , 在 囚禁 在 至少 ,

备注——这里指的是它有清洗食物的习惯，至少在被囚禁期间是这样。

[bɪˈfɔːr] ['iːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['spænɪʃ] ['spiːkɪŋ] ['piːp(ə)l]['ɔːf(ə)n][rɪˈfɜːr][tuː; tə] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [æz; əz]
before eating it , the Spanish speaking people often refer to this species as
前 吃 它 , 这 西班牙语 请讲 人们 经常 参考 到 这 物种 作为
[ɑsiːtoʊs] - .
ositos labadores .
奥西托斯 - .

在食用之前，说西班牙语的人们通常称这种动物为 ositos labadores。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] - [miː] . [iːz] [zə'mɔrə] [ɪz][ə; eɪ] [skʌl] [wɪ'ðaʊt] ['loʊər] [dʒɔːz][ɔːr]

The	specimen	from	10	mi	.	ESE	Zamora	is	a	skull	without	lower	jaws	or
这	标本	从	-	米	. 东南偏东	萨莫拉	是	一个	颅骨	没有	降低	下颚	或者	

[ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][seks] .

indication	of	sex	.
指示	的	性别	.

来自萨莫拉东南偏东 10 英里的标本是一个没有下颌骨或性别特征的头骨。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][ræ'kuːnz] ['dæmɪdʒ][kɔːrn][ɪn][ðə; ði] ['roʊstɪŋ] [ɪr] [steɪdʒ][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər]

Because	the	racoons	damage	corn	in	the	roasting	ear	stage	the	animals	are
因为	这	浣熊	损害	玉米	在	这	烘焙	耳朵	阶段	这	动物	是

[dis'laikt] [baɪ][ðə; ði]['fɑːrmɚz] ,

disliked	by	the	farmers	,
不喜欢	经过	这	农民	,

由于浣熊会在玉米穗成熟烘烤阶段破坏玉米，因此农民们不喜欢这种动物。

[ə; eɪ] [skɔːr] [ʌv; əv] [huːm] ['sʌmtaɪmz] [bænd] [tə'geðər] [ɪn][æn; ən]['ɔːrgənaɪzd] [hʌnt] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði]

a	score	of	whom	sometimes	band	together	in	an	organized	hunt	to	kill	the
一个	分数	的	谁	有时	乐队	一起	在	一个	组织	打猎	到	杀	这

['ænɪmlz] .

animals	.
动物	.

其中数十人有时会结成联盟，有组织地猎杀这些动物。

[dɔːgz][ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] [treɪnd] [tuː; tə] [hʌnt] [ðem; ðəm] .

Dogs	are	especially	trained	to	hunt	them	.
狗	是	尤其	受过训练	到	打猎	他们	.

猎犬经过专门训练来猎捕它们。

[ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən][noʊ][juːz][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [pelts] .

In	Michoacán	no	use	is	made	of	the	pelts	.
在	米却肯州	不	使用	是	制成	的	这	毛皮	.

在米却肯州，人们并不利用这些毛皮。

['næzjuːə]['nɛrɪkə] - ['mɛriːəm]

Nasua	narica	molaris	Merriam
纳苏阿	纳里卡	-	梅里亚姆

Nasua narica molaris Merriam

[koʊ'ɑːti] ; ['spænɪʃ] , [pɪzoʊt] ; [tə'ræskən] , - (-)

Coati	;	Spanish	,	Pizote	;	Tarascan	,	Amátze	(	Amatz	)
浣熊	;	西班牙语	,	皮佐特	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

长鼻浣熊；西班牙语、皮佐特语；塔拉斯坎, 阿马茨 (Amatz)

['næzjuːə]['nɛrɪkə] - ['mɛriːəm] , [p'rɒk] .

Nasua	narica	molaris	Merriam	,	Proc	.
纳苏阿	纳里卡	-	梅里亚姆	,	过程	.

Nasua narica molaris Merriam，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm]['mɑːnsɑːniːjɔː] , ['koʊləmə] ; [gəuld,mən] ,
Washington , 15 : 68 , March 22 , 1902 , type from Manzanillo , Colima ; Goldman ,
华盛顿 , - : - , 行进 - , - , 类型 从 曼萨尼约 , 科利马 ; 高盛 ,
[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

华盛顿，15: 68，1902 年 3 月 22 日，来自科利马州曼萨尼约的版画；戈德曼，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - .
Washington , 55 : 79 , June 25 , 1942 .
华盛顿 , - : - , 六月 - , - .

华盛顿，55:79，1942 年 6 月 25 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] [ɔːl][bʌt; bət] ['haɪər] [pɑːrts][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably all but higher parts of state .
范围 . — 大概 全部 但 更高 部分 的 状态 .

范围——可能包括除州内较高地区以外的所有地区。

[ri'mɑːks] . — [wiː; wi][hæv; həv][noʊ]['pɑːzətɪv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] [gəuld,mən] (
Remarks . — We have no positive record of this animal which Goldman (
评论 . — 我们 有 不 积极的 记录 的 这 动物 哪个 高盛 (
- :
1942 :
- :

备注——我们没有关于戈德曼（1942）所描述的这种动物的确切记录：

-) [raɪts] " [ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][frʌm; frəm][hɑː'liskoʊ] [saʊθ] [θruː] ['koʊləmə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] , .
79) writes " is widely distributed from Jalisco south through Colima , Michoacán , .
-) 写 " 是 广泛 分布式 从 哈利斯科 南 通过 科利马 , 米却肯州 , .
. . [tuː; tə] [ˌsaʊθ'westərn] ['oʊksəkə] . " [-]
. . to southwestern Oaxaca . " [447]
. . 到 西南 瓦哈卡 . " [-]

79）写道："广泛分布于哈利斯科州以南，经科利马州、米却肯州……到瓦哈卡州西南部。"[447]

[ɪn][ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ['vɪzɪtɪd] [baɪ][juː 'es][ðə; ði] ['spænɪʃ] [neɪm] - [ɪn'sted] [ʌv; əv]
In the parts of Michoacán visited by us the Spanish name tejón instead of
在 这 部分 的 米却肯州 到访 经过 我们 这 西班牙语 姓名 - 反而 的
[pɪzoʊt][wʌz; wəz] [juːst] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] [ɔːl'ðoʊ] [ɪn][pɑːrts][ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] [wer] [ðə; ði]['bædʒər]
pizote was used for this animal although in parts of México where the badger
皮佐特 曾是 用过的 为了 这 动物 虽然 在 部分 的 墨西哥 在哪里 这 獾
([tæk'sɪdiːə]) [ə'kɜːrz] ,
(Taxidea) occurs ,
(税务理念) 发生 ,

在我们到访的米却肯州部分地区，这种动物的西班牙语名称是tejón而不是pizote，尽管在墨西哥獾（Taxidea）分布的地区，

- [ɪz] , [wiː; wi][ˌʌndər'stænd] , [ðə; ði] [neɪm] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bædʒər] .
tejón is , we understand , the name used for the badger .
- 是 , 我们 理解 , 这 姓名 用过的 为了 这 獾 .

据我们了解，tejón 是獾的名称。

[ˌbæsə'rɪskəs] - - ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən]

Bassariscus	astutus	consitus	Nelson	and	Goldman
巴萨里斯库斯	-	-	纳尔逊	和	高盛

尼尔森和戈德曼鲈鱼

[rɪŋ] - [teɪld] [kæt] ; ['spænɪʃ] ,

Ring	-	tailed	Cat	;	Spanish	,	Cacomixtle
戒指	-	有尾巴的	猫	;	西班牙语	,	卡科米斯特尔

环尾猫；西班牙语：Cacomixtle

[ˌbæsə'rɪskəs] - - ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən] , ['dʒuːr] . ['wɑːʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .

Bassariscus	astutus	consitus	Nelson	and	Goldman	,	Jour	.	Washington	Acad	.
巴萨里斯库斯	-	-	纳尔逊	和	高盛	,	一天	.	华盛顿	学院	.

Bassariscus astutus consitus Nelson and Goldman, Jour. Washington Acad.

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][lɑː][sə'lɑːdə] , - [miː] .

Sci	.	,	22	:	487	,	October	19	,	1932	,	type	from	La	Salada	,	40	mi	.
科学	.	,	-	:	-	,	十月	-	,	-	,	类型	从	拉	萨拉达	,	-	米	.

科学，22：487，1932 年 10 月 19 日，模式标本来自 La Salada，40 英里。

[es][ˌʊru'ɑːpən] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

S	Uruapan	,	Michoacán	.
S	乌鲁阿潘	,	米却肯州	.

S Uruapan，米却肯州。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['greɪtər] [pɑːrt] , [ɔːr][ɔːl] , [ʌv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Probably	greater	part	,	or	all	,	of	state	.
范围	.	—	大概	更大的	部分	,	或者	全部	,	的	状态	.

范围——可能是该州的大部分或全部。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - [frʌm; frəm][θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] , [sɪks] , -

Specimen	examined	,	1	:	no	.	100112	from	3	mi	.	NW	Pátzcuaro	,	6	,	700
标本	检查	,	1	:	不	.	-	从	3	米	.	西北	帕茨夸罗	,	6	,	-

[ɛf tiː] .

ft	.
英尺	.

检查的标本，1：编号 100112，来自帕茨夸罗西北 3 英里，6,700 英尺。

[ri'maːks] . — [lɑː][sə'lɑːdə][ænd; ənd] [θriː] [maɪlz] [ˌnɔːrθ'west] [ʌv; əv] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tuː]

Remarks	.	—	La	Salada	and	three	miles	northwest	of	Pátzcuaro	are	the	two
评论	.	—	拉	萨拉达	和	三	英里	西北	的	帕茨夸罗	是	这	二

[ləu'kælitiz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ]['æktʃuəl] ['spesimənz] .

localities	represented	by	actual	specimens	.
地方	代表	经过	实际的	标本	.

备注——拉萨拉达和帕茨夸罗西北三英里处是两个有实际标本的地点。

[ə; eɪ][lɪv; laɪv]['ænɪm(ə)l] , [æt; ət] [naɪt] ,

A	live	animal	,	at	night	,
一个	居住	动物	,	在	夜晚	,

一只活生生的动物，在夜晚，

[wʌz; wəz] [siːn] [wʌn][maɪl] [iːst] [ænd; ənd] [fɔːr] [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv] - [æt; ət][fɔːr] , - [fiːt]

was	seen	one	mile	east	and	four	miles	south	of	Tacámbaro	at	4	,	500	feet
曾是	已见	一	英里	东方	和	四	英里	南	的	-	在	4	,	-	脚

[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] .

elevation	.
海拔	.

在塔坎巴罗以东一英里、以南四英里处，海拔 4500 英尺的地方发现了它。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm] [θriː] [maɪlz] [ˌnɔːrθ'west] [ʌv; əv] [wʌz; wəz] [træpt] [æt; ət]

The	young	female	from	three	miles	northwest	of	Pátzcuaro	was	trapped	at
这	年轻的	女性	从	三	英里	西北	的	帕茨夸罗	曾是	被困	在

[ə; eɪ] [breɪk] [ɪn][ə; eɪ] [stoʊn] [fens] .

a	break	in	a	stone	fence	.
一个	休息	在	一个	石头	栅栏	.

这名来自帕茨夸罗西北三英里处的年轻女性被困在石墙的缺口处。

[rɪŋ] - [teɪld] [kæts][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][stoʊn] [wɔːlz] , [k'revɪsɪz] [ænd; ənd] ['rɑːki] [ledʒ] , [ə'raʊnd] [kɔːrn]

Ring	-	tailed	cats	live	in	the	stone	walls	,	crevices	and	rocky	ledges	,	around	corn
戒指	-	有尾巴的	猫	居住	在	这	石头	墙壁	,	缝隙	和	岩石	壁架	,	大约	玉米

[fiːldz] [ænd; ənd] ['pæstʃər] [lændz] .

fields	and	pasture	lands	.
字段	和	牧场	土地	.

环尾猫生活在玉米地和牧场周围的石墙、缝隙和岩石峭壁上。

[mə'stiːlə] [frɪnɑːtə] - (['mɛriːəm])

Mustela	frenata	leucoparia	(	Merriam	)
妙思乐	弗伦纳塔	-	(	梅里亚姆	)

Mustela frenata leucoparia (Merriam)

['wiːzl] ; ['spænɪʃ] , - ; [tə'ræskən] , - [ɔːr] - (-)

Weasel	;	Spanish	,	Comadreja	;	Tarascan	,	Apásr	or	Apatzee	(	Apatz	)
黄鼠狼	;	西班牙语	,	-	;	塔拉斯坎	,	-	或者	-	(	-	)

黄鼠狼;西班牙语，Comadreja； Tarascan、Apásr 或 Apatzee (Apatz)

[pjuː'tɔːriəs] [frɛneɪtəs] - ['mɛriːəm] , [en] . ['eɪmɝ] .

Putorius	frenatus	leucoparia	Merriam	,	N	.	Amer	.
普托里乌斯	弗雷纳图斯	-	梅里亚姆	,	N	.	美国	.

Putorius frenatus leucoparia Merriam，北美。

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Fauna	,	11	:	29	,	June	30	,	1896	,	type	from	Pátzcuaro	,	Michoacán	.
动物群	,	-	:	-	,	六月	-	,	-	,	类型	从	帕茨夸罗	,	米却肯州	.

《动物群》，11：29，1896 年 6 月 30 日，来自米却肯州帕茨夸罗的打字。

[mə'stiːlə] [frɪnɑːtə] - , ['mɪlər] , [bʊl] .

Mustela	frenata	leucoparia	,	Miller	,	Bull	.
妙思乐	弗伦纳塔	-	,	磨坊主	,	公牛	.

Mustela frenata leucoparia，米勒，公牛。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , [dɪ'sembər] - , - .

U	.	S	.	Nat	.	Mus	.	,	79	:	100	,	December	31	,	1912	.
U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	-	:	-	,	十二月	-	,	-	.

美国国家博物馆，79：100，1912 年 12 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['steɪtwaɪd] .

Range	.	—	Probably	statewide	.
范围	.	—	大概	全州	.

范围——可能覆盖全州。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , [sɪks] : [ɪn][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l][sɝ'veɪz, 'sɝːˌveɪz] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][juː] . [es] . [næt] .

Specimens	examined	,	6	:	in	Biological	Surveys	Collection	of	U	.	S	.	Nat	.
标本	检查	,	6	:	在	生物	调查	收藏	的	U	.	S	.	纳特	.

[mʌs] . , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - ,

Mus	.	,	nos	.	120304	,
音乐	.	,	不	.	-	,

检查的标本，6：美国国家博物馆生物调查收藏，编号 120304，

-, -/-, -/-, [ænd; ənd] -/-; - [biː]. ['vɪlə] [ɑːr]. , [aɪ]. [biː]
125972 , 34914 / 47179 , 36855 / 49239 , and 34915 / 47180 ; 2014 B . Villa R . , I . B
-, -/-, -/-, 和 -/-; - B . 别墅 拉 . , 我 . B
. , [dɪ'strɪbjuːtɪd] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
. , distributed as follows :
. , 分布式 作为 跟随 :

125972、34914/47179、36855/49239 和 34915/47180；2014 B. Villa R.，IB，分发如下：

[zə'mɔrə] , [wʌn] ; [lɔːs] ['reɪɪs] , [wʌn] ; , [fɔːr] .
Zamora , 1 ; Los Reyes , 1 ; Pátzcuaro , 4 .
萨莫拉 , 1 ; 洛杉矶 雷耶斯 , 1 ; 帕茨夸罗 , 4 .

萨莫拉，1；洛斯雷耶斯，1；帕茨卡罗，4。

[riˈmaːks] . — [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv] ['wiːzl] [ɪz] ['noʊtəb(ə)l] [fɔːr; fər] ['hævɪŋ] , [ə'mʌŋ] [ə'merɪkən]
Remarks . — This subspecies of weasel is notable for having , among American
评论 . — 这 亚种 的 黄鼠狼 是 值得注意的 为了 拥有 , 之中 美国人
['wiːzəlz] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd] ,
weasels of any kind ,
黄鼠狼 的 任何 种类 ,

备注——这种鼬亚种的显著特点是，在所有种类的美洲鼬中，

[ðə; ði] ['mæksɪməm] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [waɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [hed] .
the maximum amount of white on the head .
这 最大限度 数量 的 白色的 在 这 头 .

头部白色部分最多。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

墨西哥米却肯州哺乳动物带(An Annotated Check List of the Mammals of)

[wen] [kə'lektɪŋ] [æt; ət] [wiː; wi] [sɔː] [noʊ][lɪv; laɪv] ['spesɪmənz] [bʌt; bət][wɜːr; wər] [ʃoʊn]
When collecting at Pátzcuaro we saw no live specimens but were shown
什么时候 收集 在 帕茨夸罗 我们 锯 不 居住 标本 但 是 所示

['sevrəl] [frʌm; frəm][ðer; ðər][ðæt] [hæd; həd] [bɪn] ['riːs(ə)ntli] ['maʊntɪd] [baɪ][piː] . ['luːnə] .
several from there that had been recently mounted by P . Luna .
一些 从 那里 那 有 到过 最近 安装 经过 P . 露娜 .

在帕茨夸罗采集标本时，我们没有看到任何活体标本，但 P. Luna 向我们展示了几个最近在那里制作的标本。

[hiː; hi] [rɪ'gɑːrdɪd] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][æz; əz][nɑːt] [ɪ'speʃəli] [rer] .
He regarded the animal as not especially rare .
他 认为 这 动物 作为 不是 尤其 稀有的 .

他认为这种动物并不特别罕见。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - - ['haʊəl]
Spilogale angustifrons angustifrons Howell
斯皮洛加莱 - - 豪厄尔

狭额海带（Spilogale angustifrons angustifrons Howell）

['spɑːtɪd] [skʌŋk] ; ['spænɪʃ] , [zɔː'rɪloʊ] -
Spotted Skunk ; Spanish , Zorrillo Manchado
斑 臭鼬 ; 西班牙语 , 佐里洛 -

斑点臭鼬；西班牙语，索里略·曼查多

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - ['haʊəl] , [p'rɒk] .
Spilogale angustifrons Howell , Proc .
斯皮洛加莱 - 豪厄尔 , 过程 .

Spilogale angustifrons Howell, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dɪ'sembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , [diː] . [ef] .
Washington , 15 : 242 , December 16 , 1902 , type from Tlalpam , D . F .
华盛顿 , - : - , 十二月 - , - , 类型 从 - , D . F .

华盛顿，15: 242，1902年12月16日，Tlalpam，DF 的版画

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] [ɔːl][ʌv; əv] [steɪt] [ɪk'sept] [loʊ] ['koʊst(ə)l] ['eriə] .
Range . — Probably all of state except low coastal area .
范围 . — 大概 全部 的 状态 除了 低的 沿海 区域 .

覆盖范围——可能包括除沿海低洼地区以外的整个州。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - , [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] , [sɪks] , - [ɛf tiː] .
Specimen examined , 1 : no . 100126 , 3 mi . NW Pátzcuaro , 6 , 700 ft .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 3 米 . 西北 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 .

检查样本，1：没有。 100126，3 英里。 NW Pátzcuaro, 6, 700 英尺

[ri'ma:ks] . — [ðə; ði] [ʃɔ:rt] [teɪl] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑ:r] ['spesɪmən] , [æn; ən] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] ,

Remarks	.	—	The	short	tail	of	our	specimen	,	an	adult	male	,
评论	.	一	这	短的	尾巴	的	我们的	标本	,	一个	成人	男性	,

备注——我们标本的尾巴很短，这是一只成年雄性个体。

[ɪz] ['noʊtwɜ:rði] [æz; əz] [pər'hæps] ['ɔ:lsoʊ] [ɪz] [ðə; ði] [bredθ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ɔ:bits] .

is	noteworthy	as	perhaps	also	is	the	breadth	between	the	orbits	.
是	值得注意	作为	也许	还	是	这	宽度	之间	这	轨道	.

值得注意的是，轨道之间的距离也可能很远。

[ɪk'stɜ:rn(ə)l] [-]

External	[	448	]
外部的	[	-	]

外部[448]

['meʒərmənts] [ɑ:r; ər] - , - , - .

measurements	are	338	,	101	,	39	.
测量	是	-	,	-	,	-	.

测量结果为 338、101、39。

[ˌaɪ 'ti:] [weid] - ['græmz] .

It	weighed	308	grams	.
它	称重	-	克	.

它的重量是308克。

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ɑ:r; ər] : ['bæsɪlər] [leŋkθ; leŋθ] , - . [wʌn] ; [ˌzaɪgə'mætɪk]

Selected	cranial	measurements	are	:	Basilar	length	,	44	.	1	;	zygomatic
已选	颅骨	测量	是	:	基底	长度	,	-	.	1	;	颧骨

[bredθ] , - . [fɔ:r] ; [ˌpəust'pælətl] [leŋkθ; leŋθ] , - . [sɪks] ;

breadth	,	32	.	4	;	postpalatal	length	,	26	.	6	;
宽度	,	-	.	4	;	腭后	长度	,	-	.	6	;

选定的颅骨测量数据为：颅底长度 44.1；颧骨宽度 32.4；腭后长度 26.6；

[li:st] [ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl] [bredθ] , - . [eɪt] ; [haɪt] [ʌv; əv] ['kreɪniəm] , - . - .

least	interorbital	breadth	,	13	.	8	;	height	of	cranium	,	16	.	0	.
至少	轨道间	宽度	,	-	.	8	;	高度	的	颅骨	,	-	.	-	.

最小眶间宽度，13.8；颅骨高度，16.0。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn] [ə; eɪ] [stoʊn] [fens] .

The	specimen	was	trapped	in	a	hole	in	a	stone	fence	.
这	标本	曾是	被困	在	一个	洞	在	一个	石头	栅栏	.

标本被困在石墙的一个洞里。

['haʊəl] (- : -) , ['ʌndər] [ðə; ði] [neɪm] [ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] ['græsɪlɪs] , [rɪ'kɔ:rdɪd] [ə'nʌðər] [meɪl] [frʌm; frəm]

Howell	(	1906	:	23	)	,	under	the	name	Spilogale	gracilis	,	recorded	another	male	from
豪厄尔	(	-	:	-	)	,	在下面	这	姓名	斯皮洛加莱	股薄肌	,	记录	其他	男性	从

Pátzcuaro	.
帕茨夸罗	.

Howell (1906: 23) 以 Spilogale gracilis 的名义记录了来自帕茨夸罗的另一只雄性。

[mə'faɪtɪs] [məkrʊrə] [məkrʊrə] ['lɪktənˌsti:n, 'lɪktənˌstaɪn]

Mephitis	macroura	macroura	Lichtenstein
渗	长尾怪手	长尾怪手	利希滕斯坦

利希滕斯坦大乌霉霉

['hʊdɪd] [skʌŋk] ; ['spænɪʃ] , [zɔ:'rɪloʊ] [ɔ:r] - - ; [tə'ræskən] , - (-)

Hooded	Skunk	;	Spanish	,	Zorrillo	or	Mofeta	Rayada	;	Tarascan	,	Cuitziqui	(	Kweetzeke	)
连帽的	臭鼬	;	西班牙语	,	佐里洛	或者	-	-	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

连帽臭鼬；西班牙语、Zorrillo 或 Mofeta Rayada；塔拉斯坎 (Tarascan)，奎茨基 (Kweetzeke)

[məˈfaɪtɪs] [məkrʊrə] [ˈlɪktənˌstiːn, ˈlɪktənˌstaɪn] , [ˈdɑːrstɛˌlʊŋ] [ˈnɔɪɚ] [ˈoʊdər] [ˈwɛnɪg] [bɛkæntɚ]
Mephitis **macroura** **Lichtenstein** **,** **Darstellung** **Neuer** **oder** **wenig** **bekannter**
涉 长尾怪手 利希滕斯坦 , darstellung 诺伊尔 或 温尼格 贝坎特
\- [ˌpiːˈɛl] .
Säugethiere **pl** **.**
\- pl .

Mephitis macroura Lichtenstein，Darstellung Neuer wenig bekannter Säugethiere pl。

\- , \- , [taɪp] [frʌm; frəm] [ˈmaʊntnz] [ˌnɔːrθˈwest] [ʌv; əv] [ˈmɛksɪˌkoʊ] [ˈsɪti] .
46 **,** **1832** **,** **type** **from** **mountains** **northwest** **of** **México** **City** **.**
\- , \- , 类型 从 山脉 西北 的 墨西哥 城市 .

46，1832 年，墨西哥城西北山区的铅字样。

[reɪndʒ] . — [ˈsteɪtwaɪd] .
Range **.** **—** **Statewide** **.**
范围 . — 全州 .

范围：全州。

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] , \- : [ˌɛnˌoʊˈɛs] .
Specimens **examined** **,** **12** **:** **nos** **.**
标本 检查 , \- : 不 .

检查的标本，12：编号。

\- \- \- , [dɪˈstrɪbjuːtɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈrefrəns] [tuː; tə] , [æz; əz] [ˈfɑːloʊz] : [θriː] [miː] .
100114 **-** **100125** **,** **distributed** **with** **reference** **to** **Pátzcuaro** **,** **as** **follows** **:** **3** **mi** **.**
\- \- \- , 分布式 和 参考 到 帕茨夸罗 , 作为 跟随 : 3 米 .
[ˌɛnˈdʌbəljuː] , [sɪks] , \- [ɛf tiː] . ,
NW **,** **6** **,** **700** **ft** **.** **,**
西北 , 6 , \- 英尺 . ,

100114-100125，参照帕茨夸罗分布如下：西北 3 英里，6,700 英尺，

[wʌn] ; [ˌtuːˈtuː] [miː] . [ˈdʌbljuː] , [ˈsɛvən] , \- [ænd; ənd] [ˈsɛvən] , \- [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; 3½ [miː] . [es] ,
1 **;** **2** **mi** **.** **W** **,** **7** **,** **600** **and** **7** **,** **000** **ft** **.** **,** **2** **;** **3½** **mi** **.** **S** **,**
1 ; 2 米 . W , 7 , \- 和 7 , \- 英尺 . , 2 ; 3½ 米 . S ,

1；西2英里，7600和7000英尺，2；南3.5英里，

[ˈsɛvən] , \- [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [fɔːr] [miː] . [es] , [ˈsɛvən] , \- [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; [faɪv] [miː] . [es] ,
7 **,** **900** **ft** **.** **,** **1** **;** **4** **mi** **.** **S** **,** **7** **,** **800** **ft** **.** **,** **2** **;** **5** **mi** **.** **S** **,**
7 , \- 英尺 . , 1 ; 4 米 . S , 7 , \- 英尺 . , 2 ; 5 米 . S ,

7,900 英尺，1；4 英里南，7,800 英尺，2；5 英里南，

[ˈsɛvən] , \- [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [naɪn] [miː] . [ˌes ˈiː] , [eɪt] , \- [ɛf tiː] . , [wʌn] .
7 **,** **800** **ft** **.** **,** **5** **;** **9** **mi** **.** **SE** **,** **8** **,** **000** **ft** **.** **,** **1** **.**
7 , \- 英尺 . , 5 ; 9 米 . 东南 , 8 , \- 英尺 . , 1 .

7,800 英尺，5；东南 9 英里，8,000 英尺，1。

[riˈmaːks] . — [skʌŋk] [træks] [wɜːr; wər] [əˈbʌndənt] [ɪn] [ɔːl] [ləuˈkælitiz] [əˈraʊnd] .
Remarks **.** **—** **Skunk** **tracks** **were** **abundant** **in** **all** **localities** **around** **Pátzcuaro** **.**
评论 . — 臭鼬 轨道 是 丰富 在 全部 地方 大约 帕茨夸罗 .

备注：帕茨夸罗周围所有地方都有很多臭鼬的足迹。

[moʊst] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈspesɪmənz] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn] [stiːl] [træps] , [sʌm; səm] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði]
Most **of** **our** **specimens** **were** **caught** **in** **steel** **traps** **,** **some** **along** **the**
最多 的 我们的 标本 是 捕捉 在 钢 陷阱 , 一些 沿着 这
[ˈɛdʒəz, ˈɛdʒɪz] [ʌv; əv] [ˈkɔːrnfiːld] ,
edges **of** **cornfields** **,**
边缘 的 玉米地 ,

我们的大部分标本都是用钢制陷阱捕获的，有些是在玉米地边缘捕获的。

[ˈʌðər] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ˈhaɪweɪ] [ænd; ənd] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [poʊl] [fensiz] .
others **along** **the** **highway** **and** **along** **the** **pole** **fences** **.**
其他的 沿着 这 公路 和 沿着 这 极 栅栏 .

其他人则沿着公路和电线杆围栏。

[tə'ræskən] [frendz] [æt; ət][kə'loʊniːə][ˌrɛvə'luːʃɪoʊn][wɜːr; wər] ['iːgər] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv]

Tarascan	friends	at	Colonia	Revolución	were	eager	to	have	the	bodies	of
塔拉斯坎	朋友们	在	科洛尼亚	革命	是	渴望的	到	有	这	身体	的

[ðə; ði] [skʌŋks] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kɔːt] .

the	skunks	which	we	caught	.
这	臭鼬	哪个	我们	捕捉	.

我们在革命殖民地的塔拉斯科朋友们非常想要得到我们抓到的臭鼬的尸体。

[ðeɪ] [rɪ'gɑːrdɪd] [ðə; ði] [skʌŋks] [æz; əz][ə; eɪ] ['delɪkəsi] [ænd; ənd][toʊld][ˌjuː 'es] [ðæt] [ðɪs] [fuːd] [wʌz; wəz]

They	regarded	the	skunks	as	a	delicacy	and	told	us	that	this	food	was
他们	认为	这	臭鼬	作为	一个	美味	和	讲述	我们	那	这	食物	曾是

[rɪ'pjuːtɪd][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['pɝːsənz] [blʌd] [ænd; ənd][kəm'plekʃ(ə)n] .

reputed	to	be	good	for	a	person's	blood	and	complexion	.
知名	到	是	好的	为了	一个	人的	血	和	肤色	.

他们认为臭鼬是一种美味佳肴，并告诉我们这种食物据说对人的血液和肤色有益。

- - [nɛl'soʊni][gəuld,mən]

Conepatus	mesoleucus	nelsoni	Goldman
-	-	纳尔逊	高盛

尼尔森圆锥花蜡 Goldman

[hɔːg] - [noʊzd] [skʌŋk] ; ['spænɪʃ] , [zɔː'rɪloʊ]['riːəl]

Hog	-	nosed	Skunk	;	Spanish	,	Zorillo	Real
猪	-	鼻子	臭鼬	;	西班牙语	,	佐里洛	真实的

猪鼻臭鼬；西班牙语：Zorillo Real

- - [nɛl'soʊni][gəuld,mən] , ['dʒuːr] . ['mæm] . , [θriː] : - , ['februeri] [eɪt] , - ,

Conepatus	mesoleucus	nelsoni	Goldman	,	Jour	.	Mamm	.	,	3	:	41	,	February	8	,	1922	,
-	-	纳尔逊	高盛	,	一天	.	乳房	.	,	3	:	-	,	二月	8	,	-	,

[taɪp] [frʌm; frəm] - ([nɪr] ['mɑːnsɑːniːjɔː]) ,

type	from	Armería	(	near	Manzanillo	)	,
类型	从	-	(	靠近	曼萨尼约	)	,

Conepatus mesoleucus nelsoni Goldman，Jour。 Mamm.，3: 41，1922 年 2 月 8 日，来自 Armería（曼萨尼约附近）的打字，

['koʊləmə] , - [ɛf tiː] . ['æltɪtuːd] .

Colima	,	200	ft	.	altitude	.
科利马	,	-	英尺	.	高度	.

科利马，海拔200英尺。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['greɪtər] [pɑːrt] , [ɔːr][ɔːl] , [ʌv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Probably	greater	part	,	or	all	,	of	state	.
范围	.	—	大概	更大的	部分	,	或者	全部	,	的	状态	.

范围——可能是该州的大部分或全部。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . - , - , [sɪks] , - [ɛf tiː] .

Specimen	examined	,	1	:	no	.	52217	,	Tancítaro	,	6	,	000	ft	.
标本	检查	,	1	:	不	.	-	,	-	,	6	,	-	英尺	.

检查的样本，1：编号 52217，Tancítaro，6,000 英尺。

[ri'maːks] . — [ðə; ði] [neɪm] [siː] . [em] . [nɛl'soʊni][ɪz] ['tentətɪvli] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l][skɪn] ,

Remarks	.	—	The	name	C	.	m	.	nelsoni	is	tentatively	used	for	the	single	skin	,
评论	.	—	这	姓名	C	.	米	.	纳尔逊	是	姑且	用过的	为了	这	单身的	皮肤	,

备注——暂且将单层皮的物种命名为 C. m. nelsoni。

[wɪtʃ] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [skʌl] [ɔːr][ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][seks] .

which	is	without	skull	or	indication	of	sex	.
哪个	是	没有	颅骨	或者	指示	的	性别	.

没有头骨，也没有性别特征。

[ˌjʊərə'saɪən] - - [gəuld,mən]
Urocyon cinereoargenteus colimensis Goldman
乌罗雄 - - 高盛

灰银尾鱼

[greɪ] [fɑːks] ; ['spænɪʃ] , ['zɔːrə] [ˌdʒi ɑr aɪ 'ɛs] ; [tə'ræskən] , - (-)
Gray Fox ; Spanish , Zorra Gris ; Tarascan , Cúmihuátz (Cumewatz)
灰色的 狐狸 ; 西班牙语 , 佐拉 格里斯 ; 塔拉斯坎 , - (-)

灰狐；西班牙语，佐拉·格里斯；库米瓦茨 (Cumewatz) 塔拉斯坎

[ˌjʊərə'saɪən] - - [gəuld,mən] , ['dʒuːr] . ['wɑːʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .
Urocyon cinereoargenteus colimensis Goldman , Jour . Washington Acad .
乌罗雄 - - 高盛 , 一天 . 华盛顿 学院 .

灰银尿囊鱼 (Urocyon cinereoargenteus colimensis) Goldman，Jour。华盛顿学院。

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . , - : - , [noʊ'vembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][θriː][miː] . ['dʌbljuː]['sɪti] [ʌv; əv]
Sci . , 28 : 495 , November 15 , 1938 , type from 3 mi . W city of
科学 . , - : - , 十一月 - , - , 类型 从 3 米 . W 城市 的
['koʊləmə] ,
Colima ,
科利马 ,

科学，28：495，1938 年 11 月 15 日，模式标本来自科利马市以西 3 英里处，

[wʌn] , - [ɛf tiː] . [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] .
1 , 700 ft . elevation .
1 , - 英尺 . 海拔 .

海拔1700英尺。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [ˌtuː'tuː] : [noʊ] . - , [frʌm; frəm][wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .
Specimens examined , 2 : no . 100127 , from 1 mi . E and 6 mi .
标本 检查 , 2 : 不 . - , 从 1 米 . E 和 6 米 .

检查的样本，2：编号 100127，来自东 1 英里和 6 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [ænd; ənd][noʊ] . - [frʌm; frəm] [æpətzɪŋgən] .
S Tacámbaro , 4 , 000 ft . , and no . 51393 from Apatzingan .
S - , 4 , - 英尺 . , 和 不 . - 从 阿帕钦甘 .

S Tacámbaro，4, 000 英尺，没有。 51393 来自阿帕青甘。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv] - , [kɔːt] [ɑːn] [mɑːrtʃ] - , -
Remarks . — The female from southeast of Tacámbaro , caught on March 20 , 1943
评论 . — 这 女性 从 东南 的 - , 捕捉 在 行进 - , -
, [hæd; həd] [tuː] ['embrioʊz] , - [m; ʌm] .
, had two embryos , 28 mm .
, 有 二 胚胎 , - 毫米 .

备注.—1943 年 3 月 20 日在塔坎巴罗东南捕获的雌性，怀有 2 个胚胎，28 毫米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] .
in length .
在 长度 .

长度。

[ðɪs] ['fiːmeɪl] [wʌz; wəz] [træpt] [nɪr] [ə; eɪ] [smɔːl] [striːm] .
This female was trapped near a small stream .
这 女性 曾是 被困 靠近 一个 小的 溪流 .

这只雌性动物是在一条小溪附近被捕获的。

[gəuld,mən] (- : -) [rɪ'pɔːrtɪd] ['sɛvən] ['spesimənz] [ʌv; əv][juː] . [siː] . - [frʌm; frəm][ðə; ði]

Goldman	(	1938	:	497	)	reported	7	specimens	of	U	.	c	.	colimensis	from	the
高盛	(	-	:	-	)	据报道	7	标本	的	U	.	c	.	-	从	这

['fɑːloʊɪŋ] [ləu'kælitiz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] :

following	localities	in	the	state	:
下列的	地方	在	这	状态	:

Goldman (1938: 497) 报告称，从该州的以下地点发现了 7 个 U. c. colimensis 标本：

[lɑː][hwɑːkɑːnə] , [wʌn] ; [lɑː][səˈlɑːdə] , [ˌtuːˈtuː] ; [lɔːs] ['reɪɪs] , [wʌn] ; [maʊnt] - , [wʌn] ;

La	Huacana	,	1	;	La	Salada	,	2	;	Los	Reyes	,	1	;	Mount	Tancítaro	,	1	;	Pátzcuaro
拉	瓦卡纳	,	1	;	拉	萨拉达	,	2	;	洛杉矶	雷耶斯	,	1	;	山	-	,	1	;	帕茨夸罗

, [ˌtuːˈtuː] .

,	2	:
,	2	.

拉瓦卡纳，1；拉萨拉达，2；洛斯雷耶斯，1；坦西塔罗山，1；帕茨卡罗，2.

[pleɪt] [fɔːr]

PLATE	4
盘子	4

图版 4

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	1	.
如图	.	1	.

图1。

[ˌpænəˈræmɪk] [vjuː] [ʌv; əv] [leɪk] .

Panoramic	view	of	Lake	Pátzcuaro	.
全景	看法	的	湖	帕茨夸罗	.

帕茨夸罗湖的全景。

[fɪg] . [ˌtuːˈtuː] .

Fig	.	2	.
如图	.	2	.

图2。

[stʌft] [skɪnz] , [ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] , [ʌv; əv][sɪks] ['meɪlz] [ʌv; əv] [məˈfaɪtɪs] [məkrʊrə] [məkrʊrə] ,

Stuffed	skins	,	in	dorsal	view	,	of	6	males	of	Mephitis	macroura	macroura	,
填充	皮肤	,	在	背侧	看法	,	的	6	男性	的	渗	长尾怪手	长尾怪手	,

6只雄性大眼臭虫（Mephitis macroura macroura）的标本皮，背面视图。

[ɔːl] [træpt] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ]['reɪdiəs][ʌv; əv][faɪv] [maɪlz] [ʌv; əv] ,

all	trapped	within	a	radius	of	5	miles	of	Pátzcuaro	,
全部	被困	之内	一个	半径	的	5	英里	的	帕茨夸罗	,

所有人都被困在帕茨夸罗方圆5英里内。

[tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn]['kʌlər] - ['pætərn] . × ⅒ .

to	show	the	amount	of	individual	variation	in	color	-	pattern	.	×	⅒	.
到	展示	这	数量	的	个人	变化	在	颜色	-	图案	.	×	⅒	.

显示颜色图案的个体差异量。× ⅒。

['foʊtoʊ][baɪ]['dʌbljuː] . [siː] . ['mæθjuːz] .

Photo	by	W	.	C	.	Matthews	.
照片	经过	W	.	C	.	马修斯	.

照片由 WC Matthews 拍摄。

[pleɪt] [faɪv]

PLATE	5
盘子	5

图版5

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . **1** .
如图 . 1 .

图1。

[ʌn'greɪzd] ['pæstʃər] [wɪð; wɪθ] [oʊks] [ɑːn] [sloʊp] [ʌv; əv] [el] - , ['sɛvən] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ,
Ungrazed **pasture** **with** **oaks** **on** **slope** **of** **El** **Estribo** **,** **7** **,** **700** **feet** **elevation** **,**
未放牧的 牧场 和 橡树 在 坡 的 埃尔 - , 7 , - 脚 海拔 ,

位于埃尔埃斯特里博山坡上，海拔7700英尺的未放牧的橡树牧场

[tuː] [maɪlz] [west] [ʌv; əv] [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
two **miles** **west** **of** **the** **town** **of** **Pátzcuaro** **,** **Michoacán** **.**
二 英里 西方 的 这 镇 的 帕茨夸罗 , 米却肯州 .

米却肯州帕茨夸罗镇以西两英里处。

['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['rəudənt] , - , - ,
Several **species** **of** **rodents** **,** **Liomys** **,** **Sigmodon** **,**
一些 物种 的 啮齿动物 , - , - ,

几种啮齿动物，如利奥鼠属（Liomys）、西格莫顿鼠属（Sigmodon）

[ænd; ənd] [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [ə'bʌndəntli] [ɪn] [ðə; ði] [græs] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['fɔːrgraʊnd]
and **Peromyscus** **were** **taken** **abundantly** **in** **the** **grass** **in** **the** **immediate** **foreground**
和 鹿鼠 是 已采取 大量 在 这 草 在 这 即时 前景
.
:
.

在前景的草丛中，可以大量捕获到鹿鼠。

['foʊtoʊ] [mɑːrtʃ] - , - , [baɪ] ['meri] [ef] . [hɔːl] . [-]
Photo **March** **16** **,** **1943** **,** **by** **Mary** **F** **.** **Hall** **.** **[** **449** **]**
照片 行进 - , - , 经过 玛丽 F . 大厅 . [-]

照片由 Mary F. Hall 于 1943 年 3 月 16 日拍摄。[449]

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . **2** .
如图 . 2 .

图2。

- [ˌvedʒə'teɪʃn] , [ɪ'lev(ə)n] [maɪlz] [west] [ʌv; əv] [zə'mɔrə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Xerophitic **vegetation** **,** **eleven** **miles** **west** **of** **Zamora** **,** **Michoacán** **.**
- 植被 , 十一 英里 西方 的 萨莫拉 , 米却肯州 .

旱生植物，位于米却肯州萨莫拉以西 11 英里处。

[faɪv] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] , [wer] ['rəudənt] [wɜːr; wər] [træpt] .
5 **,** **750** **feet** **elevation** **,** **where** **rodents** **were** **trapped** **.**
5 , - 脚 海拔 , 在哪里 啮齿动物 是 被困 .

海拔 5,750 英尺，啮齿动物在此被捕获。

['foʊtoʊ] [mɑːrtʃ] - , - , [baɪ] ['meri] [ef] . [hɔːl] .
Photo **March** **26** **,** **1943** **,** **by** **Mary** **F** **.** **Hall** **.**
照片 行进 - , - , 经过 玛丽 F . 大厅 .

照片由 Mary F. Hall 于 1943 年 3 月 26 日拍摄。

['keɪnɪs] ['leɪtrænz] - (['hæmɪltən] [smɪθ])
Canis **latrans** **cagottis** **(** **Hamilton** **Smith** **)**
犬科动物 拉特兰斯 - (汉密尔顿 史密斯)

Canis latrans cagottis (汉密尔顿·史密斯)

[kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] ; ['spænɪʃ] , [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] ; [tə'ræskən] , - (-)
Coyote **;** **Spanish** **,** **Coyote** **;** **Tarascan** **,** **Jihuátz** **(** **Hewatz** **)**
郊狼 ; 西班牙语 , 郊狼 ; 塔拉斯坎 , - (-)

郊狼；西班牙语，郊狼；塔拉斯坎语，Jihuátz (Hewatz)

-	-	['hæmɪltən]	[smɪθ]	,	['dʒɑːrˌdaɪnz]	['nætʃərəˌlɪsts]	['laɪbreri]	,	['mæm]	.	,	[naɪn]	:	-	,	-
Lyciscus	**cagottis**	**Hamilton**	**Smith**	**,**	**Jardine's**	**Naturalist's**	**Library**	**,**	**Mamm**	**.**	**,**	**9**	**:**	**164**	**,**	**1839**
-	-	汉密尔顿	史密斯	,	怡和	博物学家的	图书馆	,	乳房	.	,	9	:	-	,	-

,

,

,

Lyciscus cagottis Hamilton Smith, Jardine's Naturalist's Library, Mamm., 9: 164, 1839,

[taɪp] [frʌm; frəm]['riːoʊ]['friːoʊ] [bɪ'twiːn] ['sɪti] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd]['pweblɑː; pju'eblə] .

type	**from**	**Río**	**Frío**	**between**	**city**	**of**	**México**	**and**	**Puebla**	**.**
类型	从	里奥	弗里奥	之间	城市	的	墨西哥	和	普埃布拉	.

从墨西哥城和普埃布拉之间的里奥弗里奥出发。

['keɪnɪs]['leɪtrænz] - , ['nelsn] , [p'rɒk] .

Canis	**latrans**	**cagottis**	**,**	**Nelson**	**,**	**Proc**	**.**
犬科动物	拉特兰斯	-	,	纳尔逊	,	过程	.

Canis latrans cagottis，尼尔森，Proc。

['baɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [noʊ'vembər] - , - .

Washington	**,**	**45**	**:**	**224**	**,**	**November**	**26**	**,**	**1932**	**.**
华盛顿	,	-	:	-	,	十一月	-	,	-	.

华盛顿，45：224，1932 年 11 月 26 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli][moʊst][ʌv; əv] [steɪt] .

Range	**.**	**—**	**Probably**	**most**	**of**	**state**	**.**
范围	.	—	大概	最多	的	状态	.

范围——可能覆盖该州的大部分地区。

[ri'mɑːks] . — [ɑːn] [mɑːrtʃ] - [ɔːr] - , - , [ɪn][mɔː'reljɑː] , [æt; ət][ə; eɪ]['gæsəliːn; ˌgæsə'liːn] ['fɪlɪŋ]

Remarks	**.**	**—**	**On**	**March**	**27**	**or**	**28**	**,**	**1943**	**,**	**in**	**Morelia**	**,**	**at**	**a**	**gasoline**	**filling**
评论	.	—	在	行进	-	或者	-	,	-	,	在	莫雷利亚	,	在	一个	汽油	填充

['steɪʃ(ə)n] ,

station	**,**
车站	,

备注——1943年3月27日或28日，在莫雷利亚的一个加油站，

[wʌn][ʌv; əv][juː 'es] ([hɔːl]) [sɔː] [ə; eɪ] ['freʃli] [kɪld] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][taɪd][ɑːn][ðə; ði] ['bʌmpər] [ʌv; əv][ðə; ði]

one	**of**	**us**	**(**	**Hall**	**)**	**saw**	**a**	**freshly**	**killed**	**coyote**	**tied**	**on**	**the**	**bumper**	**of**	**the**
一	的	我们	(	大厅	)	锯	一个	新鲜的	被杀	郊狼	系	在	这	保险杠	的	这

['ɔːtəməbiːl] [ʌv; əv][ə; eɪ]['medɪk(ə)l]['dɑːktər] .

automobile	**of**	**a**	**Medical**	**Doctor**	**.**
汽车	的	一个	医疗的	医生	.

我们中的一人（霍尔）看到一只刚被杀死的郊狼被绑在一位医生的汽车保险杠上。

[ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri][ə'baʊt][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ðə; ði]['dɑːktər] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [kɪld]

In	**response**	**to**	**inquiry**	**about**	**the**	**animal**	**the**	**Doctor**	**said**	**that**	**he**	**killed**
在	回复	到	询问	关于	这	动物	这	医生	说	那	他	被杀

[ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm] - [maɪlz] [ˌnɔːrθ'iːst] [ʌv; əv] [taʊn] .

it	**some**	**15**	**miles**	**northeast**	**of**	**town**	**.**
它	一些	-	英里	东北	的	镇	.

当被问及这只动物时，医生说他是在镇东北方向约 15 英里处杀死的。

[lɪŋks] ['ruːfəs] - ['ælən]
Lynx rufus escuinapae Allen
山猫 鲁弗斯 - 艾伦

Lynx rufus escuinapae Allen

['bɑːbkæt] ; ['spænɪʃ] , ['gɑ.toʊ][del]['mɑːnti] ; [tə'ræskən] , - (-)
Bobcat ; Spanish , Gato del Monte ; Tarascan , Misícpápu (misicpapu)
山猫 ; 西班牙语 , 猫 del 蒙特 ; 塔拉斯坎 , - (-)

山猫；西班牙语，Gato del Monte；塔拉斯坎, 米西帕普 (misicpapu)

[lɪŋks] - - ['ælən] , [bʊl] .
Lynx ruffus escuinapae Allen , Bull .
山猫 - - 艾伦 , 公牛 .

猞猁 (Lynx ruffus escuinapae Allen)，公牛。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [noʊ'vembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ɛskwiːnɑːpə] , [ˌsɪnə'loʊə] .
Hist . , 19 : 614 , November 14 , 1903 , type from Escuinapa , Sinaloa .
历史 . , - : - , 十一月 - , - , 类型 从 埃斯奎纳帕 , 锡那罗亚州 .

Hist., 19: 614, 1903 年 11 月 14 日，模式标本来自锡那罗亚州埃斯奎纳帕。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli][ɔːl][ʌv; əv] [steɪt] [ə'bʌv] [ðə; ði]['trɑːpɪk(ə)l] [laɪf] - [zoʊn] .
Range . — Probably all of state above the Tropical Life - zone .
范围 . — 大概 全部 的 状态 多于 这 热带 生活 - 区 .

分布范围——可能包括热带生命带以北的整个州。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [noʊ] . -
Specimen examined , 1 : no . 47818
标本 检查 , 1 : 不 . -

检验标本，1：编号 47818

([juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , ['baɪəl] . [sɜːrv] .
(U . S . Nat . Mus . , Biol . Surv .
(U . S . 纳特 . 音乐 . , 生物学 . 生存 .

（美国国家博物馆，生物调查）

['kɑːl] .) , .
Coll .) , Pátzcuaro .
科尔 .) , 帕茨夸罗 .

帕茨夸罗。

[ri'maːks] . — [ðə; ði] [skʌl] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] [frʌm; frəm] [ə'griːz] [wel] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv]
Remarks . — The skull of the male from Pátzcuaro agrees well with those of
评论 . — 这 颅骨 的 这 男性 从 帕茨夸罗 同意 出色地 和 那些 的
['tɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv][el] . [ɑːr] . - ['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'lɔːŋgeɪt] [tɪm'pænɪk] ['bʊli] .
topotypes of L . r . escuinapae even to the elongate tympanic bullae .
拓扑类型 的 L . r . - 甚至 到 这 拉长 鼓膜 大疱 .

备注——来自帕茨夸罗的雄性头骨与 L. r. escuinapae 的模式标本非常吻合，甚至连细长的鼓泡也吻合。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˌi:lɔ:ŋ'geɪʃn] [ðə; ði] ['bʊli] [rɪ'zemb(ə)l] , [ɪn][sʌm; səm] [dɪ'gri:] , [ðoʊz] [ʌv; əv]

Because	**of**	**their**	**elongation**	**the**	**bullae**	**resemble**	**,**	**in**	**some**	**degree**	**,**	**those**	**of**
因为	的	他们的	伸长	这	大疱	类似	,	在	一些	程度	,	那些	的

[ðə; ði]['ɑ:səlɑ:tˌ'oʊsəlɑ:t] .

the	**ocelot**	**.**
这	美洲豹	.

由于其细长的形状，这些泡状体在某种程度上类似于美洲豹的泡状体。

['neɪtɪvz] [toʊld][ˌju: 'es] [ðæt] [ðə; ði]['gɑ.toʊ][del]['mɑ:nti][wʌz; wəz]['rezɪdənt] [ə'raʊnd] .

Natives	**told**	**us**	**that**	**the**	**gato**	**del**	**monte**	**was**	**resident**	**around**	**Pátzcuaro**	**.**
本地人	讲述	我们	那	这	猫	del	蒙特	曾是	居民	大约	帕茨夸罗	.

当地人告诉我们，加托德尔蒙特住在帕茨夸罗附近。

[fɔ:r] [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv] [ɪn][ə; eɪ]['kɔ:rnfi:ld] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][æn; ən]['eriə] [groʊn]

Four	**miles**	**south**	**of**	**Pátzcuaro**	**in**	**a**	**cornfield**	**at**	**the**	**edge**	**of**	**an**	**area**	**grown**
四	英里	南	的	帕茨夸罗	在	一个	玉米地	在	这	边缘	的	一个	区域	生长

[ʌp][tu:; tə][oʊk] [tri:z] [ænd; ənd] [brʌʃ] ,

up	**to**	**oak**	**trees**	**and**	**brush**	**,**
向上	到	橡木	树木	和	刷子	,

在帕茨夸罗以南四英里的一片玉米地里，地界边缘长满了橡树和灌木丛。

[træks] [wɜ:r; wər] [si:n] [ðæt] ['aʊər; ɑ:r]['ɪndiən] [kəm'pænjən][aɪ'dentɪfaɪd][æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]['gɑ.toʊ]

tracks	**were**	**seen**	**that**	**our**	**Indian**	**companion**	**identified**	**as**	**those**	**of**	**the**	**gato**
轨道	是	已见	那	我们的	印度	伴侣	已识别	作为	那些	的	这	猫

[del]['mɑ:nti] .

del	**monte**	**.**
del	蒙特	.

我们看到了一些足迹，我们的印度同伴辨认出那是山猫的足迹。

[sɪ'tɛləs] [ˌvɛəri'eɪgɑ:təs][ˌvɛəri'eɪgɑ:təs] ([ɜ·k'slɛbən])

Citellus	**variegatus**	**variegatus**	**(**	**Erxleben**	**)**
西特勒斯	杂色	杂色	(	埃尔克斯莱本	)

Citellus variegatus variegatus (Erxleben)

[rɑ:k] ['skwɜ:rəl] ; ['spænɪʃ] , [ɑ:r'dɪlə][di:][ˌpi:drə'gɑ:l] ; [tə'ræskən] , - (-)

Rock	**Squirrel**	**;**	**Spanish**	**,**	**Ardilla**	**de**	**Pedregal**	**;**	**Tarascan**	**,**	**Kuaráki**	**(**	**Kuaraki**	**)**
岩石	松鼠	;	西班牙语	,	阿迪拉	德	佩德雷加尔	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

岩松鼠；西班牙语，Ardilla de Pedregal；塔拉斯坎 (Kuaraki)

[[saɪ'jʊərəs]] [ˌvɛəri'eɪgɑ:təs] [ɜ·k'slɛbən] , [sɪst] .

[	**Sciurus**	**]**	**variegatus**	**Erxleben**	**,**	**Syst**	**.**
[	松鼠	]	杂色	埃尔克斯莱本	,	系统	.

[松鼠] variegatus Erxleben，Syst。

['rɛgni] , ['ænɪm] . , [wʌn] : - , - ; [taɪp] [loʊ'kæləti] [fɪkst] [æz; əz] ['væli] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] [nɪr] [ðə; ði]

Regni	**,**	**Anim**	**.**	**,**	**1**	**:**	**421**	**,**	**1777**	**;**	**type**	**locality**	**fixed**	**as**	**Valley**	**of**	**México**	**near**	**the**
雷格尼	,	动画	.	,	1	:	-	,	-	;	类型	地点	固定的	作为	谷	的	墨西哥	靠近	这

['sɪti] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] ,

city	**of**	**México**	**,**
城市	的	墨西哥	,

Regni, Anim., 1: 421, 1777; 模式产地确定为墨西哥城附近的墨西哥谷，

[baɪ] ['nelsn] , ['saɪəns] , [en] . [es] . , [eɪt] : - , [dɪ'sembər] - , - .

by	**Nelson**	**,**	**Science**	**,**	**N**	**.**	**S**	**.**	**,**	**8**	**:**	**898**	**,**	**December**	**23**	**,**	**1898**	**.**
经过	纳尔逊	,	科学	,	N	.	S	.	,	8	:	-	,	十二月	-	,	-	.

纳尔逊，《科学》，NS，8：898，1898 年 12 月 23 日。

[[sɪ'tɛləs]] [ˌvɛəri'eɪgɑ:təs] , ['eliət] , [fi:ld] ['koʊləm] .

[	**Citellus**	**]**	**variegatus**	**,**	**Elliot**	**,**	**Field**	**Columb**	**.**
[	西特勒斯	]	杂色	,	埃利奥特	,	场地	柱子	.

[Citellus] variegatus, Elliot, Field Columb.

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[pʌb] . , - .
Pub . , zoöl .
酒吧 . , - .

出版，动物学。

[sɪr] . [fɔːr] : - , - .
ser . 4 : 148 , 1904 .
ser . 4 : - , - .

ser.4: 148, 1904。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] [ɪn] [ɔːl] ['semi] - ['ærɪd] , ['rɑːki] ['hæbɪtæts] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [steɪt] .
Range . — Probably in all semi - arid , rocky habitats of the state .
范围 . — 大概 在 全部 半 - 干旱 , 岩石 栖息地 的 这 状态 .

分布范围——可能遍布该州所有半干旱、多岩石的生境。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ; - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd] [baɪ] [loʊ] [
Specimens examined , 11 : nos . 100128 - 100135 ; 51385 - 51387 , distributed by lo [
标本 检查 , - : 不 . - - - ; - - - , 分布式 经过 洛 [
-]
450]
-]

检查的标本 11 件：编号 100128-100135；51385-51387，由 lo[450] 分发

- [æz; əz] ['fɑːloʊz] : [wʌn] [miː] . [en] [zə'mɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [θriː] [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː]
calities as follows : 1 mi . N Zamora , 5 , 450 ft . , 1 ; 3 mi . NW
- 作为 跟随 : 1 米 . N 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 1 ; 3 米 . 西北
,
Pátzcuaro ,
帕茨夸罗 ,

城市如下：1英里。 N 萨莫拉，5，450 英尺，1； 3 英里。帕茨夸罗西北，

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [fɔːr] [miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [wʌn] - ½ [miː] .
6 , 700 ft . , 5 ; 4 mi . S Pátzcuaro , 7 , 800 ft . , 1 ; 1 - ½ mi .
6 , - 英尺 . , 5 ; 4 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , 1 ; 1 - ½ 米 .

6、700 英尺、5； 4 英里。 S Pátzcuaro，7，800 英尺，1； 1-½ 英里。

[es] - , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [maʊnt] - , [wʌn] ; [ˌpiːdrə'gɑːl] , - , [wʌn] ;
S Tacámbaro , 5 , 700 ft . , 1 ; Mount Tancítaro , 1 ; Pedregal , Tancítaro , 1 ;
S - , 5 , - 英尺 . , 1 ; 山 - , 1 ; 佩德雷加尔 , - , 1 ;
- , [wʌn] .
Tancítaro , 1 .
- , 1 .

S Tacámbaro，5，700 英尺，1；坦西塔罗山，1；佩德雷加尔，坦西塔罗，1；坦西塔罗，1.

[riˈmaːks] . — [rɑːk] ['skwirəlz] [wɜːr; wər] [siːn] [ə'lɔːŋ] [rɑːk] [fensiz] , [ə'raʊnd] , [wer] [ðeɪ]
Remarks . — Rock squirrels were seen along rock fences , around Pátzcuaro , where they
评论 . — 岩石 松鼠 是 已见 沿着 岩石 栅栏 , 大约 帕茨夸罗 , 在哪里 他们
[ɑːr; ər] ['ferli] ['kɑːmən] .
are fairly common .
是 相当 常见的 .

备注：在帕茨夸罗附近的石墙边发现了岩松鼠，它们在那里相当常见。

[ɑːn] [dʒʊ'laɪ] - [ænd; ənd] - , - , [æt; ət] [sæn] [wɑːn; hwɑːn] [pɑræŋɛrɪkjuːtɪroʊ] ,
On July 17 and 18 , 1947 , at San Juan Parangaricutiro ,
在 七月 - 和 - , - , 在 圣 胡安 帕兰加里库蒂罗 ,

1947 年 7 月 17 日至 18 日，在圣胡安帕兰加里库蒂罗，

[wʌn][ʌv; əv][ˌjuː 'es] (['vɪlə]) [sɔː] [ðiːz] ['skwirəlz] ['rʌnɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['nuːli] [fɔːrmd] ['lɑːvə][bed]

one	of	us	(	Villa	)	saw	these	squirrels	running	over	the	newly	formed	lava	bed
一	的	我们	(	别墅	)	锯	这些	松鼠	跑步	超过	这	新	形成	岩浆	床

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [stɪl] [iˈmɪtɪŋ] ['veipəz] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪn]['pleɪsɪz] ([bɪ'twiːn] ['boʊldərz]) [wʌz; wəz]

which	was	still	emitting	vapors	and	which	in	places	(	between	boulders	)	was
哪个	曾是	仍然	发射	蒸汽	和	哪个	在	地方	(	之间	巨石	)	曾是

[iˈmɪtɪŋ] [hiːt] [dɪˈtektəb(ə)l][baɪ][ðə; ði] [kə'lektəz] .

emitting	heat	detectable	by	the	collectors	.
发射	热	可检测的	经过	这	收藏家	.

我们中的一人（Villa）看到这些松鼠在新生的熔岩床上奔跑，熔岩床仍在冒出蒸汽，并且在某些地方（巨石之间）散发出热量，收集器可以检测到这些热量。

[ðɪs] [ɪz]['oʊnli] [ə'dɪʃən(ə)l] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['ænəməlz] [strɔːŋ] [ˌpred(ə)l'ekʃ(ə)n][fɔːr; fər]['rɑːks] ,

This	is	only	additional	evidence	of	the	animal's	strong	predilection	for	rocks	,
这	是	仅有的	额外的	证据	的	这	动物	强的	偏好	为了	岩石	,

['boʊldərz] [ænd; ənd] [klɪfs] ,

boulders	and	cliffs	,
巨石	和	悬崖	,

这进一步证明了这种动物对岩石、巨石和悬崖的强烈偏好。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [ɜːrnd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] , [ɪn][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['westərn] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

which	has	earned	for	it	,	in	parts	of	the	western	United	States	,
哪个	有	获得	为了	它	,	在	部分	的	这	西	团结的	各州	,

这使得它在美国西部部分地区获得了收益，

[ðə; ði][vər'nækjələr] [neɪm] " [rɑːk] ['skwɜːrəl] " [ænd; ənd][ɪn]['mɛksɪˌkoʊ] " [ɑːr'dɪlə][diː][ˌpiːdrə'gɑːl] .

the	vernacular	name	"	rock	squirrel	"	and	in	México	"	Ardilla	de	Pedregal	.
这	白话	姓名	"	岩石	松鼠	"	和	在	墨西哥	"	阿迪拉	德	佩德雷加尔	.

当地名称为“岩松鼠”，墨西哥名称为“Ardilla de Pedregal”。

" ['haʊəl] (- : -) [rɪ'pɔːrtɪd] ['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ləuˈkælitiz] : - ,

"	Howell	(	1938	:	138	)	reported	specimens	from	the	following	localities	:	Acámbaro	,
"	豪厄尔	(	-	:	-	)	据报道	标本	从	这	下列的	地方	:	-	,

[wʌn] ; [lɔːs] ['reɪɪs] ,

1	;	Los	Reyes	,
1	;	洛杉矶	雷耶斯	,

Howell (1938: 138) 报告了以下地点的标本：Acámbaro，1；Los Reyes，

[wʌn] ; [maʊnt] - , [ˌtuːˈtuː] ; , - ; - , [wʌn] ; [zə'mɔrə] , [ˌtuːˈtuː] .

1	;	Mount	Tancítaro	,	2	;	Pátzcuaro	,	12	;	Queréndaro	,	1	;	Zamora	,	2	.
1	;	山	-	,	2	;	帕茨夸罗	,	-	;	-	,	1	;	萨莫拉	,	2	.

1;坦西塔罗山，2；帕茨夸罗，12 岁；克伦达罗，1；萨莫拉，2.

[sɪˈtɛləs] - - ['mɛriːəm]

Citellus	adocetus	adocetus	Merriam
西特勒斯	-	-	梅里亚姆

黄鼠

['lesər] ['trɑːpɪk(ə)l] [graʊnd] ['skwɜːrəl] ; ['spænɪʃ] , - ; [tə'ræskən] , - (-)

Lesser	Tropical	Ground	Squirrel	;	Spanish	,	Cuiniqui	;	Tarascan	,	Kuaráki	(	Kuaraki	)
较小的	热带	地面	松鼠	;	西班牙语	,	-	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

小热带地松鼠；西班牙语：Cuiniqui；塔拉斯坎语：Kuaráki (Kuaraki)

[sɪˈtɛləs] - ['mɛriːəm] , [pˈrɒk] .

Citellus	adocetus	Merriam	,	Proc	.
西特勒斯	-	梅里亚姆	,	过程	.

Citellus adocetus Merriam，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][lɑː][səˈlɑːdə] , - [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv]
Washington , 16 : 79 , May 29 , 1903 , type from La Salada , 40 miles south of
华盛顿 , - : - , 可能 - , - , 类型 从 拉 萨拉达 , - 英里 南 的
[ˌʊruˈɑːpən] , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
Uruapan , Michoacán .
乌鲁阿潘 , 米却肯州 .

华盛顿，16:79，1903 年 5 月 29 日，来自米却肯州乌鲁阿潘以南 40 英里的拉萨拉达 (La Salada)。

[reɪndʒ] . — ['sʌðərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] [ɪn]['ærɪd]['trɑːpɪk(ə)l][lænd] .
Range . — Southern part of state in arid tropical land .
范围 . — 南方 部分 的 状态 在 干旱 热带 土地 .

分布范围——该州南部干旱热带地区。

['spesiməns] [ɪgˈzæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊˈɛs] .
Specimens examined , 4 : nos .
标本 检查 , 4 : 不 .

检查的标本，4：编号。

- , - , - , - , [dɪˈstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləuˈkælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : " [nɪr] - , "
52000 , 52001 , 51388 , 51389 , distributed by localities as follows : " Near Tancítaro , "
- , - , - , - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 : " 靠近 - , "
[ˌtuːˈtuː] ;
2 ;
2 ;

52000、52001、51388、51389，按地区分布如下："坦西塔罗附近"，2；

[ækəhuːɑːtoʊ] , [wʌn] ; [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .
Acahuato , 1 ; Apatzingan , 1 , 040 ft . , 1 .
阿卡瓦托 , 1 ; 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺 . , 1 .

阿卡瓦托，1；阿帕青甘, 1, 040 英尺, 1.

[riˈmaːks] . — [graʊnd] ['skwirəlz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] ['ferli] [əˈbʌndənt] [ɪn][ðə; ðɪ]['ærɪd]['trɑːpɪk(ə)l]
Remarks . — Ground squirrels of this species are fairly abundant in the arid tropical
评论 . — 地面 松鼠 的 这 物种 是 相当 丰富 在 这 干旱 热带
[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] .
parts of the state .
部分 的 这 状态 .

备注：这种地松鼠在该州干旱的热带地区相当常见。

[ðer; ðər] ['bɜːroʊz] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [ɑːn]['stoʊni] ['eriəz] [əˈlɔːŋ] [smɔːl] [rəˈviːnz] [ɔːr] ['ʌndər]
Their burrows are usually found on stony areas along small ravines or under
他们的 洞穴 是 通常 成立 在 石质的 区域 沿着 小的 峡谷 或者 在下面
[meˈskiːtˌmeskiːt] (['prɑːsəˌpɪs][ˌdʒuːliˈflɔːrə]) ['θɪkɪt] .
mesquite (Prosopis juliflora) thickets .
牧豆树 (刺槐 朱莉花) 灌木丛 .

它们的洞穴通常位于小沟壑沿岸的石头区域或牧豆树（Prosopis juliflora）灌木丛下。

[ðə; ðɪ] [neɪm] - [ɪn][juːz][baɪ][ðə; ðɪ] ['spænɪʃ] ['spiːkɪŋ] [ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n][ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] [kəˈrʌpʃ(ə)n]
The name cuiniqui in use by the Spanish speaking population is merely a corruption
这 姓名 - 在 使用 经过 这 西班牙语 请讲 人口 是 仅仅 一个 腐败
[ʌv; əv][ðə; ðɪ][təˈræskən] [neɪm] .
of the Tarascan name .
的 这 塔拉斯坎 姓名 .

西班牙语人口使用的 cuiniqui 这个名称只是塔拉斯科语名称的讹误。

- , ['ðerfɔ:r] , [ɪz][ə; eɪ][pər'tɪkjələr][kaɪnd][ʌv; əv][ɑ:r'dɪlə] - ([graʊnd] ['skwɜ:rəl]) .
Cuiniqui , therefore , is a particular kind of ardilla terrícola (ground squirrel) .
- , 所以 , 是 一个 特别的 种类 的 阿迪拉 - (地面 松鼠) .

因此，Cuiniqui 是一种特殊的 ardilla terrícola（地松鼠）。

[saɪ'jʊərəs] - [ˌnɛmə'rælɪs] ['nelsn]
Sciurus poliopus nemoralis Nelson
松鼠 - nemoralis 纳尔逊

松鼠

[ˌmi:tʃoʊ'ækən]['skwɜ:rəl] ; ['spænɪʃ] , [ɑ:r'dɪlə] - ; [tə'ræskən] , - (-)
Michoacán Squirrel ; Spanish , Ardilla arborícola ; Tarascan , Uakuí (Wakqe)
米却肯州 松鼠 ; 西班牙语 , 阿迪拉 - ; 塔拉斯坎 , - (-)

米却肯松鼠；西班牙语，Ardilla arborícola；塔拉斯坎、乌库伊 (Wakqe)

[saɪ'jʊərəs] - [ˌnɛmə'rælɪs] ['nelsn] , [p'rɒk] .
Sciurus albipes nemoralis Nelson , Proc .
松鼠 - nemoralis 纳尔逊 , 过程 .

白松鼠 Nelson，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'si:] , ['wɑ:ʃɪŋtən] , - : - , [dʒu:n][θri:] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .
Soc , Washington , 12 : 151 , June 3 , 1898 , type from Pátzcuaro , Michoacán .
社会 , 华盛顿 , - : - , 六月 3 , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 米却肯州 .

Soc，华盛顿，12：151，1898 年 6 月 3 日，来自米却肯州帕茨夸罗的打字。

[saɪ'jʊərəs] - [ˌnɛmə'rælɪs] ['nelsn] , [p'rɒk] . ['wɑ:ʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .
Sciurus poliopus nemoralis Nelson , Proc . Washington Acad .
松鼠 - nemoralis 纳尔逊 , 过程 . 华盛顿 学院 .

Sciurus poliopus nemoralis Nelson, Proc. Washington Acad.

['si:, 'ɛs'si:'aɪ] . , [wʌn] : - , [meɪ] [naɪn] , - .
Sci . , 1 : 50 , May 9 , 1899 .
科学 . , 1 : - , 可能 9 , - .

科学，1：50，1899 年 5 月 9 日。

[reɪndʒ] . — [paɪn][ænd; ənd][oʊk] ['fɔrists] [ʌv; əv][moʊst][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Pine and oak forests of most of state .
范围 . — 松树 和 橡木 森林 的 最多 的 状态 .

分布范围——该州大部分地区的松树和橡树林。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [θri:] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [ænd; ənd] - [luˌi:zi'ænə] [steɪt] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][frʌm; frəm]
Specimens examined , 3 : nos . 2102 and 2103 Louisiana State University from
标本 检查 , 3 : 不 . - 和 - 路易斯安那州 状态 大学 从
- [mi:] . [i:][mɔ:'reljɑ:] ,
20 mi . E Morelia ,
- 米 . E 莫雷利亚 ,

检查的标本 3 个：编号 2102 和 2103，路易斯安那州立大学，来自莫雷利亚以东 20 英里处。

['sɛvən] , - [ɛf ti:] . , [ænd; ənd][noʊ] . -
7 , 300 ft . , and no . 1369
7 , - 英尺 . , 和 不 . -

7,300 英尺，编号 1369

[bi:] . ['vɪlə] [ɑ:r] . [frʌm; frəm] 1½ ['keɪ 'ɛm] .
B . Villa R . from 1½ km .
B . 别墅 拉 . 从 1½ 公里 .

B. Villa R. 距 1.5 公里。

[en][sæn][wɑːn; hwɑːn][ˌtuːˈtuː] , - ['miːtɚz] .

N	San	Juan	2	,	250	meters	.
N	圣	胡安	2	,	-	米	.

N San Juan 2，250米。

[riˈmaːks] . — [triː] ['skwirəlz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][hæv; həv] [bɪn] [rɪˈpɔːrtɪd] [baɪ] ['nelsn] (- : -)

Remarks	.	—	Tree	squirrels	of	this	kind	have	been	reported	by	Nelson	(	1899	:	51	)
评论	.	—	树	松鼠	的	这	种类	有	到过	据报道	经过	纳尔逊	(	-	:	-	)

[frʌm; frəm] [ænd; ənd] - . [-]

from	Pátzcuaro	and	Nahuatzin	.	[	451	]
从	帕茨夸罗	和	-	.	[	-	]

备注.—纳尔逊 (1899: 51) 曾报道过帕茨夸罗和纳瓦特辛有这种树松鼠。[451]

[ðə; ði] [jʌŋ] ['spesɪmən] , [noʊ] . - , ♂ , [hæz; həz][ðə; ði][teɪl] ['slendər] ,

The	young	specimen	,	no	.	2102	,	♂	,	has	the	tail	slender	,
这	年轻的	标本	,	不	.	-	,	♂	,	有	这	尾巴	苗条	,

这只幼年标本，编号2102，雄性，尾巴细长。

[rɪˈzemblɪŋ] ['sʌmwʌt] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][es] . [piː] . ['siːnɛks][frʌm; frəm][ðə; ði] ['saʊθwərd] .

resembling	somewhat	that	of	the	S	.	p	.	senex	from	the	southward	.
类似	有些	那	的	这	S	.	p	.	senex	从	这	向南	.

从南方看，它与 S. p. senex 有些相似。

[ðə; ði] [ˈʌndəpɑːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ɑːr; ər][wɔːrm] [bʌf] , [mɔːr] ['klɪrli] [soʊ][ɑːn][ðə; ði] ['ʌndərsaɪd]

The	underparts	of	the	female	are	Warm	Buff	,	more	clearly	so	on	the	underside
这	下半身	的	这	女性	是	温暖的	巴夫	,	更多的	清楚地	所以	在	这	底面

[ʌv; əv][ðə; ði][legz] .

of	the	legs	.
的	这	腿	.

雌性下体呈暖黄色，腿部下方的颜色更为明显。

[saɪˈjʊərəs] - ['siːnɛks] ['nelsn]

Sciurus	poliopus	senex	Nelson
松鼠	-	senex	纳尔逊

Sciurus poliopus senex Nelson

[ˌmiːtʃoʊˈækən]['skwɜːrəl] ; ['spænɪʃ] , [ɑːrˈdɪlə] - ; [təˈræskən] , - (-)

Michoacán	Squirrel	;	Spanish	,	Ardilla	Arborícola	;	Tarascan	,	Uakuí	(	Wakqe	)
米却肯州	松鼠	;	西班牙语	,	阿迪拉	-	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

米却肯松鼠；西班牙语，Ardilla Arborícola；塔拉斯坎、乌库伊 (Wakqe)

[saɪˈjʊərəs] - ['siːnɛks] ['nelsn] , [pˈrɒk] .

Sciurus	poliopus	senex	Nelson	,	Proc	.
松鼠	-	senex	纳尔逊	,	过程	.

松鼠 poliopus senex 尼尔森，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [ɑːkˈtoʊbər][sɪks] , - , [taɪp] [frʌm; frəm][lɑː][səˈlɑːdə] , - [miː] . [es][ˌʊruˈɑːpən]

Washington	,	17	:	148	,	October	6	,	1904	,	type	from	La	Salada	,	40	mi	.	S	Uruapan
华盛顿	,	-	:	-	,	十月	6	,	-	,	类型	从	拉	萨拉达	,	-	米	.	S	乌鲁阿潘

.

:

.

华盛顿，17：148，1904 年 10 月 6 日，从 La Salada 输入，40 英里。 S乌鲁阿潘。

[reɪndʒ] . — ['loʊləndz] [ɪn] ['sʌðərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Lowlands in southern part of state .
范围 . — 低地 在 南部 部分 的 状态 .

分布范围——位于该州南部低地。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , [θriː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz]
Specimens examined , 3 : nos . 52004 , 52014 , 52015 , distributed by localities as
标本 检查 , 3 : 不 . - , - , - , 分布式 经过 地方 作为
['fɑːloʊz] : - ,
follows : Tancítaro ,
跟随 : - ,

检验标本3件：编号52004、52014、52015，按地点分布如下：坦西塔罗，

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
6 , 000 ft . , 1 ; Apatzingan , 1 , 040 ft . , 2 .
6 , - 英尺 . , 1 ; 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺 . , 2 .

6, 000 英尺, 1;阿帕青甘, 1, 040 英尺, 2.

[riˈmaːks] . — ['spesɪmən] ['nʌmbər] - , ♂ , [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [melə'nistik] [feɪz] [ʌv; əv] [ðɪs]
Remarks . — Specimen number 52014 , ♂ , represents the melanistic phase of this
评论 . — 标本 数字 - , ♂ , 代表 这 黑化 阶段 的 这
['sʌbspiːʃiːz] .
subspecies .
亚种 .

备注.—标本编号 52014，♂，代表该亚种的黑化阶段。

[ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd][legz][ɪn] [ðɪs] ['spesɪmən][ɑːr; ər] ['slaɪtli] ['grɪzld] .
The upper parts of the hind legs in this specimen are slightly grizzled .
这 上 部分 的 这 后 腿 在 这 标本 是 轻微地 斑白 .

该标本后腿上部略带灰白。

[ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][teɪl][ɪz][vəː'mikjulitid -leitid;][wɪð; wɪθ] ['waɪtɪʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌndərsaɪd]
The upper side of the tail is vermiculated with whitish and the underside
这 上 边 的 这 尾巴 是 蠕虫状的 和 白色 和 这 底面
[ʌv; əv][ðə; ði][teɪl][ɪz] [blæk] .
of the tail is black .
的 这 尾巴 是 黑色的 .

尾巴上侧有白色虫状斑点，尾巴下侧为黑色。

[θɑː'mɑːmɪs] - ['pʌləs] [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə]
Thomomys umbrinus pullus Hall and Villa
托莫西斯 - 拉鲁斯 大厅 和 别墅

伞鼠馆及别墅

['sʌðərn] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] ; ['spænɪʃ] , ['tuːzə]['sɛ'rɑːnə] ; [tə'ræskən] , - (-)
Southern Pocket Gopher ; Spanish , Tuza Serrana ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
南方 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 塞拉纳 ; 塔拉斯坎 , - (-)

南方囊鼠；西班牙语：Tuza Serrana；塔拉斯坎语：Cúmu (Cŏmŏ)

[θɑː'mɑːmɪs] - ['pʌləs] [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə] , ['juːnəv] .
Thomomys umbrinus pullus Hall and Villa , Univ .
托莫西斯 - 拉鲁斯 大厅 和 别墅 , 大学 .

Thomomys umbrinus pullus 大厅和别墅，大学。

['kænzəs][pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][faɪv] [maɪlz] [saʊθ] , ['sɛvən] , -
Hist . , **1** : **251** , **July** **26** , **1948** , **type** **from** **5** **miles** **south** **Pátzcuaro** , **7** , **800**
历史 . , 1 : - , 七月 - , - , 类型 从 5 英里 南 帕茨夸罗 , 7 , -
[ɛf ti:] . , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .
ft . , **Michoacán** .
英尺 . , 米却肯州 .

Hist.，1：251，1948 年 7 月 26 日，从米却肯州帕茨夸罗 (Pátzcuaro) 以南 5 英里处输入，海拔 7, 800 英尺。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][paɪn] - ['kʌvərd] ['roʊlɪŋ] [lænd] [θri:] [tu:; tə][faɪv] [maɪlz] [saʊθ]
Range . — **Known** **only** **from** **pine** - **covered** **rolling** **land** **three** **to** **five** **miles** **south**
范围 . — 已知 仅有的 从 松树 - 涵盖 滚动 土地 三 到 五 英里 南
[ʌv; əv] .
of **Pátzcuaro** .
的 帕茨夸罗 .

分布范围——仅知分布于帕茨夸罗以南三至五英里的松树覆盖的丘陵地带。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbju:tɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz]['fɑ:loʊz] :
Specimens **examined** , **17** : **nos** . **100136** - **100152** , **distributed** **by** **localities** **as** **follows** :
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 :
[θri:][mi:] . [es] ,
3 **mi** . **S** **Pátzcuaro** ,
3 米 . S 帕茨夸罗 ,

检查的标本17个：编号100136-100152，按地点分布如下：帕茨夸罗以南3英里，

['sɛvən] , - [ɛf ti:] . , [wʌn] ; [fɔ:r][mi:] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf ti:] . , - ; [faɪv][mi:] . [es]
7 , **800** **ft** . , **1** ; **4** **mi** . **S** **Pátzcuaro** , **7** , **800** **ft** . , **10** ; **5** **mi** . **S**
7 , - 英尺 . , 1 ; 4 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , - ; 5 米 . S
,
Pátzcuaro ,
帕茨夸罗 ,

7, 800 英尺, 1; 4 英里。 S Pátzcuaro，7，800 英尺，10； 5 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ɛf ti:] . , [sɪks] .
7 , **800** **ft** . , **6** .
7 , - 英尺 . , 6 .

7,800 英尺，6。

[ri'ma:ks] . — [moʊst][ʌv; əv] [ði:z] ['pɑ:kɪt] ['goʊfɚz] [wɜ:r; wər] [kɔ:t] [ɪn] ['eriəz] [sə'pɔ:rtɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd]
Remarks . — **Most** **of** **these** **pocket** **gophers** **were** **caught** **in** **areas** **supporting** **a** **good**
评论 . — 最多 的 这些 口袋 地鼠 是 捕捉 在 区域 支持 一个 好的
[groʊθ] [ʌv; əv][paɪn] [tri:z] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['pleɪsɪz] [wer] [ðə; ði] [mʌtʃ] ['lɑ:rdʒər] ['pɑ:kɪt] ['goʊfər] ,
growth **of** **pine** **trees** **in** **the** **same** **places** **where** **the** **much** **larger** **pocket** **gopher** ,
生长 的 松树 树木 在 这 相同的 地方 在哪里 这 很多 更大的 口袋 地鼠 ,

备注——这些囊鼠大多是在松树生长茂盛的地区被捕获的，而这些地区也正是体型更大的囊鼠的栖息地。

- - , [lɪvd] .
Cratogeomys **gymnurus** , **lived** .
- - , 居住地 .

克拉托吉奥米斯·吉姆努鲁斯，生活过。

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz][ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] ,
Concerning **the** **individual** **designated** **as** **the** **type** **specimen** ,
有关 这 个人 指定的 作为 这 类型 标本 ,

关于被指定为模式标本的个体，

[eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [hɔ:l] ([fi:ld] [noʊts]) [raɪts] [ðæt] [wen] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] [æn; ən][ˌekskə'veɪʃ(ə)n]
H . **H** . **Hall** (**field** **notes**) **writes** **that** **when** **he** **was** **making** **an** **excavation**
H . H . 大厅 (场地 笔记) 写 那 什么时候 他 曾是 制作 一个 挖掘
[tu:; tə] [rɪ'vi:l] [ðə; ði] ['goʊfərz] ['bɜ:roʊ] ([faɪv] [ɪntʃɪz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs]) ,
to **reveal** **the** **gopher's** **burrow** (**5** **inches** **below** **the** **surface**) ,
到 揭示 这 地鼠的 洞穴 (5 英寸 以下 这 表面) ,

HH Hall（田野笔记）写道，当他挖掘以发现地鼠洞穴（地表以下 5 英寸）时，

[hiː; hi] [dʌg] [diːpər] [ðæn; ðən] [wʌz; wəz] ['nesəseri] [ænd; ənd] [broʊk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['bɜːroʊ] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

he	dug	deeper	than	was	necessary	and	broke	into	the	burrow	of	a
他	挖	更深	比	曾是	必要的	和	打破	进入	这	洞穴	的	一个

\- [də'rektli; daɪ'rektli] [bɪ'loʊ] .

Cratogeomys	directly	below	.
-	直接地	以下	.

他挖得太深了，直接挖进了正下方的克拉托吉奥米斯（Cratogeomys）的洞穴。

[ə'nʌðər] [ʌv; əv] [juː 'es] ([iː] . [ɑːr] . [hɔːl]) [hæd; həd] [ðə; ði] [seɪm] [ɪk'spɪriəns] [wer] [ðə; ði] ['bɜːroʊ]

Another	of	us	(	E	.	R	.	Hall	)	had	the	same	experience	where	the	burrow
其他	的	我们	(	E	.	拉	.	大厅	)	有	这	相同的	经验	在哪里	这	洞穴

[ʌv; əv] [ə; eɪ] [θɑː'mɑːmɪs] [wʌz; wəz] [ə'prɑːksɪmətli] [sɪks] [ɪntʃɪz] [bɪ'loʊ] [graʊnd] [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv] [ə; eɪ]

of	a	Thomomys	was	approximately	six	inches	below	ground	and	that	of	a
的	一个	托莫西斯	曾是	大约	六	英寸	以下	地面	和	那	的	一个

\- [ə'prɑːksɪmətli] - [ɪntʃɪz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] .

Cratogeomys	approximately	16	inches	below	the	surface	of	the	ground	.
-	大约	-	英寸	以下	这	表面	的	这	地面	.

我们中的另一位（ER Hall）也有过类似的经历，Thomomys 的洞穴大约在地下 6 英寸处，而 Cratogeomys 的洞穴大约在地表以下 16 英寸处。

[æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] [led] [juː 'es] [tuː; tə] ['wʌndər] [ɪf] [θɑː'mɑːmɪs] [wʌz; wəz] [ɪn] [sʌm; səm]

At	the	time	this	arrangement	led	us	to	wonder	if	Thomomys	was	in	some
在	这	时间	这	安排	引领	我们	到	想知道	如果	托莫西斯	曾是	在	一些

[sens] [ə; eɪ] " ['pærəsaɪt] " [ɑːn] [ðə; ði] ['lɑːrdʒər] - [baɪ] ['leviɪŋ] [ɑːn] [fuːd] ['stɔrz] ,

sense	a	"	parasite	"	on	the	larger	Cratogeomys	by	levying	on	food	stores	,
感觉	一个	"	寄生虫	"	在	这	更大的	-	经过	征收	在	食物	商店	,

当时，这种安排让我们不禁怀疑，Thomomys 是否在某种程度上通过侵占食物储备而成为体型更大的 Cratogeomys 的“寄生虫”。

[ɪf] - [hæz; həz] ['eni] , [bʌt; bət] [wiː; wi] [faʊnd] [noʊ] ['evɪdəns] [ðæt] [sʌtʃ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [keɪs]

if	Cratogeomys	has	any	,	but	we	found	no	evidence	that	such	was	the	case
如果	-	有	任何	,	但	我们	成立	不	证据	那	这样的	曾是	这	案件

[ænd; ənd] [frʌm; frəm] [-]

and	from	[	452	]
和	从	[	-	]

如果 Cratogeomys 有的话，但我们没有找到任何证据表明情况如此，并且来自[452]

['aʊər; ɑːr] ['sʌbsɪkwənt] ['træpɪŋ] [kən'kluːdid] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] - ['stɔːri] [ə'reɪndʒmənt] [wʌz; wəz]

our	subsequent	trapping	concluded	that	the	two	-	story	arrangement	was
我们的	随后的	诱捕	结束	那	这	二	-	故事	安排	曾是

[ˌæksə'dent(ə)l] [ænd; ənd] [nɑːt] [ðə; ði] [ruːl] .

accidental	and	not	the	rule	.
偶然	和	不是	这	规则	.

我们随后的调查得出结论，两层楼的布局是偶然的，并非惯例。

[ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv] ['bʌrəuɪŋ] [æt; ət] ['dɪfrənt] ['levlz] ['prɑːbəbli] [wʌz; wəz] [wʌn] ['fæktər] [wɪtʃ]

The	habit	of	burrowing	at	different	levels	probably	was	one	factor	which
这	习惯	的	掘穴	在	不同的	级别	大概	曾是	一	因素	哪个

[pər'mɪtɪd] [ðə; ði] [tuː] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['pɑːkɪt] ['goʊfɝz] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['eriə] .

permitted	the	two	kinds	of	pocket	gophers	to	live	in	the	same	area	.
允许	这	二	种类	的	口袋	地鼠	到	居住	在	这	相同的	区域	.

两种囊鼠能够在同一个区域生活，其中一个原因可能是它们习惯于在不同深度挖掘洞穴。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ʌv; əv] [ðiːz] ['goʊfɝz] [wʌz; wəz] - ['græmz] [ɪn] ['meɪlz] [ænd; ənd] - ['græmz] [ɪn]

The	average	weight	of	these	gophers	was	86	grams	in	males	and	74	grams	in
这	平均的	重量	的	这些	地鼠	曾是	-	克	在	男性	和	-	克	在

['fiːmeɪl] ,

females	,
女性	,

这些地鼠的平均体重，雄性为86克，雌性为74克。

[ɔːr]['oʊnli][æn; ən] [eɪtθ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ɪn] - .
or only an eighth as much as in Cratogeomys .
或者 仅有的 一个 第八 作为 很多 作为 在 - .

或者只有 Cratogeomys 的八分之一。

- - - ([gəuld,mən])
Cratogeomys gymnurus imparilis (Goldman)
- - - (高盛)

Cratogeomys gymnurus imparilis (Goldman)

[pleɪnz] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] ; ['spænɪʃ] , ['tuːzə] [lɑːnɛrə] ; [tə'ræskən] , - (-)
Plains Pocket Gopher ; Spanish , Tuza Llanera ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
平原 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 利亚内拉 ; 塔拉斯坎 , - (-)

平原袖珍地鼠；西班牙语，Tuza Llanera；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- - - , [gəuld,mən] , ['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , ['februeri] - , - ,
Platygeomys gymnurus imparilis , Goldman , Jour . Mamm . , 20 : 89 , February 14 , 1939 ,
- - - , 高盛 , 一天 . 乳房 . , - : - , 二月 - , - ,
[taɪp] [frʌm; frəm] ,
type from Pátzcuaro ,
类型 从 帕茨夸罗 ,

Platygeomysgymnurus imparilis，Goldman，Jour。 Mamm.，20：89，1939 年 2 月 14 日，来自 Pátzcuaro 的打字，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
7 , 000 ft . , Michoacán .
7 , - 英尺 . , 米却肯州 .

米却肯州，海拔7000英尺。

- - ['mɛriːəm] , [en] . ['eɪmɔˑ] .
Platygeomys tylorhinus Merriam , N . Amer .
- - 梅里亚姆 , N . 美国 .

Platygeomys tylorhinus Merriam, N. Amer.

['fɔːnə] , [eɪt] : - , [ˌpiː'ɛl] . - , [fɪg] .
Fauna , 8 : 167 , pl . 13 , fig .
动物群 , 8 : - , pl . - , 如图 .

动物志，8: 167，图版 13，图。

[wʌn] , ['dʒænjueri] - , - .
1 , January 31 , 1895 .
1 , 一月 - , - .

1895年1月31日。

[reɪndʒ] . — [ænd; ənd] - , [æz; əz] [naʊ] [noʊn] .
Range . — Pátzcuaro and Tacámbaro , as now known .
范围 . — 帕茨夸罗 和 - , 作为 现在 已知 .

范围——帕茨夸罗和塔坎巴罗，现在被称为。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Specimens examined , 14 : nos . 100153 - 100166 , distributed by localities as follows :
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 :
[ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː] ,
2 mi . W Pátzcuaro ,
2 米 . W 帕茨夸罗 ,

检查的标本14个：编号100153-100166，按地点分布如下：帕茨夸罗以西2英里，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; [θriː][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es]
7 , 700 ft . , 2 ; 3 mi . S Pátzcuaro , 7 , 800 ft . , 1 ; 4 mi . S
7 , - 英尺 . , 2 ; 3 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , 1 ; 4 米 . S
,
Pátzcuaro ,
帕茨夸罗 ,

7, 700 英尺, 2; 3 英里。 S Pátzcuaro，7，800 英尺，1； 4 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [faɪv][miː] . [es] . , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] ;

7	,	800	ft	.	,	1	;	5	mi	.	S	.	Pátzcuaro	,	7	,	800	ft	.	,	6	;
7	,	-	英尺	.	,	1	;	5	米	.	S	.	帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	.	,	6	;

7, 800 英尺, 1; 5 英里。 S. Pátzcuaro，7，800 英尺，6；

[naɪn][miː] . [ˌes 'iː] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; 1¾ [miː] . [es] - , [faɪv] ,

9	mi	.	SE	Pátzcuaro	,	8	,	000	ft	.	,	1	;	1¾	mi	.	S	Tacámbaro	,	5	,
9	米	.	东南	帕茨夸罗	,	8	,	-	英尺	.	,	1	;	1¾	米	.	S	-	,	5	,

9 英里。 SE Pátzcuaro, 8, 000 英尺., 1; 1 3/4 英里。 S塔坎巴罗，5岁，

- [ɛf tiː] . , [wʌn] ; 1½ [miː] . [es] - , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] .

700	ft	.	,	1	;	1½	mi	.	S	Tacámbaro	,	5	,	700	ft	.	,	2	.
-	英尺	.	,	1	;	1½	米	.	S	-	,	5	,	-	英尺	.	,	2	.

700 英尺，1；1½ 英里。塔坎巴罗以南，5，700 英尺，2。

[riˈmaːks] . — ['bɝːoʊz] [wɜːr; wər] ['kɑːmən] [ɪn] ['kʌltɪveɪtɪd] [fiːldz] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [roʊdz]

Remarks	.	—	Burrows	were	common	in	cultivated	fields	and	along	the	roads
评论	.	—	洞穴	是	常见的	在	栽培	字段	和	沿着	这	道路

[ænd; ənd][treɪlz][ɑːn][ðə; ði] ['sʌðərn] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːstərn] [saɪd][ʌv; əv] [leɪk] .

and	trails	on	the	southern	and	southeastern	side	of	Lake	Pátzcuaro	.
和	小径	在	这	南部	和	东南部	边	的	湖	帕茨夸罗	.

备注——在帕茨夸罗湖的南部和东南部的耕地以及道路和小径沿线，洞穴很常见。

[ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv] - [wiː; wi]['noʊtɪd] ['bɝːoʊz] ['oʊnli][ɪn][ðə; ði]['eriə] [bɪ'twiːn] [wʌn]

In	the	vicinity	of	Tacámbaro	we	noted	burrows	only	in	the	area	between	one
在	这	附近	的	-	我们	著名的	洞穴	仅有的	在	这	区域	之间	一

[ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][ænd; ənd] [tuː] [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv] [taʊn] [wer] [tuː] ['spesimənz] [wɜːr; wər]['teɪkən] .

and	a	half	and	two	miles	south	of	town	where	two	specimens	were	taken	.
和	一个	一半	和	二	英里	南	的	镇	在哪里	二	标本	是	已采取	.

在塔坎巴罗附近，我们只在城镇以南一英里半到两英里的区域内发现了洞穴，并在那里采集了两个标本。

[æz; əz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'miːdiətli] [prɪ'siːdɪŋ] [ə'kaʊnt] ,

As	mentioned	in	the	immediately	preceding	account	,
作为	提及	在	这	立即地	前	帐户	,

如前文所述，

[ðə; ði] [smɔːl] [θɑː'mɑːmɪs] - ['pʌləs] [ænd; ənd][ðə; ði][lɑːrdʒ] - [wɜːr; wər] [faʊnd] [ɪn]

the	small	Thomomys	umbrinus	pullus	and	the	large	Cratogeomys	were	found	in
这	小的	托莫西斯	-	拉鲁斯	和	这	大的	-	是	成立	在

[ðə; ði] [seɪm] ['eriə] .

the	same	area	.
这	相同的	区域	.

在同一区域发现了体型较小的 Thomomys umbrinus pullus 和体型较大的 Cratogeomys。

[ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] ['veriz] [frʌm; frəm] ['sɪnəmən] - [braʊn] [θruː] [praʊts]

The	color	of	our	specimens	varies	from	Cinnamon	-	Brown	through	Prouts
这	颜色	的	我们的	标本	变化	从	肉桂	-	棕色的	通过	普鲁茨

[braʊn] [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] ['spesimənz] [ɪz] ['fʌskəs] [blæk] .

Brown	and	in	some	specimens	is	Fuscous	Black	.
棕色的	和	在	一些	标本	是	暗褐色	黑色的	.

我们的标本颜色从肉桂棕色到普劳茨棕色不等，有些标本呈暗黑色。

['hʊpər] (- :

Hooper	(	1946	:
胡珀	(	-	:

胡珀（1946 年：

-) [hæz; həz] [ʃoʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] - [ɪz] [nɑːt] [dʒə'nerɪkli] [dɪ'stɪŋkt] [frʌm; frəm] [ðə; ði]
397) has shown that the genus Platygeomys is not generically distinct from the
-) 有 所示 那 这 属 - 是 不是 普遍意义上的 清楚的 从 这
['ɜːrliər] [neɪmd] - .
earlier named Cratogeomys .
早些时候 命名 - .

397）表明，Platygeomys属与之前命名的Cratogeomys属在属上没有区别。

[frʌm; frəm] [ˌɪndɪ'pendənt] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['spesɪmənz] [nɑːt] [ɪg'zæmɪnd] [baɪ] ['hʊpər] [wiː; wi] [hæv; həv]
From independent study of specimens not examined by Hooper we have
从 独立的 学习 的 标本 不是 检查 经过 胡珀 我们 有
['sætɪsfaɪd] [ɑːr'selvz] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [kə'rekt] [ɪn] [sɪ'nɒnɪmaɪz] - ['ʌndər] - .
satisfied ourselves that he is correct in synonymizing Platygeomys under Cratogeomys .
使满意 我们自己 那 他 是 正确的 在 同义词 - 在下面 - .

通过对 Hooper 未检查过的标本的独立研究，我们确信他将 Platygeomys 归为 Cratogeomys 的同义词是正确的。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] [weɪts] [ʌv; əv] [fɔːr] [ʌv; əv] [iːtʃ] [seks] [frʌm; frəm] [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [faɪv] [maɪlz]
Average and extreme weights of 4 of each sex from 2 to 5 miles
平均的 和 极端 重量 的 4 的 每个 性别 从 2 到 5 英里
[saʊθ] [ʌv; əv] [ɑːr; ər] :
south of Pátzcuaro are :
南 的 帕茨夸罗 是 :

帕茨夸罗以南 2 至 5 英里范围内，4 只雄性和 4 只雌性的平均体重和极端体重分别为：

♂ , - (- - -) ; ♀ , - (- - -) ['græmz] .
♂ , 683 (562 - 819) ; ♀ , 558 (438 - 707) grams .
♂ , - (- - -) ; ♀ , - (- - -) 克 .

♂，683（562-819）；♀，558（438-707）克。

- - (['mɛriːəm])
Cratogeomys angustirostris (Merriam)
- - (梅里亚姆)

狭吻鼠（Cratogeomys angustirostris (Merriam)）

[pleɪnz] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] ; ['spænɪʃ] , ['tuːzə] [lɑːnɛrə] ; [tə'ræskən] , - (-)
Plains Pocket Gopher ; Spanish , Tuza Llanera ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
平原 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 利亚内拉 ; 塔拉斯坎 , - (-)

平原袖珍地鼠；西班牙语，Tuza Llanera；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- - - ['mɛriːəm] , [p'rɒk] .
Platygeomys tylorhinus angustirostris Merriam , Proc .
- - - 梅里亚姆 , 过程 .

Platygeomys tylorhinus angustirostris Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , - , - [ɛf tiː] . ,
Washington , 16 : 81 , May 29 , 1903 , type from Patambán , 10 , 000 ft . ,
华盛顿 , - : - , 可能 - , - , 类型 从 - , - , - 英尺 . ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

华盛顿，16:81，1903 年 5 月 29 日，类型来自米却肯州帕坦班，海拔 10,000 英尺。

- - , [gəuld,mən] , ['dʒu:r] . ['mæm] . , - : - , ['februeri] - , - .
Platygeomys angustirostris , Goldman , Jour . Mamm . , 20 : 90 , February 14 , 1939 .
- - , 高盛 , 一天 . 乳房 . , - : - , 二月 - , - .

Platygeomys angustirostris，Goldman，Jour。 Mamm.，20：90，1939 年 2 月 14 日。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] . [-]
Range . — Known only from the type locality . [453]
范围 . — 已知 仅有的 从 这 类型 地点 . [-]

分布范围——仅知于模式产地。[453]

- ['vɛəriəs] ([gəuld,mən])
Cratogeomys varius (Goldman)
- 各种 (高盛)

杂色克拉托吉奥米斯（Cratogeomys varius (Goldman)）

[pleɪnz] ['pɑ:kɪt] ['goʊfər] ; ['spænɪʃ] , ['tu:zə] [lɑ:nɛrə] ; [tə'ræskən] , - (-)
Plains Pocket Gopher ; Spanish , Tuza Llanera ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
平原 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 利亚内拉 ; 塔拉斯坎 , - (-)

平原袖珍地鼠；西班牙语，Tuza Llanera；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- ['vɛəriəs][gəuld,mən] , ['dʒu:r] . ['mæm] . , - : - , ['februeri] - , - , [taɪp]
Platygeomys varius Goldman , Jour . Mamm . , 20 : 90 , February 14 , 1939 , type
- 各种 高盛 , 一天 . 乳房 . , - : - , 二月 - , - , 类型
[frʌm; frəm][ˌʊru'ɑ:pən] ,
from Uruapan ,
从 乌鲁阿潘 ,

Platygeomys varius Goldman, Jour. Mamm., 20: 90, February 14, 1939, type from Uruapan,

[ə'baʊt][sɪks] , - [ɛf ti:] . , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .
about 6 , 000 ft . , Michoacán .
关于 6 , - 英尺 . , 米却肯州 .

米却肯州，海拔约6000英尺。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] .
Range . — Known only from the type locality .
范围 . — 已知 仅有的 从 这 类型 地点 .

分布范围——仅知于模式产地。

[ri'ma:ks] . — ['spesimənz] [frʌm; frəm][ləu'kælitiz] [ˌɪntər'mi:diət] [bɪ'twi:n] [ˌʊru'ɑ:pən] , [ðə; ði] [taɪp]
Remarks . — Specimens from localities intermediate between Uruapan , the type
评论 . — 标本 从 地方 中间的 之间 乌鲁阿潘 , 这 类型
[loʊ'kæləti][ʌv; əv][si:] . ['vɛəriəs] ,
locality of C . varius ,
地点 的 C . 各种 ,

备注——标本来自乌鲁阿潘（C. varius 的模式产地）和乌鲁阿潘之间的过渡地带。

[ænd; ənd][ðə; ði] [noʊn] [ləu'kælitiz][ʌv; əv] [ə'kɜ:rəns] [ʌv; əv] - - - [ɑ:r; ər]
and the known localities of occurence of Cratogeomys gynmurus imparilis are
和 这 已知 地方 的 发生 的 - - - 是
[mʌtʃ] ['ni:dɪd] [tu:; tə] [ˌæsər'teɪn] [ɪf] [si:] . ['vɛəriəs][ɪz] [spə'sɪfɪkli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][si:] . [dʒi:] .
much needed to ascertain if C . varius is specifically different from C . g .
很多 需要 到 探明 如果 C . 各种 是 具体来说 不同的 从 C . 克 .
- ,
imparilis ,
- ,

并且非常需要了解 Cratogeomys gynmurus imparilis 的已知分布地点，以确定 C. varius 是否与 C. g. imparilis 存在具体差异。

[ɔ:r] ['mɪrli] [ˌsʌbspə'sɪfɪkli] ['dɪfrənt] .
or merely subspecifically different .
或者 仅仅 亚特异性 不同的 .

或者仅仅是亚种上的差异。

- - - [gəuld,mən]
Zygogeomys trichopus tarascensis Goldman
- - - 高盛

Zygogeomys trichopus tarascensis Goldman

[ˌmiːtʃoʊˈækən] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] ; ['spænɪʃ] , ['tuːzə][diː][ˌmiːtʃoʊˈækən] ; [tə'ræskən] , - (-)
Michoacán Pocket Gopher ; Spanish , Tuza de Michoacán ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
米却肯州 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 德 米却肯州 ; 塔拉斯坎 , - (-)

米却肯州袖珍地鼠；西班牙语，Tuza de Michoacán；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- - - [gəuld,mən] , [p'rɒk] .
Zygogeomys trichopus tarascensis Goldman , Proc .
- - - 高盛 , 过程 .

Zygogeomys trichopus tarascensis Goldman, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dɪ'sembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][sɪks] [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv]
Washington , 51 : 211 , December 23 , 1938 , type from six miles southeast of
华盛顿 , - : - , 十二月 - , - , 类型 从 六 英里 东南 的
, [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
Pátzcuaro , 8 , 000 ft . , Michoacán .
帕茨夸罗 , 8 , - 英尺 . , 米却肯州 .

华盛顿，51: 211，1938 年 12 月 23 日，字体来自米却肯州帕茨夸罗东南六英里，海拔 8,000 英尺。

- - ['mɛriːəm] , [en] . ['eɪmɝ] .
Zygogeomys trichopus Merriam , N . Amer .
- - 梅里亚姆 , N . 美国 .

Zygogeomys trichopus Merriam, N. Amer.

['fɔːnə] , [eɪt] : - , ['dʒænjueri] - , - .
Fauna , 8 : 196 , January 31 , 1895 .
动物群 , 8 : - , 一月 - , - .

动物志，8：196，1895 年 1 月 31 日。

[reɪndʒ] . — " [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] [sloʊps] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti]
Range . — " Known only from the upper slopes of the mountains in the vicinity
范围 . — " 已知 仅有的 从 这 上 连续下坡 的 这 山脉 在 这 附近
[ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] " ([gəuld,mən] , - : -) .
of the type locality " (Goldman , 1938 : 211) .
的 这 类型 地点 " (高盛 , - : -) .

分布范围——“仅见于模式产地附近山脉的上坡”(Goldman，1938：211)。

[riˈmaːks] . — [æz; əz][wiː; wi][droʊv][æn; ən] [ˈɔːtəməbiːl] [frʌm; frəm] [tuː; tə] - [wiː; wi]

Remarks	.	—	As	we	drove	an	automobile	from	Pátzcuaro	to	Tacámbaro	we
评论	.	—	作为	我们	驾驶	一个	汽车	从	帕茨夸罗	到	-	我们

[ˈnoʊtɪd] [maʊndz] [meɪd] [baɪ] [ˈpɑːkɪt] [ˈgoʊfɚz] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][roʊd][ɪn][ðə; ði][haɪɪst; ˈhaɪəst][pɑːrt][ʌv; əv]

noted	mounds	made	by	pocket	gophers	along	the	road	in	the	highest	part	of
著名的	土堆	制成	经过	口袋	地鼠	沿着	这	路	在	这	最高	部分	的

[ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd][səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd] [ðæt] [ðiːz] [maʊndz] [wɜːr; wər] [meɪd] [baɪ] -

the	pass	and	supposed	that	these	mounds	were	made	by	Zygogeomys
这	经过	和	据称	那	这些	土堆	是	制成	经过	-

[ɔːlˈðoʊ] [wiː; wi] [tʊk] [noʊ] [ˈspesɪmənz] [ʌv; əv] [ˈeni] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈpɑːkɪt] [ˈgoʊfər] [ɪn][ðə; ði] [pæs] .

although	we	took	no	specimens	of	any	kind	of	pocket	gopher	in	the	pass	.
虽然	我们	采取	不	标本	的	任何	种类	的	口袋	地鼠	在	这	经过	.

备注——当我们驾车从帕茨夸罗前往塔坎巴罗时，我们注意到山口最高处的道路旁有囊鼠筑成的土堆，我们推测这些土堆是由 Zygogeomys 造成的，尽管我们在山口没有采集到任何种类的囊鼠标本。

- - - [ˈmɛriːəm]

Zygogeomys	trichopus	trichopus	Merriam
-	-	-	梅里亚姆

Zygogeomys trichopus trichopus Merriam

[ˌmiːtʃoʊˈækən] [ˈpɑːkɪt] [ˈgoʊfər] ; [ˈspænɪʃ] , [ˈtuːzə][diː][ˌmiːtʃoʊˈækən] ; [təˈræskən] , - (-)

Michoacán	Pocket	Gopher	;	Spanish	,	Tuza	de	Michoacán	;	Tarascan	,	Cúmu	(	Cŏmŏ	)
米却肯州	口袋	地鼠	;	西班牙语	,	图扎	德	米却肯州	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

米却肯州袖珍地鼠；西班牙语，Tuza de Michoacán；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- - [ˈmɛriːəm] , [en] . [ˈeɪmɚ] .

Zygogeomys	trichopus	Merriam	,	N	.	Amer	.
-	-	梅里亚姆	,	N	.	美国	.

Zygogeomys trichopus Merriam, N. Amer.

[ˈfɔːnə] , [eɪt] : - , [ˌpiːˈɛl] . [sɪks] , - - - , [ˈdʒænjueri] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - ,

Fauna	,	8	:	196	,	pl	.	6	,	14	-	18	,	January	31	,	1895	,	type	from	Nahuatzin	,
动物群	,	8	:	-	,	pl	.	6	,	-	-	-	,	一月	-	,	-	,	类型	从	-	,

[ˌmiːtʃoʊˈækən] .

Michoacán	.
米却肯州	.

动物群，8：196，pl。 6, 14-18, 1895 年 1 月 31 日，来自米却肯州 Nahuatzin 的打字。

[reɪndʒ] . — [frʌm; frəm][sɪks] , - [fiːt] [tuː; tə] - , - [fiːt] [ɑːn] [ˈmaʊntnz] - ,

Range	.	—	Altitudinally	from	6	,	000	feet	to	11	,	800	feet	on	Mountains	Tancítaro	,
范围	.	—	海拔高度	从	6	,	-	脚	到	-	,	-	脚	在	山脉	-	,

- , [ænd; ənd][æt; ət] - .

Patambán	,	and	at	Nahuatzin	.
-	,	和	在	-	.

范围：海拔高度从 6,000 英尺到 11,800 英尺，位于 Tancítaro 山脉、Patambán 山脉和 Nahuatzin 地区。

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] , [naɪn] : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , [ɔːl][frʌm; frəm] [maʊnt] - ,

Specimens	examined	,	9	:	nos	.	51970	-	51978	,	all	from	Mount	Tancítaro	,
标本	检查	,	9	:	不	.	-	-	-	,	全部	从	山	-	,

[dɪˈstrɪbjuːtɪd] [baɪ] [ˈæltɪtuːd] [æz; əz] [ˈfɑːloʊz] :

distributed	by	altitude	as	follows	:
分布式	经过	高度	作为	跟随	:

检验的标本共 9 个：编号 51970-51978，全部来自坦西塔罗山，按海拔分布如下：

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [ˈsɛvən] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; - , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .

6	,	000	ft	.	,	5	;	7	,	800	ft	.	,	3	;	10	,	500	ft	.	,	1	.
6	,	-	英尺	.	,	5	;	7	,	-	英尺	.	,	3	;	-	,	-	英尺	.	,	1	.

6,000 英尺，5；7,800 英尺，3；10,500 英尺，1。

[ri'maːks] . — [ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrts][ʌv; əv] ['spesimənz] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][juː 'es][ɑːr; ər] [rɪtʃ] [siːl] - [braʊn]
Remarks . **—** **The** **upper** **parts** **of** **specimens** **available** **to** **us** **are** **rich** **Seal** **-** **Brown**
评论 . — 这 上 部分 的 标本 可用的 到 我们 是 富有的 海豹 - 棕色的
[ænd; ənd] ['glɑːsi] .
and **glossy** **.**
和 光滑 .

备注：我们所掌握的标本上部呈浓郁的海豹棕色，且有光泽。

[ðə; ði] [tʃɪn] , [ænd; ənd][ɪn][moʊst] ['spesimənz] , [ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][haɪnd] [fiːt] [ɑːr; ər] [waɪt]
The **chin** **,** **and** **in** **most** **specimens** **,** **the** **upper** **side** **of** **the** **hind** **feet** **are** **white**
这 下巴 , 和 在 最多 标本 , 这 上 边 的 这 后 脚 是 白色的
;
;
;

下巴，以及大多数标本的后脚上侧都是白色的；

[ðə; ði] [ɪ'regjələr] [waɪt] [pætʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θroʊt] [ɪz]['prez(ə)nt]['oʊnli][ɪn] [tuː] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] ,
the **irregular** **white** **patch** **of** **the** **throat** **is** **present** **only** **in** **two** **young** **females** **,**
这 不规律的 白色的 修补 的 这 喉 是 展示 仅有的 在 二 年轻的 女性 ,

喉部不规则的白色斑块仅出现在两只年轻雌性个体上。

['nʌmbərz] - [ænd; ənd] - . [-]
numbers **51974** **and** **51978** **.** **[** **454** **]**
数字 - 和 - . [-]

编号 51974 和 51978。[454]

- ['pɪktəs] - ['mɛriːəm]
Liomys **pictus** **plantinarensis** **Merriam**
- 彩绘 - 梅里亚姆

野鼠

['westərn] ['spaɪni] ['pɑːkɪt] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [ɛspɪnoʊsoʊ] [ˌɑːksɪ'dentl] ; [tə'ræskən][wɜːrd][fɔːr; fər]
Western **Spiny** **Pocket** **Mouse** **;** **Spanish** **,** **Ratón** **Espinoso** **Occidental** **;** **Tarascan** **word** **for**
西 带刺的 口袋 老鼠 ; 西班牙语 , - 埃斯皮诺索 西方 ; 塔拉斯坎 单词 为了
[maʊs] [ɪz] - (-)
mouse **is** **Jeyáqui** **(** **Hayake** **)**
老鼠 是 - (-)

西部刺袋鼠；西班牙语：Ratón Espinoso Occidental；塔拉斯坎语中"老鼠"一词为Jeyáqui (Hayake)

- - ['mɛriːəm] , [p'rɒk] .
Liomys **plantinarensis** **Merriam** **,** **Proc** **.**
- - 梅里亚姆 , 过程 .

Liomys plantinarensis Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol **.**
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [mɑːrtʃ] [faɪv] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , [hɑː'liskoʊ] .
Washington **,** **15** **:** **46** **,** **March** **5** **,** **1902** **,** **type** **from** **Plantinar** **,** **Jalisco** **.**
华盛顿 , - : - , 行进 5 , - , 类型 从 - , 哈利斯科 .

华盛顿，15:46，1902 年 3 月 5 日，印刷版来自哈利斯科州普兰蒂纳尔。

- ['pɪktəs] - , [gəuld,mən] , [en] . ['eɪmɔ˞] .
Liomys **pictus** **plantinarensis** **,** **Goldman** **,** **N** **.** **Amer** **.**
- 彩绘 - , 高盛 , N . 美国 .

Liomys pictus plantinarensis，戈德曼，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembər] ['sɛvən] , - .
Fauna , 34 : 37 , September 7 , 1911 .
动物群 , - : - , 九月 7 , - .

动物志，34：37，1911 年 9 月 7 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːrθ'westərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] [ɪn][ˌsemi'trɔpikəl, ˌsemai-] ['eriəz] .
Range . — Northwestern part of state in semitropical areas .
范围 . — 西北 部分 的 状态 在 亚热带 区域 .

分布范围——该州西北部亚热带地区。

[riˈmaːks] . — [gəuld,mən] (- : -) ['rekərdz] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [lɔːs] ['reɪɪs] ,
Remarks . — Goldman (1911 : 38) records specimens from Los Reyes ,
评论 . — 高盛 (- : -) 记录 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 ,

备注——戈德曼（1911：38）记录了来自洛斯雷耶斯的标本，

[noʊtɪŋ] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm]['kreɪniəl] [fitʃər] [ðeɪ] [sə'dʒest] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən] [bɪ'twiːn] [el] .
noting that in some cranial features they suggest intergradation between L .
注意到 那 在 一些 颅骨 特征 他们 建议 相干 之间 L .
[piː] . - [ænd; ənd][el] . [piː] . - .
p . plantinarensis and L . p . parviceps .
p . - 和 L . p . - .

注意到在某些颅骨特征中，它们表明 L. p. plantinarensis 和 L. p. parviceps 之间存在过渡关系。

- ['pɪktəs] - [gəuld,mən]
Liomys pictus parviceps Goldman
- 彩绘 - 高盛

斑腹鼠 Goldman

['westərn] ['spaɪni] ['pɑːkɪt] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [ɛspɪnoʊsoʊ] [ˌɑːksɪ'dentl]
Western Spiny Pocket Mouse ; Spanish , Ratón Espinoso Occidental
西 带刺的 口袋 老鼠 ; 西班牙语 , - 埃斯皮诺索 西方

西部棘皮口袋鼠；西班牙语：Ratón Espinoso Occidental

- - [gəuld,mən] , [p'rɒk] .
Liomys parviceps Goldman , Proc .
- - 高盛 , 过程 .

Liomys parviceps Goldman，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][lɑː][sə'lɑːdə] , " - [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv]
Washington , 17 : 82 , March 21 , 1904 , type from La Salada , " 40 miles south of
华盛顿 , - : - , 行进 - , - , 类型 从 拉 萨拉达 , " - 英里 南 的
[ˌʊru'ɑːpən] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Uruapan , Michoacán .
乌鲁阿潘 , 米却肯州 .

华盛顿，17:82，1904 年 3 月 21 日，来自 La Salada，"米却肯州乌鲁阿潘以南 40 英里。

" - ['pɪktəs] - [gəuld,mən] , [en] . ['eɪmɝ] .
" Liomys pictus parviceps Goldman , N . Amer .
" - 彩绘 - 高盛 , N . 美国 .

"北美锦鲤 Goldman，北美。

['fɔːnə] , - : - - - , [sep'tembər] ['sɛvən] , - .
Fauna , 34 : 38 - 39 , September 7 , 1911 .
动物群 , - : - - - , 九月 7 , - .

动物志，34：38-39，1911 年 9 月 7 日。

[reɪndʒ] . — ['sʌðərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] [ɪn][ˌsemi'trɔpikəl, ˌsemai-][ænd; ənd]['trɑːpɪk(ə)l] ['eriəz] .
Range . — Southern part of state in semitropical and tropical areas .
范围 . — 南方 部分 的 状态 在 亚热带 和 热带 区域 .

分布范围——该州南部亚热带和热带地区。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ]
Specimens examined , 28 : nos . 100185 - 100199 , 52072 - 52084 , distributed by
标本 检查 , - : 不 . - - - , - - - , 分布式 经过
[ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : [æpətzɪŋgən] , [wʌn] ,
localities as follows : Apatzingan , 1 ,
地方 作为 跟随 : 阿帕钦甘 , 1 ,

检查的标本共 28 件：编号 100185-100199、52072-52084，按地点分布如下：阿帕钦甘，1 件，

- [ɛf tiː] . , - ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd] 2½ [miː] .
040 ft . , 13 ; 1 mi . E and 2½ mi .
- 英尺 . , - ; 1 米 . E 和 2½ 米 .

040 英尺，13；东 1 英里和 2½ 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; [fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .
S Tacámbaro , 4 , 700 ft . , 4 ; 4 mi . S and 1 mi .
S - , 4 , - 英尺 . , 4 ; 4 米 . S 和 1 米 .

S Tacámbaro，4,700 英尺，4；4 英里南和 1 英里。

[iː] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] . [es] - ,
E Tacámbaro , 4 , 500 ft . , 5 ; 1 mi . E and 6 mi . S Tacámbaro ,
E - , 4 , - 英尺 . , 5 ; 1 米 . E 和 6 米 . S - ,

E Tacámbaro，4,500 英尺，5；Tacámbaro 东 1 英里和南 6 英里，

[fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] .
4 , 000 ft . , 6 .
4 , - 英尺 . , 6 .

4,000 英尺，6.

[riˈmaːks] . — [moʊst] ['meʒərmənts] [ʃoʊ] [ə; eɪ]['sekʃuəl][daɪ'mɔːrfɪzəm][ɪn] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] .
Remarks . — Most measurements show a sexual dimorphism in this subspecies .
评论 . — 最多 测量 展示 一个 性 二态性 在 这 亚种 .

备注——大多数测量结果表明该亚种存在性别二态性。

[ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [ɑːr; ər] - [pər] [sent] ['lɑːrdʒər][ɪn][ɪk'stɜːrn(ə)l] ['meʒərmənts] [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] [fʊt]
Adult males are 15 per cent larger in external measurements except that the foot
成人 男性 是 - 每 中心 更大的 在 外部的 测量 除了 那 这 脚
[ɪz] [ə'prɑːksɪmətli] [ðə; ði] [seɪm] .
is approximately the same .
是 大约 这 相同的 .

成年男性的外部尺寸比女性大 15%，但脚的尺寸大致相同。

['kreɪniəl] ['meʒərmənts] ['ævərɪdʒ] [ə'prɑːksɪmətli] [faɪv][pər] [sent] ['lɑːrdʒər][ɪn] ['meɪlz] [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði]
Cranial measurements average approximately 5 per cent larger in males except that the
颅骨 测量 平均的 大约 5 每 中心 更大的 在 男性 除了 那 这
[bredθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɑːstrəm][ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði]['mæksɪleri] [tuːθ] - [roʊ] [ɑːr; ər]
breadth of the rostrum and length of the maxillary tooth - row are
宽度 的 这 主席台 和 长度 的 这 上颌 齿 - 排 是
['slaɪtli] [les] .
slightly less .
轻微地 较少的 .

除吻部宽度和上颌牙列长度略小外，男性的颅骨测量值平均比女性大约 5%。

[saʊθ] [ænd; ənd] [iːst] [ʌv; əv] - ['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [ɔːl][wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][draɪ]

South	and	east	of	Tacámbaro	our	specimens	all	were	taken	in	dry
南	和	东方	的	-	我们的	标本	全部	是	已采取	在	干燥

[ˌsemi'trɔpikəl, ˌsemai-] ['kʌntri] ,

semitropical	country	,
亚热带	国家	,

在塔坎巴罗以南和以东，我们所有的标本都是在干燥的亚热带地区采集的。

[wer] [bə'nænəz][ænd; ənd] ['ʃʊgər] [keɪn] [wɜːr; wər][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][krɑːps] [groʊn] .

where	bananas	and	sugar	cane	were	the	principal	crops	grown	.
在哪里	香蕉	和	糖	甘蔗	是	这	主要的	农作物	生长	.

那里主要种植香蕉和甘蔗。

[ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] ['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm][lɑː][hwɑːkɑːnə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] , [æz; əz] [wel]

This	subspecies	has	been	recorded	also	from	La	Huacana	,	Michoacán	,	as	well
这	亚种	有	到过	记录	还	从	拉	瓦卡纳	,	米却肯州	,	作为	出色地

[æz; əz][frʌm; frəm][lɑː][sə'lɑːdə] ,

as	from	La	Salada	,
作为	从	拉	萨拉达	,

该亚种的记录还出现在米却肯州的拉瓦卡纳以及拉萨拉达。

[ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] , [baɪ][gəuld,mən] (- : -) .

the	type	locality	,	by	Goldman	(	1911	:	39	)	.
这	类型	地点	,	经过	高盛	(	-	:	-	)	.

模式产地，由 Goldman (1911: 39) 描述。

- - - (['ælən])

Liomys	irroratus	jaliscensis	(	Allen	)
-	-	-	(	艾伦	)

Liomys irroratus jaliscensis (艾伦)

['nɔːrðərn] ['spaɪni] ['pɑːkɪt] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [nɔːr'teɪnjoʊ]

Northern	Spiny	Pocket	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Norteño
北方	带刺的	口袋	老鼠	;	西班牙语	,	-	北方

北方刺袋鼠；西班牙语, Ratón Norteño

[ˌhɛtə'roʊmɪs] - ['ælən] , [bʊl] .

Heteromys	jaliscensis	Allen	,	Bull	.
异鼠	-	艾伦	,	公牛	.

异鼠属（Heteromys） jaliscensis Allen, Bull.

['eɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][læs][kə'noʊəz] , [ə'prɑːksɪmətli] - [miː] .

Hist	.	,	22	:	251	,	July	25	,	1906	,	type	from	Las	Canoas	,	approximately	20	mi	.
历史	.	,	-	:	-	,	七月	-	,	-	,	类型	从	拉斯	独木舟	,	大约	-	米	.

['dʌbljuː] - ,

W	Zapotlán	,
W	-	,

Hist., 22: 251, 1906 年 7 月 25 日，模式标本来自拉斯卡诺阿斯，位于萨波特兰以西约 20 英里处，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [hɑː'liskoʊ] .
7 , 000 ft . , Jalisco .
7 , - 英尺 . , 哈利斯科 .

哈利斯科州，海拔7000英尺。

- - - , [gəuld,mən] , [en] . ['eɪmɝ] .
Liomys irroratus jalicensis , Goldman , N . Amer .
- - - , 高盛 , N . 美国 .

Liomys irroratus jalicensis, Goldman, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembər] ['sɛvən] , - .
Fauna , 34 : 60 , September 7 , 1911 .
动物群 , - : - , 九月 7 , - .

动物志，34：60，1911 年 9 月 7 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːrθ'westərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northwestern part of state .
范围 . — 西北 部分 的 状态 .

范围——该州西北部。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [θriː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ([juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .) [frʌm; frəm]
Specimens examined , 3 : nos . 120273 - 120275 (U . S . Nat . Mus .) from
标本 检查 , 3 : 不 . - - - (U . S . 纳特 . 音乐 .) 从
[zə'mɔrə] .
Zamora .
萨莫拉 .

检查的标本 3 个：编号 120273-120275（美国国家博物馆），来自萨莫拉。

[riˈmaːks] . — [æz; əz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn]['diːteɪl][baɪ] [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə] (- :
Remarks . — As explained in detail by Hall and Villa (1948 :
评论 . — 作为 解释 在 细节 经过 大厅 和 别墅 (- :

备注——正如霍尔和维拉（1948 年）详细解释的那样：

-) [ðiːz] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] [ɑːr; ər] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [el] . [aɪ] . - [-]
254) these specimens from Zamora are intergrades between L . i . jaliscensis [455]
-) 这些 标本 从 萨莫拉 是 中间级 之间 L . 我 . - [-]

254)来自萨莫拉的这些标本是L. i. jaliscensis[455]的过渡类型。

[ænd; ənd][el] . [aɪ] . [ə'kjuːtəs][ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['ɔːlmoʊst]['iːkwəl][prə'praɪəti][kʊd; kəd][biː; bi] [rɪ'fɜːrd]
and L . i . acutus and with almost equal propriety could be referred
和 L . 我 . 尖锐 和 和 几乎 平等的 礼 可以 是 指
[tuː; tə] ['iːðər] ['sʌbspiːʃiːz] .
to either subspecies .
到 任何一个 亚种 .

L. i. acutus 和 L. i. acutus 几乎同样恰当，都可以归为这两个亚种。

- - [ə'kjuːtəs] [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə]
Liomys irroratus acutus Hall and Villa
- - 尖锐 大厅 和 别墅

斑鼠馆及别墅

['nɔːrðərn] ['spaɪni] ['pɑːkɪt] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [nɔːr'teɪnjoʊ]
Northern Spiny Pocket Mouse ; Spanish , Ratón Norteño
北方 带刺的 口袋 老鼠 ; 西班牙语 , - 北方

北方刺袋鼠；西班牙语, Ratón Norteño

- - [ə'kjuːtəs] [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə] , ['juːnəv] .
Liomys irroratus acutus Hall and Villa , Univ .
- - 尖锐 大厅 和 别墅 , 大学 .

Liomys irroratus acutus 大厅和别墅，大学。

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [fɪgz] .
Hist . , 1 : 253 , figs .
历史 . , 1 : - , 无花果 .

历史，1：253，图。

[fɔːr] - [sɪks] , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . ,
4 - 6 , July 26 , 1948 , type from 2 mi . W Pátzcuaro , 7 , 700 ft . ,
4 - 6 , 七月 - , - , 类型 从 2 米 . W 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

4-6，1948 年 7 月 26 日，从 2 英里处输入。 W Pátzcuaro，7，700 英尺，米却肯州。

- - - , [gəuld,mən] , [en] . ['eɪmɝ] .
Liomys irroratus alleni , Goldman , N . Amer .
- - - , 高盛 , N . 美国 .

Liomys irroratus alleni，戈德曼，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembər] ['sɛvən] , - , [pɑːrt] .
Fauna , 34 : 57 , September 7 , 1911 , part .
动物群 , - : - , 九月 7 , - , 部分 .

动物志，34：57，1911 年 9 月 7 日，部分。

[reɪndʒ] . — [ænd; ənd][və'sɪnəti] .
Range . — Pátzcuaro and vicinity .
范围 . — 帕茨夸罗 和 附近 .

范围——帕茨夸罗及其附近地区。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - [ænd; ənd] - ([juː] . [es] . [en] . [em] .) ,
Specimens examined , 16 : nos . 100170 - 100184 and 50356 (U . S . N . M .) ,
标本 检查 , - : 不 . - - - 和 - (U . S . N . M .) ,
[dɪ'strɪbjuːtɪd] , [wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tuː; tə] ,
distributed , with reference to Pátzcuaro ,
分布式 , 和 参考 到 帕茨夸罗 ,

检查的标本16件：编号100170-100184和50356（美国国家自然历史博物馆），分发，参考Pátzcuaro，

[æz; əz] ['fɑːloʊz] : [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] , ['sɛvən] ,
as follows : 3 mi . NW , 6 , 700 ft . , 1 ; 2 mi . W , 7 ,
作为 跟随 : 3 米 . 西北 , 6 , - 英尺 . , 1 ; 2 米 . W , 7 ,

具体如下：西北 3 英里，6,700 英尺，1；西 2 英里，7，

- [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [ɪt'self] , [wʌn] ;
700 ft . , 5 ; 2 mi . W , 6 , 700 ft . , 2 ; Pátzcuaro itself , 1 ;
- 英尺 . , 5 ; 2 米 . W , 6 , - 英尺 . , 2 ; 帕茨夸罗 本身 , 1 ;

700 英尺，5； 2 英里。西，6，700 英尺，2；帕茨夸罗本身，1；

[faɪv][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , ['sɛvən] .
5 mi . S , 7 , 800 ft . , 7 .
5 米 . S , 7 , - 英尺 . , 7 .

5 英里南，7,800 英尺，7。

[riˈmaːks] . — [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] [ˈfiːmeɪl] [kənˈteɪnd] [ˈembrioʊz] .
Remarks . — None of the eight females contained embryos .
评论 . — 没有任何 的 这 八 女性 包含 胚胎 .

备注：8只雌性个体均未发现胚胎。

[tuː] [əˈdʌlt; ˈædʌlt] [ˈmeɪlz] [weɪ] , [ɪn][ˈgræmz] , - . [faɪv][ænd; ənd] - . [wʌn] ;
Two adult males weigh , in grams , 71 . 5 and 65 . 1 ;
二 成人 男性 称重 , 在 克 , - . 5 和 - . 1 ;

两名成年男性体重分别为 71.5 克和 65.1 克；

[ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪkˈstriːm] [weɪts] [fɔːr; fər][faɪv][əˈdʌlt; ˈædʌlt] [ˈfiːmeɪl] [ɑːr; ər] - . [eɪt] (- .
the average and extreme weights for five adult females are 50 . 8 (44 .
这 平均的 和 极端 重量 为了 五 成人 女性 是 - . 8 (- .
[eɪt] - - . [eɪt]) .
8 - 61 . 8) .
8 - - . 8) .

五名成年女性的平均体重和极端体重分别为 50.8（44.8-61.8）。

- - - ([kuːz])
Liomys irroratus alleni (Coues)
- - - (库斯)

幼鼠 (Coues)

[ˈnɔːrðərn] [ˈspaɪni] [ˈpɑːkɪt] [maʊs] ; [ˈspænɪʃ] , - [nɔːrˈteɪnjoʊ]
Northern Spiny Pocket Mouse ; Spanish , Ratón Norteño
北方 带刺的 口袋 老鼠 ; 西班牙语 , - 北方

北方刺袋鼠；西班牙语, Ratón Norteño

[ˌhɛtəˈroʊmɪs] - [kuːz] , [bʊl] .
Heteromys alleni Coues , Bull .
异鼠 - 库斯 , 公牛 .

异鼠属 alleni Coues, Bull.

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɑːmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

- . , [eɪt] : - , [mɑːrtʃ] , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˈriːoʊ] [v\\:d] , [sæn][luːˈiːs][pəˈtoʊsiː] , [ˈmɛksɪˌkoʊ] .
Zoöl . , 8 : 187 , March , 1881 , type from Río Verde , San Luis Potosí , México .
- . , 8 : - , 行进 , - , 类型 从 里奥 维德 , 圣 路易斯 波托西 , 墨西哥 .

Zoöl.，8：187，1881 年 3 月，来自墨西哥圣路易斯波托西州 Río Verde 的打字。

- - - [gəuld,mən] , [en] . [ˈeɪmɔ˞] .
Liomys irroratus alleni Goldman , N . Amer .
- - - 高盛 , N . 美国 .

Liomys irroratus alleni Goldman，北美洲。

[ˈfɔːnə] , - : - , [sepˈtembər] [ˈsɛvən] , - .
Fauna , 34 : 56 , September 7 , 1911 .
动物群 , - : - , 九月 7 , - .

动物志，34：56，1911 年 9 月 7 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːrθˈiːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northeastern part of state .
范围 . — 东北部 部分 的 状态 .

范围：该州东北部。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [faɪv] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ([juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .) [frʌm; frəm]
Specimens examined , 5 : nos . 50325 - 50329 (U . S . Nat . Mus .) from
标本 检查 , 5 : 不 . - - - (U . S . 纳特 . 音乐 .) 从
- .
Queréndaro .
- .

检查的标本 5 个：编号 50325-50329（美国国家博物馆），来自 Queréndaro。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] ['spesimənz] [frʌm; frəm] - [ɑːr; ər][nɑːt]['tɪpɪk(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz]
Remarks . — The specimens from Queréndaro are not typical of the subspecies
评论 . — 这 标本 从 - 是 不是 典型的 的 这 亚种
[el] . [aɪ] . - [ɪn] [ðæt] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪntərpəˈraɪətl] [boʊn][ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði]
L . i . alleni in that the shape of the interparietal bone and width of the
L . 我 . - 在 那 这 形状 的 这 顶间 骨 和 宽度 的 这
[ˌbeisisˈfiːnɔid] [boʊn][ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst][ɪg'zæktli] [ˌɪntər'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz] [əb'teɪnɪŋ] [ɪn]
basisphenoid bone are almost exactly intermediate between the conditions obtaining in
基蝶 骨 是 几乎 确切地 中间的 之间 这 状况 获得 在
['tɪpɪk(ə)l][el] . [aɪ] . - [ænd; ənd] ['tɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv][el] . [aɪ] . [ə'kjuːtəs] .
typical L . i . alleni and topotypes of L . i . acutus .
典型的 L . 我 . - 和 拓扑类型 的 L . 我 . 尖锐 .

备注——来自 Queréndaro 的标本并非亚种 L. i. alleni 的典型特征，因为其顶间骨的形状和基蝶骨的宽度几乎正好介于典型的 L. i. alleni 和 L. i. acutus 的模式标本之间。

- - - ['ælən][ænd; ənd] ['tʃæpmən]
Reithrodontomys megalotis saturatus Allen and Chapman
- - - 艾伦 和 查普曼

Reithrodontomys megalotis saturatus Allen and Chapman

['westərn] ['hɑːrvɪst] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - -
Western Harvest Mouse ; Spanish , Ratón Orejudo
西 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - -

西部收获鼠；西班牙语：Ratón Orejudo

- - ['ælən][ænd; ənd] ['tʃæpmən] , [bʊl] .
Reithrodontomys saturatus Allen and Chapman , Bull .
- - 艾伦 和 查普曼 , 公牛 .

Reithrodontomys saturatus Allen and Chapman, Bull.

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][læs]['viːgəs] , [ˌverə'kruːz] .
Hist . , 9 : 201 , June 16 , 1897 , type from Las Vigas , Veracruz .
历史 . , 9 : - , 六月 - , - , 类型 从 拉斯 维加斯 , 韦拉克鲁斯 .

Hist.，9：201，1897 年 6 月 16 日，来自韦拉克鲁斯州拉斯维加斯的打字。

- - - , ['haʊəl] , [en] . ['eɪmɝ] .
Reithrodontomys megalotis saturatus , Howell , N . Amer .
- - - , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys megalotis saturatus, Howell, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - .
Fauna , 36 : 36 , June 5 , 1914 .
动物群 , - : - , 六月 5 , - .

动物志，36: 36，1914 年 6 月 5 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːrθ'iːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northeastern part of state .
范围 . — 东北部 部分 的 状态 .

范围：该州东北部。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - , [frʌm; frəm][wʌn][miː] . [en] [zə'mɔrə]
Specimens examined , 12 : nos . 100202 - 100212 , 100273 , from 1 mi . N Zamora
标本 检查 , - : 不 . - - - , - , 从 1 米 . N 萨莫拉
, [faɪv] , - [ɛf tiː] .
, 5 , 450 ft .
, 5 , - 英尺 .

检查的标本 12 个：编号 100202-100212、100273，来自 Zamora 北 1 英里，5,450 英尺。

[riˈmaːks] . — ['haʊəl] (- :
Remarks . — Howell (1914 :
评论 . — 豪厄尔 (- :

备注——豪厄尔（1914 年：

-) [rɪ'fɜːrd] [naɪn] ['spesimənz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] [ðɪs] [reɪs] [ænd; ənd] [tuː] [frʌm; frəm][ðə; ði]
37) referred nine specimens from Nahuatzin to this race and two from the
-) 指 九 标本 从 - 到 这 种族 和 二 从 这
[seɪm] [pleɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑːr] . [em] . - .
same place to the subspecies R . m . zacatecae .
相同的 地方 到 这 亚种 拉 . 米 . - .

37) 将来自纳瓦特辛的 9 个标本归为该种族，并将来自同一地点的 2 个标本归为亚种 R. m. zacatecae。

['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] ['tɑːpəˌtaɪp] [-]
Our specimens from Zamora agree with topotypes [456]
我们的 标本 从 萨莫拉 同意 和 拓扑类型 [-]

我们从萨莫拉采集的标本与模式标本一致[456]

[ʌv; əv][ɑːr] . [em] . - [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['spesimənz] [ʌv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
of R . m . saturatus and with specimens of that subspecies from the
的 拉 . 米 . - 和 和 标本 的 那 亚种 从 这
['væli] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][ɪn][dɑːrk]['kʌlər][ænd; ənd][lɑːrdʒ][saɪz] .
Valley of México in dark color and large size .
谷 的 墨西哥 在 黑暗的 颜色 和 大的 尺寸 .

R. m. saturatus 以及来自墨西哥谷的该亚种的深色、大体型标本。

[ɪf] ['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [ʌv; əv] - - [ɑːr; ər] [kə'rektli] [aɪ'dentɪfaɪd] ,
If our specimens of Reithrodontomys megalotis are correctly identified ,
如果 我们的 标本 的 - - 是 正确 已识别 ,
[ˌsʌbspə'sɪfɪkli] ,
subspecifically ,
亚特异性 ,

如果我们的雷氏鼠（Reithrodontomys megalotis）标本被正确鉴定到亚种，

[ɑːr] . [em] . - ['reɪndʒɪz] ['saʊθwərd] [ə'raʊnd][ðə; ði] ['westərn] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk]
R . m . zacatecae ranges southward around the western end of the geographic
拉 . 米 . - 范围 向南 大约 这 西 结尾 的 这 地理
[reɪndʒ][ʌv; əv][ɑːr] . [em] . - .
range of R . m . saturatus .
范围 的 拉 . 米 . - .

R. m. zacatecae 的分布范围向南延伸至 R. m. saturatus 地理分布范围的西端附近。

[wer] [ɑːr] . - [ænd; ənd][ɑːr] . [fʊlvɛsənz] [ə'kɜːr] [tə'geðər] ,
Where R . megalotis and R . fulvescens occur together ,
在哪里 拉 . - 和 拉 . fulvescens 发生 一起 ,

当大耳红耳蝠和黄褐红耳蝠同时出现时，

[wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] [skʌl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [baɪ] :
we find the skull of the latter to be distinguishable by :
我们 寻找 这 颅骨 的 这 后者 到 是 可区分的 经过 :

我们发现后者的头骨可以通过以下特征加以区分：

[ə; eɪ] ['miːdiən] [spaɪn] [ɑːn][ðə; ði] [pɑː'stɪriər] ['bɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði][hɑːrd] ['pælət] (['trʌŋkeɪt] [ɪn][ɑːr] .
a median spine on the posterior border of the hard palate (truncate in R .
一个 中位数 脊柱 在 这 后部 边界 的 这 难的 味蕾 (截短 在 拉 .
-) ;
megalotis) ;
-) ;

硬腭后缘有一根中脊（在大耳蝠中为截形）；

[æn; ən][es] - [ʃeɪpt] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ][siː] - [ʃeɪpt] ['pætərn] [ɑːn][ðə; ði][wɔːrn] [ə'kluːzəl] [feɪs] [ʌv; əv]
an S - shaped instead of a C - shaped pattern on the worn occlusal face of
一个 S - 形状 反而 的 一个 C - 形状 图案 在 这 磨损 咬合 脸 的
[ðə; ði][læst] ['loʊər] ['moʊlər] ;
the last lower molar ;
这 最后的 降低 磨牙 ;

下颌最后磨牙磨损的咬合面上的图案呈 S 形而不是 C 形；

[ænd; ənd] [tuː] [ˌɑːr 'iː] - ['entrənt] ['æŋglz] ,
and two re - entrant angles ,
和 二 关于 - 参赛者 角度 ,

以及两个凹角，

[ɑːn][ðə; ði]['lætərəl][saɪd][ɑːn][ðə; ði][wɔːrn] [ə'kluːzəl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] ['ʌpər] ['moʊlər] ,
on the lateral side on the worn occlusal surface of the third upper molar ,
在 这 侧 边 在 这 磨损 咬合 表面 的 这 第三 上 磨牙 ,

在上颌第三磨牙磨损的咬合面的侧面，

[riːtʃɪŋ] [ˌhæf'weɪ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [tuːθ] [ˌwer'æz] [ɪn][ɑːr] . - [ðə; ði] [æn'tɪriər] [ˌɑːr 'iː] - *
reaching halfway across the tooth whereas in R . megalotis the anterior re - *
到达 半 穿过 这 齿 然而 在 拉 . - 这 前部 关于 - *
['entrənt] ['æŋg(ə)l][ɪz] ['wɑːntɪŋ] [ɔːr][ɪk'stendz; ek'stendz] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ][θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ə'krɔːs]
entrant angle is wanting or extends less than a third of the way across
参赛者 角度 是 想要 或者 扩展 较少的 比 一个 第三 的 这 方式 穿过
[ðə; ði] [kraʊn] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːθ] .
the crown surface of the tooth .
这 王冠 表面 的 这 齿 .

到达牙齿一半的位置，而 R. megalotis 的前部凹陷角缺失或延伸不到牙冠表面三分之一的位置。

- - - ['mɛriːəm]
Reithrodontomys megalotis zacatecae Merriam
- - - 梅里亚姆

雷氏齿鼠（Reithrodontomys megalotis zacatecae Merriam）

['westərn] ['hɑːrvɪst] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - -
Western Harvest Mouse ; Spanish , Ratón Orejudo
西 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - -

西部收获鼠；西班牙语：Ratón Orejudo

- - - ['mɛriːəm] , [p'rɒk] .
Reithrodontomys megalotis zacatecae Merriam , Proc .
- - - 梅里亚姆 , 过程 .

Reithrodontomys megalotis zacatecae Merriam, Proc.

['wɑːʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .
Washington Acad .
华盛顿 学院 .

华盛顿学院

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . , [θriː] : - , [noʊ'vembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˌvælpə'raisəu] ['maʊntnz] ,
Sci . , 3 : 557 , November 29 , 1901 , type from Valparaiso Mountains ,
科学 . , 3 : - , 十一月 - , - , 类型 从 瓦尔帕莱索 山脉 ,
[ˌsɑːkɑː'teikəs] .
Zacatecas .
萨卡特卡斯 .

科学，3：557，1901 年 11 月 29 日，模式标本来自萨卡特卡斯州瓦尔帕莱索山脉。

[reɪndʒ] . — [frʌm; frəm] [ˌnɔːrθ'westərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] [saʊθ] [θruː] [ɪts] ['sentrəl] [pɑːrt] .
Range . — From northwestern part of state south through its central part .
范围 . — 从 西北 部分 的 状态 南 通过 它是 中央 部分 .

范围——从该州的西北部向南贯穿该州的中部。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ; [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz] , [wɪð; wɪθ]
Specimens examined , 53 : nos . 100217 - 100269 ; distributed by localities , with
标本 检查 , - : 不 . - - - ; 分布式 经过 地方 , 和
['refrəns] [tuː; tə] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
reference to Pátzcuaro , as follows :
参考 到 帕茨夸罗 , 作为 跟随 :

检验标本53件：编号100217-100269；按产地分布，参考帕茨夸罗（Pátzcuaro），如下：

[θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . ,
3 mi . N , 6 , 700 ft . , 3 ; 3 mi . N , 6 , 800 ft . ,
3 米 . N , 6 , - 英尺 . , 3 ; 3 米 . N , 6 , - 英尺 . ,

北纬3英里，海拔6700英尺，3；北纬3英里，海拔6800英尺，

[wʌn] ; 3½ [miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . ,
1 ; 3½ mi . S , 7 , 900 ft . , 3 ; 4 mi . S , 7 , 800 ft . ,
1 ; 3½ 米 . S , 7 , - 英尺 . , 3 ; 4 米 . S , 7 , - 英尺 . ,

1；南行3.5英里，海拔7900英尺；3；南行4英里，海拔7800英尺

- ; [faɪv][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [naɪn] ; [naɪn][miː] . [ˌes 'iː] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] .
31 ; 5 mi . S , 7 , 800 ft . , 9 ; 9 mi . SE , 8 , 000 ft . , 6 .
- ; 5 米 . S , 7 , - 英尺 . , 9 ; 9 米 . 东南 , 8 , - 英尺 . , 6 .

31；5 英里南，7,800 英尺，9；9 英里东南，8,000 英尺，6。

[riˈmaːks] . — ['haʊəl] (- : -) [hæz; həz] [rɪ'fɜːrd] [fɔːr] ['spesimənz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə]
Remarks . — Howell (1914 : 40) has referred four specimens from Patambán to
评论 . — 豪厄尔 (- : -) 有 指 四 标本 从 - 到
[ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] ,
this subspecies ,
这 亚种 ,

备注——Howell（1914：40）将来自帕坦班的四个标本归入该亚种，

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr][lɑːrdʒ] ['sɪriːz] [frʌm; frəm][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə]
and our large series from the vicinity of Pátzcuaro is also referred to
和 我们的 大的 系列 从 这 附近 的 帕茨夸罗 是 还 指 到
[ɑːr] . [em] . - [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [smɔːl] [saɪz][ænd; ənd] ['redɪʃ] ([les] ['blækɪʃ]) ['kʌlər] .
R . m . zacatecae because of small size and reddish (less blackish) color .
拉 . 米 . - 因为 的 小的 尺寸 和 微红 (较少的 黑褐色) 颜色 .

我们从帕茨夸罗附近采集的大系列样本也被归类为 R. m. zacatecae，因为它们个头小，颜色呈红色（黑色较少）。

[wiː; wi] [læk] ['tɪpɪk(ə)l] ['spesimənz] [ʌv; əv][ɑːr] . [em] . - [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][fɔːr; fər]

We	lack	typical	specimens	of	R	.	m	.	zacatecae	from	the	type	locality	for
我们	缺少	典型的	标本	的	拉	.	米	.	-	从	这	类型	地点	为了

[kəm'pærɪsn] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] - [ɪz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm] ['haʊəlz] (- :

comparison	and	our	knowledge	of	zacatecae	is	derived	from	Howell's	(	1914	:
比较	和	我们的	知识	的	-	是	衍生的	从	豪威尔的	(	-	:

我们缺乏来自模式产地的 R. m. zacatecae 的典型标本进行比较，我们对 zacatecae 的了解来源于 Howell (1914: 39) 对其的描述。

[ˈævərɪdʒ] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][faɪv][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [ʌv; əv][ɑːr] . [em] . - [frʌm; frəm][ðə; ði]

Average	measurements	of	5	adult	males	of	R	.	m	.	zacatecae	from	the
平均的	测量	的	5	成人	男性	的	拉	.	米	.	-	从	这

['eriə] ['ʃoʊɪŋ] [mʌtʃ] [wer] [ɑːn][ðə; ði] [tiːθ] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][faɪv]

Pátzcuaro	area	showing	much	wear	on	the	teeth	compared	with	those	of	five
帕茨夸罗	区域	显示	很多	穿	在	这	牙齿	比较的	和	那些	的	五

['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [zə'mɔrə] ['eriə] ,

specimens	from	the	Zamora	area	,
标本	从	这	萨莫拉	区域	,

来自帕茨夸罗地区的 5 只成年雄性 R. m. zacatecae 的平均测量结果显示，与来自萨莫拉地区的 5 只标本相比，它们的牙齿磨损更为严重。

[ʌv; əv] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [seks][ænd; ənd][eɪdʒ][ʌv; əv][ɑːr] . [em] . - [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['smɔːlər] [saɪz]

of	corresponding	sex	and	age	of	R	.	m	.	saturatus	reveal	the	smaller	size
的	相应的	性别	和	年龄	的	拉	.	米	.	-	揭示	这	较小的	尺寸

[ʌv; əv][ɑːr] . [em] . - .

of	R	.	m	.	zacatecae	.
的	拉	.	米	.	-	.

R. m. saturatus 的相应性别和年龄表明 R. m. zacatecae 的体型较小。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - , - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , - , - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][haɪnd] [fʊt] ,

Total	length	,	157	,	166	;	length	of	tail	,	84	,	84	;	length	of	hind	foot	,
全部的	长度	,	-	,	-	;	长度	的	尾巴	,	-	,	-	;	长度	的	后	脚	,

总长度，157，166；尾长，84，84；后足长度，

- . [sɪks] , - . [wʌn] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ɪr] [frʌm; frəm] [nɑːtʃ] [ɪn] [fleʃ] , - . [eɪt] , - . - ; ['bæsɪlər]

19	.	6	,	20	.	1	;	length	of	ear	from	notch	in	flesh	,	14	.	8	,	14	.	0	;	basilar
-	.	6	,	-	.	1	;	长度	的	耳朵	从	缺口	在	肉	,	-	.	8	,	-	.	-	;	基底

[leŋkθ; leŋθ] ,

length	,
长度	,

19.6，20.1；耳长（从耳肉上的缺口量起），14.8，14.0；基部长度，

- . [ˌtuː'tuː] , - . [sɪks] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['neɪzəlz] , [eɪt] . [θriː] , [eɪt] . [faɪv] ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - .

16	.	2	,	16	.	6	;	length	of	nasals	,	8	.	3	,	8	.	5	;	zygomatic	breadth	,	11	.
-	.	2	,	-	.	6	;	长度	的	鼻音	,	8	.	3	,	8	.	5	;	颧骨	宽度	,	-	.

[wʌn] , - . [faɪv] ; ['mæstɔɪd] [bredθ] ,

1	,	11	.	5	;	mastoid	breadth	,
1	,	-	.	5	;	乳突	宽度	,

16.2，16.6；鼻骨长度，8.3，8.5；颧骨宽度，11.1，11.5；乳突宽度，

[naɪn] . [naɪn] , - . [ˌtuː'tuː] ; [bredθ] [ʌv; əv]['rɑːstrəm] , [θriː] . [eɪt] , [fɔːr] . - ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [kən'strʌkʃ(ə)n] ,

9	.	9	,	10	.	2	;	breadth	of	rostrum	,	3	.	8	,	4	.	0	;	interorbital	construction	,
9	.	9	,	-	.	2	;	宽度	的	主席台	,	3	.	8	,	4	.	-	;	轨道间	建造	,

[θriː] . [ˌtuː'tuː] , [θriː] . [wʌn] ; [æl'viːələr][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['mæksɪleri] [tuːθ] - [roʊ] ,

3	.	2	,	3	.	1	;	alveolar	length	of	maxillary	tooth	-	row	,
3	.	2	,	3	.	1	;	肺泡	长度	的	上颌	齿	-	排	,

9.9，10.2；喙宽，3.8，4.0；眶间结构，3.2，3.1；上颌牙列牙槽长度，

[θriː] . [faɪv] , [θriː] . [faɪv] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['rɑːstrəm] , ['sɛvən] . ['sɛvən] , [eɪt] . - . [-]
3 . **5** , **3** . **5** ; **length** **of** **rostrum** , **7** . **7** , **8** . **0** . **[** **457** **]**
3 . 5 , 3 . 5 ; 长度 的 主席台 , 7 . 7 , 8 . - . [-]

3.5，3.5；喙长，7.7，8.0。[457]

- [fʊlvɛsənz] ['tenjʊɪs]['ælən]
Reithrodontomys **fulvescens** **tenuis** **Allen**
- fulvescens 细长 艾伦

细毛雷齿鼠

['fʌlvəs] ['hɑːrvɪst] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [mɔ'riːnoʊ, mɔ'reɪnoʊ]
Fulvous **Harvest** **Mouse** **;** **Spanish** **,** **Ratón** **Moreno**
黄褐色 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - 莫雷诺

黄褐收获鼠；西班牙语：Ratón Moreno

- ['tenjʊɪs]['ælən] , [bʊl] .
Reithrodontomys **tenuis** **Allen** **,** **Bull** **.**
- 细长 艾伦 , 公牛 .

细齿齿鼠 Allen, Bull。

['eɪmɝ] .
Amer **.**
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [mɑːrtʃ] [fɔːr] , - , [taɪp] [frʌm; frəm][rəu'sɑːrjəu] , [ˌsɪnə'loʊə] .
Hist **.** **,** **12** **:** **15** **,** **March** **4** **,** **1899** **,** **type** **from** **Rosario** **,** **Sinaloa** **.**
历史 . , - : - , 行进 4 , - , 类型 从 罗萨里奥 , 锡那罗亚州 .

历史，12：15，1899 年 3 月 4 日，模式标本来自锡那罗亚州罗萨里奥。

- [fʊlvɛsənz] ['tenjʊɪs] , ['haʊəl] , [en] . ['eɪmɝ] .
Reithrodontomys **fulvescens** **tenuis** **,** **Howell** **,** **N** **.** **Amer** **.**
- fulvescens 细长 , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys fulvescens tenuis，豪厄尔，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - .
Fauna **,** **36** **:** **45** **,** **June** **5** **,** **1914** **.**
动物群 , - : - , 六月 5 , - .

动物志，36：45，1914 年 6 月 5 日。

[reɪndʒ] . — ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range **.** **—** **Western** **part** **of** **state** **.**
范围 . — 西 部分 的 状态 .

范围——该州西部。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , - - - ,
Specimens **examined** **,** **27** **:** **nos** **.** **100213** **-** **100216** **,** **100274** **-** **100277** **,** **100293** **-** **100311** **,**
标本 检查 , - : 不 . - - - , - - - , - - - ,
[dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : - [miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔrə] ,
distributed **by** **localities** **as** **follows** **:** **11** **mi** **.** **W** **Zamora** **,**
分布式 经过 地方 作为 跟随 : - 米 . W 萨莫拉 ,

检查的标本共 27 个：编号 100213-100216、100274-100277、100293-100311，按地点分布如下：萨莫拉以西 11 英里，

[faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; 6½ [miː] . [ˈdʌbljuː] [zəˈmɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; [sɪks][miː] . [ˈdʌbljuː]

5	,	750	ft	.	,	2	;	6½	mi	.	W	Zamora	,	5	,	950	ft	.	,	2	;	6	mi	.	W
5	,	-	英尺	.	,	2	;	6½	米	.	W	萨莫拉	,	5	,	-	英尺	.	,	2	;	6	米	.	W

[zəˈmɔrə] ,

Zamora	,
萨莫拉	,

海拔5750英尺，2；西萨莫拉6.5英里，海拔5950英尺，2；西萨莫拉6英里，

[faɪv] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; 1½ [miː] .

5	,	950	ft	.	,	4	;	1½	mi	.
5	,	-	英尺	.	,	4	;	1½	米	.

5,950 英尺，4；1.5 英里。

[ˌɛsˌɛsˈiː] - , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; 1¾ [miː] .

SSE	Tacámbaro	,	5	,	700	ft	.	,	2	;	1¾	mi	.
上东证券	-	,	5	,	-	英尺	.	,	2	;	1¾	米	.

SSE Tacámbaro，5，700 英尺，2； 1 3/4 英里。

[es] - , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd] 2½ [miː] . [es] - ,

S	Tacámbaro	,	5	,	700	ft	.	,	1	;	1	mi	.	E	and	2½	mi	.	S	Tacámbaro	,
S	-	,	5	,	-	英尺	.	,	1	;	1	米	.	E	和	2½	米	.	S	-	,

Tacámbaro，5,700 英尺，1；东 1 英里，南 2.5 英里 Tacámbaro，

['sɛvən] ; [fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .

7	;	4	mi	.	S	and	1	mi	.
7	;	4	米	.	S	和	1	米	.

7；4 英里南和 1 英里。

[iː] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][faɪv][miː] .

E	Tacámbaro	,	4	,	700	ft	.	,	5	;	1	mi	.	E	and	5	mi	.
E	-	,	4	,	-	英尺	.	,	5	;	1	米	.	E	和	5	米	.

E Tacámbaro，4,700 英尺，5；1 英里东和 5 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .

S	Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.	,	1	;	1	mi	.	E	and	6	mi	.
S	-	,	4	,	-	英尺	.	,	1	;	1	米	.	E	和	6	米	.

S Tacámbaro，4,000 英尺，1；1 英里东和 6 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [θriː] .

S	Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.	,	3	.
S	-	,	4	,	-	英尺	.	,	3	.

S Tacámbaro，4,000 英尺，3。

[riˈmaːks] . — [ʌv; əv][ðə; ðɪ] - ['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][vəˈsɪnəti][ʌv; əv] - ,

Remarks	.	—	Of	the	19	specimens	from	the	vicinity	of	Tacámbaro	,
评论	.	—	的	这	-	标本	从	这	附近	的	-	,

备注——在塔坎巴罗附近采集的19个标本中，

['oʊnli] [tuː] [hæv; həv][ðə; ðɪ] [ˈʌndəpɑːt] ['redɪʃ] [æz; əz] [dʌz] [ɑːr] . [ef] . - .

only	two	have	the	underparts	reddish	as	does	R	.	f	.	inexspectatus	.
仅有的	二	有	这	下半身	微红	作为	做	拉	.	f	.	-	.

只有两种昆虫的下体呈红色，就像 R. f. inexspectatus 一样。

[ðə; ðɪ] ['ʌpər] [pɑːrts][ɑːr; ər] [les] ['redɪʃ] [ðæn; ðən][ɪn][ɑːr] . [ef] . - [bʌt; bət] [mɔːr] ['redɪʃ]

The	upper	parts	are	less	reddish	than	in	R	.	f	.	inexspectatus	but	more	reddish
这	上	部分	是	较少的	微红	比	在	拉	.	f	.	-	但	更多的	微红

[ænd; ənd] [les] ['blækɪʃ] [ðæn; ðən][ɪn][ɑːr] . [ef] . - [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['væli] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][ɔːr]

and	less	blackish	than	in	R	.	f	.	toltecus	from	the	valley	of	México	or
和	较少的	黑褐色	比	在	拉	.	f	.	-	从	这	谷	的	墨西哥	或者

[ðæn; ðən][ɪn][ɑːr] . [ef] . - [frʌm; frəm] [zəˈmɔrə] .

than	in	R	.	f	.	toltecus	from	Zamora	.
比	在	拉	.	f	.	-	从	萨莫拉	.

上部颜色比 R. f. inexspectatus 浅，但比墨西哥谷的 R. f. toltecus 或萨莫拉的 R. f. toltecus 更红，黑色更少。

[ðə; ði][ɪk'stɜːrn(ə)l] ['meʒərmənts] [ænd; ənd]['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ɑːr; ər] [les] [ðæn; ðən][ɪn][ɑːr] . [ef] .

The	external	measurements	and	cranial	measurements	are	less	than	in	R	.	f	.
这	外部的	测量	和	颅骨	测量	是	较少的	比	在	拉	.	f	.

- [ɔːr][ɑːr] . [ef] . - [ænd; ənd][ɑːr; ər][æz; əz] [smɔːl] [æz; əz] ,

toltecus	or	R	.	f	.	inexspectatus	and	are	as	small	as	,
-	或者	拉	.	f	.	-	和	是	作为	小的	作为	,

外部测量值和颅骨测量值均小于 R. f. toltecus 或 R. f. inexspectatus，并且小至：

[ɔːr]['iːv(ə)n] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] ,

or	even	smaller	than	,
或者	甚至	较小的	比	,

甚至更小，

[ðoʊz] [ʌv; əv][ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs][tuː; tə][ðə; ði] ['nɔːrθwərd] [ɔːr][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ɑːr] . [ef] . [nɛl'soʊni]

those	of	R	.	f	.	tenuis	to	the	northward	or	than	those	of	R	.	f	.	nelsoni
那些	的	拉	.	f	.	细长	到	这	向北	或者	比	那些	的	拉	.	f	.	纳尔逊

[tuː; tə][ðə; ði] ['westwərd] .

to	the	westward	.
到	这	向西	.

向北的 R. f. tenuis 比向西的 R. f. nelsoni 更远。

[ri'laiŋ] ['oʊnli][ɑːn] ['prɪntɪd] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs][ænd; ənd][ɑːr] . [ef] . [nɛl'soʊni] ,

Relying	only	on	printed	descriptions	of	R	.	f	.	tenuis	and	R	.	f	.	nelsoni	,
依靠	仅有的	在	打印	描述	的	拉	.	f	.	细长	和	拉	.	f	.	纳尔逊	,

仅依据 R. f. tenuis 和 R. f. nelsoni 的印刷描述，

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn'klaɪnd][tuː; tə][rɪ'fɜːr]['aʊər; ɑːr] ['spesɪmənz] [tuː; tə][ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]

we	are	inclined	to	refer	our	specimens	to	R	.	f	.	tenuis	although	the
我们	是	倾斜	到	参考	我们的	标本	到	拉	.	f	.	细长	虽然	这

['redɪʃ] ['kʌlər] ,

reddish	color	,
微红	颜色	,

我们倾向于将我们的标本归类为 R. f. tenuis，尽管其呈红色，

[wiː; wi] [sə'poʊz] , [ɪz] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][wɪð; wɪθ][ɑːr] . [ef] . [nɛl'soʊni]

we	suppose	,	is	evidence	of	intergradation	with	R	.	f	.	nelsoni
我们	认为	,	是	证据	的	相干	和	拉	.	f	.	纳尔逊

[ænd; ənd][ɑːr] . [ef] . - .

and	R	.	f	.	inexspectatus	.
和	拉	.	f	.	-	.

我们认为，这是与 R. f. nelsoni 和 R. f. inexspectatus 杂交的证据。

[ðə; ði] [fɔːr] [skɪnz] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] [ɑːr; ər] [greɪ] , [æz; əz] [ə'poʊzd] [tuː; tə] ['redɪʃ] ,

The	four	skins	from	Zamora	are	gray	,	as	opposed	to	reddish	,
这	四	皮肤	从	萨莫拉	是	灰色的	,	作为	反对	到	微红	,

来自萨莫拉的四张皮肤是灰色的，而不是红色的。

[bəuθ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [ðeɪ] [ə'griː] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv]

both	above	and	below	and	in	this	respect	they	agree	with	the	description	of
两个都	多于	和	以下	和	在	这	尊重	他们	同意	和	这	描述	的

[ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs] .

R	.	f	.	tenuis	.
拉	.	f	.	细长	.

上下都符合 R. f. tenuis 的描述。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['laɪtər] - ['kʌlərd] (['greɪɝ]) [ðæn; ðən] ['iːðər] [ɑːr] . [ef] . - [ɔːr][ɑːr] . [ef] .

They	are	lighter	-	colored	(	grayer	)	than	either	R	.	f	.	toltecus	or	R	.	f	.
他们	是	打火机	-	有色	(	灰白	)	比	任何一个	拉	.	f	.	-	或者	拉	.	f	.

- .

inexspectatus	.
-	.

它们的颜色比 R. f. toltecus 或 R. f. inexspectatus 更浅（更灰）。

[ðə; ði] [fɔːr] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] [ɑːr; ər]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] ['ænɪmlz] [frʌm; frəm][ðə; ði][və'sɪnəti]
The four specimens from Zamora are larger than animals from the vicinity
这 四 标本 从 萨莫拉 是 更大的 比 动物 从 这 附近
[ʌv; əv] - [ænd; ənd] ['ævərɪdʒ] ['slaɪtli] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] ['tɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv][ɑːr] . [ef] .
of Tacámbaro and average slightly smaller than topotypes of R . f .
的 - 和 平均的 轻微地 较小的 比 拓扑类型 的 拉 . f .
- .
inexspectatus .
- .

来自萨莫拉的四个标本比来自塔坎巴罗附近的动物要大，平均比 R. f. inexspectatus 的模式标本略小。

[baɪ][aɪ'dɛntəˌfaɪɪŋ]['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [æz; əz][ɑːr] . [ef] . - [ænd; ənd][ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs] ,
By identifying our specimens as R . f . inexspectatus and R . f . tenuis ,
经过 识别 我们的 标本 作为 拉 . f . - 和 拉 . f . 细长 ,

通过鉴定我们的标本为 R. f. inexspectatus 和 R. f. tenuis，

[wiː; wi][ɑːr; ər][left] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['spesimənz] [ðæt] [wiː; wi] , [ɑːr'selvz] , [hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] ,
we are left without any specimens that we , ourselves , have examined ,
我们 是 左边 没有 任何 标本 那 我们 , 我们自己 , 有 检查 ,

我们没有自己检验过的标本。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][rɪ'fɜːrəblˌ'refrəbl][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑːr] . [ef] . - .
which are referable to the subspecies R . f . toltecus .
哪个 是 可参考的 到 这 亚种 拉 . f . - .

指的是亚种 R. f. toltecus。

[ðə; ði] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [lɔːs] ['reɪɪs] [wɪtʃ] ['haʊəl] (- :
The specimens from Los Reyes which Howell (1914 :
这 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 哪个 豪厄尔 (- :

霍威尔 (1914) 描述的洛斯雷耶斯标本：

-) [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ɑːr] . [ef] . - [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [siːn] [baɪ][juː 'es] , [ænd; ənd][wiː; wi] [ges]
47) referred to R . f . toltecus have not been seen by us , and we guess
-) 指 到 拉 . f . - 有 不是 到过 已见 经过 我们 , 和 我们 猜测
,
,
,

47）提到的R. f. toltecus我们没有见过，我们猜测，

[ɑːn][ðə; ði][kraɪ'tɪriə] [juːst] [baɪ][juː 'es] , [ðæt] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wʊd] [biː; bi][rɪ'fɜːrəblˌ'refrəbl][tuː; tə][ɑːr] . [ef]
on the criteria used by us , that the animals would be referable to R . f
在 这 标准 用过的 经过 我们 , 那 这 动物 会 是 可参考的 到 拉 . f
. ['tenjʊɪs] .
. tenuis .
. 细长 .

根据我们使用的标准，这些动物可以归类为 R. f. tenuis。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['emɪt] [tiː] . ['hʊpər] [hæz; həz][ə; eɪ][rɪ'vɪʒ rethreading] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði]
Because Dr . Emmet T . Hooper has a revisionary study of the
因为 博士 . 埃米特 T . 胡珀 有 一个 修订版 学习 的 这
['meksɪkən] - [ˌʌndər'weɪ] ,
Mexican Reithrodontomys underway ,
墨西哥 - 进行 ,

因为埃米特·T·胡珀博士正在进行一项关于墨西哥雷氏齿鼠的修订研究，

[wiː; wi] [hæv; həv] [nɑːt] [əˈtemptɪd] [tuː; tə] [brɪŋ] [təˈgeðər] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpɜːrt(ə)nənt] [məˈtɪriəl]
we **have** **not** **attempted** **to** **bring** **together** **all** **of** **the** **pertinent** **material**
我们 有 不是 尝试过 到 带来 一起 全部 的 这 相关 材料

[frʌm; frəm] [ˈdɪfrənt] [kəˈlekʃənz] [æz; əz] [wʊd] [biː; bi] [rɪˈkwaɪərd] [fɔːr; fər] [æn; ən] [aɪˈdiːəli] [ˈθɜːroʊ]
from **different** **collections** **as** **would** **be** **required** **for** **an** **ideally** **thorough**
从 不同的 收藏 作为 会 是 必需的 为了 一个 理想情况下 彻底

[əˈnæləsɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˌveriˈeɪʃ(ə)n] [ɪn] - - [ænd; ənd]
analysis **of** **the** **geographic** **variation** **in** **Reithrodontomys** **megalotis** **and**
分析 的 这 地理 变化 在 - - 和

- [fʊlvɛsənz] . [-]
Reithrodontomys **fulvescens** **.** **[** **458** **]**
- fulvescens . [-]

我们并没有尝试收集来自不同收藏的所有相关材料，而这对于对 Reithrodontomys megalotis 和 Reithrodontomys fulvescens 的地理变异进行理想而彻底的分析是必要的。[458]

[æz; əz] [ɪˈlʌstrətɪv] [ʌv; əv] [ˈsteɪtmənts] [meɪd] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [saɪz] [ʌv; əv] -
As **illustrative** **of** **statements** **made** **concerning** **the** **average** **size** **of** **Reithrodontomys**
作为 举例说明 的 声明 制成 有关 这 平均的 尺寸 的 -

[fʊlvɛsənz] , [ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈmeʒərmənts] ,
fulvescens **,** **the** **following** **measurements** **,**
fulvescens , 这 下列的 测量 ,

为了说明有关 Reithrodontomys fulvescens 平均体型的说法，以下测量结果：

[ɔːl] [ʌv; əv] [ˈspesimənz] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [wer] [ɑːn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmoʊlər] [tiːθ] , [ɑːr; ər] [rɪˈkɔːrdɪd] .
all **of** **specimens** **with** **much** **wear** **on** **each** **of** **the** **molar** **teeth** **,** **are** **recorded** **.**
全部 的 标本 和 很多 穿 在 每个 的 这 磨牙 牙齿 , 是 记录 .

记录所有臼齿磨损严重的标本。

[loʊˈkæləti] [ˈnʌmbər] [ˈævəridʒd]
Locality **Number** **averaged**
地点 数字 平均值

地区平均数

[ɔːr] [ˈkætəlɔːg] [noʊ] .
or **catalogue** **No** **.**
或者 目录 不 .

或目录编号

[seks] [ˈtoʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [leŋkθ; leŋθ] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [teɪl] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [haɪnd] [fʊt] [ˈbæsɪlər] [leŋkθ; leŋθ]
Sex **Total** **length** **Length** **of** **tail** **Length** **of** **hind** **foot** **Basilar** **length**
性别 全部的 长度 长度 的 尾巴 长度 的 后 脚 基底 长度

[leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [ˈneɪzəlz] [ˌzaɪgəˈmætɪk] [bredθ] [ˈmæstɔɪd] [bredθ] [ælˈviːələr] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv]
Length **of** **nasals** **Zygomatic** **breadth** **Mastoid** **breadth** **Alveolar** **length** **of**
长度 的 鼻音 颧骨 宽度 乳突 宽度 肺泡 长度 的

性别 全长 尾长 后足长 基部长度 鼻骨长度 颧宽 乳突宽 牙槽长度

[ˈmæksɪleri] [tuːθ] - [roʊ]
maxillary **tooth** **-** **row**
上颌 齿 - 排

上颌牙列

[væl] . [ˈmeks] . [θriː] ♂♂ - - - . - - . [sɪks] [naɪn] . [θriː] - . - - . [ˈsɛvən] [θriː] . [ˈsɛvən]
Vall **.** **Mex** **.** **3** **♂♂** **200** **114** **22** **.** **0** **17** **.** **6** **9** **.** **3** **12** **.** **0** **10** **.** **7** **3** **.** **7**
山谷 . 墨西哥 . 3 ♂♂ - - - . - - . 6 9 . 3 - . - - . 7 3 . 7

Vall. Mex.3 ♂♂ 200 114 22.0 17.6 9.3 12.0 10.7 3.7

[faɪv] ♂♂ - - - . [sɪks] - . [ˈsɛvən] [eɪt] . [ˈsɛvən] - . [sɪks] - . [sɪks] [θriː] . [ˈsɛvən]
Pátzcuaro **5** **♂♂** **170** **101** **20** **.** **6** **16** **.** **7** **8** **.** **7** **11** **.** **6** **10** **.** **6** **3** **.** **7**
帕茨夸罗 5 ♂♂ - - - . 6 - . 7 8 . 7 - . 6 - . 6 3 . 7

帕茨夸罗 5 ♂♂ 170 101 20.6 16.7 8.7 11.6 10.6 3.7

[zə'mɔrə] - ♂ - - - . - - . [naɪn]['sɛvən] . [eɪt] - . [naɪn] - . [θri:][θri:] . [faɪv]
Zamora 100215 ♂ 153 82 19 . 0 15 . 9 7 . 8 10 . 9 10 . 3 3 . 5
萨莫拉 - ♂ - - - . - - . 9 7 . 8 - . 9 - . 3 3 . 5

Zamora 100215 ♂ 153 82 19.0 15.9 7.8 10.9 10.3 3.5

[zə'mɔrə] 100275♂ - - - . - - . [faɪv][eɪt] . - - . [wʌn] - . [fɔ:r][θri:] . [sɪks]
Zamora 100275♂ 184 101 21 . 0 16 . 5 8 . 0 11 . 1 10 . 4 3 . 6
萨莫拉 100275♂ - - - . - - . 5 8 . - - . 1 - . 4 3 . 6

Zamora 100275♂ 184 101 21.0 16.5 8.0 11.1 10.4 3.6

- [faɪv] ♂♂ - - - . [fɔ:r] - . [faɪv][eɪt] . - - . [faɪv][naɪn] . [sɪks][θri:] . [θri:]
Tacámbaro 5 ♂♂ 159 91 19 . 4 15 . 5 8 . 0 10 . 5 9 . 6 3 . 3
- 5 ♂♂ - - - . 4 - . 5 8 . - - . 5 9 . 6 3 . 3

塔卡巴罗 5 ♂♂ 159 91 19.4 15.5 8.0 10.5 9.6 3.3

[væl] . ['meks] . 3♀ ♀ - - - . - - . [sɪks][eɪt] . ['sɛvən] - . [fɔ:r] - . [sɪks][θri:] . [sɪks]
Vall . Mex . 3♀ ♀ 184 103 21 . 0 16 . 6 8 . 7 11 . 4 10 . 6 3 . 6
山谷 . 墨西哥 . 3♀ ♀ - - - . - - . 6 8 . 7 - . 4 - . 6 3 . 6

Vall. Mex.3♀ ♀ 184 103 21.0 16.6 8.7 11.4 10.6 3.6

[faɪv] ♀ ♀ - - - . [sɪks] - . [eɪt][eɪt] . [sɪks] - . [sɪks] - . [faɪv][θri:] . [sɪks]
Pátzcuaro 5 ♀ ♀ 182 104 21 . 6 16 . 8 8 . 6 11 . 6 10 . 5 3 . 6
帕茨夸罗 5 ♀ ♀ - - - . 6 - . 8 8 . 6 - . 6 - . 5 3 . 6

帕茨夸罗 5 ♀ ♀ 182 104 21.6 16.8 8.6 11.6 10.5 3.6

[zə'mɔrə] [faɪv] ♀ ♀ - - - . - - . - [eɪt] . [fɔ:r] - . [fɔ:r] - . - [θri:] . [faɪv]
Zamora 5 ♀ ♀ 159 91 19 . 0 16 . 0 8 . 4 11 . 4 10 . 0 3 . 5
萨莫拉 5 ♀ ♀ - - - . - - . - 8 . 4 - . 4 - . - 3 . 5

萨莫拉 5 ♀ ♀ 159 91 19.0 16.0 8.4 11.4 10.0 3.5

- [faɪv] ♀ ♀ - - - . [sɪks] - . [naɪn]['sɛvən] . ['sɛvən] - . [fɔ:r][naɪn] . [faɪv][θri:] . [fɔ:r]
Tacámbaro 5 ♀ ♀ 149 87 18 . 6 14 . 9 7 . 7 10 . 4 9 . 5 3 . 4
- 5 ♀ ♀ - - - . 6 - . 9 7 . 7 - . 4 9 . 5 3 . 4

塔坎巴罗 5 ♀ ♀ 149 87 18.6 14.9 7.7 10.4 9.5 3.4

- [fʊlvɛsənz] - ['eliət]
Reithrodontomys fulvescens inexspectatus Elliot
- fulvescens - 埃利奥特

Reithrodontomys fulvescens inexspectatus Elliot

['fʌlvəs] ['hɑ:rvɪst] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [mɔ'ri:noʊ, mɔ'reɪnoʊ]
Fulvous Harvest Mouse ; Spanish , Ratón Moreno
黄褐色 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - 莫雷诺

黄褐收获鼠；西班牙语：Ratón Moreno

- - ['eliət] , [fi:ld] ['koʊləm] .
Rhithrodontomys inexspectatus Elliot , Field Columb .
- - 埃利奥特 , 场地 柱子 .

Rhithrodontomys inexspectatus Elliot, Field Columb.

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

- .
zoöl .
- .

动物学。

[sɪr] . , [θriː] : - , ['februeri] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
ser . , 3 : 145 , February , 1903 , type from Pátzcuaro , Michoacán .
ser . , 3 : - , 二月 , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 米却肯州 .

系列，3：145，1903 年 2 月，打字自米却肯州帕茨夸罗。

- [fʊlvɛsənz] - , ['haʊəl] , [en] . ['eɪmɝ] .
Reithrodontomys fulvescens toltecus , Howell , N . Amer .
- fulvescens - , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys fulvescens toltecus, Howell, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - , [pɑːrt] .
Fauna , 36 : 51 , June 5 , 1914 , part .
动物群 , - : - , 六月 5 , - , 部分 .

动物志，36：51，1914 年 6 月 5 日，部分。

[reɪndʒ] . — ['sentrəl] [ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; ['limits][ʌv; əv][reɪndʒ] [ˌʌn'noʊn] .
Range . — Central Michoacán ; limits of range unknown .
范围 . — 中央 米却肯州 ; 限制 的 范围 未知 .

分布范围——米却肯州中部；分布范围的界限未知。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Specimens examined , 15 : nos . 100278 - 100292 , distributed by localities as follows :
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 :
[θriː][miː] . [en] ,
3 mi . N Pátzcuaro ,
3 米 . N 帕茨夸罗 ,

检查的标本15个：编号100278-100292，按地点分布如下：帕茨夸罗以北3英里，

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] ; [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; [ˌtuː'tuː][miː] .
6 , 800 ft . , 6 ; 3 mi . NW Pátzcuaro , 6 , 700 ft . , 3 ; 2 mi .
6 , - 英尺 . , 6 ; 3 米 . 西北 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 . , 3 ; 2 米 .
['dʌbljuː] ,
W Pátzcuaro ,
W 帕茨夸罗 ,

6, 800 英尺, 6; 3 英里。 NW Pátzcuaro, 6, 700 英尺, 3; 2 英里。 W帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] .
7 , 600 ft . , 2 ; 2 mi . W Pátzcuaro , 7 , 700 ft . , 4 .
7 , - 英尺 . , 2 ; 2 米 . W 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , 4 .

7, 600 英尺, 2; 2 英里。 W 帕茨夸罗 (W Pátzcuaro)，7，700 英尺，4。

[ri'maːks] . — ['haʊəl] (- :
Remarks . — Howell (1914 :
评论 . — 豪厄尔 (- :

备注——豪厄尔（1914 年：

-) [meɪd] [ɑːr] . - ['eliət] [ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv][ɑːr] . [ef] . - [ænd; ənd][pər'hæps]
51) made R . inexspectatus Elliot a synonym of R . f . toltecus and perhaps
-) 制成 拉 . - 埃利奥特 一个 代名词 的 拉 . f . - 和 也许
[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm][ɪn] [ðɪs] .
we should follow him in this .
我们 应该 跟随 他 在 这 .

51) 将 R. inexspectatus Elliot 视为 R. f. toltecus 的同义词，也许我们应该遵循他的做法。

[ðə; ði][fækts][ɑːr; ər] [ðæt] [ɪn]['aʊər; ɑːr][lɑːrdʒ] ['sɪriːz] [frʌm; frəm][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv] ,
The facts are that in our large series from the vicinity of Pátzcuaro ,
这 事实 是 那 在 我们的 大的 系列 从 这 附近 的 帕茨夸罗 ,

事实是，在我们来自帕茨夸罗附近的大量系列照片中，

[ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrts][ɑːr; ər] [mɔːr] ['redɪʃ] [ðæn; ðən][ɪn][ɑːr] . [ef] . - [frʌm; frəm][ðə; ði] ['væli]
the **upper** **parts** **are** **more** **reddish** **than** **in** **R** **.** **f** **.** **toltecus** **from** **the** **valley**
这 上 部分 是 更多的 微红 比 在 拉 . f . - 从 这 谷
[ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] ,
of **México** **,**
的 墨西哥 ,

与墨西哥谷的 R. f. toltecus 相比，其上部颜色更偏红。

[ænd; ənd] [mɔːr] ['redɪʃ] [ðæn; ðən][ɪn][ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs] [ɪf] [wiː; wi] [kə'rektli] [ɪn'tɜːrprət] ['haʊəlz] ([ɑːp]
and **more** **reddish** **than** **in** **R** **.** **f** **.** **tenuis** **if** **we** **correctly** **interpret** **Howell's** **(** **op**
和 更多的 微红 比 在 拉 . f . 细长 如果 我们 正确 解释 豪威尔的 (操作
.
:
.

如果正确解读 Howell 的（op.

[sɪt] . , : -) [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs] .
cit **.** **,** **:** **45** **)** **description** **of** **R** **.** **f** **.** **tenuis** **.**
引用 . , : -) 描述 的 拉 . f . 细长 .

引文：45）R. f. 的描述。特努伊斯。

[ɪn][ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndəpɑːt] [ðə; ði] ['sɪriːz] [ɪz] , [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,
In **the** **color** **of** **the** **underparts** **the** **series** **is** **,** **to** **us** **,**
在 这 颜色 的 这 下半身 这 系列 是 , 到 我们 ,

就下半身的颜色而言，对我们来说，这个系列是.....

[ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frʌm; frəm] [ˌtɑːpə'tɪpɪkl] - [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [hæz; həz] [mɔːr] ['redɪʃ]
indistinguishable **from** **topotypical** **toltecus** **and** **therefore** **has** **more** **reddish**
无法区分的 从 典型 - 和 所以 有 更多的 微红
['ʌndəpɑːt] [ðæn; ðən] [-]
underparts **than** **[** **459** **]**
下半身 比 [-]

与典型的托尔特库斯鸟无法区分，因此其下体比[459]更红。

[ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs] , [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] [ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs] , [frʌm; frəm] ['haʊəlz] ([loʊk] . [sɪt] .)
R **.** **f** **.** **tenuis** **,** **as** **we** **know** **R** **.** **f** **.** **tenuis** **,** **from** **Howell's** **(** **loc** **.** **cit** **.** **)**
拉 . f . 细长 , 作为 我们 知道 拉 . f . 细长 , 从 豪威尔的 (位置 . 引用 .)

R.f. tenuis，正如我们所知，R. f. tenuis，来自 Howell's（前述）

[dɪ'skrɪpʃn] .
description **.**
描述 .

描述。

[ɪn][saɪz] ,
In **size** **,**
在 尺寸 ,

尺寸方面，

[ðə; ði] ['sɪriːz] [frʌm; frəm] [ɪz] [ˌɪntər'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ɑːr] . [ef] . ['tenjʊɪs][ænd; ənd][ɑːr] . [ef] .
the **series** **from** **Pátzcuaro** **is** **intermediate** **between** **R** **.** **f** **.** **tenuis** **and** **R** **.** **f** **.**
这 系列 从 帕茨夸罗 是 中间的 之间 拉 . f . 细长 和 拉 . f .
- [bʌt; bət] ['nɪrər] [ðə; ði] ['lætər] .
toltecus **but** **nearer** **the** **latter** **.**
- 但 更近 这 后者 .

来自帕茨夸罗的系列介于 R. f. tenuis 和 R. f. toltecus 之间，但更接近后者。

- [krɪ'sɑːpsɪs] [krɪ'sɑːpsɪs] ['mɛriːəm]
Reithrodontomys **chrysopsis** **chrysopsis** **Merriam**
- 金丝桃 金丝桃 梅里亚姆

Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis Merriam

[vɑːlˈkeɪnoʊ] [ˈhɑːrvɪst] [maʊs] ; [ˈspænɪʃ] , - [dəˈrɑːdoʊ]
Volcano Harvest Mouse ; Spanish , Ratón Dorado
火山 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - 多拉多

火山收获鼠；西班牙语，拉通多拉多

- [krɪˈsɑːpsɪs] [ˈmɛriːəm] , [pˈrɒk] .
Reithrodontomys chrysopsis Merriam , Proc .
- 金丝桃 梅里亚姆 , 过程 .

Reithrodontomys chrysopsis Merriam, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

[ˈwɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [maʊnt] [ˌpoʊˌpoʊkɑːˈtɛpətl] , [ˈmɛksɪˌkoʊ] .
Washington , 13 : 152 , June 13 , 1900 , type from Mount Popocatepetl , México .
华盛顿 , - : - , 六月 - , - , 类型 从 山 波波卡特佩特 , 墨西哥 .

华盛顿，13:152，1900 年 6 月 13 日，来自墨西哥波波卡特佩特火山的模式标本。

- [krɪˈsɑːpsɪs] [krɪˈsɑːpsɪs] , [ˈhaʊəl] , [en] . [ˈeɪmɝ] .
Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis , Howell , N . Amer .
- 金丝桃 金丝桃 , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis, Howell, N. Amer.

[ˈfɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - .
Fauna , 36 : 66 , June 5 , 1914 .
动物群 , - : - , 六月 5 , - .

动物志，36：66，1914 年 6 月 5 日。

[reɪndʒ] . — - , [wʌn] , - [fiːt] [ˌelɪˈveɪʃ(ə)n][æz; əz] [naʊ] [noʊn] .
Range . — Patambán , 1 , 200 feet elevation as now known .
范围 . — - , 1 , - 脚 海拔 作为 现在 已知 .

山脉.—帕坦班，海拔 1,200 英尺（据目前所知）。

[riˈmaːks] . — [ˈhaʊəl] (- : -) [lɪsts] [naɪn] ['spesimənz] [frʌm; frəm] - .
Remarks . — Howell (1914 : 68) lists nine specimens from Patambán .
评论 . — 豪厄尔 (- : -) 列表 九 标本 从 - .

备注.—Howell (1914: 68) 列出了来自帕坦班的九个标本。

[wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [ɪgˈzæmɪnd] [ðiːz] ['spesimənz] .
We have not examined these specimens .
我们 有 不是 检查 这些 标本 .

我们尚未对这些标本进行检验。

[hiː; hi] [ˈlɪstɪd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['sev(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesimənz] [frʌm; frəm] - ,
He listed at the same time seven of the specimens from Tancítaro ,
他 列出 在 这 相同的 时间 七 的 这 标本 从 - ,

他同时列出了来自坦西塔罗的七个标本，

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] ['spesimənz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] [əˈnʌðər]
but we have found specimens from Tancítaro to be of another
但 我们 有 成立 标本 从 - 到 是 的 其他
['sʌbspiːʃiːz] , [ɑːr] . [siː] . - .
subspecies , R . c . seclusus .
亚种 , 拉 . c . - .

但是，我们发现来自坦西塔罗的标本属于另一个亚种，即 R. c. seclusus。

[əˈkɔːrdɪŋli] , [wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə] [ˈweðər] [ðə; ði][maɪs][frʌm; frəm] - [ɑːr; ər]

Accordingly	,	we	are	in	doubt	as	to	whether	the	mice	from	Patambán	are
因此	,	我们	是	在	怀疑	作为	到	无论	这	小鼠	从	-	是

[ˈsʌbspiːʃiːz] [krɪˈsɑːpsɪs] , - ,

subspecies	chrysopsis	,	seclusus	,
亚种	金丝桃	,	-	,

因此，我们对来自帕坦班的鼠类是否属于chrysopsis、seclusus亚种存有疑问。

[ɔːr][æn; ən] [ˌʌnˈneɪmd] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ænd; ənd][ˈaʊər; ɑːr][juːz] [hɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪm] -

or	an	unnamed	subspecies	and	our	use	here	of	the	name	Reithrodontomys
或者	一个	无名氏	亚种	和	我们的	使用	这里	的	这	姓名	-

[krɪˈsɑːpsɪs] [krɪˈsɑːpsɪs] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ɪz] ,

chrysopsis	chrysopsis	for	them	is	,
金丝桃	金丝桃	为了	他们	是	,

或者是一个未命名的亚种，我们在这里使用 Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis 这个名称来指代它们，

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [prəˈvɪʒən(ə)l] .

of	course	,	provisional	.
的	课程	,	临时	.

当然，这只是暂时的。

- [krɪˈsɑːpsɪs] - [hɔːl] [ænd; ənd] [ˈvɪlə]

Reithrodontomys	chrysopsis	seclusus	Hall	and	Villa
-	金丝桃	-	大厅	和	别墅

Reithrodontomys chrysopsis seclusus Hall and Villa

[vɑːlˈkeɪnoʊ] [ˈhɑːrvɪst] [maʊs] ; [ˈspænɪʃ] , - [dəˈrɑːdoʊ]

Volcano	Harvest	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Dorado
火山	收成	老鼠	;	西班牙语	,	-	多拉多

火山收获鼠；西班牙语，拉通多拉多

- [krɪˈsɑːpsɪs] - [hɔːl] [ænd; ənd] [ˈvɪlə] , [pˈrɒk] .

Reithrodontomys	chrysopsis	seclusus	Hall	and	Villa	,	Proc	.
-	金丝桃	-	大厅	和	别墅	,	过程	.

Reithrodontomys chrysopsis seclusus Hall and Villa, Proc.

[ˈbaɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ˈwɑːʃɪŋtən] , - : - , [ˈɔːgəst] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [maʊnt] - , [ˈsɛvən] , - [ɛf tiː] .

Washington	,	62	:	163	,	August	23	,	1949	,	type	from	Mount	Tancítaro	,	7	,	800	ft	.
华盛顿	,	-	:	-	,	八月	-	,	-	,	类型	从	山	-	,	7	,	-	英尺	.

, [ˌmiːtʃoʊˈækən] .

,	Michoacán	.
,	米却肯州	.

华盛顿，62：163，1949 年 8 月 23 日，模式标本来自米却肯州坦西塔罗山，海拔 7,800 英尺。

- [krɪˈsɑːpsɪs] [krɪˈsɑːpsɪs] , [ˈhaʊəl] , [en] . [ˈeɪmɝ] .

Reithrodontomys	chrysopsis	chrysopsis	,	Howell	,	N	.	Amer	.
-	金丝桃	金丝桃	,	豪厄尔	,	N	.	美国	.

Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis, Howell, N. Amer.

[ˈfɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - , [pɑːrt] .

Fauna	,	36	:	66	,	June	5	,	1914	,	part	.
动物群	,	-	:	-	,	六月	5	,	-	,	部分	.

动物志，36：66，1914 年 6 月 5 日，部分。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm] [maʊnt] - , [frʌm; frəm][sɪks] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌp]
Range . — Known only from Mount Tancítaro , from 6 , 000 feet elevation up
范围 . — 已知 仅有的 从 山 - , 从 6 , - 脚 海拔 向上
[tuː; tə][æt; ət] [liːst] - , - [fiːt] .
to at least 11 , 000 feet .
到 在 至少 - , - 脚 .

范围——仅知于坦西塔罗山，海拔从 6,000 英尺到至少 11,000 英尺。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , [ɔːl][frʌm; frəm] [maʊnt]
Specimens examined , 22 : nos . 51407 - 51411 , 52110 - 52126 , all from Mount
标本 检查 , - : 不 . - - - , - - - , 全部 从 山
- , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ]['æltɪtuːd][æz; əz]['fɑːloʊz] :
Tancítaro , distributed by altitude as follows :
- , 分布式 经过 高度 作为 跟随 :

检验的标本共 22 个：编号 51407-51411、52110-52126，均来自坦西塔罗山，按海拔分布如下：

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , - ; - , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; - ,
6 , 000 ft . , 5 ; 7 , 800 ft . , 10 ; 10 , 500 ft . , 1 ; 11 ,
6 , - 英尺 . , 5 ; 7 , - 英尺 . , - ; - , - 英尺 . , 1 ; - ,

6,000 英尺，5；7,800 英尺，10；10,500 英尺，1；11，

- [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [noʊ]['æltɪtuːd] [rɪ'kɔːrdɪd] , [faɪv] .
000 ft . , 1 ; no altitude recorded , 5 .
- 英尺 . , 1 ; 不 高度 记录 , 5 .

000 英尺，1；未记录高度，5。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] - ['spesimənz] [ɪn][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm][ɑːr; ər]
Remarks . — The 22 specimens in the Chicago Natural History Museum are
评论 . — 这 - 标本 在 这 芝加哥 自然的 历史 博物馆 是
[rɪ'mɑːrkəbli] ['juːnɪfɔːrm][ɪn]['kʌlər][ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] ['dɪfərənsɪz] [ɪn][eɪdʒ] ;
remarkably uniform in color in spite of differences in age ;
非常 制服 在 颜色 在 尽管如此 的 差异 在 年龄 ;

备注：尽管年龄不同，但芝加哥自然历史博物馆收藏的 22 个标本颜色却非常一致；

- [ɑːr; ər][soʊ] [jʌŋ] [æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][fɜːrst] ['ʌpər] ['moʊlər]['oʊnli] ['slaɪtli] [wɔːrn][ænd; ənd]
17 are so young as to have the first upper molar only slightly worn and
- 是 所以 年轻的 作为 到 有 这 第一的 上 磨牙 仅有的 轻微地 磨损 和
[faɪv][ɑːr; ər][ə'dʌlts] .
5 are adults .
5 是 成年人 .

17 人年龄很小，第一颗上臼齿只有轻微磨损；5 人是成年人。

[ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ɑːr] . [siː] . - , [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm]
In preparing the original description of R . c . seclusus , known only from
在 准备 这 原来的 描述 的 拉 . c . - , 已知 仅有的 从
['spesimənz] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] ,
specimens in the summer pelage ,
标本 在 这 夏天 毛皮 ,

在准备对 R. c. seclusus 进行原始描述时，该物种仅根据夏季皮毛中的标本为人所知，

[kəm'pærɪsn] [ʌv; əv]['kʌlər][wʌz; wəz] [meɪd] [wɪð; wɪθ]['oʊnli][ðə; ði]['wɪntər] ['pelɪdʒ] [ʌv; əv][ɑːr] . [siː] .
comparison of color was made with only the winter pelage of R . c .
比较 的 颜色 曾是 制成 和 仅有的 这 冬天 毛皮 的 拉 . c .
[krɪ'sɑːpsɪs] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ['noʊtɪd][ɪn]['kʌlər] [bɪ'twiːn]
chrysopsis and it was pointed out that the differences noted in color between
金丝桃 和 它 曾是 尖 出去 那 这 差异 著名的 在 颜色 之间
[ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [maɪt] [biː; bi]['siːzən(ə)l] ['ræðər] [ðæn; ðən] [ˌsʌbspi'sifik] .
the two subspecies might be seasonal rather than subspecific .
这 二 亚种 可能 是 季节性 相当 比 亚种 .

仅与 R. c. chrysopsis 的冬季毛皮进行了颜色比较，并指出两个亚种之间观察到的颜色差异可能是季节性的，而不是亚种性的。

[ə; eɪ] ['sʌmər] ['spesɪmən] [ʌv; əv][ɑːr] . [siː] . [krɪ'sɑːpsɪs] ([keɪ] . [juː] . - , ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - , -

A	summer	specimen	of	R	.	c	.	chrysopsis	(	K	.	U	.	17980	,	taken	on	June	15	,	12
一个	夏天	标本	的	拉	.	c	.	金丝桃	(	K	.	U	.	-	,	已采取	在	六月	-	,	-

['keɪ 'ɛm] .

km	.
公里	.

夏季标本 R. c. chrysopsis (KU 17980，于 6 月 15 日采集，12 公里处。

[iːz] [əmɛkəməkə] , - , - [ɛf tiː] .) , [ɪz][ə'veɪləb(ə)l][æz; əz][ðə; ði]['prez(ə)nt] [ə'kaʊnt] [ɪz] ['biːɪŋ]

ESE	Amecameca	,	11	,	500	ft	.	)	,	is	available	as	the	present	account	is	being
东南偏东	阿梅卡梅卡	,	-	,	-	英尺	.	)	,	是	可用的	作为	这	展示	帐户	是	存在

['rɪt(ə)n] .

written	.
书面	.

ESE Amecameca，11,500 英尺)，在撰写本报告时可用。

[ɪn][də'rekt] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv][ɑːr] . [siː] . - , [ɔːl][ɪn]

In	direct	comparison	with	the	original	material	of	R	.	c	.	seclusus	,	all	in
在	直接的	比较	和	这	原来的	材料	的	拉	.	c	.	-	,	全部	在

['sʌmər] ['pelɪdʒ] , [ænd; ənd] [-]

summer	pelage	,	and	[	460	]
夏天	毛皮	,	和	[	-	]

与 R. c. seclusus 的原始材料（均为夏季毛皮）直接比较，并且[460]

[ɪn] [kəm'pærɪsn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['spesɪmən] [ʌv; əv][ɑːr] . [siː] . [krɪ'sɑːpsɪs] [ɪn]['wɪntər] ['pelɪdʒ] (['dʒænjueri]

in	comparison	with	a	specimen	of	R	.	c	.	chrysopsis	in	winter	pelage	(	January
在	比较	和	一个	标本	的	拉	.	c	.	金丝桃	在	冬天	毛皮	(	一月

-) , [frʌm; frəm] - ['keɪ 'ɛm] .

18	)	,	from	30	km	.
-	)	,	从	-	公里	.

与来自 30 公里外的冬季毛皮的 R. c. chrysopsis 标本（1 月 18 日）相比。

[iː] [əmɛkəməkə] ,

E	Amecameca	,
E	阿梅卡梅卡	,

E Amecameca，

[ðə; ði] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] [ʌv; əv][noʊ] . - [ɪz] [mɔːr] ['blækɪʃ] [ðæn; ðən][ðə; ði]['wɪntər] ['pelɪdʒ] [ænd; ənd]

the	summer	pelage	of	no	.	17980	is	more	blackish	than	the	winter	pelage	and
这	夏天	毛皮	的	不	.	-	是	更多的	黑褐色	比	这	冬天	毛皮	和

[ˌðer'ɪn] [mɔːr] ['kloʊsli] [rɪ'zemblz] [ðæt] [ʌv; əv][ɑːr] . [siː] . - .

therein	more	closely	resembles	that	of	R	.	c	.	seclusus	.
其中	更多的	密切	类似	那	的	拉	.	c	.	-	.

编号为 17980 的夏季毛皮比冬季毛皮更黑，更接近 R. c. seclusus 的毛皮。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɔːr] ['spɑːrsli] ['herd] [teɪl] .

The	same	is	true	of	the	more	sparsely	haired	tail	.
这	相同的	是	真的	的	这	更多的	稀疏地	头发	尾巴	.

尾巴上毛发稀疏的部分也是如此。

[ðə; ði] [ɪrz] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər] ['blækɪʃ] [æz; əz][ɪn]['wɪntər] - ['teɪkən][ɑːr] . [siː] . [krɪ'sɑːpsɪs] .

The	ears	,	however	,	are	blackish	as	in	winter	-	taken	R	.	c	.	chrysopsis	.
这	耳朵	,	然而	,	是	黑褐色	作为	在	冬天	-	已采取	拉	.	c	.	金丝桃	.

然而，它的耳朵呈黑色，就像冬季采集的 R. c. chrysopsis 一样。

[ðɪs] ['fiːtʃər] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði][lɑːrdʒ][saɪz][ænd; ənd] ['dɪfrənt] ['kreɪniəl] [prə'pɔːʃəns] [ʌv; əv]
This feature and also the large size and different cranial proportions of
这 特征 和 还 这 大的 尺寸 和 不同的 颅骨 比例 的

['spesɪmən] [noʊ] . - [ɑːr; ər][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ɑːr] . [siː] .
specimen no . 17980 are in accordance with the differences between R . c .
标本 不 . - 是 在 根据 和 这 差异 之间 拉 . c .

[krɪ'sɑːpsɪs] [ænd; ənd][ɑːr] . [siː] . - [æz; əz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv]
chrysopsis and R . c . seclusus as recorded in the original description of
金丝桃 和 拉 . c . - 作为 记录 在 这 原来的 描述 的

[ðə; ði] ['lætər] .
the latter .
这 后者 .

17980 号标本的这一特征以及其较大的体型和不同的颅骨比例，与 R. c. chrysopsis 和 R. c. seclusus 之间的差异相符，正如后者的原始描述中所记录的那样。

- [teɪlɔri] [ənælɔgɪs] (['ɑːsˌgʊd])
Baiomys taylori analogus (Osgood)
- 泰勒 类似物 (奥斯古德)

类似泰勒贝鼠 (Osgood)

['nɔːrðərn] ['pɪgmi] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - - [nɔːr'teɪnjoʊ]
Northern Pygmy Mouse ; Spanish , Ratón Pigmeo Norteño
北方 侏儒 老鼠 ; 西班牙语 , - - 北方

北侏儒鼠；西班牙语，Ratón Pigmeo Norteño

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] [teɪlɔri] [ənælɔgɪs] ['ɑːsˌgʊd] , [en] . ['eɪmɝ] .
Peromyscus taylori analogus Osgood , N . Amer .
鹿鼠 泰勒 类似物 奥斯古德 , N . 美国 .

Peromyscus taylori analogus Osgood, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Fauna , 28 : 256 , April 17 , 1909 , type from Zamora , Michoacán .
动物群 , - : - , 四月 - , - , 类型 从 萨莫拉 , 米却肯州 .

《动物群》，28：256，1909 年 4 月 17 日，来自米却肯州萨莫拉的打字。

- [teɪlɔri] [ənælɔgɪs] , ['mɪlər] , [en] . ['eɪmɝ] .
Baiomys taylori analogus , Miller , N . Amer .
- 泰勒 类似物 , 磨坊主 , N . 美国 .

Baiomys taylori analogus, Miller, N. Amer.

[lænd] .
Land .
土地 .

土地。

['mæm] . , - , [piː] . - , [dɪ'sembər] - , - .
Mamm . , 1911 , p . 137 , December 31 , 1912 .
乳房 . , - , p . - , 十二月 - , - .

妈妈，1911，p。 137，1912 年 12 月 31 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːrθ'westərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northwestern part of state .
范围 . — 西北 部分 的 状态 .

范围——该州西北部。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Specimens examined , 35 : nos . 100331 - 100365 , distributed by localities as follows :
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 :

[eɪt][miː] . [en] [zə'mɔrə] ,
8 mi . N Zamora ,
8 米 . N 萨莫拉 ,

检查的标本 35 个：编号 100331-100365，按地点分布如下：萨莫拉以北 8 英里，

[faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; - [miː] . [ˈdʌbljuː] [zəˈmɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; 6½ [miː] . [ˈdʌbljuː]

5	,	500	ft	.	,	2	;	11	mi	.	W	Zamora	,	5	,	750	ft	.	,	1	;	6½	mi	.	W
5	,	-	英尺	.	,	2	;	-	米	.	W	萨莫拉	,	5	,	-	英尺	.	,	1	;	6½	米	.	W

[zəˈmɔrə] ,

Zamora	,
萨莫拉	,

5,500 英尺，2；萨莫拉以西 11 英里，5,750 英尺，1；萨莫拉以西 6.5 英里，

[faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; [fɔːr][miː] . [ˈdʌbljuː] [zəˈmɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [θriː][miː] . [ˌɛnˈdʌbəljuː]

5	,	950	ft	.	,	2	;	4	mi	.	W	Zamora	,	5	,	450	ft	.	,	1	;	3	mi	.	NW
5	,	-	英尺	.	,	2	;	4	米	.	W	萨莫拉	,	5	,	-	英尺	.	,	1	;	3	米	.	西北

,

Pátzcuaro	,
帕茨夸罗	,

5, 950 英尺, 2; 4 英里。 W 萨莫拉，5，450 英尺，1； 3 英里。帕茨夸罗西北，

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , - ; [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː]

6	,	700	ft	.	,	21	;	3	mi	.	N	Pátzcuaro	,	6	,	800	ft	.	,	5	;	2	mi	.	W
6	,	-	英尺	.	,	-	;	3	米	.	N	帕茨夸罗	,	6	,	-	英尺	.	,	5	;	2	米	.	W

,

Pátzcuaro	,
帕茨夸罗	,

6、700 英尺、21； 3 英里。 N Pátzcuaro, 6, 800 英尺, 5; 2 英里。 W帕茨卡罗，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

墨西哥米却肯州哺乳动物带(An Annotated Check List of the Mammals of)

第3/4页

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , [θriː] .
6 **,** **700** **ft** **.** **,** **3** **.**
6 , - 英尺 . , 3 .

6,700 英尺，3.

[riˈmaːks] . — [ˈɑːsˌgʊd] (- : -) [hæz; həz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ðɪs] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ˈɔːlsoʊ][frʌm; frəm]
Remarks **.** **—** **Osgood** **(** **1909** **:** **257** **)** **has** **recorded** **this** **subspecies** **also** **from**
评论 . — 奥斯古德 (- : -) 有 记录 这 亚种 还 从
- [ænd; ənd] [lɔːs] [ˈreɪɪs] .
Acámbaro **and** **Los** **Reyes** **.**
- 和 洛杉矶 雷耶斯 .

备注.—Osgood (1909: 257) 也记录了来自阿坎巴罗和洛斯雷耶斯的该亚种。

[wiː; wi] [faʊnd] [ðæt] [ðiːz] [ˈænɪmlz] [gɑːt] [kɔːt] [ɪn][ˈaʊər; ɑːr][træps][ˈɔːlmoʊst][æz; əz][ˈɔːf(ə)n][ɪn][ðə; ði]
We **found** **that** **these** **animals** **got** **caught** **in** **our** **traps** **almost** **as** **often** **in** **the**
我们 成立 那 这些 动物 得到 捕捉 在 我们的 陷阱 几乎 作为 经常 在 这
[ˈdeɪtaɪm] [æz; əz][æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd] [kənˈkluːdid] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [les] [nɑːkˈtɜːrn(ə)l] ,
daytime **as** **at** **night** **and** **concluded** **that** **they** **were** **less** **nocturnal** **,**
白天 作为 在 夜晚 和 结束 那 他们 是 较少的 夜 ,

我们发现这些动物白天和晚上被困在陷阱里的次数几乎一样多，由此得出结论，它们不太具有夜行性。

[ɔːr][æt; ət][ˈeni] [reɪt] [mɔːr] [daɪˈɜːrn(ə)l] ,
or **at** **any** **rate** **more** **diurnal** **,**
或者 在 任何 速度 更多的 日间 ,

或者至少更偏向于白天活动，

[ðæn; ðən][ˈeni][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈkraɪsɪˌtiːn][maɪs][æt; ət][ðə; ði][ˈpleɪsɪz][ɪn][ˌmiːtʃoʊˈækən] [wer] [wiː; wi]
than **any** **of** **the** **other** **cricetine** **mice** **at** **the** **places** **in** **Michoacán** **where** **we**
比 任何 的 这 其他 克立汀 小鼠 在 这 地方 在 米却肯州 在哪里 我们
[træpt] .
trapped **.**
被困 .

比我们在米却肯州捕获的其他任何仓鼠都多。

- [ˈmʌskjələs] [ˈmʌskjələs] ([ˈmɛriːəm])
Baiomys **musculus** **musculus** **(** **Merriam** **)**
- 肌肉 肌肉 (梅里亚姆)

贝鼠 (Merriam)

[ˈtrɑːpɪk(ə)l] [ˈpɪgmi] [maʊs] ; [ˈspænɪʃ] , - - [ˈtrɑːpɪk(ə)l]
Tropical **Pygmy** **Mouse** **;** **Spanish** **,** **Ratón** **Pigmeo** **Tropical**
热带 侏儒 老鼠 ; 西班牙语 , - - 热带

热带侏儒鼠；西班牙语：Ratón Pigmeo Tropical

- [ˈmʌskjələs] [ˈmɛriːəm] , [pˈrɒk] .
Sitomys **musculus** **Merriam** **,** **Proc** **.**
- 肌肉 梅里亚姆 , 过程 .

西托鼠 Merriam，Proc。

[ˈbaɪəl] .
Biol **.**
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , ['sɛvən] : - , [sep'tembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm]['koʊləmə] , ['koʊləmə] .
Washington **,** **7** **:** **170** **,** **September** **29** **,** **1892** **,** **type** **from** **Colima** **,** **Colima** **.**
华盛顿 , 7 : - , 九月 - , - , 类型 从 科利马 , 科利马 .

华盛顿，7:170，1892 年 9 月 29 日，科利马州科利马印刷。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] ['mʌskjələs] , ['ælən][ænd; ənd] ['tʃæpmən] , [bʊl] .
Peromyscus **musculus** **,** **Allen** **and** **Chapman** **,** **Bull** **.**
鹿鼠 肌肉 , 艾伦 和 查普曼 , 公牛 .

Peromyscus musculus，Allen 和 Chapman，Bull。

['eɪmɝ] .
Amer **.**
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [dʒuːn] - , - .
Hist **.** **,** **9** **:** **203** **,** **June** **16** **,** **1897** **.**
历史 . , 9 : - , 六月 - , - .

历史，9：203，1897 年 6 月 16 日。

- ['mʌskjələs] , ['mɝːnz] , [juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .
Baiomys **musculus** **,** **Mearns** **,** **U** **.** **S** **.** **Nat** **.** **Mus** **.**
- 肌肉 , 米恩斯 , U . S . 纳特 . 音乐 .

Baiomys musculus, Mearns, US Nat. Mus.

[bʊl] . , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Bull **.** **,** **56** **:** **381** **,** **April** **13** **,** **1907** **.**
公牛 . , - : - , 四月 - , - .

Bull., 56: 381, 1907 年 4 月 13 日。

[reɪndʒ] . — [draɪ] , ['trɑːpɪk(ə)l] , [ˌsaʊθ'westərn] [pɑːrts][ʌv; əv] [steɪt] .
Range **.** **—** **Dry** **,** **tropical** **,** **southwestern** **parts** **of** **state** **.**
范围 . — 干燥 , 热带 , 西南 部分 的 状态 .

分布范围——干燥、热带的州西南部地区。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ; [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Specimens **examined** **,** **41** **:** **nos** **.** **100366** **-** **100406** **;** **distributed** **by** **localities** **as** **follows** **:**
标本 检查 , - : 不 . - - - ; 分布式 经过 地方 作为 跟随 :

检验标本41件，编号100366-100406；按产地分布如下：

1¾ [miː] . [es] - , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd] 2½ [miː] . [es] - ,
1¾ **mi** **.** **S** **Tacámbaro** **,** **5** **,** **700** **ft** **.** **,** **1** **;** **1** **mi** **.** **E** **and** **2½** **mi** **.** **S** **Tacámbaro** **,**
1¾ 米 . S - , 5 , - 英尺 . , 1 ; 1 米 . E 和 2½ 米 . S - ,

塔坎巴罗以南 1¾ 英里，海拔 5,700 英尺，1；塔坎巴罗以东 1 英里和以南 2½ 英里，

[fɔːr] , - [ɛf tiː] . , - ; [fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .
4 **,** **700** **ft** **.** **,** **11** **;** **4** **mi** **.** **S** **and** **1** **mi** **.**
4 , - 英尺 . , - ; 4 米 . S 和 1 米 .

4,700 英尺，11；4 英里南和 1 英里。

[iː] - , - ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][faɪv][miː] .

E	Tacámbaro	,	10	;	1	mi	.	E	and	5	mi	.
E	-	,	-	;	1	米	.	E	和	5	米	.

E 塔坎巴罗，10； 1 英里。 E 和 5 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [sɪks][miː] . [es]

S	Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.	,	1	;	6	mi	.	S
S	-	,	4	,	-	英尺	.	,	1	;	6	米	.	S

南塔坎巴罗，海拔4000英尺，1；6英里。

- , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .

Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.	,	4	;	1	mi	.	E	and	6	mi	.
-	,	4	,	-	英尺	.	,	4	;	1	米	.	E	和	6	米	.

塔坎巴罗，4,000 英尺，4；1 英里东和 6 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , - .

S	Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.	,	14	.
S	-	,	4	,	-	英尺	.	,	-	.

S Tacámbaro，4,000 英尺，14。

[riˈmaːks] . — [ˈɑːsˌgʊd] (- : -) [hæz; həz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ðɪs] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ˈɔːlsoʊ][frʌm; frəm][lɑː]

Remarks	.	—	Osgood	(	1909	:	258	)	has	recorded	this	subspecies	also	from	La
评论	.	—	奥斯古德	(	-	:	-	)	有	记录	这	亚种	还	从	拉

[hwɑːkɑːnə][ænd; ənd][lɑː][səˈlɑːdə] .

Huacana	and	La	Salada	.
瓦卡纳	和	拉	萨拉达	.

备注：Osgood (1909: 258) 也记录了来自 La Huacana 和 La Salada 的这个亚种。

[θriː] [əˈdʌlt; ˈædʌlt] [ˈmeɪlz] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [wɔːrn] [tiːθ] [weɪ] , [ɪn][ˈgræmz] , [eɪt] . [θriː] , [naɪn] . [θriː] ,

Three	adult	males	with	much	worn	teeth	weigh	,	in	grams	,	8	.	3	,	9	.	3	,
三	成人	男性	和	很多	磨损	牙齿	称重	,	在	克	,	8	.	3	,	9	.	3	,

[ænd; ənd] - . [eɪt] .

and	10	.	8	.
和	-	.	8	.

三名牙齿磨损严重的成年男性体重分别为 8.3 克、9.3 克和 10.8 克。

[weɪts] [ʌv; əv] [θriː] [əˈdʌlt; ˈædʌlt] , [nɒnpˈregnənt] , [ˈfiːmeɪl] [ɑːr; ər][eɪt] . [wʌn] , [naɪn] . [fɔːr] , [ænd; ənd]

Weights	of	three	adult	,	nonpregnant	,	females	are	8	.	1	,	9	.	4	,	and
重量	的	三	成人	,	非孕妇	,	女性	是	8	.	1	,	9	.	4	,	和

[naɪn] . [ˈsɛvən] .

9	.	7	.
9	.	7	.

三只成年、未怀孕女性的体重分别为 8.1、9.4 和 9.7。

[nʌn] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] - [ˈfiːmeɪl] [wʌz; wəz] [ˈpregnənt] . [-]

None	of	our	13	females	was	pregnant	.	[	461	]
没有任何	的	我们的	-	女性	曾是	孕	.	[	-	]

我们13名女性中没有一人怀孕。[461]

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs][ˌmænɪkjuːˈleɪtəs] - [ˈeliət]

Peromyscus	maniculatus	labecula	Elliot
鹿鼠	曼氏	-	埃利奥特

Peromyscus maniculatus labecula Elliot

; [ˈspænɪʃ] , - -

Deermouse	;	Spanish	,	Ratón	Cuatralvo
鹿鼠	;	西班牙语	,	-	-

鹿鼠；西班牙语，Ratón Cuatralvo

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - [ˈeliət] , [fiːld] [ˈkoʊləm] .

Peromyscus	labecula	Elliot	,	Field	Columb	.
鹿鼠	-	埃利奥特	,	场地	柱子	.

Peromyscus labecula Elliot, Field Columb.

[mʌs] . , - .
Mus . , zoöl .
音乐 . , - .

音乐，动物学。

[sɪr] . , [θri:] : - , ['februeri] ([mɑ:rtʃ] ?) , - , [taɪp] [frʌm; frəm][oʊkɑ:tlən] , [hɑ:'liskoʊ] .
ser . , 3 : 143 , February (March ?) , 1903 , type from Ocotlan , Jalisco .
ser . , 3 : - , 二月 (行进 ?) , - , 类型 从 奥科特兰 , 哈利斯科 .

系列，3：143，1903 年 2 月（3 月？），来自哈利斯科州奥科特兰的版。

[pi:] [-] .
P [eromyscus] .
P [-] .

P[鼠属]。

[es] [-] .
s [onoriensis] .
s [-] .

s[sonoriensis]。

- , ['ɑ:sˌgʊd] , [p'rɒk] .
labecula , Osgood , Proc .
- , 奥斯古德 , 过程 .

labecula，Osgood，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'si:] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑ:ʃɪŋtən] , - : - , [mɑ:rtʃ] - , - .
Washington , 17 : 57 , March 21 , 1904 .
华盛顿 , - : - , 行进 - , - .

华盛顿，17:57，1904 年 3 月 21 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔ:rθ'westərn] [pɑ:rt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northwestern part of state .
范围 . — 西北 部分 的 状态 .

范围——该州西北部。

['spesiməns] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - , - , - - - , -
Specimens examined , 59 : nos . 51402 - 51406 , 52175 , 52176 , 100407 - 100447 , 100484
标本 检查 , - : 不 . - - - , - , - , - - - , -
; [ænd; ənd] - - - , - - - , - - - ,
; and 1366 - 1368 , 1370 - 1372 , 1374 - 1377 ,
; 和 - - - , - - - , - - - ,

检查的标本59个：编号51402-51406、52175、52176、100407-100447、100484；以及1366-1368、1370-1372、1374-1377，

[ʌv; əv][bɜ'nɑ:rdoʊ] ['vɪlə] [ɑ:r] . , [dɪ'strɪbju:tɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑ:loʊz] : - , ['sɛvən] ; - [mi:] .
of Bernardo Villa R . , distributed by localities as follows : Tancítaro , 7 ; 11 mi .
的 贝尔纳多 别墅 拉 . , 分布式 经过 地方 作为 跟随 : - , 7 ; - 米 .
['dʌblju:] [zə'mɔrə] ,
W Zamora ,
W 萨莫拉 ,

贝尔纳多·维拉河，按地区分布如下：坦西塔罗，7；萨莫拉以西 11 英里，

[faɪv] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː] , [ˈsɛvən] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; 3½ [miː] . [es]

5	,	750	ft	.	,	3	;	2	mi	.	W	Pátzcuaro	,	7	,	700	ft	.	,	4	;	3½	mi	.	S
5	,	-	英尺	.	,	3	;	2	米	.	W	帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	.	,	4	;	3½	米	.	S

,

Pátzcuaro	,
帕茨夸罗	,

5, 750 英尺, 3; 2 英里。 W 帕茨夸罗 (W Pátzcuaro)，7，700 英尺，4； 3.5 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; [faɪv][miː] . [es]

7	,	800	ft	.	,	2	;	4	mi	.	S	Pátzcuaro	,	7	,	800	ft	.	,	3	;	5	mi	.	S
7	,	-	英尺	.	,	2	;	4	米	.	S	帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	.	,	3	;	5	米	.	S

,

Pátzcuaro	,
帕茨夸罗	,

7, 800 英尺, 2; 4 英里。 S Pátzcuaro, 7, 800 英尺, 3; 5 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , - ; [naɪn][miː] . [ˌes ˈiː] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] ; 1½ ['keɪ 'ɛm] .

7	,	800	ft	.	,	24	;	9	mi	.	SE	Pátzcuaro	,	8	,	000	ft	.	,	6	;	1½	km	.
7	,	-	英尺	.	,	-	;	9	米	.	东南	帕茨夸罗	,	8	,	-	英尺	.	,	6	;	1½	公里	.

7、800 英尺、24； 9 英里。 SE Pátzcuaro, 8, 000 英尺, 6; 1.5 公里。

[en][sæn][wɑːn; hwɑːn] , [ˌtuːˈtuː] , - [em] . , [θriː] ; [wʌn]['keɪ 'ɛm] .

N	San	Juan	,	2	,	250	M	.	,	3	;	1	km	.
N	圣	胡安	,	2	,	-	M	.	,	3	;	1	公里	.

N 圣胡安，2，250 M.，3； 1公里。

[ˌɛnˌɛnˈiː][sæn][wɑːn; hwɑːn] , [ˌtuːˈtuː] , - [em] . , ['sɛvən] .

NNE	San	Juan	,	2	,	250	M	.	,	7	.
东北偏北	圣	胡安	,	2	,	-	M	.	,	7	.

NNE 圣胡安，2，250 米，7。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði][ˌzaɪgəˈmætɪk]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz][ɑːr; ər] [les] ['waɪdli] ['flerɪŋ] [ɪn] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm]

Remarks	.	—	The	zygomatic	arches	are	less	widely	flaring	in	specimens	from
评论	.	—	这	颧骨	拱门	是	较少的	广泛	燃烧	在	标本	从

- [ðæn; ðən][ɪn] [ðoʊz] [frʌm; frəm] .

Tancítaro	than	in	those	from	Pátzcuaro	.
-	比	在	那些	从	帕茨夸罗	.

备注：坦西塔罗标本的颧弓外展程度小于帕茨夸罗标本。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['ɑːsˌgʊd]

Peromyscus	perfulvus	Osgood
鹿鼠	-	奥斯古德

褐斑鹿鼠（Peromyscus perfulvus Osgood）

[mɑːrʃ] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - -

Marsh	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Breñero
沼泽	老鼠	;	西班牙语	,	-	-

沼泽老鼠；西班牙语，Ratón Breñero

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['ɑːsˌgʊd] , ['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , [noʊˈvembər] - , - , [taɪp]

Peromyscus	perfulvus	Osgood	,	Jour	.	Mamm	.	,	26	:	299	,	November	14	,	1945	,	type
鹿鼠	-	奥斯古德	,	一天	.	乳房	.	,	-	:	-	,	十一月	-	,	-	,	类型

[frʌm; frəm] - ['kiləˌmiːtəz] [west] [ʌv; əv] [æpətzɪŋgən] ,

from	10	kilometers	west	of	Apatzingan	,
从	-	公里	西方	的	阿帕钦甘	,

Peromyscus perfulvus Osgood, Jour. Mamm., 26: 299, 1945年11月14日, 模式标本来自阿帕钦甘以西10公里处，

[wʌn] , - [ɛf tiː] . , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .

1	,	040	ft	.	,	Michoacán	.
1	,	-	英尺	.	,	米却肯州	.

1,040 英尺，米却肯州。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði][,semi'trɔpikəl, ,semai-] [laɪf] - [zoʊn][ɪn] ['westərn] [ˌmiːtʃoʊ'ækən]

Range	.	—	Known	only	from	the	semitropical	Life	-	zone	in	western	Michoacán
范围	.	—	已知	仅有的	从	这	亚热带	生活	-	区	在	西	米却肯州

.

:

.

分布范围——仅知分布于米却肯州西部的半热带生命带。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [faɪv] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - , - , - , [ænd; ənd] - ,

Specimens	examined	,	5	:	nos	.	100593	,	100595	,	100597	,	100598	,	and	100600	,
标本	检查	,	5	:	不	.	-	,	-	,	-	,	-	,	和	-	,

检查的标本5个：编号分别为100593、100595、100597、100598和100600。

[ɔːl][frʌm; frəm][wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .

all	from	1	mi	.	E	and	6	mi	.
全部	从	1	米	.	E	和	6	米	.

全部位于东 1 英里和 6 英里处。

[es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] .

S	Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.
S	-	,	4	,	-	英尺	.

S Tacámbaro，4,000 英尺。

[riˈmaːks] . — [dʒeɪ] . [ɑːr] . [ɑːlˈkɔrn] [tʊk] [ðiːz] ['spesimənz] [bɪ'twiːn] [fiːldz] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [keɪn] [ɪn] [tɔːl]

Remarks	.	—	J	.	R	.	Alcorn	took	these	specimens	between	fields	of	sugar	cane	in	tall
评论	.	—	J	.	拉	.	阿尔科恩	采取	这些	标本	之间	字段	的	糖	甘蔗	在	高的

([faɪv][ɛf tiː] . [haɪ]) [græs] ['groʊɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][belt] - [fiːt] [ɔːr][soʊ][waɪd] [əˈlɔːŋ] [saɪd][ə; eɪ] [striːm] ,

(	5	ft	.	high	)	grass	growing	in	a	belt	10	feet	or	so	wide	along	side	a	stream	,
(	5	英尺	.	高的	)	草	生长	在	一个	腰带	-	脚	或者	所以	宽的	沿着	边	一个	溪流	,

备注——JR Alcorn 在甘蔗田之间，沿着溪流生长的一条约 10 英尺宽的带状高草（5 英尺高）中采集了这些标本。

[wɪtʃ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][kʊd; kəd][step] [əˈkrɔːs] .

which	a	person	could	step	across	.
哪个	一个	人	可以	步	穿过	.

一个人可以跨过去。

[ðə; ði][wʌn][əˈdʌlt; 'ædʌlt] , [noʊ] . - ,

The	one	adult	,	no	.	100597	,
这	一	成人	,	不	.	-	,

唯一一名成年人，编号100597，

[wʌz; wəz] ['rekəgnaɪzd] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['kæptʃər] [æz; əz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['eni] ['ʌðər] ['spiːʃiːz]

was	recognized	at	the	time	of	capture	as	different	from	any	other	species
曾是	认可	在	这	时间	的	捕获	作为	不同的	从	任何	其他	物种

[noʊn] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

known	to	us	,
已知	到	我们	,

捕获时就被认定与我们已知的任何其他物种都不同。

[baɪ]['riːz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] , [ˌjuːnɪ'kʌlərd] , ['spɑːrsli] - ['herd] [teɪl][ænd; ənd] ['nɪrli] [klɪr]

by	reason	of	the	long	,	unicolored	,	sparsely	-	haired	tail	and	nearly	clear
经过	原因	的	这	长的	,	单色	,	稀疏地	-	头发	尾巴	和	几乎	清除

['sɪnəmən] ['rʊfəs] ['kʌlər] [ə'bʌv] ,

Cinnamon	Rufous	color	above	,
肉桂	红褐色	颜色	多于	,

由于其长长的、单色的、毛发稀疏的尾巴以及近乎透明的肉桂红棕色上身，

[waɪt] ['ʌndəpɑːt] , [waɪt] [fiːt] , [ænd; ənd][dɑːrk] [braʊn] [ɪrz] .

white	underparts	,	white	feet	,	and	dark	brown	ears	.
白色的	下半身	,	白色的	脚	,	和	黑暗的	棕色的	耳朵	.

白色下体、白色脚掌和深棕色耳朵。

[ðə; ði] [fɔːr] ['ʌðər] ['spesimənz] [ɪn]['dɑːrkər] [ˌɪmə'tʃʊr] ['pelɪdʒ] [ɑːr; ər] ['plʌmbiəs] [ænd; ənd] ['sɪnəmən]

The	four	other	specimens	in	darker	immature	pelage	are	plumbeous	and	cinnamon
这	四	其他	标本	在	较暗	不成熟	毛皮	是	铅	和	肉桂

[ˌwer'æz] [ˌɪmə'tʃʊr] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ʌv; əv]['kɑːmpərəb(ə)l][eɪdʒ][ʌv; əv][ˌpɛroʊ'maɪskəs] - [kɔːt]

whereas	immature	individuals	of	comparable	age	of	Peromyscus	banderanus	caught
然而	不成熟	个人	的	可比	年龄	的	鹿鼠	-	捕捉

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [ɑːr; ər] ['plʌmbiəs] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [læk] [ðə; ði] ['sɪnəmən] ['kʌlər] .

in	the	same	place	are	plumbeous	above	and	lack	the	cinnamon	color	.
在	这	相同的	地方	是	铅	多于	和	缺少	这	肉桂	颜色	.

其余四只幼年个体毛色较深，呈铅灰色和肉桂色；而在同一地点捕获的年龄相仿的 Peromyscus banderanus 幼年个体，其上身呈铅灰色，且缺乏肉桂色。

[ðə; ði] [ˌɪmə'tʃʊr] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['spiːʃiːz] ['dɪfər] [ɪn]['kʌlər] [mɔːr] [ðæn; ðən][duː][ðə; ði] [ə'dʌlts]

The	immature	animals	of	the	two	species	differ	in	color	more	than	do	the	adults
这	不成熟	动物	的	这	二	物种	不同	在	颜色	更多的	比	做	这	成年人

.

:

.

这两个物种的幼年动物在颜色上的差异比成年动物更大。

['ɑːsˌgʊd] (- : -) [hæz; həz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪ'lev(ə)n] ['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] .

Osgood	(	1945	:	300	)	has	recorded	eleven	specimens	from	the	type	locality	.
奥斯古德	(	-	:	-	)	有	记录	十一	标本	从	这	类型	地点	.

Osgood（1945：300）记录了来自模式产地的 11 个标本。

['aʊər; ɑːr][wʌn][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [weɪz] - . [fɔːr]['græmz] .

Our	one	adult	weighs	52	.	4	grams	.
我们的	一	成人	重量	-	.	4	克	.

我们这只成年犬的体重为 52.4 克。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɑːsˌgʊd]

Peromyscus	boylii	evides	Osgood
鹿鼠	-	-	奥斯古德

波氏白鼠奥斯古德

[brʌʃ] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [diː] [ˌʃæpə'ræl]

Brush	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	de	Chaparral
刷子	老鼠	;	西班牙语	,	-	德	灌木丛

刷鼠标；西班牙语，Ratón de Chaparral

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɑːsˌgʊd] , [p'rɒk] .

Peromyscus	spicilegus	evides	Osgood	,	Proc	.
鹿鼠	-	-	奥斯古德	,	过程	.

Peromyscus spicilegus 证明了 Osgood，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , ['oʊksəkə] .

Washington	,	17	:	64	,	March	21	,	1904	,	type	from	Juquila	,	Oaxaca	.
华盛顿	,	-	:	-	,	行进	-	,	-	,	类型	从	-	,	瓦哈卡	.

华盛顿，17:64，1904 年 3 月 21 日，瓦哈卡州胡基拉的版。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - ['ɑːsˌgʊd] , [en] . ['eɪmɝ] .
Peromyscus boylei evides Osgood , N . Amer .
鹿鼠 - - 奥斯古德 , N . 美国 .

北美洲的奥斯古德 (Osgood) 发现了波氏白鼠 (Peromyscus boylei)。

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Fauna , 28 : 152 , April 17 , 1909 .
动物群 , - : - , 四月 - , - .

动物志，28：152，1909 年 4 月 17 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northern part of state .
范围 . — 北方 部分 的 状态 .

范围——该州北部。

['spesiməns] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz]['fɒl] [-
Specimens examined , 22 : nos . 100450 - 100471 , distributed by localities as fol [462
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方 作为 福尔 [-
]
]
]

检查的标本 22 件：编号 100450-100471，按地点分布如下[462]

[loʊz] : 1½ [miː] .
lows : 1½ mi .
低 : 1½ 米 .

最低点：1.5 英里。

[ˌɛsˌɛsˈiː] - , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , - ; 1¾ [miː][es] - , [faɪv] , - [ɛf tiː] . ,
SSE Tacámbaro , 5 , 700 ft . , 16 ; 1¾ mi S Tacámbaro , 5 , 700 ft . ,
上东证券 - , 5 , - 英尺 . , - ; 1¾ 米 S - , 5 , - 英尺 . ,

塔坎巴罗东南偏南 5,700 英尺，16；塔坎巴罗以南 1¾ 英里，5,700 英尺，

[wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd] 2½ [miː] . [es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] .
1 ; 1 mi . E and 2½ mi . S Tacámbaro , 4 , 700 ft . , 5 .
1 ; 1 米 . E 和 2½ 米 . S - , 4 , - 英尺 . , 5 .

1；塔坎巴罗东 1 英里，南 2.5 英里，4,700 英尺，5。

[riˈmaːks] . — ['ɑːsˌgʊd] (- : -) [rɪˈkɔːrdɪd] - ['spesiməns] [frʌm; frəm] [lɔːs] ['reɪɪs] .
Remarks . — Osgood (1909 : 153) recorded 31 specimens from Los Reyes .
评论 . — 奥斯古德 (- : -) 记录 - 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 .

备注.—Osgood (1909: 153) 记录了来自洛斯雷耶斯的 31 个标本。

[weɪts] [rɪˈkɔːrdɪd] [baɪ][ðə; ði] [kə'lektəz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['spesiməns] [fɔːr; fər] - ['meɪlz] [frʌm; frəm]
Weights recorded by the collectors of our specimens for 13 males from
重量 记录 经过 这 收藏家 的 我们的 标本 为了 - 男性 从
[ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv] - ,
the vicinity of Tacámbaro ,
这 附近 的 - ,

我们标本采集者记录了来自塔坎巴罗附近13只雄性标本的体重：

[ɑːr; ər] - . [eɪt] (- . [ˌtuːˈtuː] - - . [wʌn]) [ænd; ənd][fɔːr; fər][naɪn] ['fiːmeɪl] - . - (- . - - - . [faɪv]
are 24 . 8 (17 . 2 - 37 . 1) and for 9 females 25 . 0 (20 . 0 - 31 . 5
是 - . 8 (- . 2 - - . 1) 和 为了 9 女性 - . - (- . - - - . 5
) ['græmz] .
) grams .
) 克 .

分别为 24.8 (17.2-37.1) 克和 9 只雌性个体 25.0 (20.0-31.5) 克。

[ðiːz] [weɪts] [ɪn'kluːd] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ˌsʌbə'dʌlt] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ə'dʌlts] .
These weights include those of subadults as well as those of adults .
这些 重量 包括 那些 的 亚成年体 作为 出色地 作为 那些 的 成年人 .

这些体重数据包括亚成年动物和成年动物的体重数据。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - ['mɛriːəm]
Peromyscus boylii levipes Merriam
鹿鼠 - - 梅里亚姆

博伊利鹿鼠（Peromyscus boylii levipes Merriam）

[bræʃ] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [diː] [ˌʃæpə'ræl]
Brash Mouse ; Spanish , Ratón de Chaparral
鲁莽 老鼠 ; 西班牙语 , - 德 灌木丛

傲慢的老鼠；西班牙语，Ratón de Chaparral

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['mɛriːəm] , [pˈrɒk] .
Peromyscus levipes Merriam , Proc .
鹿鼠 - 梅里亚姆 , 过程 .

Peromyscus levipes Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [maʊnt] [mə'lɪntʃeɪ] , [tlɑːs'kɑːlɑː] .
Washington , 12 : 123 , April 30 , 1898 , type from Mount Malinche , Tlaxcala .
华盛顿 , - : - , 四月 - , - , 类型 从 山 马林奇 , 特拉斯卡拉 .

华盛顿，12: 123，1898 年 4 月 30 日，来自特拉斯卡拉州马林切山的版画。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - , ['ɑːsˌgʊd] , [en] . ['eɪmɝ] .
Peromyscus boylei levipes , Osgood , N . Amer .
鹿鼠 - - , 奥斯古德 , N . 美国 .

Peromyscus boylei levipes, Osgood, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Fauna , 28 : 153 , April 17 , 1909 .
动物群 , - : - , 四月 - , - .

动物志，28：153，1909 年 4 月 17 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['sentrəl] - ['iːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably central - eastern part of state .
范围 . — 大概 中央 - 东 部分 的 状态 .

范围——可能位于该州的中东部。

[riˈmaːks] . — ['ɑːsˌgʊd] (- : -) ['rekərdz] [wʌn] ['spesɪmən] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [frʌm; frəm]
Remarks . — Osgood (1909 : 155) records one specimen of this subspecies from .
评论 . — 奥斯古德 (- : -) 记录 一 标本 的 这 亚种 从 .

Pátzcuaro .
帕茨夸罗 .

备注.—Osgood (1909: 155) 记录了来自帕茨夸罗的该亚种的一个标本。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['mɛriːəm]
Peromyscus hylocetes Merriam
鹿鼠 - 梅里亚姆

白足鼠（Peromyscus hylocetes Merriam）

[wʊdz] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - -
Woods Mouse ; Spanish , Ratón Ocotero
伍兹 老鼠 ; 西班牙语 , - -

林鼠；西班牙语：Ratón Ocotero

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['mɛriːəm] , [pˈrɒk] .
Peromyscus hylocetes Merriam , Proc .
鹿鼠 - 梅里亚姆 , 过程 .

Peromyscus hylocetes Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] , ['sɛvən] , - [fiːt] ,
Washington , 12 : 124 , April 30 , 1898 , type from Pátzcuaro , 7 , 000 feet ,
华盛顿 , - : - , 四月 - , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 7 , - 脚 ,
[ˌmiːtʃoʊˈækən] ; ['ɑːsˌgʊd] , [en] . ['eɪmɝ] .
Michoacán ; Osgood , N . Amer .
米却肯州 ; 奥斯古德 , N . 美国 .

华盛顿，12：124，1898 年 4 月 30 日，来自米却肯州帕茨夸罗 (Pátzcuaro)，7, 000 英尺；奥斯古德，北美。

['fɔːnə] , - : - , [ˌpiːˈɛl] . [θriː] , [fɪg] .
Fauna , 28 : 159 , pl . 3 , fig .
动物群 , - : - , pl . 3 , 如图 .

动物志，28：159，图版 3，图。

[eɪt] , ['eɪprəl] - , - .
8 , April 17 , 1909 .
8 , 四月 - , - .

1909年4月17日，第8期。

[reɪndʒ] . — ['maʊntənəs] [pɑːrts][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Mountainous parts of state .
范围 . — 多山 部分 的 状态 .

山脉——该州的山区。

['spesimənz] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] .
Specimens examined , 24 : nos .
标本 检查 , - : 不 .

检查的标本，24：编号。

- , - , [bəuθ][frʌm; frəm][naɪn][miː] . [ˌes ˈiː]
100472 , 100542 , both from 9 mi . SE
- , - , 两个都 从 9 米 . 东南

100472、100542，均位于东南方向 9 英里处。

[æt; ət][eɪt] , - [fiːt] ['æltɪtuːd] ; - - - [ʌv; əv][bɝˈnɑːrdoʊ] ['vɪlə] [ɑːr] . , [frʌm; frəm]
Pátzcuaro at 8 , 000 feet altitude ; 1358 - 1365 of Bernardo Villa R . , from
帕茨夸罗 在 8 , - 脚 高度 ; - - - 的 贝尔纳多 别墅 拉 . , 从
['sɛroʊ] - , [θriː] . [faɪv]['keɪ ˈɛm] .
Cerro Curitzarán , 3 . 5 km .
塞罗 - , 3 . 5 公里 .

帕茨夸罗 (Pátzcuaro) 海拔 8, 000 英尺； Bernardo Villa R. 1358-1365，距离 Cerro Curitzarán 3.5 公里。

[ˌɛnˌɛnˈdʌbljuː][sæn][wɑːn; hwɑːn] , [ˌtuːˈtuː] , - [em] . ; - , - , - - - , - , - ,
NNW San Juan , 2 , 200 M . ; 52178 , 52185 , 52187 - 52192 , 52197 , 52198 ,
西北偏北 圣 胡安 , 2 , - M . ; - , - , - - - , - , - ,
- , - - - ,
52203 , 52213 - 52215 ,
- , - - - ,

西北圣胡安, 2, 200 M.; 52178、52185、52187-52192、52197、52198、52203、52213-52215、

[frʌm; frəm] - [æt; ət] [ˌelə'veɪʃənz] [ʌv; əv][sɪks] , - [tuː; tə] - , - [ɛf tiː] .

from	Tancítaro	at	elevations	of	6	,	000	to	10	,	000	ft	.
从	-	在	海拔	的	6	,	-	到	-	,	-	英尺	.

来自海拔 6,000 至 10,000 英尺的 Tancítaro。

[ri'maːks] . — [ɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][paɪn] ['fɔːrɪst] .

Remarks	.	—	All	of	the	specimens	were	taken	in	pine	forest	.
评论	.	—	全部	的	这	标本	是	已采取	在	松树	森林	.

备注：所有标本均采自松树林。

[ðə; ði][oʊld] [meɪl] [frʌm; frəm][naɪn] [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv] [weɪz] - . ['sɛvən]['græmz]

The	old	male	from	nine	miles	southeast	of	Pátzcuaro	weighs	43	.	7	grams
这	老的	男性	从	九	英里	东南	的	帕茨夸罗	重量	-	.	7	克

[ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgər] [meɪl] [frʌm; frəm][ðer; ðər] - ['græmz] .

and	the	younger	male	from	there	35	grams	.
和	这	年轻	男性	从	那里	-	克	.

来自帕茨夸罗东南九英里处的老雄性体重为 43.7 克，来自那里的年轻雄性体重为 35 克。

[ðə; ði] [ə'dʌlts] [frʌm; frəm] - [hæv; həv][lɔːŋgər] - [ænd; ənd][sʌm; səm][hæv; həv][ðə; ði]

The	adults	from	Tancítaro	have	longer	diastemae	and	some	have	the
这	成年人	从	-	有	更长	-	和	一些	有	这

['breɪnkeɪs] [mɔːr] [prə'lɔːŋd] [ˌpɑ'stɪriərli] ,

braincase	more	prolonged	posteriorly	,
脑壳	更多的	延长	后方	,

来自坦西塔罗的成年个体具有更长的齿间隙，有些个体的脑颅后部也更长。

[ðæn; ðən][ɪn] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [vɪ'sɪnətiz] [ʌv; əv][sæn][wɑːn; hwɑːn][ænd; ənd]

than	in	specimens	from	the	vicinities	of	San	Juan	and	Pátzcuaro
比	在	标本	从	这	附近	的	圣	胡安	和	帕茨夸罗

[bʌt; bət][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪz][kən'sɪdərəb(ə)l][ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌdɪfə'renʃieɪt]

but	individual	variation	is	considerable	and	we	are	unable	to	differentiate
但	个人	变化	是	大量	和	我们	是	无法	到	区分

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'dʌlts] [frʌm; frəm] - [frʌm; frəm] [ðoʊz] [frʌm; frəm] ['elsˌwer] .

some	of	the	adults	from	Tancítaro	from	those	from	elsewhere	.
一些	的	这	成年人	从	-	从	那些	从	别处	.

与圣胡安和帕茨夸罗附近的标本相比，坦西塔罗的标本差异很大，但个体差异显著，我们无法将坦西塔罗的一些成年个体与其他地方的成年个体区分开来。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] [truːɪ] ['greɪtəs] ['mɛriːəm]

Peromyscus	truei	gratus	Merriam
鹿鼠	真的	免费	梅里亚姆

梅里亚姆白鼠

['piːnjən] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - -

Piñon	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Piñonero
松子	老鼠	;	西班牙语	,	-	-

皮尼翁鼠标；西班牙语，Ratón Piñonero

[ˌpɛroʊ'maɪskəs]['greɪtəs] ['mɛriːəm] , [p'rɒk] .

Peromyscus	gratus	Merriam	,	Proc	.
鹿鼠	免费	梅里亚姆	,	过程	.

Peromyscus gratus Merriam，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] " - , " [diː] . [ef] .
Washington , 12 : 123 , April 30 , 1898 , type from " Tlalpam , " D . F .
华盛顿 , - : - , 四月 - , - , 类型 从 " - , " D . F .

华盛顿，12:123，1898年4月30日，打字稿来自"Tlalpam"，DF

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs][sægæks] ['eliət] , [fiːld] ['koʊləm] .
Peromyscus sagax Elliot , Field Columb .
鹿鼠 萨加克斯 埃利奥特 , 场地 柱子 .

Peromyscus sagax Elliot, Field Columb.

[mʌs] . , [ʃɪˈkɑːgoʊ] , - .
Mus . , Chicago , zoöl .
音乐 . , 芝加哥 , - .

芝加哥大学动物学系

[sɪr] . , [θriː] : - , ['februeri] , - , [taɪp] [frʌm; frəm][lɑː]['pɑːlmɑː] , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
ser . , 3 : 142 , February , 1903 , type from La Palma , Michoacán .
ser . , 3 : - , 二月 , - , 类型 从 拉 帕尔马 , 米却肯州 .

系列，3：142，1903 年 2 月，来自米却肯州拉帕尔马的打字。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['eliət] , [fiːld] ['koʊləm] .
Peromyscus pavidus Elliot , Field Columb .
鹿鼠 - 埃利奥特 , 场地 柱子 .

Peromyscus pavidus Elliot，菲尔德·哥伦布。

[mʌs] . , [ʃɪˈkɑːgoʊ] , - .
Mus . , Chicago , zoöl .
音乐 . , 芝加哥 , - .

芝加哥大学动物学系

[sɪr] . , [θriː] : - , ['februeri] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
ser . , 3 : 142 , February , 1903 , type from Pátzcuaro , Michoacán .
ser . , 3 : - , 二月 , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 米却肯州 .

系列，3：142，1903 年 2 月，打字自米却肯州帕茨夸罗。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] ['zɛləts] ['ɑːsˌgʊd] , [pˈrɒk] .
Peromyscus zelotes Osgood , Proc .
鹿鼠 狂热者 奥斯古德 , 过程 .

Peromyscus zelotes Osgood, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , [ˌmiːtʃoʊˈækən] . [-]
Washington , 17 : 67 , March 21 , 1904 , type from Queréndaro , Michoacán . [463]
华盛顿 , - : - , 行进 - , - , 类型 从 - , 米却肯州 . [-]

Washington，17: 67，1904 年 3 月 21 日，来自米却肯州 Queréndaro 的打字。[463]

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] [truːɪ] ['greɪtəs] , ['ɑːsˌgʊd] , [en] . ['eɪmɝ] .
Peromyscus truei gratus , Osgood , N . Amer .
鹿鼠 真的 免费 , 奥斯古德 , N . 美国 .

Peromyscus truei gratus，奥斯古德，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Fauna , 28 : 173 , April 17 , 1909 .
动物群 , - : - , 四月 - , - .

动物志，28：173，1909 年 4 月 17 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northern part of state .
范围 . — 北方 部分 的 状态 .

范围——该州北部。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - - - , - - - , - , -
Specimens examined , 42 : nos . 100448 , 100473 - 100483 , 100485 - 100509 , 8700 , 8702
标本 检查 , - : 不 . - , - - - , - - - , - , -
, - , - , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz]['fɑːloʊz] :
, 8703 , 8896 , 8897 , distributed by localities as follows :
, - , - , - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 :

检验标本42件：编号100448、100473-100483、100485-100509、8700、8702、8703、8896、8897，按地区分布如下：

[eɪt][miː] . [en] [zə'mɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; - [miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔrə] , [faɪv] ,
8 mi . N Zamora , 5 , 500 ft . , 2 ; 11 mi . W Zamora , 5 ,
8 米 . N 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 2 ; - 米 . W 萨莫拉 , 5 ,

8 英里。 N 萨莫拉，5，500 英尺，2； 11 英里。 W萨莫拉，5岁，

- [ɛf tiː] . , - ; 6½ [miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; [sɪks][miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔrə] ,
750 ft . , 11 ; 6½ mi . W Zamora , 5 , 950 ft . , 4 ; 6 mi . W Zamora ,
- 英尺 . , - ; 6½ 米 . W 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 4 ; 6 米 . W 萨莫拉 ,

750 英尺，11；萨莫拉以西 6.5 英里，5，950 英尺，4；萨莫拉以西 6 英里，

[faɪv] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; ['riːəu] [dwɑːroʊ] , [naɪn][miː] . [iː] [zə'mɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . ,
5 , 950 ft . , 4 ; Rio Duaro , 9 mi . E Zamora , 5 , 500 ft . ,
5 , - 英尺 . , 4 ; 里约热内卢 杜阿罗河 , 9 米 . E 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . ,

5,950 英尺，4；杜阿罗河，东 9 英里，萨莫拉，5,500 英尺，

[wʌn] ; [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] ,
1 ; 3 mi . N Pátzcuaro , 6 , 800 ft . , 1 ; 3 mi . NW Pátzcuaro ,
1 ; 3 米 . N 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 . , 1 ; 3 米 . 西北 帕茨夸罗 ,

1; 3 英里。 N Pátzcuaro, 6, 800 英尺, 1; 3 英里。帕茨夸罗西北，

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , - ; 1½ [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] .
6 , 700 ft . , 10 ; 1½ mi . NW Pátzcuaro , 6 , 700 ft . , 1 ; 2 mi .
['dʌbljuː] ,
W Pátzcuaro ,
W 帕茨夸罗 ,

6、700 英尺、10； 1.5 英里。 NW Pátzcuaro, 6, 700 英尺, 1; 2 英里。 W帕茨卡罗，

[sɪks] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; ([ʃɪ'kɑːgoʊ][næt] . [hɪst] .
6 , 700 ft . , 3 ; Pátzcuaro (Chicago Nat . Hist .
6 , - 英尺 . , 3 ; 帕茨夸罗 (芝加哥 纳特 . 历史 .

6、700 英尺、3；帕茨夸罗（芝加哥国家队）

[mʌs] .) , [faɪv] .
Mus .) , 5 .
音乐 .) , 5 .

音乐)，5.

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] [ɪr] ['meʒərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɑːtʃ] [ɪz] ['ʃɔːrtɪst] , - (- - -) , [æt; ət]
Remarks . — The ear measured from the notch is shortest , 19 (18 - 21) , at
评论 . — 这 耳朵 测量 从 这 缺口 是 最短 , - (- - -) , 在
[zə'mɔrə] , [ˌɪntər'miːdiət] ,
Zamora , intermediate ,
萨莫拉 , 中间的 ,

备注——从缺口处测量的耳朵最短，为 19（18-21），在萨莫拉，中等。

- (- - -) , [æt; ət] , [ænd; ənd] ['lɔːŋgɪst] , - . [eɪt] (- - -) ,
21 (19 - 23) , at Pátzcuaro , and longest , 21 . 8 (20 - 23) ,
- (- - -) , 在 帕茨夸罗 , 和 最长 , - . 8 (- - -) ,

21 (19-23)，在帕茨夸罗，最长，21.8 (20-23)，

[æt; ət][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv]['greɪtəs][ɪn][ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .
at the type locality of gratus in the Valley of México .
在 这 类型 地点 的 免费 在 这 谷 的 墨西哥 .

在墨西哥谷的 gratus 模式产地。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɑːsˌgʊd]
Peromyscus melanophrys zamorae Osgood
鹿鼠 - - 奥斯古德

黑足鼠（Peromyscus melanophrys zamorae Osgood）

['blækɪʃ] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [əbskʊroʊ]
Blackish Mouse ; Spanish , Ratón Obscuro
黑褐色 老鼠 ; 西班牙语 , - 晦涩

黑色鼠标；西班牙语，Ratón Obscuro

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɑːsˌgʊd] , [p'rɒk] .
Peromyscus melanophrys zamorae Osgood , Proc .
鹿鼠 - - 奥斯古德 , 过程 .

Peromyscus melanophrys zamorae Osgood, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; [en] . ['eɪmɝ] .
Washington , 17 : 65 , March 21 , 1904 , type from Zamora , Michoacán ; N . Amer .
华盛顿 , - : - , 行进 - , - , 类型 从 萨莫拉 , 米却肯州 ; N . 美国 .

华盛顿，17: 65，1904 年 3 月 21 日，模式来自米却肯州萨莫拉；北美。

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Fauna , 28 : 187 , April 17 , 1909 .
动物群 , - : - , 四月 - , - .

动物志，28：187，1909 年 4 月 17 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northern part of state .
范围 . — 北方 部分 的 状态 .

范围——该州北部。

[riˈmaːks] . — [ˌɪnsəˈfɑːr][æz; əz][wiː; wi] [noʊ] , [ðɪs] [maʊs] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən][ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən]['oʊnli]
Remarks . — Insofar as we know , this mouse has been taken in Michoacán only
评论 . — 就目前而言 作为 我们 知道 , 这 老鼠 有 到过 已采取 在 米却肯州 仅有的
[æt; ət][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] .
at the type locality .
在 这 类型 地点 .

备注——据我们所知，这种老鼠只在米却肯州的模式产地被发现过。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ælən]
Peromyscus banderanus banderanus Allen
鹿鼠 - - 艾伦

斑纹白鼠 (Peromyscus banderanus)

[təˈræskən] [maʊs] ; [ˈspænɪʃ] , - [təˈræskoʊ]
Tarascan Mouse ; Spanish , Ratón Tarasco
塔拉斯坎 老鼠 ; 西班牙语 , - 塔拉斯科

塔拉斯坎鼠标；西班牙语，拉通塔拉斯科

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - [ˈælən] , [bʊl] .
Peromyscus banderanus Allen , Bull .
鹿鼠 - 艾伦 , 公牛 .

Peromyscus banderanus Allen, Bull.

[ˈeɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [ˈveɪl] [diː][bænˈdɝːəs, bɑːndɝˈʌs] , [ˌnɑːjɑːˈriːt] ;
Hist . , 9 : 51 , March 15 , 1897 , type from Valle de Banderas , Nayarit ;
历史 . , 9 : - , 行进 - , - , 类型 从 瓦列 德 班德拉斯 , 纳亚里特 ;
[ˈɑːsˌgʊd] ,
Osgood ,
奥斯古德 ,

Hist., 9: 51, 1897年3月15日，模式标本来自纳亚里特州班德拉斯山谷；奥斯古德，

[ˈdʒuːr] . [ˈmæm] . , - : - , [noʊˈvembər] - , - .
Jour . Mamm . , 26 : 300 , November 14 , 1945 .
一天 . 乳房 . , - : - , 十一月 - , - .

日记。妈妈，26：300，1945 年 11 月 14 日。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - [ˈɑːsˌgʊd] , [en] . [ˈeɪmɝ] .
Peromyscus banderanus vicinior Osgood , N . Amer .
鹿鼠 - - 奥斯古德 , N . 美国 .

Peromyscus banderanus vicinior Osgood，北美洲。

[ˈfɔːnə] , - : - , - , [ˈeɪprəl] - , - , [pɑːrt] .
Fauna , 28 : 209 , 210 , April 17 , 1909 , part .
动物群 , - : - , - , 四月 - , - , 部分 .

动物志，28：209、210，1909 年 4 月 17 日，部分。

[reɪndʒ] . — [ˈnɔːrðərn] [ænd; ənd] [ˈiːstərn] [pɑːrts][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Northern and eastern parts of state .
范围 . — 北方 和 东 部分 的 状态 .

分布范围——该州北部和东部地区。

[riˈmaːks] . — [ˈspesimənz] [frʌm; frəm] [lɔːs] [ˈreɪɪs] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [piː] . [biː] . -
Remarks . — Specimens from Los Reyes referred to the subspecies P . b . vicinior
评论 . — 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 指 到 这 亚种 P . b . -
[baɪ] [ˈɑːsˌgʊd] (- :
by Osgood (1909 :
经过 奥斯古德 (- :

备注.—来自洛斯雷耶斯的标本被奥斯古德（1909 年）归为亚种 P. b. vicinior：

- - -) [wɜːr; wər]['leɪtər] ['kærəktəraɪzd] [baɪ] ['ɑːsˌgʊd] (- : -) [æz; əz] [ə'griːɪŋ] [wɪð; wɪθ]
209 - 210) were later characterized by Osgood (1945 : 300) as agreeing with
- - -) 是 之后 特征化的 经过 奥斯古德 (- : -) 作为 同意 和
['spesimənz] [frʌm; frəm] - ,
specimens from Zitácuaro ,
标本 从 - ,

209-210）后来被奥斯古德（1945：300）描述为与齐塔夸罗的标本一致，

[ænd; ənd] ['ɑːsˌgʊd] ([loʊk] . [sɪt] .) [θɔːt] [ðæt] [ðoʊz] [frʌm; frəm][bəuθ] [lɔːs] ['reɪɪs] [ænd; ənd]
and Osgood (loc . cit .) thought that those from both Los Reyes and
和 奥斯古德 (位置 . 引用 .) 想法 那 那些 从 两个都 洛杉矶 雷耶斯 和
- [wɜːr; wər][nɑːt][piː] . [biː] . - [bʌt; bət] ['pɑːsəbli] [piː] . [biː] . - .
Zitácuaro were not P . b . vicinior but possibly P . b . banderanus .
- 是 不是 P . b . - 但 可能 P . b . - .

奥斯古德（同上）认为，来自洛斯雷耶斯和齐塔夸罗的那些不是 P. b. vicinior，而是 P. b. banderanus。

[hiː; hi][hæd; həd] [ðɪs] [mə'tɪriəl] [set][ə'saɪd][fɔːr; fər] ['fɜːrðər] ['stʌdi] [wen] [hiː; hi] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]
He had this material set aside for further study when he showed it to
他 有 这 材料 放 旁边 为了 更远 学习 什么时候 他 显示 它 到
[wʌn][ʌv; əv][ˌjuː 'es] ([hɔːl]) [ɪn] - .
one of us (Hall) in 1945 .
一 的 我们 (大厅) 在 - .

1945 年，他把这些资料拿出来给我们中的一位（霍尔）看，当时他已经把这些资料留作进一步研究之用。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɪz; ɪz][ɪn'tenʃ(ə)n][tuː; tə][rɪ'vaɪz][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['spiːʃiːz] ([piː] . -) [bʌt; bət][soʊ]
It was his intention to revise the entire species (P . banderanus) but so
它 曾是 他的 意图 到 修订 这 全部的 物种 (P . -) 但 所以
[fɑːr][wiː; wi] [noʊ] ['nevər][dɪd] [ðɪs] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [deθ] .
far we know never did this before his death .
远的 我们 知道 绝不 做过 这 前 他的 死亡 .

他原本打算修订整个物种（P. banderanus），但据我们所知，他在去世前从未这样做过。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɑːsˌgʊd]
Peromyscus banderanus vicinior Osgood
鹿鼠 - - 奥斯古德

奥斯古德附近白鼠

[tə'ræskən] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [tə'ræskoʊ]
Tarascan Mouse ; Spanish , Ratón Tarasco
塔拉斯坎 老鼠 ; 西班牙语 , - 塔拉斯科

塔拉斯坎鼠标；西班牙语，拉通塔拉斯科

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɑːsˌgʊd] , [p'rɒk] .
Peromyscus banderanus vicinior Osgood , Proc .
鹿鼠 - - 奥斯古德 , 过程 .

Peromyscus banderanus vicinior Osgood，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][lɑː][sə'lɑːdə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Washington , 17 : 68 , March 21 , 1904 , type from La Salada , Michoacán .
华盛顿 , - : - , 行进 - , - , 类型 从 拉 萨拉达 , 米却肯州 .

华盛顿，17：68，1904 年 3 月 21 日，来自米却肯州拉萨拉达的打字。

[reɪndʒ] . — [hɑːt] ['væliz] [ʌv; əv] ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Hot valleys of western part of state .
范围 . — 热的 山谷 的 西 部分 的 状态 .

山脉——该州西部炎热的山谷。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - , - , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd]
Specimens examined , 53 : nos . 100543 - 100592 , 100594 , 100596 , 100599 , distributed
标本 检查 , - : 不 . - - - , - , - , - , 分布式
[baɪ][ləu'kælitiz] , [frʌm; frəm] - ,
by localities , from Tacámbaro ,
经过 地方 , 从 - ,

检查的标本53个：编号100543-100592、100594、100596、100599，按产地分布，来自塔坎巴罗（Tacámbaro）。

[æz; əz] ['fɑːloʊz] : 2½ [miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] . [iː] , [-]
as follows : 2½ mi . S and 1 mi . E , [464]
作为 跟随 : 2½ 米 . S 和 1 米 . E , [-]

具体如下：南 2½ 英里，东 1 英里，[464]

[fɔːr] , - [ɛf tiː] . , - ; [fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː][iː] , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . ,
4 , 700 ft . , 21 ; 4 mi . S and 1 mi E , 4 , 500 ft . ,
4 , - 英尺 . , - ; 4 米 . S 和 1 米 E , 4 , - 英尺 . ,

4,700 英尺，21；南 4 英里，东 1 英里，4,500 英尺，

- ; [sɪks][miː] . [es] , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , [sɪks] ; [sɪks][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] . [iː] ,
10 ; 6 mi . S , 4 , 000 ft . , 6 ; 6 mi . S and 1 mi . E ,
- ; 6 米 . S , 4 , - 英尺 . , 6 ; 6 米 . S 和 1 米 . E ,

10；6 英里南，4,000 英尺，6；6 英里南和 1 英里东，

[fɔːr] , - [ɛf tiː] . , - .
4 , 000 ft . , 16 .
4 , - 英尺 . , - .

4,000 英尺，16。

[riˈmaːks] . — [ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] [ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn][saɪz][ɪn]['aʊər; ɑːr] ['ænɪmlz] .
Remarks . — There is much variation in size in our animals .
评论 . — 那里 是 很多 变化 在 尺寸 在 我们的 动物 .

备注：我们的动物体型差异很大。

[ðə; ði] [θriː] ['lɑːrdʒɪst] ['meɪlz] [weɪ] , [ɪn]['græmz] , - . [faɪv] , - . [θriː] , - . [naɪn][ænd; ənd]
The three largest males weigh , in grams , 67 . 5 , 50 . 3 , 48 . 9 and
这 三 最大 男性 称重 , 在 克 , - . 5 , - . 3 , - . 9 和
[ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] ['fɪgjərz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [tuː] ['hevist] ,
corresponding figures for the two heaviest ,
相应的 数据 为了 这 二 最重 ,

体型最大的三只雄性动物的体重分别为67.5克、50.3克和48.9克，而体重最重的两只动物的相应数据为：

[nɒnp'regnənt] , ['fiːmeɪl] [ɑːr; ər] - . [faɪv][ænd; ənd] - . [θriː]['græmz] .
nonpregnant , females are 53 . 5 and 48 . 3 grams .
非孕妇 , 女性 是 - . 5 和 - . 3 克 .

未怀孕的雌性体重分别为 53.5 克和 48.3 克。

[ʌv; əv][ðə; ði] - [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] , ['oʊnli][wʌn][wʌz; wəz] [rɪ'kɔːrdɪd] [æz; əz] ['hævɪŋ] ['embrioʊz] ;
Of the 14 adult females , only one was recorded as having embryos ;
的 这 - 成人 女性 , 仅有的 一 曾是 记录 作为 拥有 胚胎 ;

在14只成年雌性中，只有1只被记录到有胚胎；

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [tuː] ['embrioʊz] [iːtʃ] - ['milimiːtəz] [ɪn] [kraʊn] [tuː; tə] [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ] .
it had two embryos each 24 millimeters in crown to rump length .
它 有 二 胚胎 每个 - 毫米 在 王冠 到 臀部 长度 .

它有两个胚胎，每个胚胎从头顶到臀部的长度为 24 毫米。

[wer] [wiː; wi] [træpt] [əˈmʌŋ] [bɪg] [ˈboʊldərz] [ænd; ənd] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv] [triːz] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Where	we	trapped	among	big	boulders	and	among	the	roots	of	trees	of	the
在哪里	我们	被困	之中	大的	巨石	和	之中	这	根	的	树木	的	这

[ˈdʒiːnəs][ˈfaɪkəs] ,

genus	Ficus	,
属	榕	,

我们被困在巨石之间和榕属树木的根系之间，

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - [wʌz; wəz][ðə; ði][ˈoʊnli] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒiːnəs][ˈteɪkən] .

Peromyscus	banderanus	vicinior	was	the	only	species	of	the	genus	taken	.
鹿鼠	-	-	曾是	这	仅有的	物种	的	这	属	已采取	.

仅采集到 Peromyscus banderanus vicinior 一个该属物种。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - [əˈkɜːrd] [ɪn][ðə; ði] [les] [ˈtrɑːpɪk(ə)l] [ˌvedʒəˈteɪʃn] , [ænd; ənd]

Peromyscus	boylii	evides	occurred	in	the	less	tropical	vegetation	,	altitudinally	and
鹿鼠	-	-	发生	在	这	较少的	热带	植被	,	海拔高度	和

[ˈzoʊnəli] [əˈbʌv] [piː] . [biː] . - .

zonally	above	P	.	b	.	vicinior	.
区域性	多于	P	.	b	.	-	.

Peromyscus boylii evides 出现在热带程度较低的植被中，其海拔和纬度均高于 P. b. vicinior。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - [ˈælən][ænd; ənd] [ˈtʃæpmən]

Peromyscus	melanotis	Allen	and	Chapman
鹿鼠	-	艾伦	和	查普曼

黑足鼠（Peromyscus melanotis Allen and Chapman）

[blæk] - [ɪrd] ; [ˈspænɪʃ] , - -

Black	-	eared	Deermouse	;	Spanish	,	Ratón	Montañero
黑色的	-	耳朵	鹿鼠	;	西班牙语	,	-	-

黑耳鹿鼠；西班牙语，Ratón Montañero

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - [ˈælən][ænd; ənd] [ˈtʃæpmən] , [bʊl] .

Peromyscus	melanotis	Allen	and	Chapman	,	Bull	.
鹿鼠	-	艾伦	和	查普曼	,	公牛	.

Peromyscus melanotis Allen and Chapman, Bull.

[ˈeɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][læs][ˈviːgəs] , [eɪt] , - [ɛf tiː] . , [ˌverəˈkruːz] .

Hist	.	,	9	:	203	,	June	16	,	1897	,	type	from	Las	Vigas	,	8	,	000	ft	.	,	Veracruz	.
历史	.	,	9	:	-	,	六月	-	,	-	,	类型	从	拉斯	维加斯	,	8	,	-	英尺	.	,	韦拉克鲁斯	.

Hist., 9: 203, 1897 年 6 月 16 日, 模式标本来自韦拉克鲁斯州拉斯维加斯，海拔 8,000 英尺。

[reɪndʒ] . — [ˈhaɪər] [ˈmaʊntnz] [θruːˈaʊt] [steɪt] .

Range	.	—	Higher	mountains	throughout	state	.
范围	.	—	更高	山脉	自始至终	状态	.

山脉——遍布全州的高山。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , - - - , [frʌm; frəm]
Specimens **examined** **,** **33** **:** **nos** **.** **51397** **-** **51401** **,** **52142** **-** **52166** **,** **52172** **-** **52174** **,** **from**
标本 检查 , - : 不 . - - - , - - - , - - - , 从
- .
Tancítaro **.**
- .

检查的标本 33 个：编号 51397-51401、52142-52166、52172-52174，来自 Tancítaro。

[ri'ma:ks] . — [ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ɑ:n][ðə; ði]['leɪb(ə)l][ʌv; əv][wʌn] ['spesɪmən] [ɪz][naɪn] ,
Remarks **.** **—** **The** **elevation** **recorded** **on** **the** **label** **of** **one** **specimen** **is** **9** **,**
评论 . 一 这 海拔 记录 在 这 标签 的 一 标本 是 9 ,

备注——其中一个标本标签上记录的海拔高度为9，

- [fi:t] [ænd; ənd][ɑ:n][ðə; ði]['leibəlz][ʌv; əv] ['ʌðər] ['spesimənz] [ɪz][noʊ] ['loʊər] [ðæn; ðən] - ,
000 **feet** **and** **on** **the** **labels** **of** **other** **specimens** **is** **no** **lower** **than** **10** **,**
- 脚 和 在 这 标签 的 其他 标本 是 不 降低 比 - ,

000 英尺，其他标本的标签上不低于 10，

- [fi:t] [ænd; ənd][ɑ:n][sʌm; səm][ɪz][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - , - [fi:t] .
500 **feet** **and** **on** **some** **is** **as** **high** **as** **12** **,** **000** **feet** **.**
- 脚 和 在 一些 是 作为 高的 作为 - , - 脚 .

海拔500英尺，有些地方甚至高达12000英尺。

[ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['kæptʃər] [ɪz][nɑ:t] [rɪ'kɔ:rdɪd] [fɔ:r; fər] [tu:] ['spesimənz] .
The **elevation** **of** **capture** **is** **not** **recorded** **for** **two** **specimens** **.**
这 海拔 的 捕获 是 不是 记录 为了 二 标本 .

有两个标本的捕获海拔未被记录。

['ɑ:sˌgʊd] (- : -) ['pri:viəsli] [rɪ'kɔ:rdɪd] [ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [frʌm; frəm] - , - [fi:t] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɑ:n]
Osgood **(** **1909** **:** **112** **)** **previously** **recorded** **the** **species** **from** **12** **,** **000** **feet** **elevation** **on**
奥斯古德 (- : -) 之前 记录 这 物种 从 - , - 脚 海拔 在
[maʊnt] - .
Mount **Tancítaro** **.**
山 - .

Osgood (1909: 112) 此前在坦西塔罗山海拔 12,000 英尺处记录了该物种。

[ˌɔ:rɪ'zoʊmaɪs] - - [gəuld,mən]
Oryzomys **couesi** **regillus** **Goldman**
水稻 - - 高盛

库氏稻（Oryzomys couesi regillus Goldman）

['trɑ:pɪk(ə)l] [raɪs] [ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑ:tə][ɑ:roʊtʃɛrə]['trɑ:pɪk(ə)l] ; [tə'ræskən][wɜ:rd][fɔ:r; fər][ræt][ɪz]
Tropical **Rice** **Rat** **;** **Spanish** **,** **Rata** **Arrocera** **Tropical** **;** **Tarascan** **word** **for** **rat** **is**
热带 米 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 阿罗塞拉 热带 ; 塔拉斯坎 单词 为了 鼠 是
- (-) , [ɔ:r] -
Jeyáquihuiri **(** **Hayakewire** **)** **,** **or** **Sarisi**
- (-) , 或者 -

热带稻鼠；西班牙语，Rata Arrocera 热带；塔拉坎语中老鼠的意思是 Jeyáquihuiri (Hayakewire) 或 Sarisi

[ˌɔ:rɪ'zoʊmaɪs] - - [gəuld,mən] , [p'rɒk] .
Oryzomys **couesi** **regillus** **Goldman** **,** **Proc** **.**
水稻 - - 高盛 , 过程 .

Oryzomys couesi regillus Goldman，Proc.

['baɪəl] .
Biol **.**
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'si:] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [lɔːs] ['reɪɪs] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; [gəuld,mən]
Washington , 28 : 129 , June 29 , 1915 , type from Los Reyes , Michoacán ; Goldman
华盛顿 , - : - , 六月 - , - , 类型 从 洛杉矶 雷耶斯 , 米却肯州 ; 高盛
, [en] . ['eɪmɝ] .
, N . Amer .
, N . 美国 .

华盛顿，28: 129，1915 年 6 月 29 日，来自米却肯州洛斯雷耶斯的版画；戈德曼，北美。

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembər] - , - .
Fauna , 43 : 37 , September 23 , 1918 .
动物群 , - : - , 九月 - , - .

动物志，43：37，1918 年 9 月 23 日。

[reɪndʒ] . — [plæ'toʊ] ['riːdʒən][ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'iːst] [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Range . — Plateau region of Northeast Michoacán .
范围 . — 高原 地区 的 东北 米却肯州 .

山脉。——米却肯州东北部的高原地区。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Specimens examined , 22 : nos . 100601 - 100622 , distributed by localities as follows :
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 :
[wʌn][miː] . [en] [zə'mɔrə] ,
1 mi . N Zamora ,
1 米 . N 萨莫拉 ,

检查的标本共 22 个：编号 100601-100622，按地点分布如下：萨莫拉以北 1 英里处，

[faɪv] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔrə] , [faɪv] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es]
5 , 450 ft . , 2 ; 4 mi . W Zamora , 5 , 450 ft . , 1 ; 4 mi . S
5 , - 英尺 . , 2 ; 4 米 . W 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 1 ; 4 米 . S
,
Pátzcuaro ,
帕茨夸罗 ,

5, 450 英尺, 2; 4 英里。 W 萨莫拉，5，450 英尺，1； 4 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .
7 , 800 ft . , 1 ; 1 mi . E and 6 mi .
7 , - 英尺 . , 1 ; 1 米 . E 和 6 米 .

7,800 英尺，1；1 英里东和 6 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] . , - .
S Tacámbaro , 4 , 000 ft . , 18 .
S - , 4 , - 英尺 . , - .

S Tacámbaro，4,000 英尺，18。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] [tuːθ] - [roʊ] [ɪz] ['lɔːŋgɪst] [ɪn][ðə; ði] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] ,
Remarks . — The tooth - row is longest in the specimens from Zamora ,
评论 . — 这 齿 - 排 是 最长 在 这 标本 从 萨莫拉 ,

备注——萨莫拉出土的标本的齿列最长。

['ʃɔːrtɪst] [ɪn] [ðoʊz] [frʌm; frəm] - [ænd; ənd] [ˌɪntər'miːdiət] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ɪn][ðə; ði][wʌn]
shortest in those from Tacámbaro and intermediate in length in the one
最短 在 那些 从 - 和 中间的 在 长度 在 这 一
['spesɪmən] [frʌm; frəm] .
specimen from Pátzcuaro .
标本 从 帕茨夸罗 .

在塔坎巴罗发现的标本中，长度最短；在帕茨夸罗发现的一个标本中，长度居中。

[ðə; ði] ['ʃɔːrtər] [tuːθ] - [roʊ] [æt; ət] [ðə; ði] ['loʊər] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] (-) , [wiː; wi] [ɪn'tɜːrprət] [æz; əz]

The	shorter	tooth	-	row	at	the	lower	elevation	(	Tacámbaro	)	,	we	interpret	as
这	较短	齿	-	排	在	这	降低	海拔	(	-	)	,	我们	解释	作为

[ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən] [wɪð; wɪθ] [ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] .

intergradation	with	Oryzomys	couesi	mexicanus	.
相干	和	水稻	-	墨西哥人	.

较低海拔（塔坎巴罗）较短的齿列，我们认为是与墨西哥库氏稻（Oryzomys couesi mexicanus）的过渡类型。

[ɪn] ['kʌlər] [ðə; ði] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] - [ɑːr; ər] , [tuː; tə] [juː 'es] ,

In	color	the	specimens	from	Tacámbaro	are	,	to	us	,
在	颜色	这	标本	从	-	是	,	到	我们	,

在我们看来，来自塔坎巴罗的标本在颜色上是.....

[ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] [ænd; ənd] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['kʌlər] [ɪz]

indistinguishable	from	those	from	Zamora	and	Pátzcuaro	but	the	color	is
无法区分的	从	那些	从	萨莫拉	和	帕茨夸罗	但	这	颜色	是

['noʊtəbli] ['dɑːrkər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [və'sɪnəti] [ʌv; əv] [æpətzɪŋgən] [wɪtʃ]

notably	darker	than	that	of	specimens	from	the	vicinity	of	Apatzingan	which
尤其	较暗	比	那	的	标本	从	这	附近	的	阿帕钦甘	哪个

[ɑːr; ər] [hɪr] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [-]

are	here	referred	to	the	subspecies	[	465	]
是	这里	指	到	这	亚种	[	-	]

与来自萨莫拉和帕茨夸罗的标本无法区分，但颜色明显比来自阿帕钦甘附近的标本深，这些标本在这里被归为亚种[465]。

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] .

Oryzomys	couesi	mexicanus	.
水稻	-	墨西哥人	.

墨西哥稻鼠（Oryzomys couesi mexicanus）。

[ðə; ði] ['lɑːrdʒɪst] [meɪl] ,

The	largest	male	,
这	最大	男性	,

体型最大的雄性，

['fʊli] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] [weɪz] - . [naɪn] ['græmz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɑːrdʒɪst] [wʌn]

fully	adult	from	Zamora	weighs	82	.	9	grams	and	the	largest	one
完全	成人	从	萨莫拉	重量	-	.	9	克	和	这	最大	一

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [və'sɪnəti] [ʌv; əv] - [weɪz] - . [sɪks] ['græmz] .

from	the	vicinity	of	Tacámbaro	weighs	73	.	6	grams	.
从	这	附近	的	-	重量	-	.	6	克	.

来自萨莫拉的成年个体重 82.9 克，而来自塔坎巴罗附近的最大的个体重 73.6 克。

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ['ælən]

Oryzomys	couesi	mexicanus	Allen
水稻	-	墨西哥人	艾伦

墨西哥稻米（Oryzomys couesi mexicanus Allen）

['trɑːpɪk(ə)l] [raɪs] [ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑːtə] [ɑːroʊtʃɛrə] ['trɑːpɪk(ə)l]

Tropical	Rice	Rat	;	Spanish	,	Rata	Arrocera	Tropical
热带	米	鼠	;	西班牙语	,	拉塔	阿罗塞拉	热带

热带稻鼠；西班牙语：Rata Arrocera Tropical

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ['ælən] , [bʊl] .

Oryzomys	mexicanus	Allen	,	Bull	.
水稻	墨西哥人	艾伦	,	公牛	.

墨西哥稻（Oryzomys mexicanus Allen, Bull.）

['eɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˌhɑːsi'endə][sæn]['mɑːrkoʊs] , [θriː] , - [ɛf tiː] . ,
Hist . , **9** : **52** , **March** **15** , **1897** , **type** **from** **Hacienda** **San** **Marcos** , **3** , **500** **ft** . ,
历史 . , 9 : - , 行进 - , - , 类型 从 庄园 圣 马科斯 , 3 , - 英尺 . ,
- , [hɑː'liskoʊ] .
Tonila , **Jalisco** .
- , 哈利斯科 .

Hist.，9：52，1897 年 3 月 15 日，来自 Hacienda San Marcos，3, 500 英尺，托尼拉，哈利斯科州。

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] , [gəuld,mən] , [en] . ['eɪmɝ] .
Oryzomys **couesi** **mexicanus** , **Goldman** , **N** . **Amer** .
水稻 - 墨西哥人 , 高盛 , N . 美国 .

墨西哥稻米（Oryzomys couesi mexicanus），Goldman，北美。

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembər] - , - .
Fauna , **43** : **33** , **September** **23** , **1918** .
动物群 , - : - , 九月 - , - .

动物志，43：33，1918 年 9 月 23 日。

[reɪndʒ] . — [ˌsemi'trɔpikəl, ˌsemai-][ænd; ənd]['trɑːpɪk(ə)l] ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
Range . — **Semitropical** **and** **tropical** **western** **part** **of** **the** **state** .
范围 . — 亚热带 和 热带 西 部分 的 这 状态 .

分布范围——该州西部亚热带和热带地区。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
Specimens **examined** , **14** : **nos** .
标本 检查 , - : 不 .

检查的标本，14：编号。

- - - , - - - , [frʌm; frəm][wʌn] , - [ɛf tiː] . , - [ˌkeɪˌem'ɛs] . , ['dʌbljuː] [æpətzɪŋgən] .
52018 - **52023** , **52063** - **52070** , **from** **1** , **040** **ft** . , **10** **kms** . , **W** **Apatzingan** .
- - - , - - - , 从 1 , - 英尺 . , - 公里 . , W 阿帕钦甘 .

52018-52023、52063-52070，距 1,040 英尺，10 公里，西阿帕钦根。

[riˈmaːks] . — [ðiːz] ['spesimənz] [ɑːr; ər]['noʊtəbli]['peɪlər][ænd; ənd][hæv; həv] ['ʃɔːrtər] [tuːθ] - ['roʊz; 'raʊz]
Remarks . — **These** **specimens** **are** **notably** **paler** **and** **have** **shorter** **tooth** - **rows**
评论 . — 这些 标本 是 尤其 肤色较浅 和 有 较短 齿 - 行
[ðæn; ðən] [ðoʊz] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][oʊ] . [siː] . - .
than **those** **referred** **to** **O** . **c** . **regillus** .
比 那些 指 到 哦 . c . - .

备注——这些标本明显比归入 O. c. regillus 的标本颜色更浅，齿列更短。

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] [fʊlvɛsənz] ['liːnɪs][gəuld,mən]
Oryzomys **fulvescens** **lenis** **Goldman**
水稻 fulvescens 莱尼斯 高盛

黄鼠

['fʌlvəs] [raɪs] [ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑːtə][ɑːroʊtʃɛrə] -
Fulvous **Rice** **Rat** ; **Spanish** , **Rata** **Arrocera** **Pigmea**
黄褐色 米 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 阿罗塞拉 -

黄褐稻鼠；西班牙语，Rata Arrocera Pigmea

[ˌɔːrɪˈzoʊmaɪs] [fʊlvɛsənz] ['liːnɪs][gəuld,mən] , [pˈrɒk] .

Oryzomys	**fulvescens**	**lenis**	**Goldman**	**,**	**Proc**	**.**
水稻	fulvescens	莱尼斯	高盛	,	过程	.

黄鼠（Oryzomys fulvescens lenis） Goldman，Proc.

['baɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [lɔːs] ['reɪɪs] , [ˌmiːtʃoʊˈækən] ; [en] . ['eɪmɝ]

Washington	**,**	**28**	**:**	**130**	**,**	**June**	**29**	**,**	**1915**	**,**	**type**	**from**	**Los**	**Reyes**	**,**	**Michoacán**	**;**	**N**	**.**	**Amer**
华盛顿	,	-	:	-	,	六月	-	,	-	,	类型	从	洛杉矶	雷耶斯	,	米却肯州	;	N	.	美国

.

:

.

Washington，28：130，1915 年 6 月 29 日，来自米却肯州洛斯雷耶斯的打字； N.阿米尔。

['fɔːnə] , - : - , [sepˈtembər] - , - .

Fauna	**,**	**43**	**:**	**91**	**,**	**September**	**23**	**,**	**1918**	**.**
动物群	,	-	:	-	,	九月	-	,	-	.

动物志，43：91，1918 年 9 月 23 日。

[reɪndʒ] . — [ˌsemiˈtrɔpikəl, ˌsemai-][pɑːrts][ʌv; əv] [steɪt] .

Range	**.**	**—**	**Semitropical**	**parts**	**of**	**state**	**.**
范围	.	—	亚热带	部分	的	状态	.

分布范围——该州的亚热带地区。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] [taɪp] [ænd; ənd][wʌn]['tɑːpəˌtaɪp][soʊ][fɑːr][æz; əz][wiː; wi] [noʊ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['oʊnli]

Remarks	**.**	**—**	**The**	**type**	**and**	**one**	**topotype**	**so**	**far**	**as**	**we**	**know**	**are**	**the**	**only**
评论	.	—	这	类型	和	一	拓扑型	所以	远的	作为	我们	知道	是	这	仅有的

['spesimənz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [əbˈteɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] .

specimens	**of**	**this**	**species**	**to**	**have**	**been**	**obtained**	**from**	**the**	**state**	**.**
标本	的	这	物种	到	有	到过	获得	从	这	状态	.

备注——据我们所知，目前为止，该物种的模式标本和其中一个拓扑标本是在该州获得的唯一标本。

[ðə; ði][saɪz][ɪz]['hɑːrdli]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] - .

The	**size**	**is**	**hardly**	**larger**	**than**	**that**	**of**	**a**	**large**	**Reithrodontomys**	**.**
这	尺寸	是	几乎	更大的	比	那	的	一个	大的	-	.

它的体型几乎和大型雷氏鼠（Reithrodontomys）差不多。

-	-	['beɪli]
Sigmodon	**melanotis**	**Bailey**
-	-	贝利

贝利氏黑齿鼠

['fʌlvəs] ['kɑːt(ə)n][ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑːtə] - [lɛnɑːdə]

Fulvous	**Cotton**	**Rat**	**;**	**Spanish**	**,**	**Rata**	**Algodonera**	**Leonada**
黄褐色	棉布	鼠	;	西班牙语	,	拉塔	-	莱昂纳达

黄褐色棉鼠；西班牙语，Rata Algodonera Leonada

-	-	['beɪli] , [pˈrɒk] .
Sigmodon	**melanotis**	**Bailey** **,** **Proc** **.**
-	-	贝利 , 过程 .

Sigmodon melanotis Bailey，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn][ˌtuː'tuː] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . ,
Washington , **15** : **114** , **June** **2** , **1902** , **type** **from** **Pátzcuaro** , **7** , **000** **ft** . ,
华盛顿 , - : - , 六月 2 , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

华盛顿，15：114，1902 年 6 月 2 日，来自米却肯州 7, 000 英尺帕茨夸罗 (Pátzcuaro)。

[reɪndʒ] . — ['sentrəl] [ˌmiːtʃoʊ'ækən] , [æz; əz] [naʊ] [noʊn] .
Range . **—** **Central** **Michoacán** , **as** **now** **known** .
范围 . — 中央 米却肯州 , 作为 现在 已知 .

范围：—现今所知的米却肯州中部。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [eɪt] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ]
Specimens **examined** , **8** : **nos** . **100623** - **100626** , **52089** - **52092** , **distributed** **by**
标本 检查 , 8 : 不 . - - - , - - - , 分布式 经过
[ləu'kælitiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] (['sɛvən] ,
localities **as** **follows** : **2** **mi** . **W** **Pátzcuaro** (**7** ,
地方 作为 跟随 : 2 米 . W 帕茨夸罗 (7 ,

检查的标本 8 个：编号 100623-100626、52089-52092，按地点分布如下：帕茨夸罗以西 2 英里（7,

- [ænd; ənd]['sɛvən] , - [ɛf tiː] .) , [ˌtuː'tuː] ; 3½ [miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . ,
400 **and** **7** , **700** **ft** .) , **2** ; **3½** **mi** . **S** **Pátzcuaro** , **7** , **800** **ft** . ,
- 和 7 , - 英尺 .) , 2 ; 3½ 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . ,

400 和 7、700 英尺）、2； 3.5 英里。 S Pátzcuaro, 7, 800 英尺,

[ˌtuː'tuː] ; - , [sɪks] , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] .
2 ; **Tancítaro** , **6** , **000** **ft** . , **4** .
2 ; - , 6 , - 英尺 . , 4 .

2；坦西塔罗，6,000 英尺，4。

[ri'maːks] . — [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [es] . ['hɪspɪdəs] [tuː] [maɪlz]
Remarks . **—** **This** **species** **was** **taken** **along** **with** **the** **species** **S** . **hispidus** **two** **miles**
评论 . — 这 物种 曾是 已采取 沿着 和 这 物种 S . 粗毛 二 英里
[west] [ʌv; əv] ,
west **of** **Pátzcuaro** ,
西方 的 帕茨夸罗 ,

备注——该物种与 S. hispidus 物种一起，在帕茨夸罗以西两英里处被捕获。

[ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['lætər] [baɪ][ðə; ði][dɑːrk] ['redɪʃ] [æz; əz]
and **can** **be** **easily** **distinguished** **from** **the** **latter** **by** **the** **dark** **reddish** **as**
和 能 是 容易地 杰出的 从 这 后者 经过 这 黑暗的 微红 作为
[ə'poʊzd] [tuː; tə] ['greɪɪʃ] ['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpərˌpɑːrts] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['ʃɔːrtər] [haɪnd] [fʊt] ([les]
opposed **to** **grayish** **color** **of** **the** **upperparts** **and** **by** **the** **shorter** **hind** **foot** **(** **less**
反对 到 灰蒙蒙的 颜色 的 这 上半身 和 经过 这 较短 后 脚 (较少的
[ɪn'sted] [ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] - . [faɪv][m; ʌm] .) .
instead **of** **more** **than** **32** . **5** **mm** . **)** .
反而 的 更多的 比 - . 5 毫米 .) .

与后者相比，它很容易通过上体颜色（深红色而非灰色）和后脚较短（不足 32.5 毫米而非超过 32.5 毫米）来区分。

- ['hɪspɪdəs] - ['ælən]
Sigmodon hispidus mascotensis Allen
- 粗毛 - 艾伦

毛齿蝽

['hɪspɪd]['kɑːt(ə)n][ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑːtə] - [sɛ'toʊsə]
Hispid Cotton Rat ; Spanish , Rata Algodonera Setosa
粗糙的 棉布 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 - 刚毛

硬毛棉鼠；西班牙语，Rata Algodonera Setosa

- - ['ælən] , [bʊl] .
Sigmodon mascotensis Allen , Bull .
- - 艾伦 , 公牛 .

Sigmodon mascotensis Allen, Bull.

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [mɑːrtʃ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][sæn][sɪ'bæstiˌɑːn] , [nɪr] [mɑːs'koʊtə] , [hɑː'liskoʊ]
Hist . , 9 : 54 , March 15 , 1897 , type from San Sebastián , near Mascota , Jalisco
历史 . , 9 : - , 行进 - , - , 类型 从 圣 塞巴斯蒂安 , 靠近 吉祥物 , 哈利斯科
.
:
.

Hist., 9: 54, 1897 年 3 月 15 日，模式标本来自哈利斯科州马斯科塔附近的圣塞巴斯蒂安。

- ['hɪspɪdəs] - , ['beɪli] , [p'rɒk] .
Sigmodon hispidus mascotensis , Bailey , Proc .
- 粗毛 - , 贝利 , 过程 .

Sigmodon hispidus mascotensis, Bailey, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn][ˌtuː'tuː] , - . [-]
Washington , 15 : 108 , June 2 , 1902 . [466]
华盛顿 , - : - , 六月 2 , - . [-]

华盛顿，15:108，1902 年 6 月 2 日。[466]

[reɪndʒ] . — ['lɑːrdʒər][pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Larger part of state .
范围 . — 更大的 部分 的 状态 .

范围——州的较大部分。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ɛf tiː] . ;

Specimens	**examined**	**,**	**4**	**:**	**nos**	**.**	**100629**	**,**	**3**	**mi**	**.**	**N**	**Pátzcuaro**	**,**	**6**	**,**	**700**	**ft**	**.**	**;**
标本	检查	,	4	:	不	.	-	,	3	米	.	N	帕茨夸罗	,	6	,	-	英尺	.	;

- ,

100630	**,**
-	,

检查样本，4：编号。 100629，3 英里。 N Pátzcuaro，6 号，700 英尺； 100630,

[ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː] , ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . ; - , 1¾ [miː] .

2	**mi**	**.**	**W**	**Pátzcuaro**	**,**	**7**	**,**	**700**	**ft**	**.**	**;**	**100632**	**,**	**1¾**	**mi**	**.**
2	米	.	W	帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	.	;	-	,	1¾	米	.

2 英里。 W 帕茨夸罗 (W Pátzcuaro)，7 号，700 英尺； 100632，1 3/4 英里。

[es] - , [faɪv] , - [ɛf tiː] . ; - , [sɪks][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .

S	**Tacámbaro**	**,**	**5**	**,**	**700**	**ft**	**.**	**;**	**100631**	**,**	**6**	**mi**	**.**	**S**	**and**	**1**	**mi**	**.**
S	-	,	5	,	-	英尺	.	;	-	,	6	米	.	S	和	1	米	.

S Tacámbaro，5,700 英尺；100631，6 英里南和 1 英里。

[iː] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] .

E	**Tacámbaro**	**,**	**4**	**,**	**000**	**ft**	**.**
E	-	,	4	,	-	英尺	.

E Tacámbaro，4,000 英尺。

[riˈmaːks] . — ['beɪli] (- : -) ['rekərdz][ə; eɪ] " ['veri][lɑːrdʒ] " ['spesɪmən][frʌm; frəm] -

Remarks	**.**	**—**	**Bailey**	**(**	**1902**	**:**	**109**	**)**	**records**	**a**	**"**	**very**	**large**	**"**	**specimen**	**from**	**Queréndaro**
评论	.	—	贝利	(	-	:	-	)	记录	一个	"	非常	大的	"	标本	从	-

.

:
.

备注.—Bailey (1902: 109) 记录了来自 Queréndaro 的一个"非常大的"标本。

['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [hæv; həv] ['ʃɔːrtər] [moʊˈlærəˌfɔːrm] [tuːθ] - ['roʊz; 'raʊz][ðæn; ðən][duː] [ðoʊz]

Our	**specimens**	**have**	**shorter**	**molariform**	**tooth**	**-**	**rows**	**than**	**do**	**those**
我们的	标本	有	较短	臼齿状	齿	-	行	比	做	那些

[frʌm; frəm] ['nɪrər] [ðə; ði] [taɪp] [loʊˈkæləti] ,

from	**nearer**	**the**	**type**	**locality**	**,**
从	更近	这	类型	地点	,

我们发现的标本臼齿列比来自模式产地附近的标本要短。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ðoʊz] [frʌm; frəm][tʊks'pɑːn] , [læs][kə'noʊəz] , [ænd; ənd] - , [ɔːl] [θriː]

for	**example**	**,**	**those**	**from**	**Tuxpan**	**,**	**Las**	**Canoas**	**,**	**and**	**Artenkiki**	**,**	**all**	**three**
为了	例子	,	那些	从	tuxpan	,	拉斯	独木舟	,	和	-	,	全部	三

['pleɪsɪz][ɪn][hɑːˈliskoʊ] .

places	**in**	**Jalisco**	**.**
地方	在	哈利斯科	.

例如，来自哈利斯科州的图斯潘、拉斯卡诺阿斯和阿尔滕基基这三个地方的人。

- ['hɪspɪdəs] [ætrətəs] [hɔːl]

Sigmodon	**hispidus**	**atratus**	**Hall**
-	粗毛	黑	大厅

黑斑蝽

['hɪspɪd]['kɑːt(ə)n][ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑːtə] - [sɛˈtoʊsə]

Hispid	**Cotton**	**Rat**	**;**	**Spanish**	**,**	**Rata**	**Algodonera**	**Setosa**
粗糙的	棉布	鼠	;	西班牙语	,	拉塔	-	刚毛

硬毛棉鼠；西班牙语，Rata Algodonera Setosa

- ['hɪspɪdəs] [ætrətəs] [hɔːl] , [pˈrɒk] .

Sigmodon	**hispidus**	**atratus**	**Hall**	**,**	**Proc**	**.**
-	粗毛	黑	大厅	,	过程	.

Sigmodon hispidus atratus Hall，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['ɔːgəst] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] 6½ [miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔrə] , [faɪv] , -
Washington , **62** : **149** , **August** **23** , **1949** , **type** **from** **6½** **mi** . **W** **Zamora** , **5** , **950**
华盛顿 , - : - , 八月 - , - , 类型 从 6½ 米 . W 萨莫拉 , 5 , -
[ɛf tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
ft . , **Michoacán** .
英尺 . , 米却肯州 .

华盛顿，62：149，1949 年 8 月 23 日，类型来自萨莫拉西 6½ 英里，5,950 英尺，米却肯州。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm] [zə'mɔrə] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [taɪp] [loʊ'kæləti] .
Range . — **Known** **only** **from** **Zamora** **and** **the** **type** **locality** .
范围 . — 已知 仅有的 从 萨莫拉 和 这 类型 地点 .

分布范围——仅知分布于萨莫拉和模式产地。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , [ˌtuː'tuː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - ([ðə; ðɪ] ['hɑːlətaɪp]) , 6½ [miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔrə] ,
Specimens **examined** , **2** : **nos** . **100628** (**the** **holotype**) , **6½** **mi** . **W** **Zamora** ,
标本 检查 , 2 : 不 . - (这 正模标本) , 6½ 米 . W 萨莫拉 ,
[faɪv] , - [ɛf tiː] . ; - (
5 , **950** **ft** . ; **120268** (
5 , - 英尺 . ; - (

检查的标本，2：编号 100628（正模标本），萨莫拉以西 6.5 英里，海拔 5,950 英尺；120268（

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , ['baɪəl] .
U . **S** . **Nat** . **Mus** . , **Biol** .
U . S . 纳特 . 音乐 . , 生物学 .

美国国家博物馆，生物学

[sɝ'veɪz, 'sɝːˌveɪz]['kɑːl] .) , [zə'mɔrə] .
Surveys **Coll** .) , **Zamora** .
调查 科尔 .) , 萨莫拉 .

调查收集），萨莫拉。

[ri'maːks] . — [wen] [ðə; ðɪ]['prez(ə)nt] [ə'kaʊnt] [fɜːrst][wʌz; wəz] [prɪ'perd] ['aʊər; ɑːr] ['spesɪmən] [frʌm; frəm]
Remarks . — **When** **the** **present** **account** **first** **was** **prepared** **our** **specimen** **from**
评论 . — 什么时候 这 展示 帐户 第一的 曾是 准备 我们的 标本 从
[sɪks][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [maɪlz] [west] [ʌv; əv] [zə'mɔrə] [wʌz; wəz] ['tentətɪvli] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][es] . [eɪtʃ] .
six **and** **a** **half** **miles** **west** **of** **Zamora** **was** **tentatively** **referred** **to** **S** . **h** .
六 和 一个 一半 英里 西方 的 萨莫拉 曾是 姑且 指 到 S . h .
- .
mascotensis .
- .

备注.—当本报告首次编写时，我们从萨莫拉以西六英里半处采集的标本被暂时归类为 S. h. mascotensis。

['sʌbsɪkwəntli] [ə; eɪ]['sekənd] ['spesɪmən] , [frʌm; frəm] [zə'mɔrə] , [wʌz; wəz] [faʊnd] .
Subsequently **a** **second** **specimen** , **from** **Zamora** , **was** **found** .
随后 一个 第二 标本 , 从 萨莫拉 , 曾是 成立 .

随后，在萨莫拉发现了第二个标本。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'griːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spesɪmən][frʌm; frəm][sɪks][ænd; ənd][ə; eɪ][hæf][maɪlz][west][ʌv; əv][zə'mɔrə]

It	agreed	with	the	specimen	from	six	and	a	half	miles	west	of	Zamora
它	同意	和	这	标本	从	六	和	一个	一半	英里	西方	的	萨莫拉

.

:

.

它与萨莫拉以西六英里半的标本相符。

[ˌɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]['sekənd] ['spesɪmən] [ə'griːz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd] [sɪns] [iːtʃ] [ʌv; əv]

Inasmuch	as	the	second	specimen	agrees	with	the	first	and	since	each	of
因此	作为	这	第二	标本	同意	和	这	第一的	和	自从	每个	的

[ðə; ði] [tuː] ['difəz] [frʌm; frəm]['eni] ['priːviəsli] [dɪ'skraɪbd] [kaɪnd] ,

the	two	differs	from	any	previously	described	kind	,
这	二	不同	从	任何	之前	描述	种类	,

鉴于第二个标本与第一个标本一致，并且这两个标本都与之前描述过的任何种类不同，

[ə; eɪ] [neɪm] [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃn] [wɜːr; wər] ['pʌblɪʃt] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə][biː; bi] [in'sə:tid] [ɪn][ðə; ði]

a	name	and	description	were	published	in	time	to	be	inserted	in	the
一个	姓名	和	描述	是	已发布	在	时间	到	是	插入	在	这

['prez(ə)nt] [ə'kaʊnt] .

present	account	.
展示	帐户	.

名称和描述已及时发布，以便插入到本文中。

[frʌm; frəm][es] . [eɪtʃ] . - , [es] . [eɪtʃ] . [ætrətəs] ['difəz] [ɪn] ['ʃɔːrtər] [haɪnd] [fʊt] , ['dɑːrkər]

From	S	.	h	.	mascotensis	,	S	.	h	.	atratus	differs	in	shorter	hind	foot	,	darker
从	S	.	h	.	-	,	S	.	h	.	黑	不同	在	较短	后	脚	,	较暗

['ʌpər] [pɑːrts] ,

upper	parts	,
上	部分	,

与 S. h. mascotensis 相比，S. h. atratus 的区别在于后足较短，上体颜色较深。

[mɔːr] ['densli] ['herd] [teɪl] , ['ʃɔːrtər] [skʌl] , [mɔːr] ['kɑːnveks] ['dɔːrsl] [ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l] ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv]

more	densely	haired	tail	,	shorter	skull	,	more	convex	dorsal	longitudinal	outline	of
更多的	密集地	头发	尾巴	,	较短	颅骨	,	更多的	凸面	背侧	纵向	大纲	的

[skʌl] ,

skull	,
颅骨	,

尾巴毛发更浓密，头骨更短，头骨背部纵轮廓更凸起，

[ˌpɑ'stɪriərli] [kən'strɪktɪd] [æn'tɪriər] ['pælətaɪn][fə'ræmənə] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['pærəlel] - ['saɪdɪd][fə'ræmənə] ,

posteriorly	constricted	anterior	palatine	foramina	instead	of	parallel	-	sided	foramina	,
后方	收缩	前部	腭	孔	反而	的	平行线	-	侧面	孔	,

前腭孔向后狭窄，而不是平行两侧的孔，

[ænd; ənd] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] [les] [di'kɜːrvd] [æn'tɪriər] ['prɑːses] [ʌv; əv]['mæksɪleri][ɑːrm][ʌv; əv][zaɪ'goʊmə] .

and	shorter	and	less	decurved	anterior	process	of	maxillary	arm	of	zygoma	.
和	较短	和	较少的	弯曲的	前部	过程	的	上颌	手臂	的	颧骨	.

颧骨上颌臂前突较短且弯曲度较小。

-	-	-	['mɛriːəm]
Neotomodon	alstoni	alstoni	Merriam
-	-	-	梅里亚姆

Neotomodon alstoni alstoni Merriam

[vɑːl'keɪnoʊ] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , - [diː] [lɔːs] [vɑːlkeɪnz]

Volcano	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	de	Los	Volcanes
火山	老鼠	;	西班牙语	,	-	德	洛杉矶	火山

火山鼠；西班牙语，Ratón de Los Volcanes

- - ['mɛriːəm] , [pˈrɒk] . ['baɪəl] .
Neotomodon alstoni Merriam , Proc . Biol .
- - 梅里亚姆 , 过程 . 生物学 .

Neotomodon alstoni Merriam，Proc. Biol.

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , [eɪt] , - [ɛf tiː] . ,
Washington , 12 : 128 , April 30 , 1898 , type from Nahuatzin , 8 , 500 ft . ,
华盛顿 , - : - , 四月 - , - , 类型 从 - , 8 , - 英尺 . ,
[ˌmiːtʃoʊˈækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

华盛顿，12:128，1898 年 4 月 30 日，纳瓦特辛的版画，8,500 英尺，米却肯州。

[reɪndʒ] . — ['haɪər] ['maʊntnz] [ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Higher mountains of state .
范围 . — 更高 山脉 的 状态 .

山脉。—该州较高的山脉。

['spesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , - , - - - , - , - ,
Specimens examined , 22 : nos . 52179 - 52184 , 52186 , 52193 - 52196 , 52199 , 52200 ,
标本 检查 , - : 不 . - - - , - , - - - , - , - ,
- - - , [ɔːl][frʌm; frəm] [maʊnt] - ,
52204 - 52212 , all from Mount Tancítaro ,
- - - , 全部 从 山 - ,

检查的标本22个：编号52179-52184、52186、52193-52196、52199、52200、52204-52212，全部来自坦西塔罗山。

[dɪˈstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləuˈkælɪtiz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; ['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ;
distributed by localities as follows : 7 , 800 ft . , 5 ; 7 , 850 ft . , 3 ;
分布式 经过 地方 作为 跟随 : 7 , - 英尺 . , 5 ; 7 , - 英尺 . , 3 ;

按地区分布如下：7,800 英尺，5；7,850 英尺，3；

- , - [ɛf tiː] . , [fɔːr] ; - , - [ɛf tiː] . , [faɪv] ; - , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; - ,
10 , 000 ft . , 4 ; 10 , 200 ft . , 5 ; 10 , 500 ft . , 1 ; 10 ,
- , - 英尺 . , 4 ; - , - 英尺 . , 5 ; - , - 英尺 . , 1 ; - ,

10,000 英尺，4；10,200 英尺，5；10,500 英尺，1；10,

- [ɛf tiː] . , [wʌn] ; - , - [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; - , - [ɛf tiː] . , [wʌn] .
800 ft . , 1 ; 11 , 000 ft . , 2 ; 11 , 400 ft . , 1 .
- 英尺 . , 1 ; - , - 英尺 . , 2 ; - , - 英尺 . , 1 .

800 英尺，1；11,000 英尺，2；11,400 英尺，1。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ʌv; əv] ['spesɪmənz] [ɑːn] [maʊnt] - [ɪkˈstendz; ekˈstendz][ðə; ði] [noʊn]
Remarks . — The taking of specimens on Mount Tancítaro extends the known
评论 . — 这 采取 的 标本 在 山 - 扩展 这 已知
[ˌdʒiːəˈgræfɪk] [reɪndʒ][ʌv; əv] - [əˈprɑːksɪmətli] - ['kilәˌmiːtəz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθˈwestwərd] ;
geographic range of Neotomodon approximately 75 kilometers to the southwestward ;
地理 范围 的 - 大约 - 公里 到 这 向西南 ;

备注——在坦西塔罗山采集标本，将新齿兽的已知地理分布范围向西南方向扩展了约 75 公里；

[ðə; ði]['westərnmoʊst][loʊˈkæləti] ['priːviəsli] [noʊn] [wʌz; wəz] - , [ðə; ði] [taɪp] [loʊˈkæləti] . [-
the westernmost locality previously known was Nahuatzin , the type locality . [467
这 最西端 地点 之前 已知 曾是 - , 这 类型 地点 . [-
]
]
]

此前已知的最西端地点是纳瓦特辛，即模式产地。[467]

[nɛl'soʊniə] - ['mɛriːəm]
Nelsonia goldmani Merriam
纳尔逊尼亚 - 梅里亚姆

尼尔森尼亚·戈德曼尼·梅里亚姆

[dwɔːrf] [wʊd] [ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑːtə][mɔn'teərə] -
Dwarf Wood Rat ; Spanish , Rata Montera Minúscula
矮人 木头 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 蒙特拉 -

矮木鼠；西班牙语：Rata Montera Minúscula

[nɛl'soʊniə] - ['mɛriːəm] , [p'rɒk] .
Nelsonia goldmani Merriam , Proc .
纳尔逊尼亚 - 梅里亚姆 , 过程 .

Nelsonia goldmani Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [maʊnt] - , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Washington , 16 : 80 , May 29 , 1903 , type from Mount Tancítaro , Michoacán .
华盛顿 , - : - , 可能 - , - , 类型 从 山 - , 米却肯州 .

华盛顿，16:80，1903 年 5 月 29 日，模式标本来自米却肯州坦西塔罗山。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] .
Range . — Known only from the type locality .
范围 . — 已知 仅有的 从 这 类型 地点 .

分布范围——仅知于模式产地。

[ri'maːks] . — [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [θriː] ['spesimənz] [ɑːr; ər] [rɪ'kɔːrdɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Remarks . — In the original description three specimens are recorded from the
评论 . — 在 这 原来的 描述 三 标本 是 记录 从 这
[taɪp] [loʊ'kæləti] .
type locality .
类型 地点 .

备注——在最初的描述中，记录了来自模式产地的三个标本。

[ˌniː'ɑːtoʊmə]['lætɪˌfrɑːnz] ['mɛriːəm]
Neotoma latifrons Merriam
新瘤 宽额 梅里亚姆

宽额新托马（Neotoma latifrons Merriam）

[waɪt] - ['θroʊtɪd] [wʊd] [ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑːtə][mɔn'teərə] -
White - throated Wood Rat ; Spanish , Rata Montera Frentuda
白色的 - 喉咙 木头 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 蒙特拉 -

白喉林鼠；西班牙语：Rata Montera Frentuda

[ˌniː'ɑːtoʊmə]['lætɪˌfrɑːnz] ['mɛriːəm] , [p'rɒk] .
Neotoma latifrons Merriam , Proc .
新瘤 宽额 梅里亚姆 , 过程 .

Neotoma latifrons Merriam，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ˈwɑːʃɪŋtən] , [naɪn] : - , [dʒʊˈlaɪ][ˌtuːˈtuː] , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
Washington **,** **9** **:** **121** **,** **July** **2** **,** **1894** **,** **type** **from** **Queréndaro** **,** **Michoacán** **.**
华盛顿 , 9 : - , 七月 2 , - , 类型 从 - , 米却肯州 .

华盛顿，9：121，1894 年 7 月 2 日，来自米却肯州克伦达罗的打字。

[reɪndʒ] . — [noʊn] [ˈoʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊˈkæləti] .
Range **.** **—** **Known** **only** **from** **the** **type** **locality** **.**
范围 . — 已知 仅有的 从 这 类型 地点 .

分布范围——仅知于模式产地。

[ˌniːˈɑːtoʊmə] [ˌferʊˈdʒɪniə] - [ˈmɛriːəm]
Neotoma **ferruginea** **tenuicauda** **Merriam**
新瘤 铁锈 - 梅里亚姆

铁红新番茄

[feˈrʊdʒənəs] [wʊd] [ræt] ; [ˈspænɪʃ] , [ˈrɑːtə] -
Ferruginous **Wood** **Rat** **;** **Spanish** **,** **Rata** **Ferruginosa**
含铁的 木头 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 -

铁锈木鼠；西班牙语：Rata ferruginosa

[ˌniːˈɑːtoʊmə] - [ˈmɛriːəm] , [pˈrɒk] .
Neotoma **tenuicauda** **Merriam** **,** **Proc** **.**
新瘤 - 梅里亚姆 , 过程 .

Neotoma tenuicauda Merriam，Proc。

[ˈbaɪəl] .
Biol **.**
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ˈwɑːʃɪŋtən] , [ˈsɛvən] : - , [sepˈtembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [sloʊp] [ʌv; əv] [siˈerə]
Washington **,** **7** **:** **169** **,** **September** **29** **,** **1892** **,** **type** **from** **north** **slope** **of** **Sierra**
华盛顿 , 7 : - , 九月 - , - , 类型 从 北 坡 的 塞拉
[nəˈvædə; nəˈvɑːdə][diː][ˈkoʊləmə] ,
Nevada **de** **Colima** **,**
内华达州 德 科利马 ,

华盛顿，7:169，1892年9月29日，模式标本来自科利马内华达山脉北坡，

- , - [ɛf tiː] . , [ˈkoʊləmə] .
12 **,** **000** **ft** **.** **,** **Colima** **.**
- , - 英尺 . , 科利马 .

科利马，海拔12000英尺。

[ˌniːˈɑːtoʊmə] [ˌferʊˈdʒɪniə] - , [ˈhaʊəl] , [en] . [ˈeɪmɝ] .
Neotoma **ferruginea** **tenuicauda** **,** **Howell** **,** **N** **.** **Amer** **.**
新瘤 铁锈 - , 豪厄尔 , N . 美国 .

Neotoma ferruginea tenuicauda, Howell, N. Amer.

[ˈfɔːnə] , - : - , [ɑːkˈtoʊbər] - , - .
Fauna **,** **31** **:** **73** **,** **October** **19** **,** **1910** **.**
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，31：73，1910 年 10 月 19 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] [ɔːl] [bʌt; bət] ['sʌðərn] ['trɑːpɪk(ə)l] [pɑːrt] [ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably all but southern tropical part of state .
范围 . — 大概 全部 但 南部 热带 部分 的 状态 .

分布范围——可能包括除南部热带地区以外的整个州。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [frʌm; frəm] [naɪn] [miː] . [ˌes 'iː] , [eɪt] , -
Specimens examined , 4 : nos . 100633 from 9 mi . SE Pátzcuaro , 8 , 000
标本 检查 , 4 : 不 . - 从 9 米 . 东南 帕茨夸罗 , 8 , -
[ɛf tiː] . ,
ft . ,
英尺 . ,

检查样本，4：编号。 100633 距 9 英里SE Pátzcuaro, 8, 000 英尺,

[ænd; ənd] - , - , - , [frʌm; frəm] - , [ðə; ði] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ['biːɪŋ] ['gɪv(ə)n] [æz; əz] ['sɛvən]
and 52177 , 51390 , 51391 , from Tancítaro , the elevation being given as 7
和 - , - , - , 从 - , 这 海拔 存在 给定 作为 7
, - [ɛf tiː] . [ɑːn] [noʊ] . - .
, 850 ft . on no . 52177 .
, - 英尺 . 在 不 . - .

以及来自 Tancítaro 的 52177、51390、51391，其中 52177 号的海拔高度为 7,850 英尺。

[riˈmaːks] . — ['aʊər; ɑːr] [wʌn] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] [naɪn] [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv] [wʌz; wəz]
Remarks . — Our one specimen from 9 miles southeast of Pátzcuaro was
评论 . — 我们的 一 标本 从 9 英里 东南 的 帕茨夸罗 曾是
[kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] [stiːl] [træp] [set] [æt; ət] [ə; eɪ] [miːt] [beɪt] .
caught in a small steel trap set at a meat bait .
捕捉 在 一个 小的 钢 陷阱 放 在 一个 肉 饵 .

备注——我们在帕茨夸罗东南 9 英里处捕获的唯一标本，是用放置在肉饵上的小型钢制陷阱捕获的。

['maɪkrətəs] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - [hɔːl]
Microtus mexicanus salvus Hall
田鼠 墨西哥人 - 大厅

墨西哥田鼠 Hall

['meksɪkən] ['medoʊ] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , -
Mexican Meadow Mouse ; Spanish , Metorito
墨西哥 草地 老鼠 ; 西班牙语 , -

墨西哥草地鼠；西班牙语：Metorito

['maɪkrətəs] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - [hɔːl] , ['juːnəv] .
Microtus mexicanus salvus Hall , Univ .
田鼠 墨西哥人 - 大厅 , 大学 .

墨西哥田鼠 Hall，大学。

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [dɪ'sembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] [maʊnt] - , - , - [ɛf tiː] . ,
Hist . , 1 : 426 , December 24 , 1948 , type from Mount Tancítaro , 11 , 400 ft . ,
历史 . , 1 : - , 十二月 - , - , 类型 从 山 - , - , - 英尺 . ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

Hist., 1: 426, 1948 年 12 月 24 日, 模式标本来自米却肯州坦西塔罗山，海拔 11,400 英尺。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm] [maʊnt] - [æt; ət] [ˌelə'veɪʃənz] [ʌv; əv]['sɛvən] , - [tuː; tə] -
Range . — Known only from Mount Tancítaro at elevations of 7 , 800 to 11
范围 . — 已知 仅有的 从 山 - 在 海拔 的 7 , - 到 -
, - [fiːt] .
, 400 feet .
, - 脚 .

分布范围——仅知其位于坦西塔罗山，海拔 7,800 至 11,400 英尺。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - , - , - - - , - , - -
Specimens examined , 14 : nos . 51412 , 51413 , 52093 , 52095 - 52099 , 52101 , 52103 -
标本 检查 , - : 不 . - , - , - , - - - , - , - -
- , [ɔːl][frʌm; frəm] [maʊnt] - ,
52107 , all from Mount Tancítaro ,
- , 全部 从 山 - ,

检查的标本14个：编号51412、51413、52093、52095-52099、52101、52103-52107，全部来自坦西塔罗山。

[dɪ'strɪbjuːtɪd][baɪ] [ˌelə'veɪʃənz] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : - , - [ɛf tiː] . , [eɪt] ; - , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ;
distributed by elevations as follows : 11 , 400 ft . , 8 ; 11 , 000 ft . , 2 ;
分布式 经过 海拔 作为 跟随 : - , - 英尺 . , 8 ; - , - 英尺 . , 2 ;

按海拔高度分布如下：11,400 英尺，8；11,000 英尺，2；

['sɛvən] , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [noʊ][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [rɪ'kɔːrdɪd] , [θriː] .
7 , 800 ft . , 1 ; no elevation recorded , 3 .
7 , - 英尺 . , 1 ; 不 海拔 记录 , 3 .

7,800 英尺，1；未记录海拔，3。

['maɪkrətəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - [hɔːl]
Microtus mexicanus fundatus Hall
田鼠 墨西哥人 - 大厅

墨西哥田鼠 Hall

['meksɪkən] ['medoʊ] [maʊs] ; ['spænɪʃ] , -
Mexican Meadow Mouse ; Spanish , Metorito
墨西哥 草地 老鼠 ; 西班牙语 , -

墨西哥草地鼠；西班牙语：Metorito

['maɪkrətəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - [hɔːl] , ['juːnəv] .
Microtus mexicanus fundatus Hall , Univ .
田鼠 墨西哥人 - 大厅 , 大学 .

墨西哥田鼠 Hall，大学。

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [dɪ'sembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] 3½ [miː] . [es] . , ['sɛvən] , -
Hist . , 1 : 425 , December 24 , 1948 , type from 3½ mi . S . Pátzcuaro , 7 , 900
历史 . , 1 : - , 十二月 - , - , 类型 从 3½ 米 . S . 帕茨夸罗 , 7 , -
[ɛf tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
ft . , Michoacán .
英尺 . , 米却肯州 .

Hist.，1：425，1948 年 12 月 24 日，从 3.5 英里处输入。 S. Pátzcuaro，7 岁，900 英尺，米却肯州。

[reɪndʒ] . — ['sentrəl] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Central part of state .
范围 . — 中央 部分 的 状态 .

范围——州的中心部分。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbju:tɪd] , [wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tu:; tə]
Specimens examined , 59 : nos . 100636 - 100694 , distributed , with reference to
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 , 和 参考 到
[ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] ,
the town of Pátzcuaro ,
这 镇 的 帕茨夸罗 ,

检验的标本59件：编号100636-100694，分发地点为帕茨夸罗镇。

[æz; əz] ['fɑ:loʊz] : 3½ [mi:] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf ti:] . , [naɪn] ; [fɔ:r][mi:] . [es] , ['sɛvən] ,
as follows : 3½ mi . S , 7 , 900 ft . , 9 ; 4 mi . S , 7 ,
作为 跟随 : 3½ 米 . S , 7 , - 英尺 . , 9 ; 4 米 . S , 7 ,

具体如下：南行3.5英里，海拔7900英尺，9；南行4英里，海拔7英里，

- [ɛf ti:] . , - ; [faɪv][mi:] . [es] , ['sɛvən] , - [ɛf ti:] . , - ; [naɪn][mi:] . [ˌes 'i:] , [eɪt] , - [ɛf ti:] . , [eɪt] .
800 ft . , 16 ; 5 mi . S , 7 , 800 ft . , 26 ; 9 mi . SE , 8 , 000 ft . , 8 .
- 英尺 . , - ; 5 米 . S , 7 , - 英尺 . , - ; 9 米 . 东南 , 8 , - 英尺 . , 8 .

800 英尺，16；5 英里南，7,800 英尺，26；9 英里东南，8,000 英尺，8。

[ri'ma:ks] . — [ʌv; əv][ðə; ði] - ['fi:meɪl] , ['oʊnli][wʌn][wʌz; wəz] ['pregnənt] .
Remarks . — Of the 23 females , only one was pregnant .
评论 . — 的 这 - 女性 , 仅有的 一 曾是 孕 .

备注：23名女性中，只有1名怀孕。

[ˌaɪ 'ti:][hæd; həd] [tu:] [-]
It had two [468]
它 有 二 [-]

它有两个[468]

['embrioʊz] .
embryos .
胚胎 .

胚胎。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'stri:m] [weɪts] [ʌv; əv][ten] [ə'dʌlts] [ʌv; əv] [i:tʃ] [seks] , [ɑ:r; ər] : ['meɪlz] , - . [eɪt] (
Average and extreme weights of ten adults of each sex , are : males , 37 . 8 (
平均的 和 极端 重量 的 十 成年人 的 每个 性别 , 是 : 男性 , - . 8 (
- . [faɪv] - - . [ˌtu:'tu:]) ;
31 . 5 - 48 . 2) ;
- . 5 - - . 2) ;

十名成年人（男女各十名）的平均体重和极端体重分别为：男性，37.8（31.5-48.2）；

['fi:meɪl] , - . - (- . - - - . [sɪks]) ['græmz] .
females , 38 . 0 (31 . 0 - 48 . 6) grams .
女性 , - . - (- . - - - . 6) 克 .

雌性，38.0（31.0-48.6）克。

['aʊər; ɑ:r] ['spesimənz] [wɜ:r; wər] [træpt] [ɪn] [wel] - [dɪ'faɪnd] ['rʌnweiz] [bɪ'ni:θ] [ə; eɪ][reɪl] [fens] [wer]
Our specimens were trapped in well - defined runways beneath a rail fence where
我们的 标本 是 被困 在 出色地 - 定义 跑道 下面 一个 轨 栅栏 在哪里
[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [groʊθ] [ʌv; əv] [græs] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['kʌvər][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['rʌnweiz]
there was a growth of grass sufficient to make a cover for the runways
那里 曾是 一个 生长 的 草 充足的 到 制作 一个 覆盖 为了 这 跑道
.
:
.

我们的标本被困在铁路围栏下清晰的通道中，那里长满了草，足以覆盖这些通道。

['beɪli] (- :
Bailey (1900 :
贝利 (- :

贝利（1900 年：

- - -) [hæz; həz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ˈʌndər] [ðə; ði] [neɪm] [ˈmaɪkrətəs][ˌmɛksɪˈkɑːnəs] - [ˈspesimənz]
54 - 55) has recorded under the name Microtus mexicanus phaeus specimens
- - -) 有 记录 在下面 这 姓名 田鼠 墨西哥人 - 标本
[frʌm; frəm] - [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi][rɪˈfɜːrəblˌˈrefrəbl][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [em] . [em] . -
from Nahuatzin which may be referable to the subspecies M . m . fundatus
从 - 哪个 可能 是 可参考的 到 这 亚种 M . 米 . -
.
:
.

54-55) 记录了来自纳瓦特辛的 Microtus mexicanus phaeus 标本，这些标本可能属于亚种 M. m. fundatus。

[mʌs] [ˈmʌskjələs] [ˈsʌbsp] . ?
Mus musculus subsp . ?
音乐 肌肉 亚种 . ?

小鼠亚种?

[haʊs] [maʊs] ; [ˈspænɪʃ] , - [kəˈsɛroʊ]
House Mouse ; Spanish , Ratón Casero
房子 老鼠 ; 西班牙语 , - 家常菜

家鼠；西班牙语，拉通卡塞罗

[mʌs] [ˈmʌskjələs] [liˈni(ː)əs] , [ˈsɪstemə] [ˈneɪtjʊəri] , [ed] . - , [wʌn] : - , - , [taɪp] [frʌm; frəm]
Mus musculus Linnaeus , Systema Naturae , ed . 10 , 1 : 62 , 1758 , type from
音乐 肌肉 林奈 , 系统 自然 , 编辑 . - , 1 : - , - , 类型 从
[ˈʌpsɑːlə] , [ˈswiːd(ə)n] .
Upsala , Sweden .
乌普萨拉 , 瑞典 .

小家鼠 Linnaeus，Systema Naturae，编辑。 10, 1: 62, 1758，来自瑞典乌普萨拉的打字。

[reɪndʒ] . — [ˈprɑːbəbli] [θruːˈaʊt] [steɪt] .
Range . — Probably throughout state .
范围 . — 大概 自始至终 状态 .

范围——可能遍及全州。

[ˈspesimənz] [ɪgˈzæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌn][ɪz][frʌm; frəm]
Specimens examined , 4 : nos . 100696 - 100699 , of which one is from
标本 检查 , 4 : 不 . - - - , 的 哪个 一 是 从
- , [faɪv] , - [ɛf tiː] . ,
Tacámbaro , 5 , 700 ft . ,
- , 5 , - 英尺 . ,

检查的标本 4 个：编号 100696-100699，其中一个来自塔坎巴罗，海拔 5,700 英尺。

[ænd; ənd][θriː][ɑːr; ər][frʌm; frəm][fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .
and 3 are from 4 mi . S and 1 mi .
和 3 是 从 4 米 . S 和 1 米 .

其中 3 个位于南 4 英里和 1 英里处。

[iː] - , [fɔːr] , - [ɛf tiː] .
E Tacámbaro , 4 , 500 ft .
E - , 4 , - 英尺 .

E Tacámbaro，4,500 英尺。

[riˈmaːks] . — [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [ðə; ði] ['beli] [ɪz][dɑːrk] , [əˈprɑːksɪmətli] [æz; əz][dɑːrk]
Remarks . — In each of our specimens the belly is dark , approximately as dark
评论 . — 在 每个 的 我们的 标本 这 腹部 是 黑暗的 , 大约 作为 黑暗的
[æz; əz][ðə; ði] [bæk] .
as the back .
作为 这 后退 .

备注：在我们所有的标本中，腹部颜色较深，与背部颜色大致相同。

[ðə; ði] ['spesimənz] [kɔ:t] [baɪ][ˌju: 'es][wɜ:r; wər] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][waɪld] ; [ðæt][ɪz][tu:; tə][seɪ] ,

The	specimens	caught	by	us	were	living	in	the	wild	;	that	is	to	say	,
这	标本	捕捉	经过	我们	是	活的	在	这	荒野	;	那	是	到	说	,

我们捕获的标本生活在野外；也就是说，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [kɔ:t] [ɪn][ænd; ənd][ə'raʊnd] ['bɪldɪŋz] .

they	were	not	caught	in	and	around	buildings	.
他们	是	不是	捕捉	在	和	大约	建筑物	.

他们并非在建筑物内或建筑物周围被抓获。

['eliət] (- : -) ['rekərdz][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [frʌm; frəm] .

Elliot	(	1903	:	141	)	records	the	species	from	Pátzcuaro	.
埃利奥特	(	-	:	-	)	记录	这	物种	从	帕茨夸罗	.

Elliot (1903: 141) 记录了来自帕茨夸罗的该物种。

['rætəs] ['rætəs] [ˌæligzɑ:n'dri:nəs; -'drai-; -zæn-] (['dʒi:əfrɔɪ])

Rattus	rattus	alexandrinus	(	Geoffroy	)
鼠	鼠	亚历山大	(	杰弗里	)

亚历山大黄鼠 (Geoffroy)

[blæk] [ræt] ; ['spænɪʃ] , ['rɑ:tə]['neɪgrə]

Black	Rat	;	Spanish	,	Rata	Negra
黑色的	鼠	;	西班牙语	,	拉塔	黑人

黑鼠；西班牙语：Rata Negra

[mʌs] [ˌæligzɑ:n'dri:nəs; -'drai-; -zæn-] ['dʒi:əfrɔɪ] , ['kætəl] .

Mus	alexandrinus	Geoffroy	,	Catal	.
音乐	亚历山大	杰弗里	,	催化剂	.

Mus alexandrinus Geoffroy, Catal.

- .

Mammif	.
-	.

哺乳动物。

[di:'ju] [mʌs] .

du	Mus	.
杜	音乐	.

杜穆斯

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

- . , ['pærɪs] , [pi:] . - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˌælɪg'zændriə] , ['i:dʒɪpt] .

d'Hist	.	,	Paris	,	p	.	192	,	1803	,	type	from	Alexandria	,	Egypt	.
-	.	,	巴黎	,	p	.	-	,	-	,	类型	从	亚历山大	,	埃及	.

d'Hist.，巴黎，第 192 页，1803 年，埃及亚历山大港的版画。

[ɑ:r] [[ætəs]] .

R	[	attus	]	.
拉	[	阿图斯	]	.

R[attus]。

['rætəs] [ˌæligzɑ:n'dri:nəs; -'drai-; -zæn-] , ['hɪntən] , ['dʒu:r] . [bɑ:m'beɪ][næt] .

rattus	alexandrinus	,	Hinton	,	Jour	.	Bombay	Nat	.
鼠	亚历山大	,	欣顿	,	一天	.	孟买	纳特	.

亚历山大黄鼠，Hinton，Jour。孟买国家。

[hɪst] .

Hist	.
历史	.

历史。

[ˌes oʊ 'siː] . , - : - , [dɪ'sembər] - , - .
Soc . , 26 : 63 , December 20 , 1918 .
社会 . , - : - , 十二月 - , - .

Soc., 26: 63, 1918 年 12 月 20 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] [θruː'aʊt] ['trɑːpɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌsʌb'trɑːpɪk(ə)l][pɑːrts][ʌv; əv] [steɪt] ; [rɪ'kɔːrdɪd]
Range . — Probably throughout tropical and subtropical parts of state ; recorded
范围 . — 大概 自始至终 热带 和 亚热带 部分 的 状态 ; 记录
['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm] .
also from Pátzcuaro .
还 从 帕茨夸罗 .

分布范围——可能遍布该州的热带和亚热带地区；在帕茨夸罗也有记录。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , [θriː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - [frʌm; frəm] - [ænd; ənd] -
Specimens examined , 3 : nos . 52027 , 52033 from Tancítaro and 8909
标本 检查 , 3 : 不 . - , - 从 - 和 -
[frʌm; frəm] .
from Pátzcuaro .
从 帕茨夸罗 .

检查的标本 3 个：来自 Tancítaro 的 52027 号、52033 号标本和来自 Pátzcuaro 的 8909 号标本。

[riˈmaːks] . — [ðiːz] ['spesɪmənz] ['ænsər] [wel] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ɑːr] . [ɑːr] .
Remarks . — These specimens answer well to the description of R . r .
评论 . — 这些 标本 回答 出色地 到 这 描述 的 拉 . r .
[ˌæligzɑːn'driːnəs; -'drai-; -zæn-] [ɪk'sept] [ðæt] [noʊ] . - ,
alexandrinus except that no . 8909 ,
亚历山大 除了 那 不 . - ,

备注——除了编号为 8909 的标本外，这些标本与 R. r. alexandrinus 的描述基本吻合。

['teɪkən][ɪn] [meɪ] , - , [baɪ][ef] . [iː] . [lʌts] , [hæz; həz] ['jeloʊɪʃ] [ˈʌndəpɑːt] [sə'dʒestɪv] [ʌv; əv] ['rætəs]
taken in May , 1901 , by F . E . Lutz , has yellowish underparts suggestive of Rattus
已采取 在 可能 , - , 经过 F . E . 卢茨 , 有 淡黄色 下半身 暗示性的 的 鼠
['rætəs] [frʊ'dʒɪvərəs] .
rattus frugivorous .
鼠 食果的 .

1901 年 5 月，FE Lutz 拍摄了这张照片，照片中它的下体呈黄色，让人联想到食果的黑鼠（Rattus rattus frugivorous）。

[ɪn][ðə; ðɪ] [taʊn] [ʌv; əv] - [wiː; wi] [sɔː] [ə; eɪ] ['freʃli] [kɪld] [ræt][ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ]
In the town of Tacámbaro we saw a freshly killed rat of this species which
在 这 镇 的 - 我们 锯 一个 新鲜的 被杀 鼠 的 这 物种 哪个
[wʌz; wəz][ɔːl] [blæk] .
was all black .
曾是 全部 黑色的 .

在塔坎巴罗镇，我们看到了一只刚被杀死的这种老鼠，它全身漆黑。

[sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs] - (['mɪlər])
Sylvilagus floridanus subcinctus (Miller)
西尔维拉古斯 佛罗里达 - (磨坊主)

Sylvilagus floridanus subcinctus (Miller)

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ['kɑːtnteɪl] ; ['spænɪʃ] , [koʊ'neɪhoʊ][diː]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]
Florida Cottontail ; Spanish , Conejo de Florida
佛罗里达 棉尾兔 ; 西班牙语 , 科内霍 德 佛罗里达

佛罗里达棉尾兔；西班牙语，佛罗里达州科内霍

['liːpəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs] - ['mɪlər] , [pˈrɒk] .
Lepus floridanus subcinctus Miller , Proc .
兔 佛罗里达 - 磨坊主 , 过程 .

Lepus floridanus subcinctus Miller，Proc。

['eɪˌkæd] , [næt] . ['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Acad , **Nat** . **Sci** .
学院 , 纳特 . 科学 .

美国国家科学院

[ˌfɪlə'delfɪr] , [piː] . - , [ɑːk'toʊbər][faɪv] , - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˌhɑːsi'endə] [el] [moʊ'liːnoʊ] , ['nɛˌgriːt] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Philadelphia , **p** . **386** , **October** **5** , **1899** , **type** **from** **Hacienda** **El** **Molino** , **Negrete** , **Michoacán** .
费城 , p . - , 十月 5 , - , 类型 从 庄园 埃尔 莫利诺 , 内格雷特 , 米却肯州 .

费城，p。 386，1899 年 10 月 5 日，来自米却肯州内格雷特 Hacienda El Molino 的打字机。

[sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs] - , ['laɪən] , [smɪθs] .
Sylvilagus **floridanus** **subcinctus** , **Lyon** , **Smiths** .
西尔维拉古斯 佛罗里达 - , 里昂 , 史密斯 .

Sylvilagus floridanus subcinctus, Lyon, Smiths.

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

['kɑːl] . , - : - , [dʒuːn] - , - ; ['nelsn] , [en] . ['eɪmɝ] .
Coll . , **45** : **336** , **June** **15** , **1904** ; **Nelson** , **N** . **Amer** .
科尔 . , - : - , 六月 - , - ; 纳尔逊 , N . 美国 .

Coll., 45: 336, 1904 年 6 月 15 日；Nelson, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna , **29** : **180** , **August** **31** , **1909** .
动物群 , - : - , 八月 - , - .

动物志，29：180，1909 年 8 月 31 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːrθ'iːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — **Northeastern** **part** **of** **state** .
范围 . — 东北部 部分 的 状态 .

范围：该州东北部。

[ri'maːks] . — ['nelsn] (- : -) ['rekərdz] ['spesimənz] [frʌm; frəm] - , - [ænd; ənd][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] . [-]
Remarks . — **Nelson** (**1909** : **181**) **records** **specimens** **from** **Acámbaro** , **Queréndaro** **and** **the** **type** **locality** . [**469**]
评论 . — 纳尔逊 (- : -) 记录 标本 从 - , - 和 这 类型 地点 . [-]

备注.—Nelson (1909: 181) 记录了来自阿坎巴罗、克伦达罗和模式产地的标本。[469]

[sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs] - ['nelsn]
Sylvilagus **floridanus** **restrictus** **Nelson**
西尔维拉古斯 佛罗里达 - 纳尔逊

Sylvilagus floridanus restrictus Nelson

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ['kɑːtnteɪl] ; ['spænɪʃ] , [koʊ'neɪhoʊ][diː]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]
Florida **Cottontail** ; **Spanish** , **Conejo** **de** **Florida**
佛罗里达 棉尾兔 ; 西班牙语 , 科内霍 德 佛罗里达

佛罗里达棉尾兔；西班牙语，佛罗里达州科内霍

[sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs] - ['nelsn] , [p'rɒk] .
Sylvilagus **floridanus** **restrictus** **Nelson** , **Proc** .
西尔维拉古斯 佛罗里达 - 纳尔逊 , 过程 .

Sylvilagus floridanus restrictus Nelson, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , [hɑː'liskoʊ] ; ['nelsn] , [en] .
Washington , 20 : 82 , July 22 , 1907 , type from Zapotlán , Jalisco ; Nelson , N .
华盛顿 , - : - , 七月 - , - , 类型 从 - , 哈利斯科 ; 纳尔逊 , N .
['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

华盛顿，20: 82，1907 年 7 月 22 日，来自哈利斯科州萨波特兰的版画；纳尔逊，北美。

['fɔːnə] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna , 29 : 181 , August 31 , 1909 .
动物群 , - : - , 八月 - , - .

动物志，29：181，1909 年 8 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['fɔːrɪstɪd] ['eriəz] [ʌv; əv][nɑːn] - ['trɑːpɪk(ə)l][pɑːrt][ʌv; əv] [steɪt] [ɪk'sept] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [pɑːrt] .
Range . — Forested areas of non - tropical part of state except northeastern part .
范围 . — 森林 区域 的 非 - 热带 部分 的 状态 除了 东北部 部分 .

分布范围——除东北部以外，该州非热带地区的森林地带。

[ri'maːks] . — ['nelsn] (- : -) ['rekərdz] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [lɔːs] ['reɪɪs] ,
Remarks . — Nelson (1909 : 183) records specimens from Los Reyes , Pátzcuaro
评论 . — 纳尔逊 (- : -) 记录 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 , 帕茨夸罗
[ænd; ənd] [maʊnt] - .
and Mount Tancítaro .
和 山 - .

备注：Nelson（1909：183）记录了来自洛斯雷耶斯、帕茨夸罗和坦西塔罗山的标本。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][ðə; ði]['meksɪkən] ['kɑːtnteɪl] [ɑːr; ər] ['feɪvərɪt] [smɔːl] [geɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['rʊrəl]
This species and the Mexican cottontail are favorite small game for the rural
这 物种 和 这 墨西哥 棉尾兔 是 最喜欢的 小的 游戏 为了 这 乡村的
['piːpəlz] .
peoples .
人民 .

这种动物和墨西哥棉尾兔是农村居民最喜欢的小型猎物。

[sɪl'vɪləˌgəs] - - (['wɔtɝˌhaʊs])
Sylvilagus cunicularis cunicularis (Waterhouse)
西尔维拉古斯 - - (沃特豪斯)

Sylvilagus cunularis (Waterhouse)

['meksɪkən] ['kɑːtnteɪl] ; ['spænɪʃ] , [koʊ'neɪhoʊ] -
Mexican Cottontail ; Spanish , Conejo Méxicano
墨西哥 棉尾兔 ; 西班牙语 , 科内霍 -

墨西哥棉尾兔；西班牙语、Conejo 墨西哥语

['liːpəs] - ['wɔtɝˌhaʊs] , [næt] . [hɪst] .
Lepus cunicularis Waterhouse , Nat . Hist .
兔 - 沃特豪斯 , 纳特 . 历史 .

兔兔 Waterhouse，Nat。历史。

[mæ'mɛliə] , [ˌtuːˈtuː] : - , - , [taɪp] [frʌm; frəm][zɑːkwɑlpən] (['prɑːbəbli][ɪn] [steɪt] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ])
Mammalia , 2 : 132 , 1848 , type from Zacualpan (probably in state of México)
哺乳纲 , 2 : - , - , 类型 从 扎夸尔潘 (大概 在 状态 的 墨西哥)
.
:
.

哺乳动物，2: 132，1848，模式标本来自萨夸尔潘（可能在墨西哥州）。

[sɪlˈvɪləˌgəs] - , ['nelsn] , [en] . ['eɪmɝ] .
Sylvilagus cunicularis , Nelson , N . Amer .
西尔维拉古斯 - , 纳尔逊 , N . 美国 .

Sylvilagus cunillaryis，尼尔森，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna , 29 : 239 , August 31 , 1909 .
动物群 , - : - , 八月 - , - .

动物志，29：239，1909 年 8 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] [ɔːl] [ʌv; əv] [steɪt] [ɪkˈsept] ['trɑːpɪk(ə)l]['koʊst(ə)l] ['eriəz] [wer] [əˈnʌðər] ['sʌbspiːʃiːz]
Range . — Probably all of state except tropical coastal areas where another subspecies
范围 . — 大概 全部 的 状态 除了 热带 沿海 区域 在哪里 其他 亚种
[ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['spiːʃiːz] ['prɑːbəbli] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] [əˈkɜːr] .
of the same species probably will be found to occur .
的 这 相同的 物种 大概 将要 是 成立 到 发生 .

分布范围——可能遍布全州，但热带沿海地区除外，而热带沿海地区可能存在同一物种的另一个亚种。

['spesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] , [ˌtuːˈtuː] : [ˌɛnˌoʊˈɛs] .
Specimens examined , 2 : nos .
标本 检查 , 2 : 不 .

检查的标本，2：编号。

- , - , [frʌm; frəm] - , [wʌn] ['spesɪmən] ['leɪb(ə)ld][æz; əz]['teɪkən][æt; ət][sɪks] , - [fiːt]
51965 , 51966 , from Tancítaro , one specimen labeled as taken at 6 , 000 feet
- , - , 从 - , 一 标本 标签 作为 已采取 在 6 , - 脚
['æltɪtuːd] .
altitude .
高度 .

51965、51966，来自坦西塔罗，其中一个标本的标签显示采集于海拔 6,000 英尺处。

[riˈmaːks] . — ['nelsn] (- : -) [hæz; həz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ðɪs] ['ræbɪt] ['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm] .
Remarks . — Nelson (1909 : 241) has recorded this rabbit also from Pátzcuaro .
评论 . — 纳尔逊 (- : -) 有 记录 这 兔子 还 从 帕茨夸罗 .

备注.—纳尔逊（1909：241）也曾在帕茨夸罗记录到这种兔子。

['liːpəs] - ['wæglɝ]
Lepus callotis Wagler
兔 - 瓦格勒

兔角兔瓦格勒

[waɪt] - ['saɪdɪd][dʒæk] ['ræbɪt] ; ['spænɪʃ] , [liːbɝ]
White - sided Jack Rabbit ; Spanish , Liebre
白色的 - 侧面 杰克 兔子 ; 西班牙语 , 利布雷

白边野兔；西班牙语：Liebre

['liːpəs] - ['wæglɝ] , - ['sɪstəm] ['dɝː] [æmfɪbiːn] , [piː] . - , - , [taɪp] [frʌm; frəm]
Lepus callotis Wagler , Naturliches System der Amphibien , p . 23 , 1830 , type from
兔 - 瓦格勒 , - 系统 德尔 两栖动物 , p . - , - , 类型 从
['sʌðərn] [end][ʌv; əv]['meksɪkən]['teɪb(ə)llænd] ;
southern end of Mexican Tableland ;
南部 结尾 的 墨西哥 台地 ;

Lepus callotis Wagler，两栖自然系统，p。 1830 年 23 日，来自墨西哥高原南端的类型；

['nelsn] , [en] . ['eɪmɝ] .
Nelson , N . Amer .
纳尔逊 , N . 美国 .

纳尔逊，北美

['fɔːnə] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna , 29 : 122 , August 31 , 1909 .
动物群 , - : - , 八月 - , - .

动物志，29：122，1909 年 8 月 31 日。

[reɪndʒ] . — [ə'prɑːksɪmətli] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [hæf][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Approximately northeastern half of state .
范围 . — 大约 东北部 一半 的 状态 .

分布范围——大致位于该州东北部一半的区域。

[ri'maːks] . — ['nelsn] (- : -) ['rekərdz] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [lɔːs] ['reɪɪs] [ænd; ənd]
Remarks . — Nelson (1909 : 124) records specimens from Los Reyes and
评论 . — 纳尔逊 (- : -) 记录 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 和
- ;
Queréndaro ;
- ;

备注.—Nelson (1909: 124) 记录了来自洛斯雷耶斯和克伦达罗的标本；

[wiː; wi][dɪd][nɑːt] [siː] ['eni] ['ænɪmlz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [oʊn] [fiːld] [wɜːrk] .
we did not see any animals of this species in our own field work .
我们 做过 不是 看 任何 动物 的 这 物种 在 我们的 自己的 场地 工作 .

我们在野外考察中没有发现这种动物。

[teɪ'æsjuː] - - ['mɛriːəm]
Tayassu angulatus humeralis Merriam
塔亚苏 - - 梅里亚姆

肱角鲅

['kɑːlərd] ['pekəri] ; ['spænɪʃ] , - [del] ['kɑːlər] ; [tə'ræskən] , - (-) [ɔːr]
Collared Peccary ; Spanish , Jabalí del Collar ; Tarascan , cúchjerámba (cucheramba) or
项圈 野猪 ; 西班牙语 , - del 衣领 ; 塔拉斯坎 , - (-) 或者
- (-)
Juáteanapu (whatalanapu)
- (-)

领西貒；西班牙语，Jabalí del Collar； Tarascan、cúchjerámba (cucheramba) 或 Juáteanapu (whatalanapu)

[teɪ'æsjuː] - - ['mɛriːəm] , [p'rɒk] .
Tayassu angulatus humeralis Merriam , Proc .
塔亚苏 - - 梅里亚姆 , 过程 .

Tayassu angulatus humeralis Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , ['koʊləmə] .
Washington , 14 : 122 , July 19 , 1901 , type from Armería , Colima .
华盛顿 , - : - , 七月 - , - , 类型 从 - , 科利马 .

华盛顿，14：122，1901 年 7 月 19 日，来自科利马州阿梅里亚的打字。

[reɪndʒ] . — [ə'prɑ:ksɪmətli] [ˌsaʊθ'westərn] [hæf][ʌv; əv] [steɪt] .
Range . — Approximately southwestern half of state .
范围 . — 大约 西南 一半 的 状态 .

分布范围——大约位于该州的西南半部。

[ri'ma:ks] . — ['ʌndər] [deɪt] [ʌv; əv][ɑ:k'toʊbər] - , - , ['henri] ['dʌblju:] . ['sɛtzɝ] ([ɪn] ['lɪt] .)
Remarks . — Under date of October 11 , 1948 , Henry W . Setzer (in litt .)
评论 . — 在下面 日期 的 十月 - , - , 亨利 W . 塞策尔 (在 litt .)

备注——1948年10月11日，亨利·W·塞策（私下）

[steɪts] [ðæt] [fɔ:r] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] ,
states that four specimens of this species ,
各州 那 四 标本 的 这 物种 ,

报告称，该物种共有四个标本。

[ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l][sɜ˞'veɪz, 'sɜ˞:ˌveɪz] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] ,
in the Biological Surveys Collection in the United States National Museum ,
在 这 生物 调查 收藏 在 这 团结的 各州 国家的 博物馆 ,
[wɜ:r; wər]['teɪkən][æt; ət][lɑ:][sə'lɑ:də] ,
were taken at La Salada ,
是 已采取 在 拉 萨拉达 ,

这些照片现藏于美国国家博物馆的生物调查收藏馆，拍摄于拉萨拉达。

[baɪ] ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən] , [ænd; ənd] [ber] ['kætəlɔ:g] ['nʌmbərz] - , - , -
by Nelson and Goldman , and bear catalogue numbers 126156 , 126157 , 126158
经过 纳尔逊 和 高盛 , 和 熊 目录 数字 - , - , -
[ænd; ənd] - .
and 126159 .
和 - .

由 Nelson and Goldman 出版，目录编号分别为 126156、126157、126158 和 126159。

[noʊ] . - [ɪz][ə; eɪ] ['fi:meɪl] ['teɪkən][ɑ:n] [mɑ:rtʃ] - , - .
No . 126158 is a female taken on March 19 , 1903 .
不 . - 是 一个 女性 已采取 在 行进 - , - .

编号 126158 是 1903 年 3 月 19 日拍摄的一张女性照片。

[ðə; ði] ['ʌðər] [θri:] ['spesɪmənz] [ɑ:r; ər] [-]
The other three specimens are [470]
这 其他 三 标本 是 [-]

其他三个标本是[470]

['meɪlz] ['teɪkən][ɑ:n] [mɑ:rtʃ] - , - .
males taken on March 17 , 1903 .
男性 已采取 在 行进 - , - .

1903年3月17日拍摄的男性照片。

[wi:; wi][dɪd][nɑ:t] [si:] ['eni] ['ænɪmlz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [fi:ld] [wɜ:rk] ,
We did not see any animals of this species in our own field work ,
我们 做过 不是 看 任何 动物 的 这 物种 在 我们的 自己的 场地 工作 ,

我们自己的野外考察中没有发现这种动物。

[ænd; ənd][ðə; ði]['oʊnli] [mə'tɪriəlz] [frʌm; frəm][ˌmi:tʃoʊ'ækən] ['æktʃuəli] [ɪg'zæmɪnd] [baɪ][wʌn][ʌv; əv][ˌju: 'es] (
and the only materials from Michoacán actually examined by one of us (
和 这 仅有的 材料 从 米却肯州 实际上 检查 经过 一 的 我们 (
[hɔ:l]) [ɑ:r; ər][ðə; ði] [skʌlz] [ʌv; əv][ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [ænd; ənd] - ,
Hall) are the skulls of nos . 126156 and 126158 ,
大厅) 是 这 头骨 的 不 . - 和 - ,

我们（霍尔）中唯一实际检验过的米却肯州出土的物证是编号为 126156 和 126158 的头骨。

[rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə] [ə'bʌv] , [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l][sɜ˞'veɪz, 'sɜ˞:ˌveɪz] [kə'lekʃ(ə)n] .
referred to above , from the Biological Surveys Collection .
指 到 多于 , 从 这 生物 调查 收藏 .

以上内容摘自生物调查收藏集。

[ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs] - ['ælən]
Odocoileus virginianus sinaloae Allen
口回肠 弗吉尼亚努斯 - 艾伦

Odocoileus virginianus sinaloae Allen

[waɪt] - [teɪld] [dɪr] ; ['spænɪʃ] , [və'nɑːdoʊ]['koʊlə]['blɑːŋkə] ; [tə'ræskən] , - ([əʃuːmi])
White - tailed Deer ; Spanish , Venado Cola Blanca ; Tarascan , Asúni (Ashumi)
白色的 - 有尾巴的 鹿 ; 西班牙语 , 维纳多 可乐 布兰卡 ; 塔拉斯坎 , - (阿舒米)

白尾鹿；西班牙语，Venado Cola Blanca；塔拉斯坎、阿苏尼（Ashumi）

[ˌɒdə'kɔɪliːəs] - ['ælən] , [bʊl] .
Odocoileus sinaloae Allen , Bull .
口回肠 - 艾伦 , 公牛 .

Odocoileus sinaloae Allen, Bull.

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [noʊ'vembər] - , - , [taɪp] [frʌm; frəm] .
Hist . , 19 : 613 , November 14 , 1903 , type from .
历史 . , - : - , 十一月 - , - , 类型 从 .

历史，19：613，1903 年 11 月 14 日，类型来自。

- , [ˌsɪnə'loʊə] .
Esquinapa , Sinaloa .
- , 锡那罗亚州 .

锡那罗亚州埃斯基纳帕。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['steɪtwaɪd] .
Range . — Probably statewide .
范围 . — 大概 全州 .

范围——可能覆盖全州。

[riˈmaːks] . — [θruː] [ðə; ði] ['kɜːrtəsi] [ʌv; əv]['draɪv, 'dɑːktɝ] . [ə; eɪ] . ['remiŋtən] ['kelɑːg] [wiː; wi] [lɜːrn]
Remarks . — Through the courtesy of Dr . A . Remington Kellogg we learn
评论 . — 通过 这 礼貌 的 博士 . 一个 . 雷明顿 家乐氏 我们 学习
[ðæt] [ɪn][ə; eɪ]['mænjuskrɪpt][ɑːn][ðə; ði] [dɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs] [gruːp] ,
that in a manuscript on the deer of the Odocoileus virginianus group ,
那 在 一个 手稿 在 这 鹿 的 这 口回肠 弗吉尼亚努斯 团体 ,

备注——承蒙 A. Remington Kellogg 博士惠允，我们得知在一份关于美洲鹿（Odocoileus virginianus group）的手稿中，

[hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] [leɪt] ['meɪdʒər][iː] . [ə; eɪ] . [gəuld,mən][hæd; həd] [rɪ'kɔːrdɪd] ['spesiməns] ,
he and the late Major E . A . Goldman had recorded specimens ,
他 和 这 晚的 主要的 E . 一个 . 高盛 有 记录 标本 ,

他和已故的E.A.戈德曼少校都曾记录过样本。

[ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l][sɜ:'veɪz, 'sɜ:ˌveɪz] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] ,

in	the	Biological	Surveys	Collection	of	the	United	States	National	Museum	,
在	这	生物	调查	收藏	的	这	团结的	各州	国家的	博物馆	,

[æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

as	follows	:
作为	跟随	:

美国国家博物馆生物调查收藏中的相关资料如下：

- , [eɪt] , - [ɛf ti:] . , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .

Nahuatzin	,	8	,	500	ft	.	,	nos	.
-	,	8	,	-	英尺	.	,	不	.

纳瓦特辛，8，500 英尺，编号。

- / - , [ænd; ənd] - / - ; [lɔ:s] ['reɪɪs] , [faɪv] , - [ɛf ti:] . , [noʊ] . - ;

35924	/	48232	,	and	35925	/	48233	;	Los	Reyes	,	5	,	000	ft	.	,	no	.	165673	;
-	/	-	,	和	-	/	-	;	洛杉矶	雷耶斯	,	5	,	-	英尺	.	,	不	.	-	;

, ['sɛvən] , - [ɛf ti:] . ,

Pátzcuaro	,	7	,	000	ft	.	,
帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	.	,

35924/48232 和 35925/48233；洛斯雷耶斯，5, 000 英尺，无。 165673；帕茨夸罗, 7, 000 英尺,

[noʊ] . - / - ; [ænd; ənd][ˌʊru'ɑ:pən] , [fɔ:r] , - [ɛf ti:] . , [noʊ] . - .

no	.	35535	/	47819	;	and	Uruapan	,	4	,	500	ft	.	,	no	.	13060	.
不	.	-	/	-	;	和	乌鲁阿潘	,	4	,	-	英尺	.	,	不	.	-	.

不。 35535/47819；和乌鲁阿潘，4，500 英尺，没有。 13060。

[wi:; wi][hæv; həv][nɑ:t] ['eniwer] [si:n] [ðə; ði] [neɪm] [ˌkɑ:mbɪ'neɪʃ(ə)n] [ˌɒdə'kɔɪli:əs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs] -

We	have	not	anywhere	seen	the	name	combination	Odocoileus	virginianus	sinaloae
我们	有	不是	任何地方	已见	这	姓名	组合	口回肠	弗吉尼亚努斯	-

[bʌt; bət][frʌm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [wi:; wi][dʒʌdʒ] [ðæt] [ˌɒdə'kɔɪli:əs] - [ɪz][tu:; tə]

but	from	the	original	description	we	judge	that	Odocoileus	sinaloae	is	to
但	从	这	原来的	描述	我们	法官	那	口回肠	-	是	到

[bi:; bi] [ə'reɪndʒd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [reɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][waɪd] - ['reɪndʒɪŋ] ['spi:ʃi:z] [ˌɒdə'kɔɪli:əs]

be	arranged	as	a	geographic	race	of	the	wide	-	ranging	species	Odocoileus
是	安排	作为	一个	地理	种族	的	这	宽的	-	范围	物种	口回肠

[vərˌdʒɪni'eɪnəs][æz; əz] [ðæt] ['spi:ʃi:z] [ɪz] [naʊ] [ˌʌndər'stʊd] .

virginianus	as	that	species	is	now	understood	.
弗吉尼亚努斯	作为	那	物种	是	现在	理解	.

我们从未见过 Odocoileus virginianus sinaloae 这个名称组合，但从最初的描述来看，我们认为 Odocoileus sinaloae 应该被归类为分布广泛的物种 Odocoileus virginianus 的一个地理种群，正如我们现在所理解的那样。

['dæsɪpəs] - [ˌmɛksɪ'kɑ:nəs]['pi:təz]

Dasypus	novemcinctus	mexicanus	Peters
达西普斯	-	墨西哥人	彼得斯

Dasypus novemcinctus mexicanus Peters

[naɪn] - ['bændɪd][ˌɑ:rmə'dɪloʊ] ; ['spænɪʃ] , [ˌɑ:rmə'dɪloʊ] ; [tə'ræskən] , - (-)

Nine	-	banded	Armadillo	;	Spanish	,	Armadillo	;	Tarascan	,	Isíngu	(	Esingŏ	)
九	-	带状	犰狳	;	西班牙语	,	犰狳	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

九带犰狳；西班牙犰狳；塔拉斯坎, 伊辛古 (Esingŏ)

['dæsɪpəs] - [ˌmɛksɪ'kɑ:nəs]['pi:təz] , - .

Dasypus	novemcinctus	mexicanus	Peters	,	Monatsber	.
达西普斯	-	墨西哥人	彼得斯	,	-	.

Dasypus novemcinctus mexicanus Peters，Monatsber。

[keɪ] . ['pru:s] .

k	.	preuss	.
k	.	普鲁士	.

k. 普鲁士

[ə'kæd] .
Akad .
阿卡德 .

学院。

- .
Wissensch .
- .

知识。

[bɜːr'lɪn] , [piː] . - , - ([neɪm] [rɪ'strɪktɪd] [baɪ] ['beɪli] , [en] . ['eɪmɝ] .
Berlin , p . 180 , 1864 (name restricted by Bailey , N . Amer .
柏林 , p . - , - (姓名 受限制的 经过 贝利 , N . 美国 .

柏林，第 180 页，1864 年（名称受 Bailey, N. Amer. 限制）。

['fɔːnə] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , - , [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ə'kɜːrɪŋ] [æt; ət]['koʊləmə]) .
Fauna , 25 : 52 , October 24 , 1905 , to the subspecies occurring at Colima) .
动物群 , - : - , 十月 - , - , 到 这 亚种 发生 在 科利马) .

《动物志》25: 52，1905 年 10 月 24 日，至科利马出现的亚种）。

[reɪndʒ] . — ['prɑːbəbli] ['steɪtwaɪd] .
Range . — Probably statewide .
范围 . — 大概 全州 .

范围——可能覆盖全州。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] , [ˌtuː'tuː] ; [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
Specimens examined , 2 ; nos .
标本 检查 , 2 ; 不 .

检查的标本，2；编号。

- [frʌm; frəm] - [ænd; ənd] - [frʌm; frəm] [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ɛf tiː] .
51392 from Tancítaro and 51964 from Apatzingan , 1 , 040 ft .
- 从 - 和 - 从 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺 .

来自 Tancítaro 的 51392 和来自 Apatzingan 的 51964，1,040 英尺。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm] - [ɪz] [ˌɪmə'tʃʊr] [æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði][waɪd] -
Remarks . — The female from Tancítaro is immature as indicated by the wide -
评论 . — 这 女性 从 - 是 不成熟 作为 表明的 经过 这 宽的 -
['oʊpən]['sutʃəːs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][boʊnz][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] [wɪtʃ] [ɪn]['oʊvər] - [ɔːl][leŋkθ; leŋθ][ɪz]['oʊnli] -
open sutures between the bones of the skull which in over - all length is only 72
打开 缝合线 之间 这 骨头 的 这 颅骨 哪个 在 超过 - 全部 长度 是 仅有的 -
. [eɪt][m; ʌm] .
. 8 mm .
. 8 毫米 .

备注——坦西塔罗的雌性个体尚未成熟，其头骨骨骼之间的缝合线宽阔，总长度仅为 72.8 毫米。

[ðə; ði] [meɪl] [frʌm; frəm] - [ɪz]['oʊldər][ænd; ənd][ðə; ði]['oʊvər] - [ɔːl][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl]
The male from Tancítaro is older and the over - all length of the skull
这 男性 从 - 是 老 和 这 超过 - 全部 长度 的 这 颅骨
[ɪz] - . - [m; ʌm] .
is 98 . 33 mm .
是 - . - 毫米 .

来自坦西塔罗的雄性个体年龄较大，头骨总长度为 98.33 毫米。

[ˌdʒiːə'græfɪk] [kənsɪdə'reɪʃnz] [ə'loʊn][ɑːr; ər][rɪ'spɑːnsəb(ə)l][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsʌbspi'sifik]
Geographic considerations alone are responsible for our use of the subspecific
地理 考虑因素 独自的 是 负责任的 为了 我们的 使用 的 这 亚种
[neɪm] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ;
name mexicanus ;
姓名 墨西哥人 ;

仅出于地理因素，我们才使用亚种名 mexicanus；

[wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [ˌmɔːrfə'lɑːdʒɪkl] [fitʃər] [wɪtʃ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs][frʌm; frəm]

we	**do**	**not**	**know**	**the**	**morphological**	**features**	**which**	**distinguish**	**mexicanus**	**from**
我们	做	不是	知道	这	形态学	特征	哪个	区分	墨西哥人	从

['ʌðər] [neɪmd] ['sʌbspiːʃiːz] . [-]

other	**named**	**subspecies**	**.**	**[**	**471**	**]**
其他	命名	亚种	.	[	-	]

我们不知道墨西哥亚种与其他已命名亚种在形态上的区别特征。[471]

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]['saɪtɪd]

LITERATURE	**CITED**
文学	引用

参考文献

['ændəsn] , [keɪ] . - .

Andersen	**,**	**K**	**.**	**1908**	**.**
安徒生	,	K	.	-	.

安徒生，K.1908。

[ə; eɪ] ['mɑːnəgræf] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪ'rɑːptərən]['dʒenərə] , - , - , [ænd; ənd]

A	**monograph**	**of**	**the**	**Chiropteran**	**genera**	**,**	**Uroderma**	**,**	**Enchisthenes**	**,**	**and**
一个	专著	的	这	翼手目	属	,	-	,	-	,	和

[ɑːrtəbeɪəs] .

Artibeus	**.**
阿尔蒂贝乌斯	.

关于翼手目昆虫的三个属——Uroderma、Enchisthenes 和 Artibeus 的专著。

[pˈrɒk] .

Proc	**.**
过程	.

程序。

- .

Zoöl	**.**
-	.

动物学。

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['lʌndən] , [fɔːr; fər] - : - - - , [tekst] [fɪgz] . - - - .

London	**,**	**for**	**1908**	**:**	**204**	**-**	**319**	**,**	**text**	**figs**	**.**	**40**	**-**	**58**	**.**
伦敦	,	为了	-	:	-	-	-	,	文本	无花果	.	-	-	-	.

伦敦，1908 年：204-319，文本图 40-58。

['ælən] , [dʒiː] . [em] . - .

Allen	**,**	**G**	**.**	**M**	**.**	**1916**	**.**
艾伦	,	G	.	M	.	-	.

Allen，GM1916。

[bæts][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] - .

Bats	**of**	**the**	**genus**	**Corynorhinus**	**.**
蝙蝠	的	这	属	-	.

属于棒蝠属（Corynorhinus）的蝙蝠。

[bʊl] .

Bull	**.**
公牛	.

公牛。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɑːmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

- . , ['hɑːrvərd] ['kɑːlɪdʒ] , - : - - - , [wʌn][ˌpiː'ɛl] . , ['eɪprəl] , - .
Zoöl . , **Harvard** **College** , **60** : **333** - **356** , **1** **pl** . , **April** , **1916** .
- . , 哈佛大学 大学 , - : - - - , 1 pl . , 四月 , - .

动物学，哈佛学院，60：333-356，1 图版，1916 年 4 月。

['beɪli] , [viː] . - .
Bailey , **V** . **1900** .
贝利 , V . - .

Bailey，V.1900。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'merɪkən] [voʊlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs]['maɪkrətəs] .
Revision **of** **American** **voles** **of** **the** **genus** **Microtus** .
修订 的 美国人 田鼠 的 这 属 田鼠 .

美洲田鼠属（Microtus）的修订。

[en] . ['eɪmɝ] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [faɪv][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] .
Fauna , **17** : **1** - **88** , **5** **pls** . , **17** **figs** .
动物群 , - : 1 - - , 5 请 . , - 无花果 .

动物志，17：1-88，5图版，17图。

[ɪn][tekst] , [dʒuːn][sɪks] , - . - .
in **text** , **June** **6** , **1900** . **1902** .
在 文本 , 六月 6 , - . - .

文本日期：1900 年 6 月 6 日，1902 年。

[sɪ'nɑːpsɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] - .
Synopsis **of** **the** **North** **American** **Species** **of** **Sigmodon** .
概要 的 这 北 美国人 物种 的 - .

北美西格莫顿属物种概要。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - - - , [dʒuːn][ˌtuː'tuː] , - .
Washington , **15** : **101** - **116** , **June** **2** , **1902** .
华盛顿 , - : - - - , 六月 2 , - .

华盛顿，15：101-116，1902 年 6 月 2 日。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

墨西哥米却肯州哺乳动物带(An Annotated Check List of the Mammals of)

['bensn] , [es] . [bi:] . - .
Benson , S . B . 1947 .
本森 , S . B . - .

本森，SB1947。

[dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mæstɪf][bæt] (['dʒi:nəs] [ju:mɑ:ps]) [frʌm; frəm]['sɔnərə] , ['meksɪkoʊ] .
Description of a mastiff bat (genus Eumops) from Sonora , Mexico .
描述 的 一个 獒 蝙蝠 (属 欧洲石油公司) 从 索诺拉 , 墨西哥 .

对来自墨西哥索诺拉州的獒蝠（Eumops属）的描述。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'si:] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑ:ʃɪŋtən] , - : - - - , [dɪ'sembər] - , - .
Washington , 60 : 133 - 134 , December 31 , 1947 .
华盛顿 , - : - - - , 十二月 - , - .

华盛顿，60：133-134，1947 年 12 月 31 日。

['deivis] , ['dʌblju:] . [bi:] . - .
Davis , W . B . 1944 .
戴维斯 , W . B . - .

戴维斯，WB1944。

[noʊts] [ɑ:n]['meksɪkən] ['mæm(ə)lz] .
Notes on Mexican mammals .
笔记 在 墨西哥 哺乳动物 .

关于墨西哥哺乳动物的笔记。

['dʒu:r] . ['mæm] . , - : - - - , [wʌn][fɪg] .
Jour . Mamm . , 25 : 370 - 403 , 1 fig .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 1 如图 .

日记。 Mamm.，25：370-403，1 图。

[ɪn][tekst] , [dɪ'sembər] - , - .
in text , December 12 , 1944 .
在 文本 , 十二月 - , - .

文本日期：1944 年 12 月 12 日。

['eliət] , [di:] . [dʒi:] . - .
Elliot , D . G . 1903 .
埃利奥特 , D . G . - .

艾略特，DG1903。

[ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['meksɪkən] ['mæm(ə)lz] [wɪð; wɪθ] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][sʌm; səm]

A	**list**	**of**	**a**	**collection**	**of**	**Mexican**	**mammals**	**with**	**descriptions**	**of**	**some**
一个	列表	的	一个	收藏	的	墨西哥	哺乳动物	和	描述	的	一些

[ə'pærəntli] [nuː] [fɔːrmz] .

apparently	**new**	**forms**	**.**
显然	新的	表格	.

一份墨西哥哺乳动物名录，其中包含一些明显是新物种的描述。

[fiːld] ['koʊləm] .

Field	**Columb**	**.**
场地	柱子	.

菲尔德·科伦布。

[mʌs] .

Mus	**.**
音乐	.

音乐。

[pʌb] .

Pub	**.**
酒吧	.

出版。

[noʊ] . - , - .

No	**.**	**71**	**,**	**zoöl**	**.**
不	.	-	,	-	.

第 71 号，动物学。

[sɪr] . , [θriː] ([noʊ] .

ser	**.**	**,**	**3**	**(**	**no**	**.**
ser	.	,	3	(	不	.

系列，3（编号。

[eɪt]) : - - - , ['februeri] , - .

8	**)**	**:**	**141**	**-**	**149**	**,**	**February**	**,**	**1903**	**.**
8	)	:	-	-	-	,	二月	,	-	.

8): 141-149，1903 年 2 月。

[gəuld,mən] , [iː] . [ə; eɪ] . - .

Goldman	**,**	**E**	**.**	**A**	**.**	**1911**	**.**
高盛	,	E	.	一个	.	-	.

高盛，EA1911。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['spaɪni] ['pɑːkɪt] [maɪs] (['dʒenərə][ˌhɛtə'roʊmɪs][ænd; ənd] -) [en] . ['eɪmɝ] .

Revision	**of**	**the**	**spiny**	**pocket**	**mice**	**(**	**genera**	**Heteromys**	**and**	**Liomys**	**)**	**N**	**.**	**Amer**	**.**
修订	的	这	带刺的	口袋	小鼠	(	属	异鼠	和	-	)	N	.	美国	.

北美棘袋鼠（Heteromys 和 Liomys 属）的修订

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [θriː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . [sɪks] [fɪgz] .

Fauna	**,**	**34**	**:**	**1**	**-**	**70**	**,**	**3**	**pls**	**.**	**6**	**figs**	**.**
动物群	,	-	:	1	-	-	,	3	请	.	6	无花果	.

动物志，34：1-70，3图版，6图。

[ɪn][tekst] , [sep'tembər] ['sɛvən] , - . - .

in	**text**	**,**	**September**	**7**	**,**	**1911**	**.**	**1938**	**.**
在	文本	,	九月	7	,	-	.	-	.

文本日期为 1911 年 9 月 7 日。1938 年。

[lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪ] [fɔksiz][ʌv; əv]['meksɪkoʊ] .

List	**of**	**the**	**gray**	**foxes**	**of**	**Mexico**	**.**
列表	的	这	灰色的	狐狸	的	墨西哥	.

墨西哥灰狐种类列表。

['dʒuːr] . ['wɑːʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .

Jour	.	Washington	Acad	.
一天	.	华盛顿	学院	.

华盛顿科学院学报

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . , - : - - - , [noʊ'vembər] - , - . - .

Sci	.	,	28	:	494	-	498	,	November	15	,	1938	.	1942	.
科学	.	,	-	:	-	-	-	,	十一月	-	,	-	.	-	.

科学，28：494-498，1938 年 11 月 15 日，1942 年。

[noʊts] [ɑːn][ðə; ði][kəu'ɑːtiz][ʌv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] ['meɪnlənd] .

Notes	on	the	coatis	of	the	Mexican	mainland	.
笔记	在	这	浣熊	的	这	墨西哥	大陆	.

关于墨西哥大陆浣熊的笔记。

[p'rɒk] .

Proc	.
过程	.

程序。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - - - , [dʒuːn] - , - .

Washington	,	55	:	79	-	82	,	June	25	,	1942	.
华盛顿	,	-	:	-	-	-	,	六月	-	,	-	.

华盛顿，55：79-82，1942 年 6 月 25 日。

[hɔːl] , [iː] . [ɑːr] . - .

Hall	,	E	.	R	.	1948	.
大厅	,	E	.	拉	.	-	.

霍尔，ER1948。

[tuː] [nuː] ['medoʊ] [maɪs] [frʌm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['meksɪkoʊ] .

Two	new	meadow	mice	from	Michoacán	,	Mexico	.
二	新的	草地	小鼠	从	米却肯州	,	墨西哥	.

来自墨西哥米却肯州的两种新的草原鼠。

['juːnəv] .

Univ	.
大学	.

大学

['kænzəs] [pʌbl] .

Kansas	Publ	.
堪萨斯州	出版	.

堪萨斯州出版社

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - - - , [sɪks] [fɪgz] .
Hist . , **1** : **423** - **427** , **6** **figs** .
历史 . , 1 : - - - , 6 无花果 .

历史，1：423-427，6 图。

[ɪn][tekst] , [dɪˈsembər] - , - . - .
in **text** , **December** **24** , **1948** . **1949** .
在 文本 , 十二月 - , - . - .

文本日期：1948 年 12 月 24 日。1949 年。

[ə; eɪ] [nuː] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][ˈkɑːt(ə)n][ræt] , - [ˈhɪspɪdəs] , [frʌm; frəm][ˌmiːtʃoʊˈækən] , [ˈmeksɪkoʊ] .
A **new** **subspecies** **of** **cotton** **rat** , **Sigmodon** **hispidus** , **from** **Michoacán** , **Mexico** .
一个 新的 亚种 的 棉布 鼠 , - 粗毛 , 从 米却肯州 , 墨西哥 .

来自墨西哥米却肯州的棉鼠新亚种，Sigmodon hispidus。

[pˈrɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

[ˈbaɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

[ˈwɑːʃɪŋtən] , - : - - - , [θriː] [fɪgz] .
Washington , **62** : **149** - **150** , **3** **figs** .
华盛顿 , - : - - - , 3 无花果 .

华盛顿，62：149-150，3 图。

[ɪn][tekst] , [ˈɔːgəst] , - , - .
in **text** , **August** , **23** , **1949** .
在 文本 , 八月 , - , - .

文本日期：1949 年 8 月 23 日。

[hɔːl] , [iː] . [ɑːr] . , [ænd; ənd] [ˈvɪlə] - [ɑːr] . , [biː] . - .
Hall , **E** . **R** . , **and** **Villa** - **R** . , **B** . **1948** .
大厅 , E . 拉 . , 和 别墅 - 拉 . , B . - .

Hall，ER 和 Villa-R.，B.1948。

[ə; eɪ] [nuː] [ˈpɑːkɪt] [ˈgoʊfər] ([θɑːˈmɑːmɪs]) [ænd; ənd][ə; eɪ] [nuː] [ˈspaɪni] [ˈpɑːkɪt] [maʊs] (-)
A **new** **pocket** **gopher** (**Thomomys**) **and** **a** **new** **spiny** **pocket** **mouse** (**Liomys**)
一个 新的 口袋 地鼠 (托莫西斯) 和 一个 新的 带刺的 口袋 老鼠 (-)
[frʌm; frəm][ˌmiːtʃoʊˈækən] , [ˈmɛksɪˌkoʊ] .
from **Michoacán** , **México** .
从 米却肯州 , 墨西哥 .

来自墨西哥米却肯州的新囊鼠（Thomomys）和新棘囊鼠（Liomys）。

[ˈjuːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

[ˈkænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas **Publ** . , **Mus** .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - - - , [sɪks] [fɪgz] .
Hist . , **1** : **249** - **255** , **6** **figs** .
历史 . , 1 : - - - , 6 无花果 .

历史，1：249-255，6 图。

[ɪn] , [tekst] , [dʒʊ'laɪ] - , - . - .
in , **text** , **July** **26** , **1948** . **1949** .
在 , 文本 , 七月 - , - . - .

文本，1948 年 7 月 26 日，1949 年。

[ə; eɪ] [nuː] ['hɑːrvɪst] [maʊs] [frʌm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['meksɪkoʊ] .
A **new** **harvest** **mouse** **from** **Michoacán** , **Mexico** .
一个 新的 收成 老鼠 从 米却肯州 , 墨西哥 .

来自墨西哥米却肯州的新型田鼠。

[pˈrɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - - - , ['ɔːgəst] - , - . [-]
Washington , **62** : **163** - **164** , **August** **23** , **1949** . **[** **472** **]**
华盛顿 , - : - - - , 八月 - , - . [-]

华盛顿，62：163-164，1949 年 8 月 23 日。[472]

['hʊpər] , [iː] . [tiː] . - .
Hooper , **E** . **T** . **1946** .
胡珀 , E . T . - .

Hooper，ET1946。

[tuː] ['dʒenərə][ʌv; əv] ['pɑːkɪt] ['goʊfɝz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˌkɑːndʒɪ'nerɪk] .
Two **genera** **of** **pocket** **gophers** **should** **be** **congeneric** .
二 属 的 口袋 地鼠 应该 是 同属 .

两种囊鼠属应该是同属的。

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - - - , [noʊ'vembər] - , - .
Jour . **Mamm** . , **27** : **397** - **399** , **November** **25** , **1946** .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 十一月 - , - .

日记。 Mamm.，27：397-399，1946 年 11 月 25 日。

['haʊəl] , [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . - .
Howell , **A** . **H** . **1906** .
豪厄尔 , 一个 . H . - .

Howell，AH1906。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs][ˌspaɪ'lɑːgəˌli] .
Revision **of** **the** **skunks** **of** **the** **genus** **Spilogale** .
修订 的 这 臭鼬 的 这 属 斯皮洛加莱 .

对臭鼬属（Spilogale）的修订。

[en] . ['eɪmɝ] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [noʊ'vembər] - , - . - .
Fauna , **26** : **1** - **55** , **10** **pls** . , **November** **24** , **1906** . **1914** .
动物群 , - : 1 - - , - 请 . , 十一月 - , - . - .

动物志，26：1-55，10 图版，1906 年 11 月 24 日，1914 年。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['hɑːrvɪst] [maɪs] (['dʒiːnəs] -) .
Revision **of** **the** **American** **harvest** **mice** (**Genus** **Reithrodontomys**) .
修订 的 这 美国人 收成 小鼠 (属 -) .

美洲收获鼠（Reithrodontomys属）的修订。

[en] . ['eɪmɝ] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , ['sɛvən][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [sɪks] [fɪgz] .
Fauna , **36** : **1** - **97** , **7** **pls** . , **6** **figs** .
动物群 , - : 1 - - , 7 请 . , 6 无花果 .

动物志，36：1-97，7 幅图版，6 幅图。

[ɪn][tekst] , [dʒuːn][faɪv] , - . - .
in **text** , **June** **5** , **1914** . **1938** .
在 文本 , 六月 5 , - . - .

文本日期：1914年6月5日。1938年。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] [graʊnd] ['skwirəlz] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [nɔːrθ]
Revision **of** **the** **North** **American** **ground** **squirrels** , **with** **a** **classification** **of** **North**
修订 的 这 北 美国人 地面 松鼠 , 和 一个 分类 的 北
[ə'merɪkən] [saɪ'jʊərɪdiː] .
American **Sciuridae** .
美国人 松鼠科 .

对北美地松鼠进行修订，并对北美松鼠科进行分类。

[en] . ['eɪmɝ] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . ([sʌm; səm] ['kʌlərd]) , - [fɪgz] .
Fauna , **56** : **1** - **256** , **32** **pls** . (**some** **colored**) , **20** **figs** .
动物群 , - : 1 - - , - 请 . (一些 有色) , - 无花果 .

动物志，56：1-256，32 幅图版（部分彩色），20 幅图。

[ɪn][tekst] , [meɪ] - , - .
in **text** , **May** **18** , **1938** .
在 文本 , 可能 - , - .

文本日期：1938 年 5 月 18 日。

['dʒæksən] , [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [tiː] . - .
Jackson , **H** . **H** . **T** . **1928** .
杰克逊 , H . H . T . - .

杰克逊，HHT1928。

[ə; eɪ][ˌtæksə'nɑːmɪk][rɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [lɔːŋ] - [teɪld] [ʃruː] . . . .
A **taxonomic** **revision** **of** **the** **American** **long** - **tailed** **shrews** . . . .
一个 分类学 修订 的 这 美国人 长的 - 有尾巴的 鼩鼱 . . . .

美洲长尾鼩的分类修订.....

[en] . ['eɪmɝ] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : vi+238 , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , [dʒʊ'laɪ] - , - .
Fauna , 51 : vi+238 , 13 pls . , 24 figs . , July 24 , 1928 .
动物群 , - : vi+238 , - 请 . , - 无花果 . , 七月 - , - .

动物志，51：vi+238，13 幅图版，24 幅插图，1928 年 7 月 24 日。

[mɑːr'tiːnɛz] , [el] . , [ænd; ənd] ['vɪlə] - [ɑːr] . , [biː] . - .
Martinez , L . , and Villa - R . , B . 1940 .
马丁内斯 , L . , 和 别墅 - 拉 . , B . - .

Martinez, L. 和 Villa-R.，生于 1940 年。

[sɛ'gʊndə] - [ɑːl][koʊnɔːˌsiː'mjeɪntoʊ][diː] [lɔːs] - [ˌmɛksɪ'kɑːnoʊz] — [iː][ɛ'stɑːdoʊ][diː]
Segunda contribucion al conocimiento de los murcielagos Mexicanos — II Estado de
第二 - al 知识 德 洛杉矶 - 墨西哥人 — 二 州 德
[gɝ'ɛroʊ] .
Guerrero .
格雷罗 .

第二次贡献墨西哥穆尔西拉戈斯 - II 格雷罗州。

['eɪˌnɑːlz][diː] . [ɪnst] .
Anales d . Inst .
肛门 d . 研究所 .

Anales d. Inst.

['baɪəl] . , (['juːnəv] .)
Biol . , (Univ .)
生物学 . , (大学 .)

生物学（大学）

['mɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

墨西哥。

- : - - - , ['ɪləstreɪtɪd] , - .
11 : 291 - 361 , illustrated , 1940 .
- : - - - , 插图 , - .

11: 291-361，附图，1940 年。

['mɪlər] , [dʒiː] . [es] . , ['dʒunjɝ] . - .
Miller , G . S . , Jr . 1897 .
磨坊主 , G . S . , 小 . - .

米勒，GS，小，1897。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] [bæts][ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] [,vespə'tailiənəid:] .
Revision of the North American bats of the family Vespertilionidae .
修订 的 这 北 美国人 蝙蝠 的 这 家庭 蝙蝠科 .

北美蝙蝠科蝙蝠的修订。

[en] . ['eɪmɝ] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [θriː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] .
Fauna , 13 : 1 - 140 , 3 pls . , 40 figs .
动物群 , - : 1 - - , 3 请 . , - 无花果 .

动物志，13：1-140，3图版，40图。

[ɪn][tekst] , [ɑːkˈtoʊbər] - , - .
in text , October 16 , 1897 .
在 文本 , 十月 - , - .

文本日期：1897 年 10 月 16 日。

['mɪlər] , [dʒiː] . [es] . , ['dʒunjɚ] . , [ænd; ənd]['ælən] , [dʒiː] . [em] . - .
Miller , G . S . , Jr . , and Allen , G . M . 1928 .
磨坊主 , G . S . , 小 . , 和 艾伦 , G . M . - .

Miller, GS, Jr. 和 Allen, GM1928。

[ðə; ði] [əˈmerɪkən] [bæts][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒenərə][maiˈəutis][ænd; ənd] - .
The American bats of the genera Myotis and Pizonyx .
这 美国人 蝙蝠 的 这 属 鼠耳蝠 和 - .

美洲的蝙蝠，包括鼠耳蝠属（Myotis）和黑腹蝠属（Pizonyx）。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .
U . S . Nat . Mus .
U . S . 纳特 . 音乐 .

美国国家博物馆

[bʊl] . , - : viii+218 , [wʌn][ˌpiːˈɛl] . , [wʌn][fɪg] . , - [mæps] , [meɪ] - , - .
Bull . , 144 : viii+218 , 1 pl . , 1 fig . , 13 maps , May 25 , 1928 .
公牛 . , - : viii+218 , 1 pl . , 1 如图 . , - 地图 , 可能 - , - .

Bull., 144: viii+218, 1 pl., 1 fig., 13 maps, 1928 年 5 月 25 日。

['nelsn] , [iː] . ['dʌbljuː] . - .
Nelson , E . W . 1899 .
纳尔逊 , E . W . - .

纳尔逊，EW1899。

[rɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skwirəlz] [ʌv; əv]['meksɪkoʊ][ænd; ənd] ['sentrəl] [əˈmerɪkə] .
Revision of the squirrels of Mexico and Central America .
修订 的 这 松鼠 的 墨西哥 和 中央 美国 .

墨西哥和中美洲松鼠的修订。

[pˈrɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['wɑːʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .
Washington Acad .
华盛顿 学院 .

华盛顿学院

['siː, 'ɛs'siːˈaɪ] . , [wʌn] : - - - , [ˌtuːˈtuː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [meɪ] [naɪn] , - . - .
Sci . , 1 : 15 - 110 , 2 pls . , May 9 , 1899 . 1909 .
科学 . , 1 : - - - , 2 请 . , 可能 9 , - . - .

科学，1：15-110，2 图版，1899 年 5 月 9 日，1909 年。

[ðə; ði] ['ræbəts] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [əˈmerɪkə] .
The rabbits of North America .
这 兔子 的 北 美国 .

北美洲的兔子。

[en] . ['eɪmɚ] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] .
Fauna , 29 : 1 - 314 , 13 pls . , 19 figs .
动物群 , - : 1 - - , - 请 . , - 无花果 .

动物志，29：1-314，13 图版，19 图。

[ɪn][tekst] , ['ɔ:gəst] - , - .
in text , August 31 , 1909 .
在 文本 , 八月 - , - .

文本日期：1909 年 8 月 31 日。

['ɑ:sˌgʊd] , ['dʌblju:] . [eɪtʃ] . - .
Osgood , W . H . 1909 .
奥斯古德 , W . H . - .

奥斯古德，WH1909。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][maɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['dʒi:nəs][ˌpɛroʊ'maɪskəs] .
Revision of the mice of the American genus Peromyscus .
修订 的 这 小鼠 的 这 美国人 属 鹿鼠 .

美洲鹿鼠属（Peromyscus）小鼠的修订。

[en] . ['eɪmɜ˞] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔ:nə] , - : [wʌn] - - , [eɪt][ˌpi:ˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , ['eɪprəl] - , - . - .
Fauna , 28 : 1 - 285 , 8 pls . , 12 figs . , April 17 , 1909 . 1945 .
动物群 , - : 1 - - , 8 请 . , - 无花果 . , 四月 - , - . - .

动物志，28：1-285，8 图版，12 图，1909 年 4 月 17 日，1945 年。

[tu:] [nu:] ['rəudənt][frʌm; frəm]['meksɪkoʊ] .
Two new rodents from Mexico .
二 新的 啮齿动物 从 墨西哥 .

来自墨西哥的两种新啮齿动物。

['dʒu:r] . ['mæm] . , - : - - - , [noʊ'vembər] - , - .
Jour . Mamm . , 26 : 299 - 301 , November 14 , 1945 .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 十一月 - , - .

日记。 Mamm.，26：299-301，1945 年 11 月 14 日。

[teit] , [dʒi:] . [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . - .
Tate , G . H . H . 1933 .
泰特 , G . H . H . - .

泰特，GHH1933。

[ə; eɪ] [ˌsɪstə'mætɪk] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][mɑ:r'su:piəl]['dʒi:nəs][mɑ:r'moʊsə] ,
A systematic revision of the marsupial genus Marmosa ,
一个 系统 修订 的 这 有袋动物 属 马尔莫萨 ,

对有袋动物属 Marmosa 的系统修订，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'dæptɪv] [ˌreɪdi'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['mjʊraɪn] [ə'pɔsəmz] (
with a discussion of the adaptive radiation of the murine opossums (
[mɑ:r'moʊsə]) .
Marmosa) .
马尔莫萨) .

并讨论了鼠形负鼠（Marmosa）的适应性辐射。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

['eɪmɜ˞] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛlˈɛs] . [wʌn] - - , - [fɪgz] .
Hist . , **66** : **1** - **250** , **pls** . **1** - **26** , **29** **figs** .
历史 . , - : 1 - - , 请 . 1 - - , - 无花果 .

历史，66：1-250，图版 1-26，29 图。

[ɪn][tekst] , ['ɔːgəst] - , - .
in **text** , **August** **10** , **1933** .
在 文本 , 八月 - , - .

文本日期：1933 年 8 月 10 日。

[trænzˈmɪtɪd] ['ɔːgəst] - , - . - - -
Transmitted **August** **30** , **1948** . **22** - **6113**
传输 八月 - , - . - - -

1948年8月30日发送。22-6113

[-] [noʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

[ɑːn][peɪdʒ] - , [ðə; ði] - [fʊlvɛsənz] - ['eliət] ['ɔːlsoʊ][lɪsts]
On **page** **458** , **the** **Reithrodontomys** **fulvescens** **inexspectatus** **Elliot** **also** **lists**
在 页 - , 这 - fulvescens - 埃利奥特 还 列表
- - ['eliət] .
Rhithrodontomys **inexspectatus** **Elliot** .
- - 埃利奥特 .

在第 458 页，Reithrodontomys fulvescens inexspectatus Elliot 也列出了 Rhithrodontomys inexspectatus Elliot。

[əˈpærəntli] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərə] [neɪmz] (- [ænd; ənd] -) [ɑːr; ər]
Apparently **the** **two** **genera** **names** **(** **Reithrodontomys** **and** **Rhithrodontomys** **)** **are**
显然 这 二 属 姓名 (- 和 -) 是
[bəuθ] - [kəˈrekt] - ['spɛlɪŋz] [fɔːr; fər] ['hɑːrvɪst] [maɪs] .
both - **correct** - **spellings** **for** **Harvest** **Mice** .
两个都 - 正确的 - 拼写 为了 收成 小鼠 .

显然，这两个属名（Reithrodontomys 和 Rhithrodontomys）都是 Harvest Mice 的"正确"拼写。

[ˌtaɪpəˈgræfɪk(ə)l] [kəˈrekʃnz]
Typographical **Corrections**
印刷 更正

排版更正

[peɪdʒ] [kəˈrekʃn]
Page **Correction**
页 更正

页面更正

- - → ['fɔːnə]
444 **Fanua** **→** **Fauna**
- - → 动物群

444 法努阿 → 动物区系

-	['kɑːstl]	→	['koʊst(ə)l]
447	**costal**	**→**	**coastal**
-	肋骨	→	沿海

447 沿海 → 沿海

-	-	→	-
451	**Cúnu**	**→**	**Cúmu**
-	-	→	-

451 Cúnu → Cúmu

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神